



# MILLON

ARTS D'ORIENT

ET DE L'INDE

—  
Mercredi 15 juin 2022

Jeudi 16 juin 2022

—  
Salle VV, Paris



# Arts d'Orient et de l'Inde

**PARTIE 1 : Mercredi 15 Juin - 14h30**

L'art du livre  
Bibliothèque et manuscrits

**PARTIE 2 : Jeudi 16 Juin - 14h30**

Objets d'art d'Afrique du Nord,  
du Moyen Orient et de l'Inde

Salle 

3 Rue Rossini - 75009 Paris

Exposition publique

Mardi 14 juin 2022 de 11h à 19h

Intégralité des lots sur

[www.millon.com](http://www.millon.com)

# MILLON

Collection Particulière Française de numismatique orientale constituée au cours des 50 dernières années.



NUMISMATIQUE  
Septembre 2022  
orient@millon.com

## Département Arts d'Orient & Orientalisme



**Directrice du département**  
Anne-Sophie JONCOUX PILORGET  
Afrique du Nord, Moyen Orient & Inde  
asjoncoux@millon.com



**Responsable de la vente**  
Blandine de VILLENAUT  
T. +33 (0)1 47 27 56 51  
orient@millon.com



**Clerc Spécialisée**  
Auriane BEURDELEY  
T. +33 (0)1 47 27 76 71

Alexandre Millon,  
Président Groupe MILLON, Commissaire-Preneur



**Les commissaires-priseurs**  
Enora Alix  
Isabelle Boudot de La Motte  
Cécile Dupuis  
Delphine Cheuvreux Missoffe  
Mayeul de La Hamayde  
Sophie Legrand  
Nathalie Mangeot  
Paul-Marie Musnier  
Cécile Simon  
Lucas Tavel  
Paul-Antoine Vergeau

## Experts

**ARTS D'ORIENT DE L'INDE ET ORIENTALISME**  
Anne-Sophie JONCOUX PILORGET  
Tel : +33(0)6 46 33 83 04  
asjoncoux@millon.com

**LIVRES**  
Cabinet Poulain  
Elvire POULAIN MARQUIS  
elvirepoulain@gmail.com  
a décrits les lots 1 à 86

**PHOTOGRAPHIES**  
Christophe GOEURY  
chgoeury@gmail.com  
a décrit le lot 4

Ordres d'achat, rapport de condition,  
enchères téléphoniques, visites privées  
sur rendez-vous  
orient@millon.com  
0147275651

Condition report, absentee bids, telephone  
line request, schedule phone or video  
appointments.

**DROUOT.com**  
Live

**THE ART LOSS REGISTER™**  
www.artloss.com

**MILLON Trocadéro**  
5, avenue d'Eylau 75116 PARIS  
T +33 (0)1 47 27 95 34  
F +33 (0) 1 47 27 70 89  
orientalisme@millon.com



# Sommaire

**Mercredi 15 Juin - 14h30**

## **CHAPITRE 1 : BIBLIOTHÈQUE D'ORIENTALISTES ERUDITS**

Photographies .....	lots 1 à 8
Histoire de l'art .....	lots 9 à 46
Récit de voyage .....	lots 47 à 63
Histoire .....	lots 64 à 75
Religion .....	lots 76 à 80
Art Graphique .....	lots 81 à 84

## **CHAPITRE 2 : GÉOGRAPHIE ET ASTRONOMIE**

Atlas et Cartes .....	lots 85 à 89 et lots 96 à 101
Astrolabes et Astronomie .....	lots 90 à 94
Ibn al-Mujâwir Chronique d'un observateur en Arabie, XVIIe siècle ....	lot 95
Le pèlerinage .....	lots 102 à 126

## **CHAPITRE 3 : CORANS DES CALIFES**

Folio d'un monumental coran sur parchemin de la 2nde moitié du VIIIe siècle .....	lot 128
Juz d'un coran princier pour le fils du calife abbasside de Bagdad, XIe siècle .....	lot 129
Folio du Coran rose, Andalousie, XIIIe siècle .....	lot 130
Traité soufi calligraphié par Ahmad b al-Suhrawardi, XIVe siècle.....	lot 134

## **CHAPITRE 4 : LES MANUSCRITS DES GRANDS EMPIRES**

Rare Coran de l'Inde des Sultanats, fin du XVe siècle .....	lot 138
Histoire de Timur, manuscrit de Herat, XVIe siècle .....	lot 142
Oeuvres complètes et illustrées de Saadi, XVIIe siècle.....	lot 144
Pain et Sucrieries, traité de poésie de l'Inde moghole, XVIIIe siècle.....	lot 146

**Jeudi 16 Juin - 14h30**

## **CHAPITRE 5 – ARTS DE LA PERSE & DE L'INDE**

Coupe samanide à décor épigraphique, Xe siècle .....	lot 178
Grands tableaux de la dynastie Qajar, XIXe siècle.....	lots 216, 217 et 218
Portraits d'empereurs moghols des XVIIe, XVIIIe et XIXe siècle....	lots 219 à 225
Illustrations des Markandeya Purana et Ramayana .....	lots 233 et 234

## **CHAPITRE 6 – ARMES OTTOMANES ET INDO-PERSANES**

Rare tufenk du XVIIIe siècle .....	lot 251
Rare Yatagan à système, du XVIIIe siècle.....	lot 256
Pala et Yatagan ottomans du XVIIIe et XIXe siècle .....	lots 257 et 258

## **CHAPITRE 7 – MONDE OTTOMAN**

Coffret de Jerusalem, daté 1705 .....	lot 304
Plat tabak d'Iznik.....	lot 307

## **CHAPITRE 8 – TEXTILES**

Tiraz fatimide, IXe-Xe siècle .....	lot 349
Suzani.....	lots 357, 358 et 359

## **CHAPITRE 9 – ARTS DU MAGHREB**

Chapiteau omeyyade Espagne, Andalousie.....	lot 360
Linteau épigraphique, époque saadienne.....	lot 363
Céramiques, textiles et armes marocaines.....	lots 386 à 441

Nous remercions Armen Tokatlian de sa contribution à certaines notices, Francis Richard, Anthony Turner et Eloïse Brac de la Perrière pour leurs précieux conseils, ainsi que Mariem Galy et Negar Habibi de leur participation aux traductions.

PHOTOGRAPHIES



1



2



3



4

1

- **Maroc.**  
**Album de 45 photographies retraçant l'attentat contre le Sultan Sidi Mohamed Ben Moulay Arafa, sur le trajet du Palais à la grande Mosquée du Méchouar.**

Album cartonnage rouge.  
 Le sultan Sidi Mohammed ben Arafa (1886-1976) fut placé brièvement sur le trône de l'Empire chérifien par la France après en avoir chassé en 1953 le sultan Sidi Mohammed ben Youssef (futur roi Mohammed V) qui soutenait les revendications indépendantistes. Il y resta jusqu'au retour de Ben Youssef en 1955. Très contesté du fait de son manque de légitimité et de popularité auprès de la population marocaine et de l'aggravation des violences en parallèle de la Tunisie et de l'Algérie, il échappa le 11 septembre 1953 à une tentative d'assassinat de la part du nationaliste marocain Allal ben Abdallah.

300/400 €

2

- **Algérie**  
**Album de photographies, 25 grandes par Leroux et 8 petites non signées**  
 sl, sd. In-4 oblong demi-percaline brune chagrinée à coins. Coiffes et coins usés.

200/300 €

3

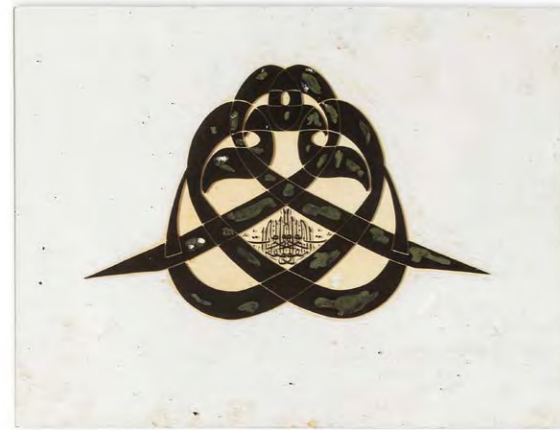
- **Algérie**  
**Album de 18 planches d'après photographies de Geiser, photographe à Alger (types et scènes)**  
 Alger, Geiser, sd. In-folio en ff., sous portefeuille cartonné à lacets, titre doré sur le plat.

150/200 €

4

- **LEHNERT et LANDROCK (1878-1948) et (1878-1966) c. 1900-1910**  
 Tunisie, scènes animées : la récolte des dattes, femmes au lavoir, la préparation du repas dans le village, discussion entre un homme et une femme, 4 tirages argentiques dont 3 encadrés, signés sur l'image : « Lehnert & Landrock, phot. Tunis 18 x 24 cm (à vue)

300/400 €



5

**Constantinople**  
**Souvenir de Constantinople.**  
 sl, sn, sd (c.1920). Album de 30 vues gravées d'après photographies, in-8 oblong broché par cordelette, couv. imprimée. Couv. usée, planches lég. jaunies.

100/150 €

6

**Calligraphie de la mosquée de Bursa**  
 circa 1930  
 Quatre négatifs sur verre d'une des calligraphies de la Mosquée de Bursa. Dans leur coffret d'origine, Agfa. 17x22 cm ; 28x22.5 cm ; 25.5x20 cm ; 13x18 cm

Four Glass print molds of calligraphis in the Great Mosque of Bursa, circa 1930

La grande mosquée de Bursa, en Turquie est inclus au patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 2014. Commandée par le sultan Bayezid I, les murs et piliers de la grande mosquée sont décorés de 192 calligraphies écrites par 41 calligraphes différents.

1 000/1 500 €

7

**Proche-Orient**  
**492 photographies.** Paris, Maison de la Bonne Presse, sd. In-4 oblong, demi-chagrin brun à coins, dos à nerfs orné, titre doré sur le plat, tr. dorées (reliure de l'époque). Carte et photographies gravées à pleine page.

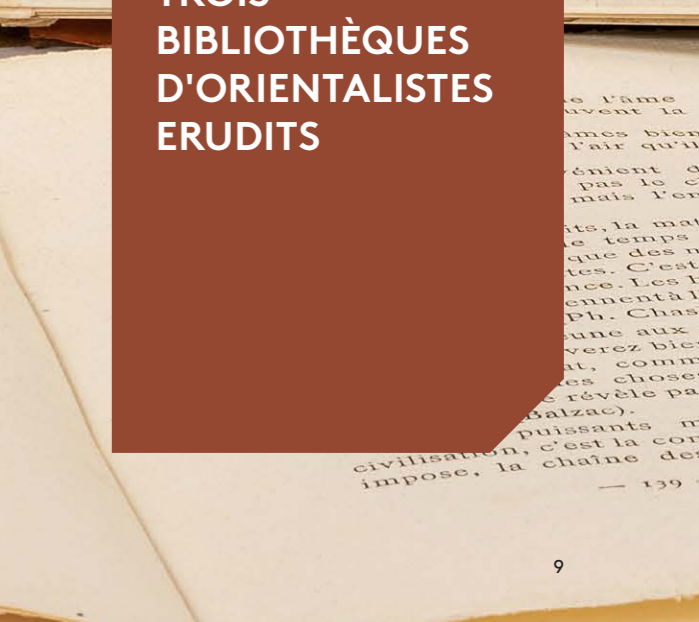
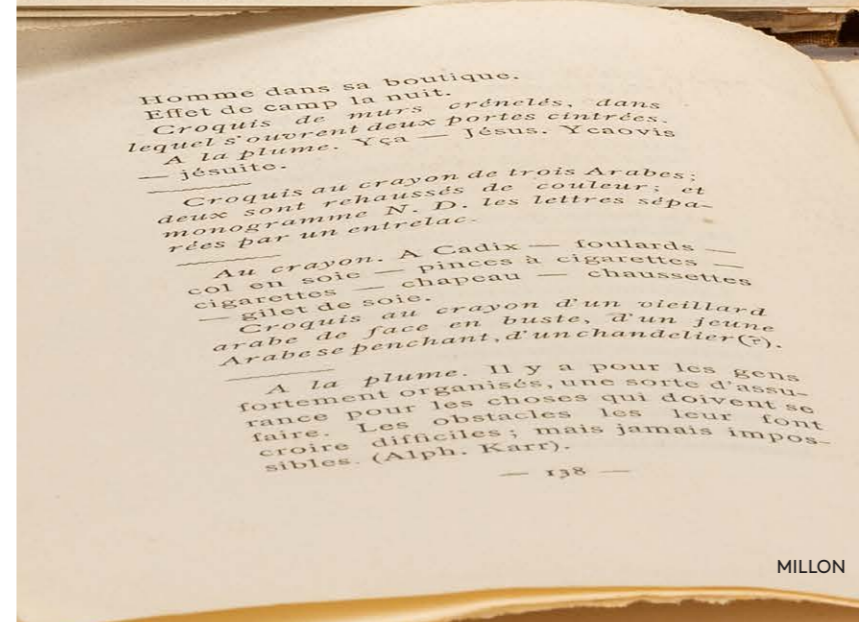
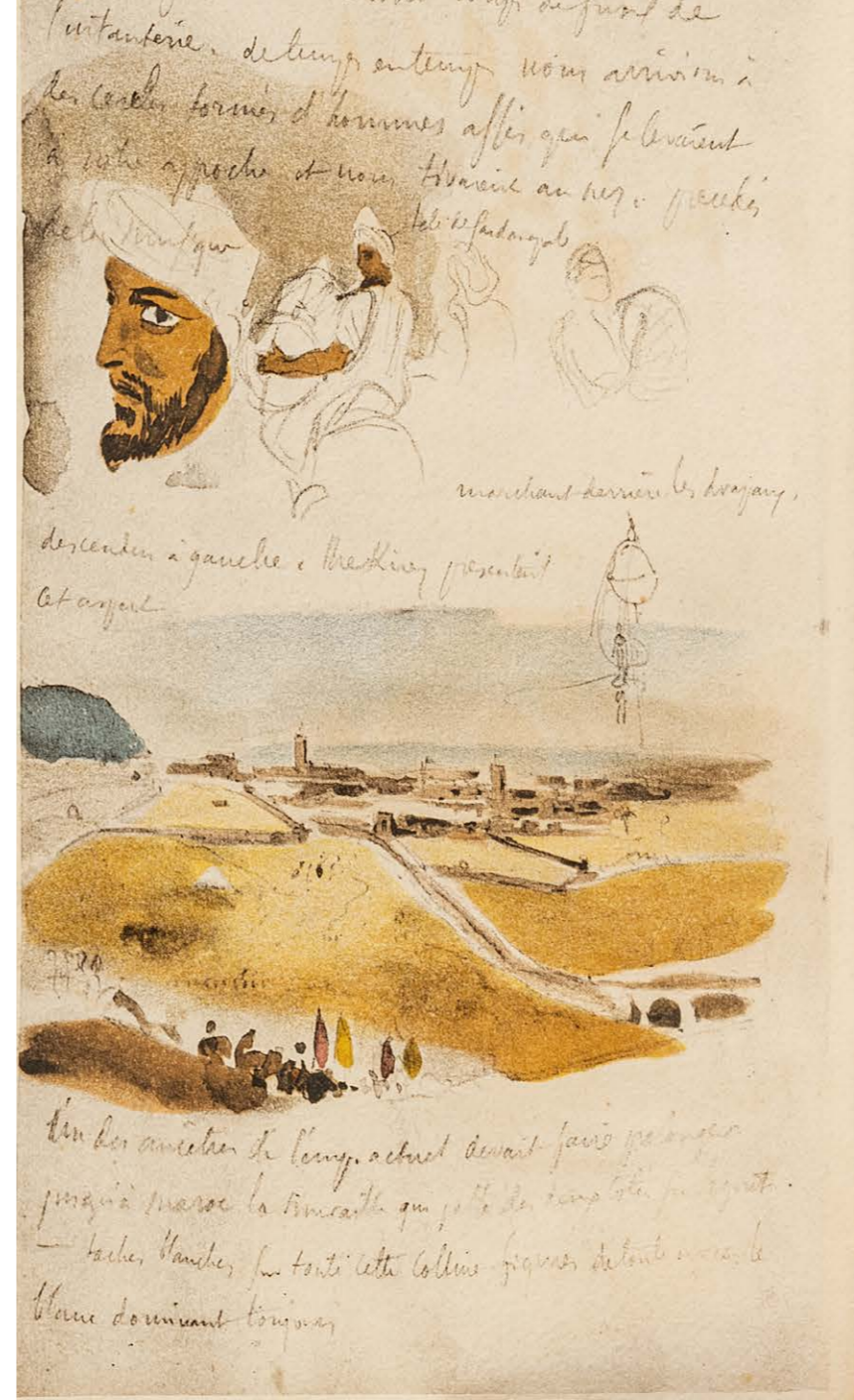
150/200 €

8

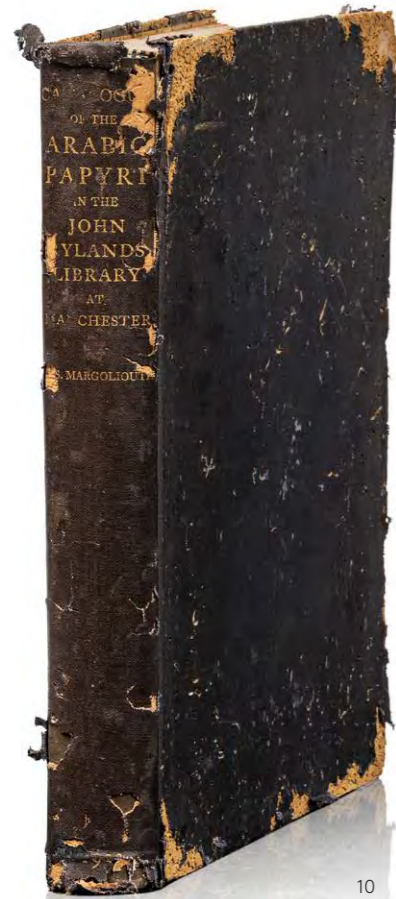
**Souvenir de la Campagne du Levant**  
 Herbiere présenté dans un album en bois composé de 13 pages et titré "Flowers and views of the Holy Land - Souvenir of the British Accupation - 9th December 1917 - Jerusalem. Lithographies réalisé par A.I Monshn. Jerusalem. Edité par Isac Charise - Jérusalem.  
 Porte indication manuscrite : Souvenir de la campagne du Levant et de mes voyages en Égypte. 1919-1920. Signé par Monsieur Rogier

Chaque page comporte une vue de Jérusalem et alentours lithographiée en couleur avec en regard des fleurs séchées, le tout légendé en français, en anglais et en hébreux. Plat de reliure en bois sculpté du Dôme du Rocher sur une face et gravé Jérusalem sur l'autre.

400/600 €



**TROIS BIBLIOTHÈQUES D'ORIENTALISTES ERUDITS**



10

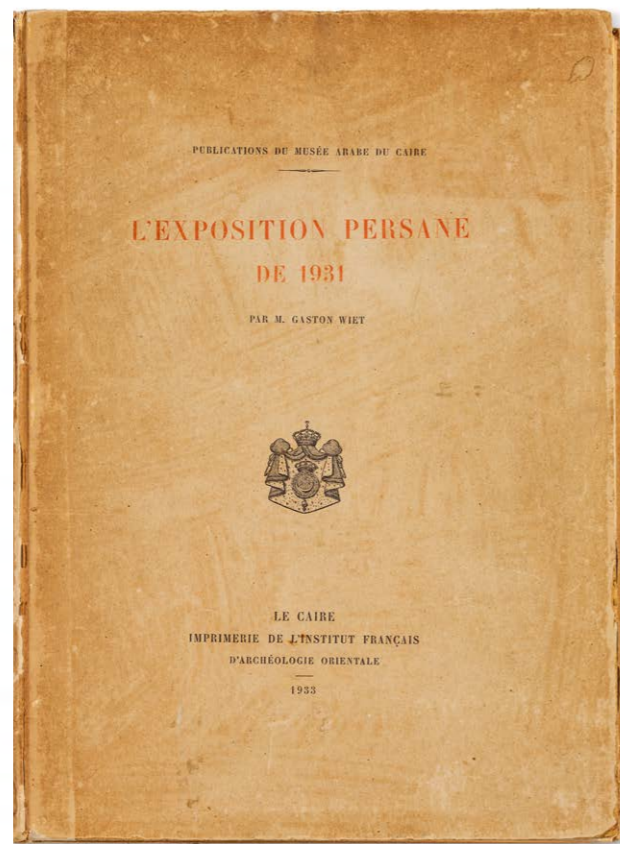
**9**  
- **SARRE (Friedrich)**  
*Islamic Bookbindings*  
London, Kegan Paul, Trench, Trubner & Co, Ltd. Broadway House 68-74 Carter Lane, 1923. Grand in-4, cartonnage toile orangé (qqs petites taches). Wilhelm Von Bode, dem Forsher und dem begrunder der Museumsabteilung fur Islamische Kunst in Berlin Ludeegnet. Daté 1923 à la fin de la préface. 36 planches en couleurs. 3 reproductions ajoutées contrecollées. Exemplaire numéroté 511 sur 550. Édition originale. Quelques annotations sinon bel état (Coll. Paul Mallon).

400/600 €

Non reproduit

**10**  
- **MARGOLIOUTH (D. S.)**  
*Catalogue of Arabic Papyri in the John Rylands Library Manchester with forty plates.*  
Manchester, Manchester University Press, John Rylands Library, 1933. In-folio, cartonnage toile. 40 planches hors texte. Cartonnage très usagé et rongé. Nombreux trous de vers marginaux plus étendus sur les dernières planches.

400/600 €



11

**11**  
- **WIET (Gaston)**  
*L'Exposition persane de 1931 (Publication du Musée arabe du Caire.)*  
Le Caire, Imprimerie de l'Institut Français d'Archéologie Orientale, 1933. In-folio, cartonnage imprimé. Cartonnage usagé. Complet des 54 planches.

200/300 €

**12**  
- **SAKISIAN (Arménag Bey)**  
*La Miniature Persane du XIIe au XVIIe siècle*  
Paris et Bruxelles, G. Van Oest, 1929. In-folio, broché, couv. imprimée rempliée. Couv. usagée. 193 miniatures dont 2 en couleurs.

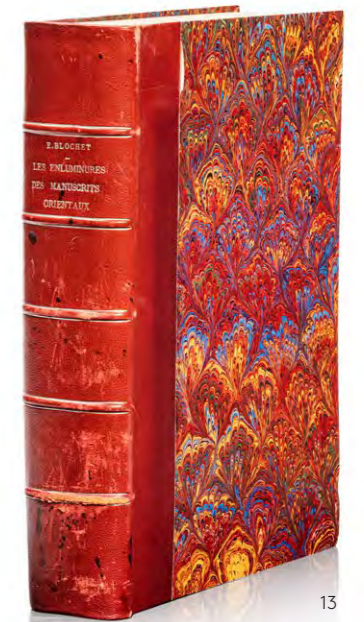
120/150 €

**13**  
- **BLOCHET (Edgar).**  
*Les Enluminures des Manuscrits orientaux turcs, arabes, persans, de la Bibliothèque nationale.*  
Paris, Gazette des Beaux-Arts, 1926. Fort in-4, demi-chagrin rouge, dos à nerfs fileté, titre doré. 120 planches en noir in fine. Qqs frottés. Bon état.

200/300 €



12



13



14



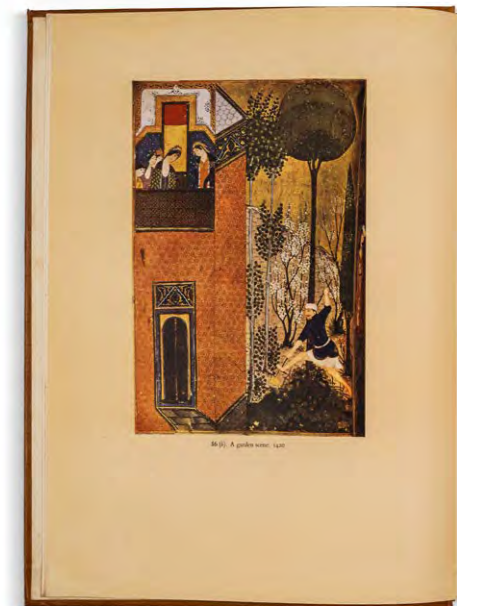
15

**14**  
- **BLOCHET (Edgar).**  
*Les Peintures des manuscrits orientaux de la Bibliothèque Nationale.*  
Paris, Pour les Membres de la Société (Société Française de reproductions de manuscrits à peintures), 1920. Grand in-4 en ff. de [4] ff., 325-[3] pp., 86 planches en noir, dont certaines sur double page. Sous portefeuille à lacet de l'éditeur. Avec la liste des publications de la Société. Portefeuille cassé sinon bon exemplaire.

120/180 €

**15**  
- **STCHOUKINE (Ivan)**  
*Les Peintures des manuscrits safavis de 1502 à 1587 (Institut Français d'Archéologie et de Beyrouth, Bibliothèque archéologique et historique, tome LXVII).*  
Paris, Paul Geuthner, 1959. In-4 broché, couv. imprimée. 88 planches en noir. Bon ex. On y ajoute du même auteur, même éditeur : - La Peinture Turque d'après les manuscrits illustrés. 1966-1971. 2 vol. in-4 broché, couv. imprimée. 112+96 planches en noir. Petites déchirures aux couvertures sinon bon ex.

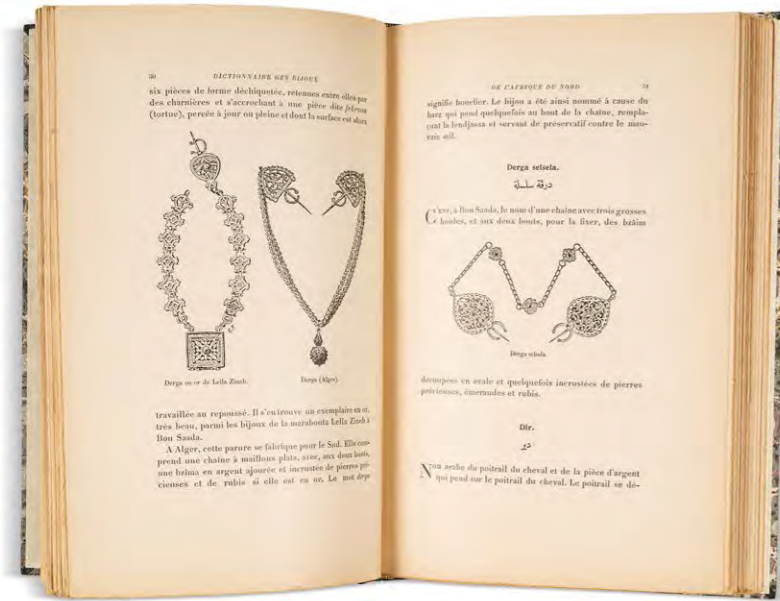
400/500 €



16

**16**  
- **BINYON (Laurence), WILKINSON (J.V.S.) & GRAY (Basil)**  
*Persian miniature painting, including a critical and descriptive catalogue of the miniatures exhibited at Burlington House January-March 1931*  
London, Oxford University Press, Humphrey Milford, 1933. In-folio cartonnage percaline beige, sous jaquette imprimée. Frontispice couleurs et 113 planches hors texte en noir ou en couleurs. Qqs déchirures à la jaquette.

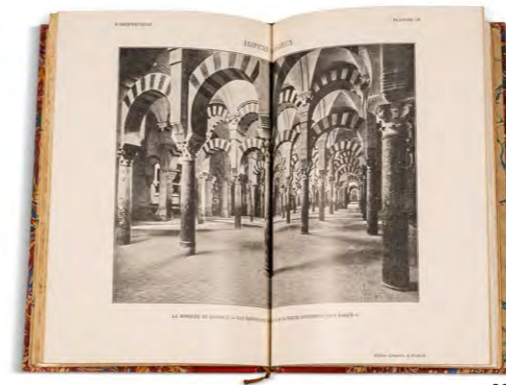
250/300 €



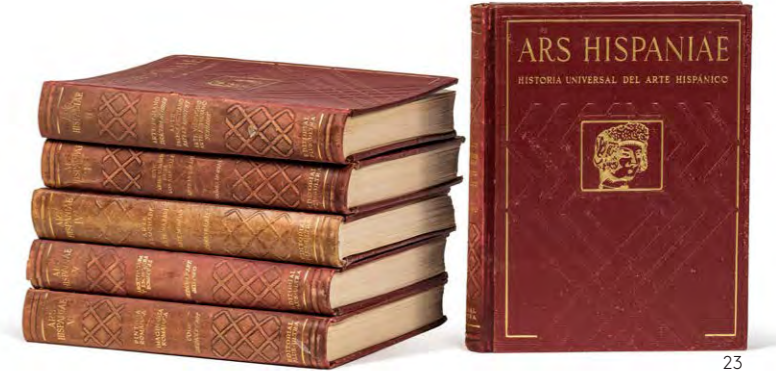
17



18



22



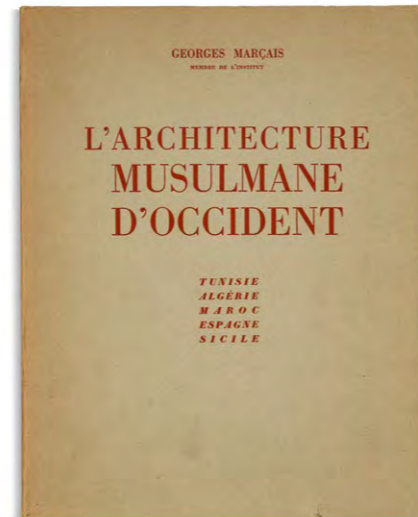
23



19



20



21



24



25

17  
- **EUDEL (Paul)**  
*Dictionnaire des bijoux de l'Afrique du Nord.* Maroc, Algérie, Tunisie, Tripolitaine. Paris, Ernest Leroux, 1906. Grand in-8, demi-chagrin vert, dos lisse, titre doré, couv. conservée (rel. moderne). Nombreuses figures gravées dans le texte. Bel exemplaire.

400/600 €

18  
- **RICARD (Prosper)**  
*Dentelles algériennes & marocaines* Paris, Laroc, 1928. In-4 broché, couv. imprimée. 196 figures gravées hors texte. Rares rousseurs.

200/300 €

19  
- **PFISTER (R.)**  
*Textiles de Palmyre, découverts par le service des antiquités de la République Française dans la nécropole de Palmyre* Paris, Éditions d'art et d'histoire, 1940. In-4 broché, couv. imprimée. 16 planches en noir et 3 planches couleurs.

200/300 €

20  
- **MARÇAIS (Georges)**  
*L'Exposition d'Art musulman d'Alger (avril 1905)* Paris, Fontemoing, 1906. In-folio broché, couv. imprimée. 22 planches en héliotypie. Brochure cassée, couv. détachée et salie.

120/150 €

21  
- **MARÇAIS (Georges)**  
*L'Architecture musulmane d'Occident.* Tunisie - Algérie - Maroc - Espagne - Sicile. Paris, Arts & Métiers Graphiques, 1954. Fort in-4 broché, couv. imprimée. Tirage à 2000 ex. réservés au Gouvernement général de l'Algérie (n°1713). Nombreuses reproductions dans et hors texte. Dos passé.

150/200 €

22  
- **NIZET (C.)**  
*La Mosquée de Cordoue* Paris, Schmid, 1905. Grand in-8 demi-chagrin rouge, dos à nerfs, titre doré, tête dorée (reliure de l'époque). Figures in-t. et 13 planches gravées hors texte sur double page. Bel exemplaire enrichi d'un E.A.S. de l'auteur à Louis Parent. Ex-libris Segurier Serres.

200/300 €

23  
- **Collectif**  
*Ars Hispaniae Historia universal del Arte Hispanico.* Madrid, Editorial Plus-Ultra, 1947. 6 vol. in-4, demi-basane bordeaux, plats en percaline bordeaux à décor et titre doré, reliure de l'éditeur. Nombreuses illustrations hors texte. Dos insolés, une coiffe usée, qqs petits frottés ou petites décolorations à la percaline sinon très bon exemplaire.

300/400 €

24  
- **MIGEON (Gaston)**  
*Les Arts décoratifs musulmans* Paris, Éditions Albert Morancé, [c. 1930]. In-folio, en ff., sous portefeuille illustré et titré (usagé). 60 planches.

200/300 €

25  
- **BOURGOIN (Jean)**  
*Les Arts arabes* Paris, Morel & Cie, 1873. In-folio en ff. sous portefeuille avec titre doré au dos (cassé, usagé). (4) ff., 4-(4)-VIII-28 pp., 79 planches sur 92 (manque les planches 20, 35, 36, 44, 63, 65, 66, 67, 75, 76, 77, 78 et 90). Qqs petites rousseurs marginales. Bon état intérieur général.

On y joint : **Collectif. L'Exposition des Arts musulmans au Musée des Arts décoratifs.** Paris, Librairie centrale des Beaux-Arts, vers 1910. In-folio, en ff., portefeuille percaline marron, titre doré. (mors usés). 62 planches sur 100. Première planche brunie.

450/500 €





26

**Catalogue du Musée Arabe  
Catalogue général du musée  
arabe du Caire  
Stèles funéraires.**

Le Caire, Musée national de l'art arabe, 1932-1942. 10 vol. grand in-4, cartonnages illustrés et imprimés de l'éditeur.

- Tome 1, HAWARI (Hassan) et RACHED (Husseïn), 1932, 65 pl., bon état (qqs très petites usures au dos).
- Tome 2, WIET (Gaston), 1936, 58 pl., bon état.
- Tome 3, HAWARI (Hassan) et RACHED (Husseïn), 1939, 78 pl., bon état (étiquette au titre).
- Tome 4, WIET (Gaston), 1936, 49 pl., dos usé.
- Tome 5, WIET (Gaston), 1937, 46 pl., coin sup. appuyé, bon état.
- Tome 6, WIET (Gaston), 1939, 55 pl., bon état (qqs petites salissures au premier plat).
- Tome 7, WIET (Gaston), 1940, 32 pl., bon état.
- Tome 8, WIET (Gaston), 1941, 12 pl., bon état.
- Tome 9, WIET (Gaston), 1941, 12 pl., bon état.
- Tome 10, WIET (Gaston), 1942, 20 pl., bon état (qqs petites salissures au cartonnage).

3 000/4 000 €

27

**HAUTCOEUR (Louis) & WIET (Gaston)**

**Les Mosquées du Caire**  
Paris, Ernest Leroux, 1932. 2 vol. (texte et album), in-folio brochés. 11 plans et 247 planches. Bon exemplaire.

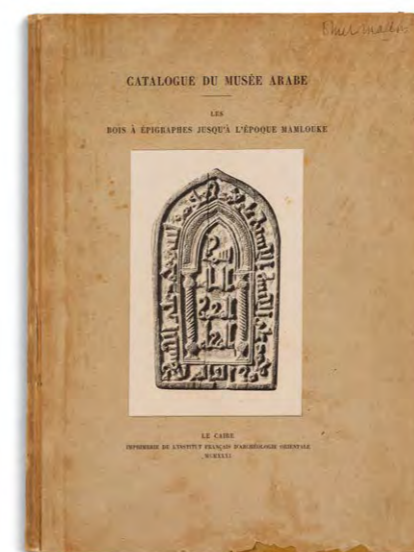
1 400/1 600 €

28

**Égypte  
The Mosques of Egypt from 21 H. (641) to 1365 H. (1946)**

Giza, The Survey of Egypt, 1949. 2 forts volumes grand in-folio cartonnage percaline chagrinée verte, dos lisse orné, titre et tomaison dorés au dos et sur les plats, bel encadrement à froid sur les plats. Beaux frontispices et titres illustrés en polychromie or et figures in-t. et 243 planches hors texte. Index broché au dernier contreplat du tome I. Frottés à la reliure du 2e volume sinon bel ex.

500/700 €



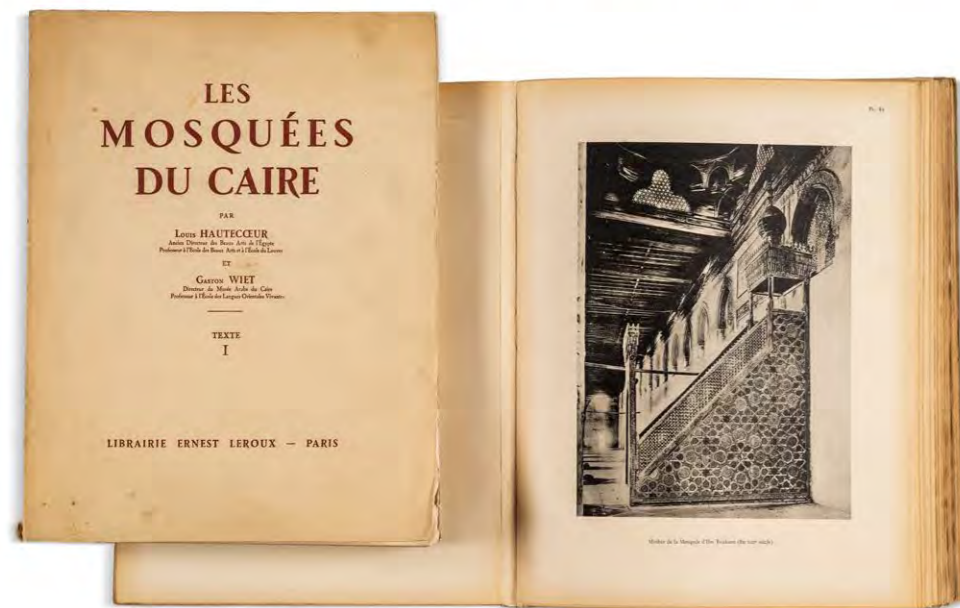
29



30



31



32

29

**WEILL (Jean David)  
Les bois à épigraphes jusqu'à  
l'époque Mamlouke. (Catalogue  
général du musée arabe du Caire.)**

Le Caire, Imprimerie de l'Institut Français d'Archéologie Orientale, 1931. Grand in-4 cartonnage imprimé et illustré. 34 planches. Dos usé, qqs rousseurs au cartonnage, nom inscrit à l'encre en haut du premier plat, sinon bon état.

200/300 €

30

**WIET (Gaston)  
Objets en cuivre. (Catalogue  
général du musée arabe du Caire.)**

Le Caire, Imprimerie de l'Institut Français d'Archéologie Orientale, 1932. Grand in-4 cartonnage imprimé et illustré. 76 planches. Cartonnage usé, sinon bon état.

500/600 €

31

**PAUTY (Edmond)  
Les bois sculptés jusqu'à l'époque  
Ayyoubide (Catalogue général du  
musée arabe du Caire.)**

Le Caire, Imprimerie de l'Institut Français d'Archéologie Orientale, 1931. In-folio, cartonnage imprimé et illustré. 97 planches. Dos usé, nom inscrit à l'encre au premier plat sinon bon état.

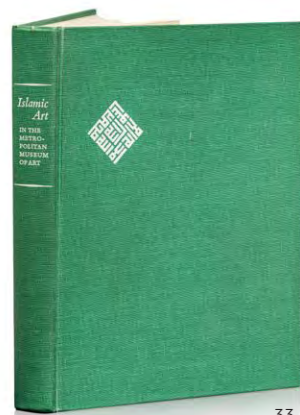
200/300 €

32

**D'ALLEMAGNE (Henry-René)  
La Maison d'un vieux  
collectionneur**

Paris, Gründ, 1948. 2 vol. in-4, texte et planches, cartonnage imprimé et portefeuille imprimé. Illustrations dans le texte et 14 planches hors texte pour le volume de texte et 253 planches pour l'atlas (dont 5 bis) ch. I-CCXXXVIII.

200/300 €



33



34



35



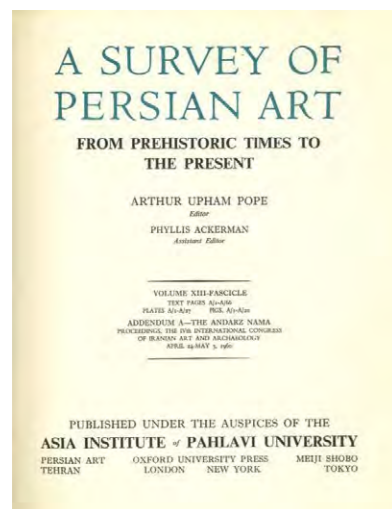
38



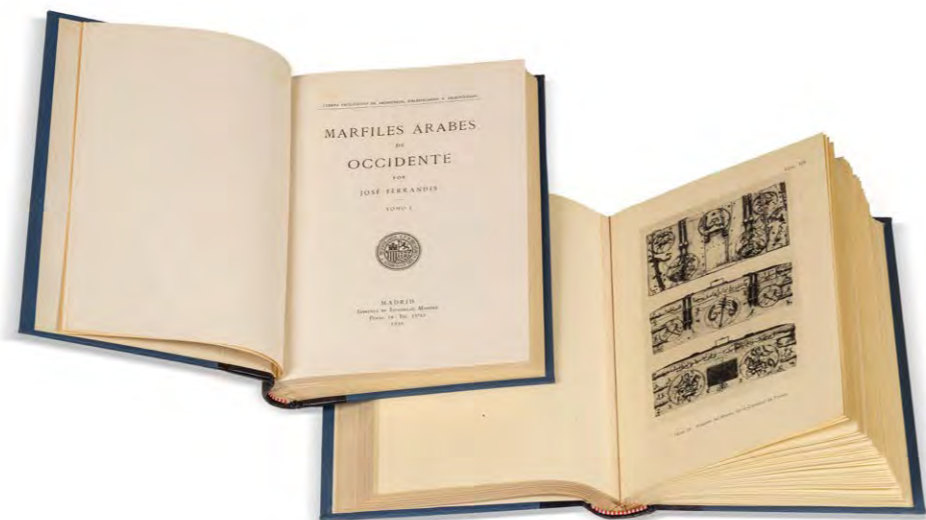
39



41



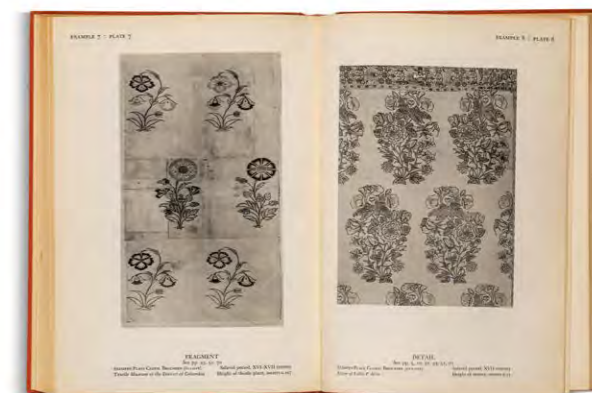
36



37



40



42

33

ETTINGHAUSEN (Richard)  
*Islamic Art in the Metropolitan Museum of Art*  
New-York, The Metropolitan Museum of Art, 1972. In-4, cartonnage percaline verte, dos titré. Première édition. Nombreuses reproductions en noir. Très bon exemplaire.

80/100 €

34

KÜHNEL (Ernst)  
*Die Islamischen Elfenbeinskulpturen VIII-XIII Jahrhundert*  
Berlin, Deutschen Verlag für Kunstwissenschaft, 1971. In-folio, broché sous portefeuille à rabats de l'éditeur. Complet des 112 planches. Très bon exemplaire.

300/400 €

35

MAYER (L. A.)  
*Saracenic Heraldry*  
Oxford, Clarendon Press, 1933. In-4, cartonnage percaline verte, titre doré au dos. 71 planches. Bel état.

400/500 €

36

POPE (Arthur Upham) and ACKERMAN (Phyllis)  
*A Survey of Persian Art from prehistoric times to the present*  
Meiji-Shobo, Tokyo 1968  
Réédition de l'original 1938-1939  
13 volumes et un fascicule. Grand In-4°  
Couverture verte illustrée, titrée et dorée.  
Bel état

1 500/2 000 €

37

FERRANDIS (José)  
*Marfiles Arabes De Occidente.*  
Madrid, Imprenta De Estanislaio Maestre, 1935-1940; 2 vol. in-8, 116 pp. et 67 planches hors texte; 307 pp. et 90 planches en phototypie. Demi-basane noire, dos lisse orné. Edition originale, tirage limité à 800 exemplaires. (Creswell 976).

Les grands chefs-d'œuvre de l'ivoire sculpté nous ont été conservés de l'Espagne des califes de Cordoue. Une série de coffrets et de boîtes magnifiques avec inscriptions à leurs noms et date de fabrication, possédés aujourd'hui par des églises d'Espagne et des grands musées.

500/800 €

38

GUIFFREY (Jules) et MIGEON (Gaston)  
*La Collection Kelekian Etoffes et tapis d'Orient et de Venise.*  
Paris, Emile Lévy, 1908.  
In-folio, en ff., sous portefeuille perc. verte à lacets, titre doré.  
Exemplaire n°281 sur 300.  
91 pl. en couleurs ou en noir (sur 100) : manque les planches 6 (ajoutée en reproduction) et 93 à 100. Quelques rousseurs, bon état.

800/1 000 €

39

RÉAL (Daniel)  
*Les Batiks de Java*  
Paris, Librairie des Arts décoratifs, Calavas, sd (c. 1930). In-folio en ff. sous portefeuille de l'éditeur. (12) pp. et 46 planches en noir ou en couleurs + 1 planche de publicité en noir. Qqs rousseurs.

150/200 €

40

WACE (A. J. B.)  
*Mediterranean and Near Eastern Embroideries form the collection of Mrs. F. H. Cook*  
London, Halton & Company, 1935. 2 vol. (texte et planches), in-folio, cartonnage percaline verte, titre et décor dorés. 135 planches en noir et en couleurs. Bon ex.

300/400 €

41

KÜHNEL (Ernst)  
*Islamische Stoffe aus Ägyptischen Gräbern*  
Berlin, Verlag Ernst Wasmuth, 1927. Grand in-4, cartonnage percaline rouge ornée d'un aigle doré. 50 planches dont 10 en couleurs. Bon ex.

150/200 €

42

REATH (N. A.) et SACHS (E. B.)  
*Persian Textiles and their technique from the sixth to the eighteenth centuries*  
New Haven, Pennsylvania Museum of Art, Yale University Press, London, Humphrey Milfort, Oxford University Press, 1937.  
In-4 percaline orange, titre au dos. Dos insolé. 94 planches. Tirage à 500 exemplaires.

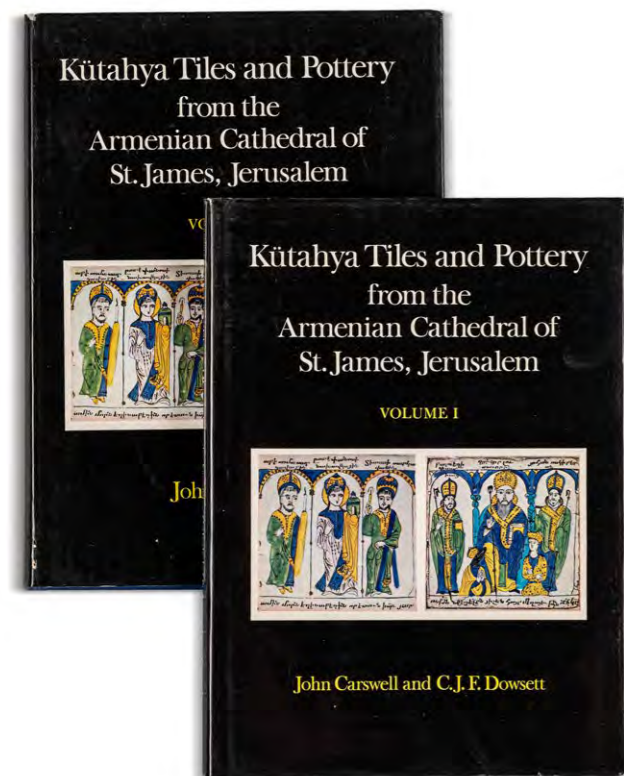
150/200 €



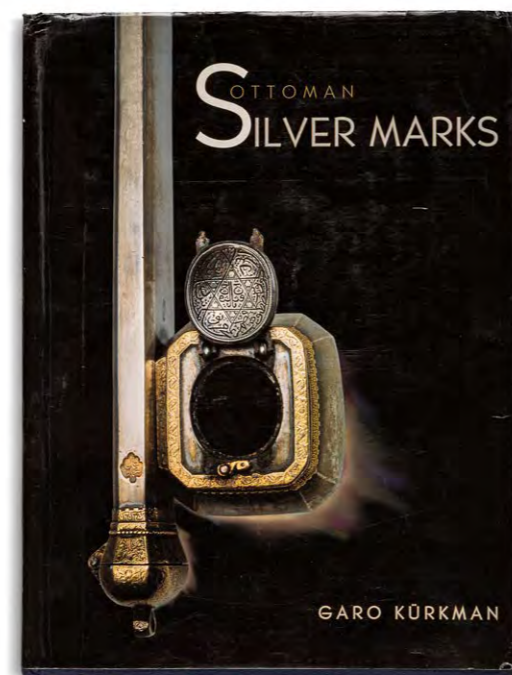
43



44

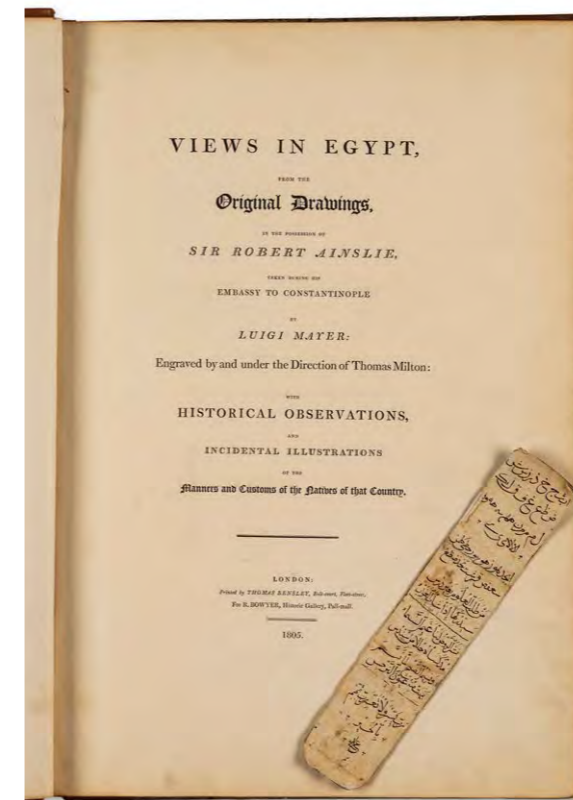


45



46

## RÉCITS DE VOYAGES



47

**MAYER (Luigi)**

**Views in Egypt, Palestine and other parts of the Ottoman Empire**  
London, Bowyer (impr. Bensley), 1803-1805. 3 parties en un vol. grand in-folio, demi-veau fauve à coins, dos à nerfs orné, titre doré (reliure de l'époque). Coiffes et coins usés.

I. *Views in Egypt from the original drawings in the possession of Sir Robert Ainslie taken during his embassy to Constantinople.* 1805. 48 planches gravées en couleurs et rehaussées.

II. *Views in Palestine from the original drawings of Luigi Mayer.* 1804. 24 planches gravées en couleurs et rehaussées.

III. *Views in the Ottoman empire, chiefly in Caramania...* 1803. 24 planches gravées en couleurs et rehaussées. (qqz petites salissures sur qqz ff. ou planches sans gravité).

Bel exemplaire bien complet. (Blackmer 1097, 1098, 1099).

3 000/5 000 €

43

**WALLIS Henry**  
**The Thirteenth Century Lusted vases. The Godman Collection. Persian Ceramic Art in the Collection of Mr. F. Du Cane Godman.**

London, printind for private circulation, 1891. in-folio toile vert olive de l'éditeur, xxii-50 pp., 29 planches en couleurs protégées par des serpentes, 23 figures et 17 planches en appendice. Tirage limité à 200 exemplaires numérotés et signés, celui-ci porte le N° 107. Ex-libris et cachet.

800/1 000 €

44

**SOUSTIEL (J.)**  
**La Céramique islamique**  
Paris et Fribourg, Office du livre, Éditions Vilo, 1985. Fort in-4, cartonnage toile beige, titre au dos et sur le plat. Nombreuses reproductions en noir et en couleurs.

150/200 €

45

**CARSWELL (J.) et DOWSETT (J. F.)**  
**Kutahya Tiles and Pottery from the Armenian Cathedral of St. James, Jerusalem**  
Oxford, Clarendon Press, 1972. 2 vol. in-4, cartonnage percaline bleue sous jaquettes illustrées. The Pictorial Tiles and other Vessels et A Historical Survey of the Kutahya Industry. Plans et planches hors texte.

80/100 €

46

**KURKMAN (G.)**  
**Ottoman Silver Marks**  
Istanbul, Mathusalem publications, 1996. Grand in-4, cartonnage percaline noire titrée sous jaquette illustrée. Très nombreuses reproductions.

200/300 €





48

48

**VOLNEY (Constantin François de Chasseboeuf, comte de)**  
*Voyage en Syrie et en Égypte pendant les années 1783, 1784 & 1785.*

Paris, Desenne et Volland, 1787. 2 vol. in-8 veau moucheté, dos lisse orné, p. de titre et de tom. (reliure de l'époque).  
Édition illustrée de 2 cartes et de 3 planches gravées hors texte (plan du temple du soleil à Balbek, ruine du temple du soleil, ruines de Palmyre). Complet. Bel exemplaire.

200/300 €

49

**[SAINTE-MAURE (Charles de)]**  
*Nouveau voyage de Grèce, d'Égypte, de Palestine, d'Italie, de Suisse, d'Alsace et des Pais-Bas, fait en 1721, 1722 & 1723*

La Haye, Gosse et de Hondt, 1724. In-16 demi-velin à coins, dos lisse, titre manuscrit (reliure légt post.). Édition originale. Vignette de titre. Petite mouillure claire en bas du premier et du dernier feuillet. Manque les 2 derniers feuillets de table. Charles de Sainte Maure passa environ une année à voyager à travers l'Archipel, le Levant, l'Égypte et la Palestine. Son ouvrage est écrit sous la forme de 25 lettres. (Blackmer, 1474; Barbier III, 525.)

300/400 €

Non reproduit

50

**[LA CHAPPELLE (Georges de)].**  
*[Recueil de divers portraits des principales dames de la Porte du Grand Turc.] [Paris, [Estienne], [1648].*

Petit-folio, vélin souple crème (reliure de l'époque). Trou au premier plat. Exemplaire de la première édition incomplet. Il manque le titre gravé, et 8 planches (sur 12), et le dernier feuillet de privilège. L'exemplaire comporte les planches suivantes : Femme tartare (VII), Femme grecque (IX), Femme baladine turque (X), Femme turque à cheval (XI). Déchirure avec manque au premier feuillet de dédicace. Salissures, mouillures, trous et pliures, annotations, n'affectant pas les gravures. Rare, malgré tout.

2 000/3 000 €



50



51

**[NICOLAY (Nicolas de)]**  
*Les Quatre premiers livres des navigations et peregrinations Orientales de N. de Nicolay Dauphinois, seigneur d'Arfeuille, varlet(sic) de chambre, & Geographe ordinaire du Roy. Avec les figures au naturel tant d'hommes que de femmes selon la diversité des nations, & de leur port, maintien, & habitz.* sl, sn, [c. 1568]. Petit in-folio de 160 pp. Manque les [7] ff. liminaires (titre, privilège, dédicace à Charles IX, élégie de Pierre de Ronsard à N. de Nicolay, table), les 21 dernières pages. 49 planches (sur 60) gravées hors-texte en coloris d'époque. Demi-veau brun à petits coins de vélin, dos lisse orné (rel. vers 1800). Coiffe sup. usée. Édition originale de l'un des plus beaux ouvrages concernant l'empire ottoman. L'illustration se compose normalement d'un très beau titre gravé sur bois dans un encadrement Renaissance à décor de grotesques (ici absent) et de 60 superbes planches de costumes gravées en taille-douce d'après les dessins de l'auteur : Pellerins Mores revenant de la Mecque, Marchant Juif ou Arménien, le Delly, Esclave More, Porteur d'eau de La Mecque, Turque allant au Bain, Fille de Joye Turque, Femme de Macédoine, Religieux Turcs, Médecin Juif, Cuisinier Turc, Lutteurs, Janissaires, Filles de l'Isle de Chio ou de Paros, Emir, etc...

«Ces gravures représentent des costumes masculins et féminins de la Turquie, de l'Arabie et de la Grèce; c'est la première série de documents sérieux sur les habillements du Proche Orient, aussi a-t-elle été copiée par la plupart des dessinateurs d'habits du XVIIe siècle; ces gravures sont attribuées à Louis Danet par la plupart

des bibliographes, 42 portent le monogramme L.D. Cependant l'exemplaire du Cabinet des estampes porte en note manuscrite que ces planches sont gravées par Léonard Thiry dit Léonard Daven et le catalogue de la vente Destailleur (1893, n°1325) confirme cette dernière attribution.» Colas.

Suite à ses nombreux voyages dans toute l'Europe occidentale, au cours desquels il servit les armées de chacun des pays visités, Nicolas de Nicolay fut nommé par Henri II géographe ordinaire du Roi. Après avoir poursuivi ses pérégrinations dans le nord et le sud de l'Europe ainsi qu'en Afrique du Nord, de 1544 à 1560, il fut envoyé par Henri II aux côtés du chevalier Gabriel d'Aramon, en ambassade auprès du Grand Turc, Soliman le Magnifique. Il était notamment chargé par le roi de procéder à des relevés topographiques des différents sites visités (dont Constantinople). Il s'arrêta également à Alger dont il fournit la première description détaillée. La relation de son voyage dans l'empire ottoman est un récit passionnant fourmillant d'anecdotes et de détails d'une grande précision sur les mœurs et coutumes des habitants de l'Empire Ottoman, qui était resté alors source de fantasmes et de mythes exotiques pour l'Occident, après la chute de Constantinople en 1453. Traces de pliure aux deux premiers feuillets, mouillures et salissures, marges rongées sur plusieurs feuillets ou planches (surtout vers la fin), parfois restaurées, avec perte de texte en marge par endroits. Déchirure avec manque au niveau des parties génitales du Calender (p. 113), le pauvre... (Colas 2200; Brun 269; Brunet, IV, 67; Cicognara, 1730; Rahir 561.)

2 000/3 000 €



54

**ARIF (Pacha, Muchir)**  
**Les Anciens Costumes de l'Empire ottoman depuis l'origine de la monarchie jusqu'à la réforme du Sultan Mahmoud, recueillis par S. Ex. le Muchir Arif Pacha.**

Paris, Imprimé en couleur par Lemercier, 1863. Grand in-folio, demi-toile rouge à coins avec la tugra dorée du Sultan Abdulaziz d'un côté, titré et daté 1279 (1863) de l'autre côté, avec la mention en arabe «Premier tome» quoique cet ouvrage est le seul et unique édité (reliure de l'époque). Daté de 1279 en arabe dans un motif étoilé sur le haut de la page de titre. Portrait du Pacha lithographié par M. JULIEN. Textes en arabe et en turc. 16 planches numérotées lithographiées en couleur sur lesquelles la fonction et le rang du chaque personnage sont inscrits en arabe et en français. Rare édition turque (voir The Library of H. M. Blackmer II, London 12 et Bock 1989, n° 1130). Une préface de 22 feuillets écrite à la main intitulée «Les anciens costumes de l'Empire ottoman» est annexée à l'ouvrage et constitue la traduction en français du texte turc. A la fin de la première page, l'auteur indique qu'il écrit celle-ci en 1862. Dos et coins de la reliure renforcés au début du Xxe s. Manque angulaire au premier f. de texte, deux petites déchirures et une tache à la première planche n'affectant pas la litho. Petites rousseurs ou salissures marginales légères. Mouillures claires en marge sup. des trois dernières planches. (Attabey 30, Blackmer 43, Lipperheide 1440, Colas 148.)



Arif Pacha se battit contre les Grecs à Athènes et en Syrie contre Mehemet Ali. Il fut nommé par le Sultan en 1861 Gouverneur de la Province de Silistrie.

2 000/3 000 €

52

**CASTELLAN (Antoine-Laurent)**  
**Mœurs, usages, costumes des Othomans, et abrégé de leur histoire**

Paris, Nepveu, 1812. 6 vol. in-18, cartonnage rose imprimée de l'époque, étiquettes au dos. Première édition ornée de 72 planches en couleurs (1+1+16+17+10+27). Complet. Cachet de bibliothèque au titre. Qqs frottés, petites rousseurs, qqs petites salissures et petites déchirures. Bon exemplaire en cartonnage d'époque.

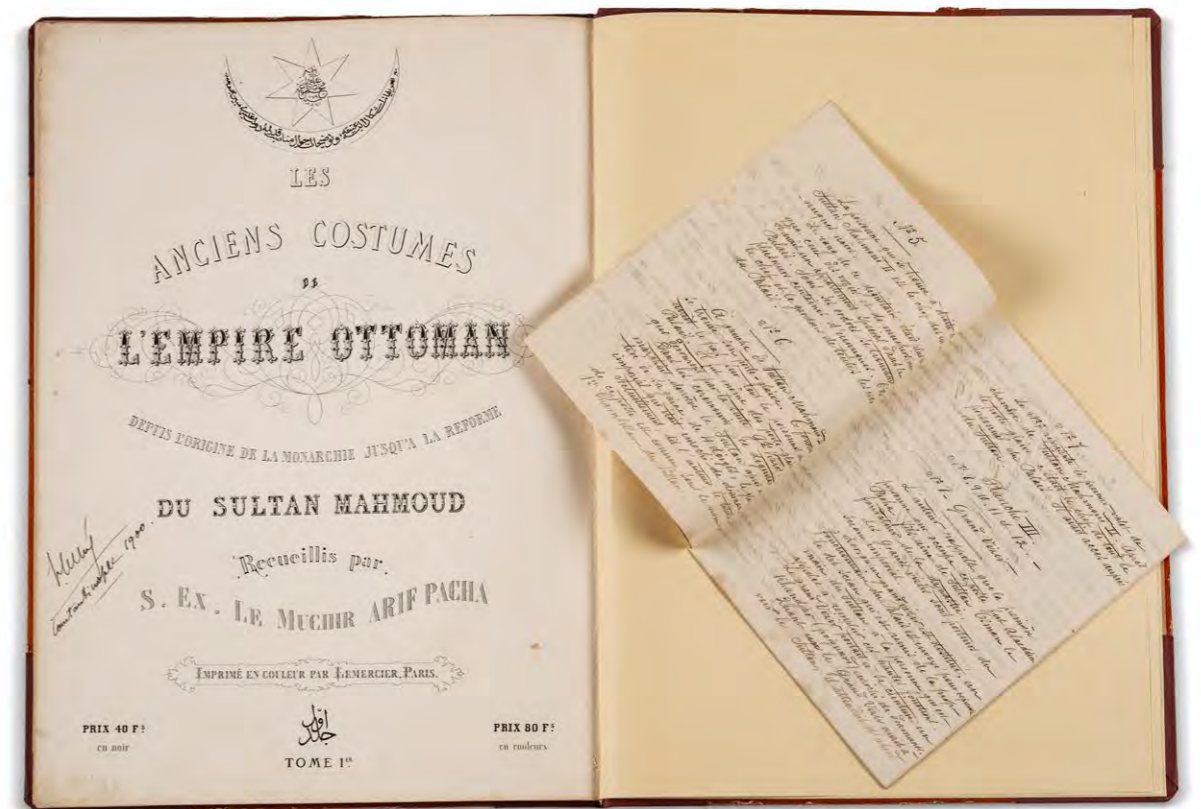
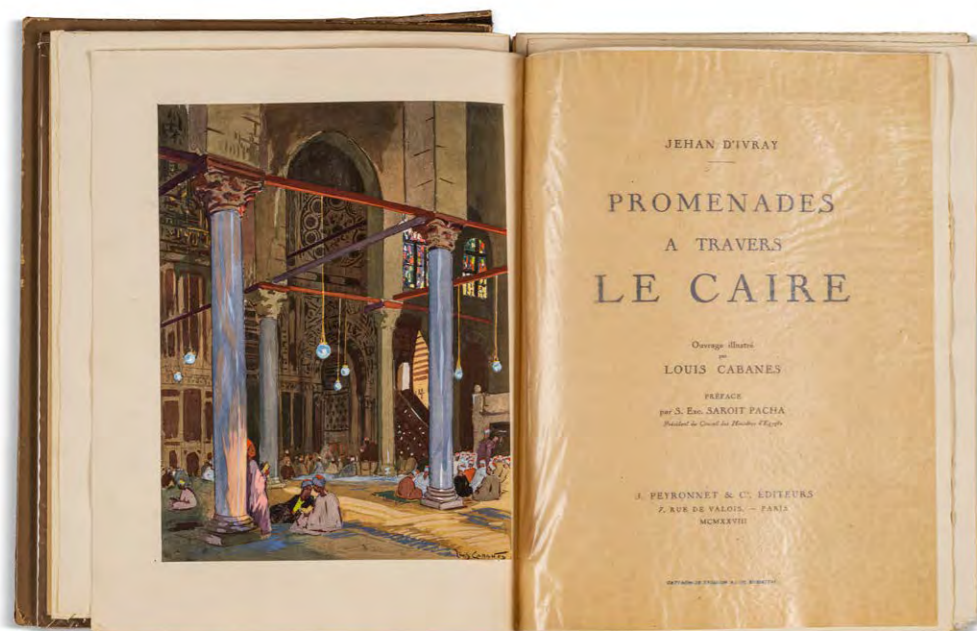
800/1 000 €

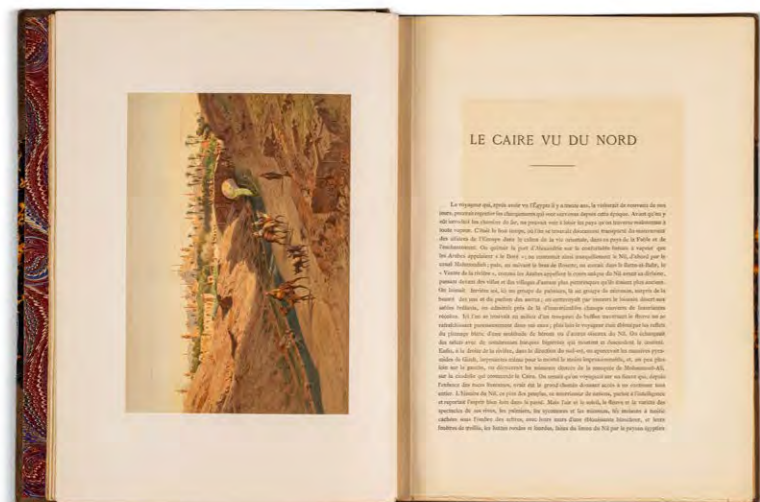
53

**IVRAY (Jehan d')**  
**Promenades à travers Le Caire**  
**Ouvrage illustré par Louis CABANES.**

Paris, Peyronnet & Cie, 1928. In-folio en ff., couv. imprimée rempliée, sous chemise et étui. Tirage à 335 ex. ; n°193 des 282 sur vélin filigrané du Marais à la cuve. 28 aquarelles de Louis Cabanès reproduites par les procédés de Léon Marotte, illustrations au pochoir, lettrines et culs-de-lampe par Jean Sauté. Etui usé sinon très bon ex.

250/300 €





55

**55**  
- **BREHM (A. E.) et DUMICHEN (J.)**  
**Le Nil**  
Paris, Lévy, 1882. In-folio, demi-chagrin brun à coins, dos à nerfs, tire doré. 24 belles aquarelles d'après nature par Charles WERNER gravées hors texte. Une carte in fine. Bon exemplaire.

600/800 €

**56**  
- **RADIOT (Paul).**  
**Tripoli d'Occident et Tunis.**  
Paris, Dentu, 1892. In-12 grand papier, broché, couverture jaune imprimée du titre en français et en arabe. Couverture salie, petites déchirures (avec petits manques sur les bords). Manque les pages 5 à 20 et 29 à 33.  
Édition originale enrichie de 5 belles AQUARELLES ORIGINALES dans le texte.

450/500 €

Non reproduit

**57**  
- **[Algérie]**  
**Voyage de Leurs Majestés en Algérie (septembre 1860).**  
Paris, Bureau de l'Illustration, sd. Petit in-4, broché, couv. imprimée. Gravures extraites de l'Illustration, typographie de Henri PLON, imprimeur de l'Empereur. Qqs usures

80/100 €

**58**  
- **HANOTEAU (A.) & LETOURNEUX (A.)**  
**La Kabylie et les coutumes kabyles**  
Paris, Imprimerie Nationale, 1872. 3 vol. in-8 demi-chagrin rouge, dos à nerfs orné, titre et tomanon dorés (reliure de l'époque). Grande carte dépliant (brunie). Qqs rousseurs.

400/600 €



58

**59**  
- **GAUTIER (Théophile)**  
**L'Orient**  
Paris, Charpentier, 1877. 2 vol. in-12 demi-chagrin vert, dos à nerfs, titre et tomanon dorés (reliure de l'époque). Édition originale. Qqs petites rousseurs. (Vicaire III, 941.)

100/150 €

**60**  
- **DELACROIX (Eugène)**  
**Le voyage d'Eugène Delacroix au Maroc**  
**Fac-simile de l'album du Château du Musée du Louvre (cent-six pages d'aquarelles, dessins, croquis et notes du maître).**  
Paris, Introduction et description des albums conservés au Louvre, au Musée Condé et dans les collections Etienne Moreau-Nélaton et de Mornay par Jean Guiffrey. Paris, André Marty 1909. 2 vol. in-8, 1 de texte broché et l'album de dessins montés sur onglet sous cartonnage et emboitage. Exemplaire nominatif sur vélin d'Arches imprimé pour Jean Guiffrey.

800/1 000 €

**61**  
- **CANAL (Joseph)**  
**Géographie générale du Maroc.**  
Paris, Challamel, 1902. Petit in-folio demi-maroquin rouge, dos à nerfs orné, titre doré (reliure de l'époque). Cartes gravées en noir dans et hors texte. Qqs petites piqûres. Un feuillet détaché.

120/150 €



59

**62**  
- **BENOIT (Fernand)**  
**L'Afrique méditerranéenne Algérie - Tunisie - Maroc.**  
Paris, Les Beaux-Arts, 1931. Grand in-4 broché, couv. imprimée. 497 héliogravures et 41 figures dans le texte. Les ornements originaux ont été exécutés par le graveur Jean LEBEDEF. Bon ex.

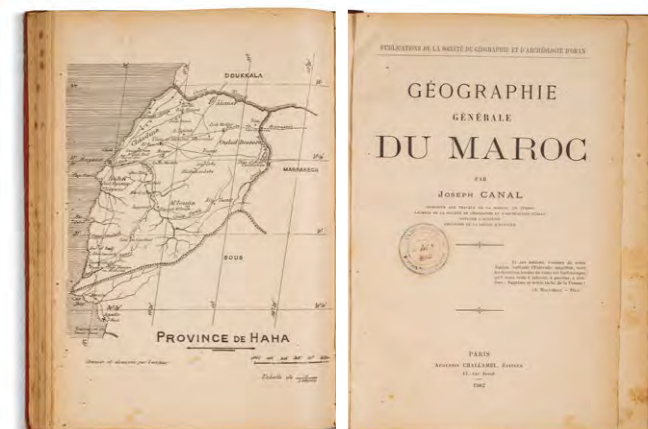
100/150 €

**63**  
- **RICARD (Prosper)**  
**Les Merveilles de l'autre France Algérie - Tunisie - Maroc. Le pays, les monuments, les habitants.**  
Paris, Hachette, 1924. In-4, demi-percaline bordeaux à coins. Préface et portrait en front. du Maréchal LYAUTEY. 16 planches en couleurs, 9 tables des documents, 204 photographies et cartes. Bon ex.

50/60 €



60



61



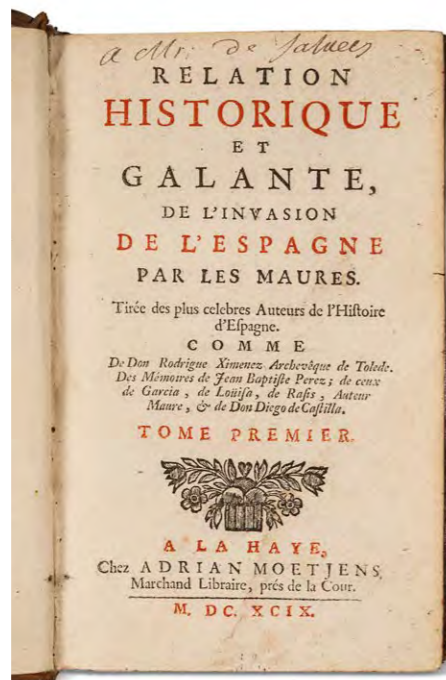
62



63



64



65



64

**GOUVION (Marthe et Edmond)**  
*Kitab Aâyane al-Marhrîb l-Akca : Esquisse générale des Moghrebs de la Genèse à nos jours et livre des grands du Maroc.* Paris Geuthner 1939. In-4, Demi-percaline, couverture conservée, vii-914 p. avec de nombreuses reproductions, une carte repliée, de nombreux portraits in et hors texte, et trois enluminures en couleurs. Edition originale qui renferme une foule de renseignements: chérifs, confréries, zaouïas.. recueillis au Maroc entre 1923 et 1931 et une carte du Maroc. Edition originale.

700/900 €

65

**[BAUDOT DE JUILLY (Nicolas)]**  
*Relation historique et galante de l'invasion de l'Espagne par les Maures. Tirée des plus célèbres auteurs de l'histoire d'Espagne.* La Haye, Moetjens, 1699. 4 tomes en 1 vol. in-12, (pag. continue T. I et II puis III et IV), Veau brun, dos à nerfs orné, titre doré (reliure de l'époque). Epidermure. Rare édition originale. S'inspirant du ton des romans de chevalerie, Baudot de Juilly (1678-1759) relate les premiers temps de l'Espagne musulmane à la suite des Maures qui mirent pied sur le sol ibérique en 710. Pour ce faire, il utilisa diverses chroniques mais aussi l'Histoire d'Espagne de Ximenes, le fils d'une famille noble qui combattit les Maures et qui devint archevêque de Tolède. Mais plus qu'un travail historique, son livre est plutôt une agréable dissertation ponctuée de réflexions galantes.

400/600 €

66

**MIR-DAVOUD-ZADOUV de MELIK SCHAHNAZAR**  
*Etat actuel de la Perse.* Paris, Imprimerie royale, Nepveu, passage des panoramas, 1818. In-12 veau raciné, dos lisse orné, p. de titre en mar. noir, guirlande dorée encadrant les plats, tranches dorées (reliure de l'époque). Édition originale, imprimée en persan et traduite en arménien et en français par LANGLES et CAHAN de CIRBIED, avec un frontispice en couleurs, un titre gravé avec vignette en couleurs et une planche hors texte en couleurs. Coins très légt usés, début de fente au mors du second plat, qqrs rousseurs sur les gardes sinon très bel exemplaire dans une agréable reliure de l'époque. Rare. MIR-DAVOUD-ZADOUV de MELIK SCHAHNAZAR, Chevalier des ordres du Soleil et de Sion, envoyé en France en 1816.

800/1000 €



67

**[Egypte - REYBAUD (Louis)]**  
*Histoire scientifique et militaire de l'expédition française en Égypte. Dédiée au Roi*

[ATLAS tome premier seul]. Paris, Denain et Delamare, 1830-1834. 1 vol. in-4 oblong (sur 2), demi-reliure de l'époque. Dos manquant, plats détachés. Premier volume seul de l'atlas seul, renfermant 150 planches sur 160. Planches brunies. Manque les planches 1, 2, 23, 63, 77, 82, 85, 86, 108, 143. L'ouvrage, qui doit comporter en tout 10 volumes de texte et 2 atlas, parut en livraisons de 1830 à 1834 et connut dès l'époque plusieurs réimpressions, restant l'une des sources essentielles sur la Campagne d'Égypte. Divisé en 3 parties (histoire ancienne, expédition de Bonaparte et histoire moderne), l'œuvre fut réalisée sous la direction de l'orientaliste Jean-Joseph Marcel, qui participa à l'expédition, fonda l'imprimerie du Caire et dirigea ensuite l'Imprimerie nationale, de l'économiste Louis Reybaud, ainsi que des historiens Agricolle Fortia d'Urban et Achille de Vaulabelle; ceux-ci s'appuyèrent sur des documents de première main provenant de Berthier, des généraux Michaux, Belliard, de Larrey, Desgenettes, Geoffroy Saint-Hilaire, Poussielgue, du comte d'Aure, etc. Les planches des atlas, qui portent parfois plusieurs compositions, reprennent en grande partie l'iconographie du Voyage en Basse et Haute Égypte de Dominique Vivant Denon et de la grande Description de l'Égypte.

200/250 €

68

**WILSON (James, D.D.)**  
*The History of Egypt from the earliest accounts of that country, till the expulsion of the French from Alexandria in the year 1801*

Edinburg & London, Constable & Co and Longman, Hurst, Rees & Orme, 1805. 3 vol. in-8, demi-maraquin long grain vert à coins, dos à nerfs fileté, tr. marbrées (reliure de l'époque). Carte dépliant (qqs rousseurs). Ex-libris Ferdinand M. Véagh. Petits frottés ou épidermures. Bel exemplaire.

200/300 €

69

**GUERVILLE (Amédée Baillot de)**  
*La Nouvelle Egypte*

Paris, Librairie Universelle, [1905]. In-4, demi-chagrin brun à coins, dos à nerfs orné (reliure de l'époque). Frottés, rares rousseurs. L'illustration se compose de 250 photographies gravées dans et hors texte dont un portrait en frontispice de S.A. Le Khédive Abbas Hilmi. N°464 des 500 exemplaires de luxe.

200/300 €

70

**LABAT (Léon).**  
*L'Égypte ancienne et moderne.*

Paris, Béthune et Plon, 1840. In-4, demi-chagrin bleu foncé, dos à nerfs. Portrait de Méhémet Ali en frontispice. Ex-libris A.-G. du Plessis. Labat était l'ancien chirurgien du Vice-Roi d'Égypte. 2 ff. détachés, qqrs rousseurs au portrait sinon très bon exemplaire.

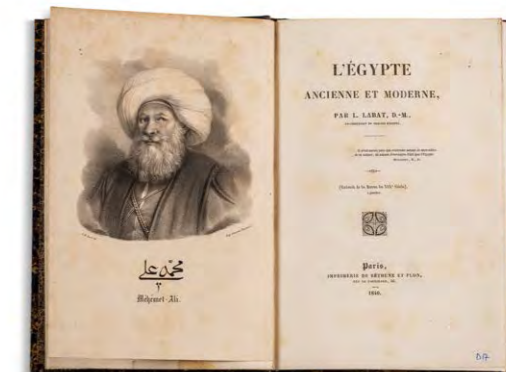
200/300 €

71

**JURIEN DE LA GRAVIERE (J. P. E.)**  
*La Station du Levant*

Paris, Plon et Cie, 1876. 2 vol. in-12, demi-chagrin rouge, plats en toile rouge avec fer doré du «Prytanée militaire» sur les plats. Carte dépliant in fine. Ex-libris Poulle-Symian. Bon ex.

60/80 €





72

**Le Yali des Keupruli à Anatoli-Hissar - Côte asiatique du Bosphore**

Numéroté 68/150, exemplaire du commanditaire  
Paris, Société des Amis de Stamboul, 1915.  
In-folio (47.5 x 35.5 cm) en feuilles sous chemise cartonnée avec rabat, décorée de fleurons à l'orientale; 1 cahier de texte et 13 planches originales +1 hors-texte. Dessins relevés sous la direction de Y. Terzian par M. Nouri et Omer Chéref architectes. Préface de Pierre Loti; reliure conçue par H. Saladin.

Édition tirée à seulement 150 exemplaires numérotés de cet ouvrage décrivant une maison ancienne turque, le yali (maison d'été au bord de mer) des «Keupruli», établie au 17e siècle, édifée par Hussein Pacha, grand-vizir de Mustapha II, de 1697 à 1702, et gouverneur de Belgrade. Le sultan l'a offerte comme résidence au consul de France.

Rare limited edition to 150 copies, preface by Pierre Loti, original hard back binding in folder style, French text, 13 plates

Pierre Loti mentionne dans sa préface le charme de la rive asiatique du Bosphore, et comment ces somptueuses maisons de bois sont systématiquement détruites.

**Provenance :**  
Maurice Bompard, dernier ambassadeur de France à Constantinople (...-...)  
Puis par descendance

2 000/3 000 €

73

**GANEM (Halil)**

**Les Sultans ottomans**

Paris, Chevalier-Maresca, 1901. 2 vol. in-8 demi-chagrin rouge, dos à nerfs, titre et toison dorés, couv. conservées (reliure de l'époque). Ex-libris Durand-Auzias. Bel exemplaire.

150/200 €

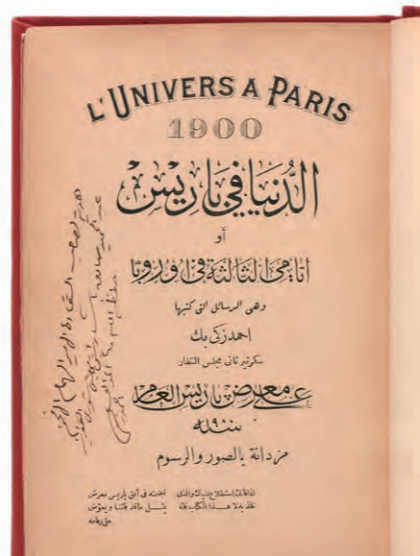
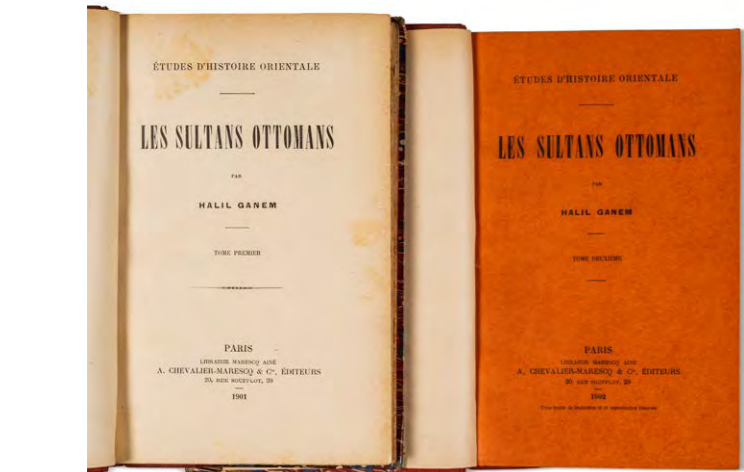
74

**DIDIER (Louis) général.**

**Histoire d'Oran**

Oran, Librairie L. Petit, 1927-1932.  
4 volumes in-8 demi-chagrin rouge à coins, couverture et dos conservés.  
Vol. I : Période de 705 à 1500 - 404 p. avec illustrations en noir h.-t.  
Vol. II : Période de 1501 à 1550 - (2)-386-(4) p. avec illustrations h.-t.  
Vol. III : Période de 1551 à 1575 - 404 p. avec illustrations h.-t.  
Vol. IV : Période de 1576 à 1600 - 384 p. avec reproductions h.-t. Exemplaire truffé d'une carte de visite du général Didier et de 3 lettres. Edition originale. De la bibliothèque de Gérard Sangnier.

400/600 €



75

**AHMAD ZAKI**

**L'Univers à Paris 1900. Al-dunya fi Baris (Lettres écrites sur l'Exposition universelle de Paris 1900).** in-8 toile rouge, pièce de titre au dos, (1) -272-10 p. et nombreuses reproductions photographiques. Avec un envoi autographe signé. Édition originale de cet ouvrage paru en livraisons dans la revue «Tabib al-'ila'», imprimerie «al-Hilal» le Caire. On joint Photographie stéréoscopique sur papier albuminé (vue panoramique du parc égyptien à l'Expo. de Paris 1900).

300/500 €

## RELIGIONS

76

**BARONIUS (César)**

**Muktasar at-tawarikh al-bay'iyya**

**Annalium ecclesiasticorum Caesaris card. Baronii**

**arabica epitome F. Britii Redhonesis pars I et II -**

**Continuationis ab ann. 1198 ad 1646 per Henricum**

**Spondanum....** Romae Typis congregationis de prop. fide. 1653-1671.

3 vol. in-4 velin rigide de l'époque, pagination en chiffres indiens, titre allégorique gravé de Petrus Miotte Burg; 15 f. dédicace et préface et 890-316 p.; titre gravé 3 f. dédicace 950 p. et 13 f. d'index; titre, 9 f. dédicace et 1096 p. pagination intervertie en fin du vol. 3. Dos décollés et mouillures à quelques feuillets des vol. 1 et 3. Brunet I-664 note qu'on trouve difficilement ces trois volumes réunis. (Bibliothèque de Sacy I-371, Balagna. Imprimerie arabe en Occident 80).

Le cardinal César Baronius était bibliothécaire au Vatican nommé par le pape Clément VIII. En 1588 il publie les Annales ecclésiastiques qu'il a écrit en 12 volumes.

Cinquante ans plus tard un résumé en deux volumes de plus de 1000 pages chacun paraît en arabe avec la typographie de la Propagande.

L'auteur de la traduction est un religieux capucin français, François Brice de Rennes, envoyé par son ordre en Orient et rappelé à Rome pour cette énorme besogne. Ces Annales en arabe devaient avoir du succès car ils eurent une suite en 1671 par le même F. Brice.

2 000/3 000 €

77

**MASSIGNON (Louis).**

**La passion d'Al-Hosain ibn Mansour Al-Hallâj, martyr mystique de l'islam exécuté à Bagdad le 26 mars 922**

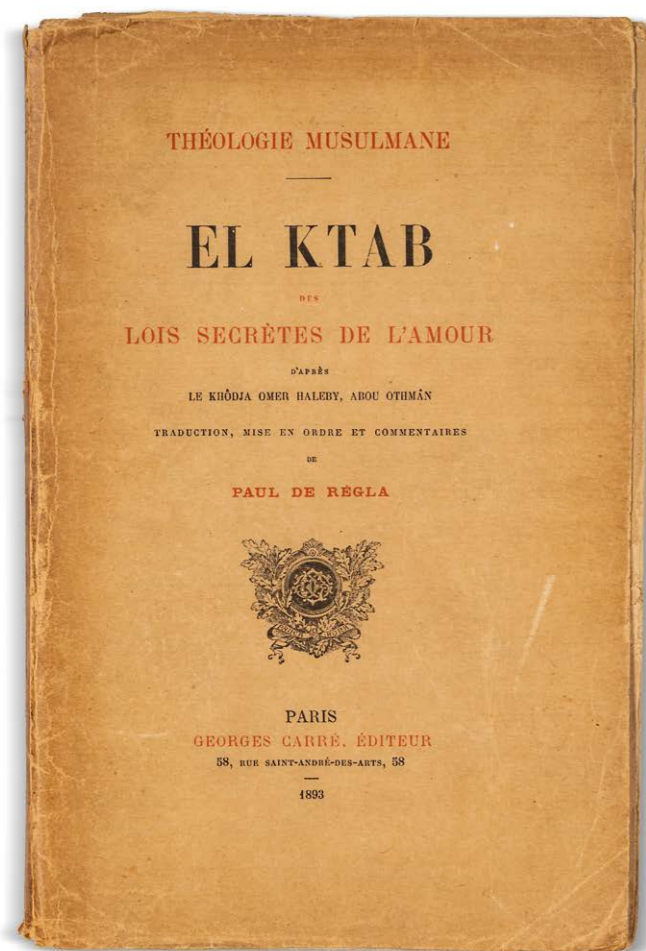
Etude d'histoire religieuse. Paris, Paul Geuthner 1922, 2 vol. gr. in-8 br. xxxi-x-942 p., avec 28 planches hors texte et un index. Edition originale. Avec un envoi a. s. et une lettre manuscrite signés au Maréchal Lyauté.

La biographie - Traduction de la "vie d'al-Hallâj, récit de son fils Hamd - Les années d'apprentissage - les voyages et l'Apostolat - la prédication publique et l'inculpation politique - l'accusation, le tribunal et les acteurs du drame - le procès - le martyre - al-Hallâj devant l'islam - al-Hallâj devant le soufisme - la légende - théologie dogmatique d'al-Hallâj - les conséquences juridiques et les objections adressées à cette doctrine - les oeuvres d'al-Hallâj et bibliographie hallâjienne. Ce grand oeuvre reste l'un des plus hauts témoignages du renouveau des études islamiques du début du vingtième siècle en France.

800/1 200 €







78

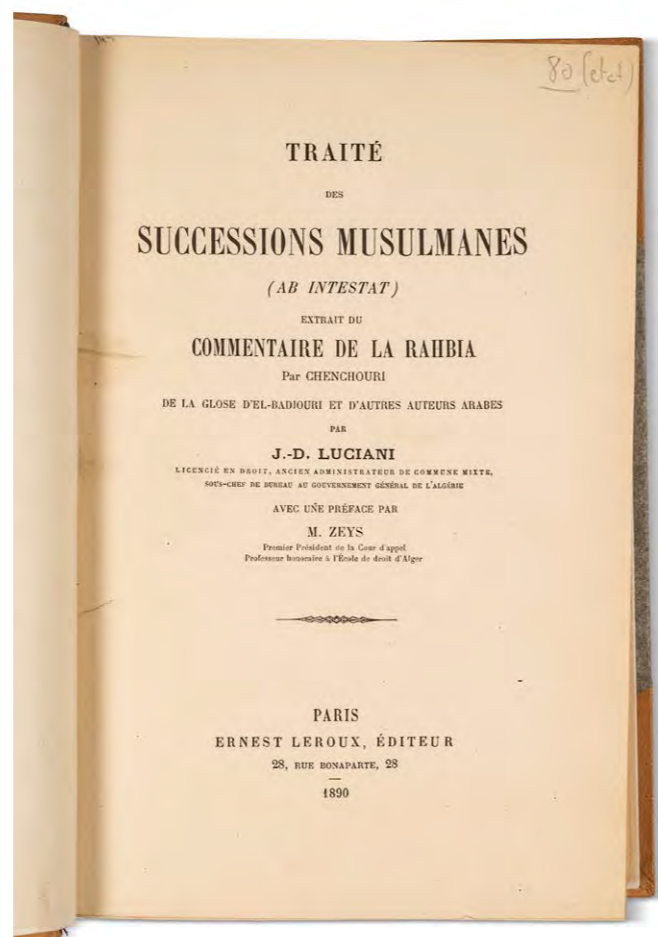
[REGLA (Paul de)]  
*El Ktab des lois secrètes de l'amour d'après le Khôdja Omer Haleby, Abou Othmân. (Théologie musulmane.)*  
 Paris, Georges Carré, 1893. In-8 broché, couv. imprimée. Exemplaire débroché, couv. détachée.

150/200 €

79

[CHENCHOURI & LUCIANI (J.-D.)]  
*Traité des successions musulmanes (ab intestat) extrait du Commentaire de la Rahbia par Chenchouri, de la Glose d'El-Badjouri et d'autres auteurs arabes par J.-D. Luciani.*  
 Paris, Ernest Leroux, 1890. Grand in-8 demi-marquain crème à coins, dos à nerfs orné, titre doré (reliure moderne). Bel ex.

120/180 €

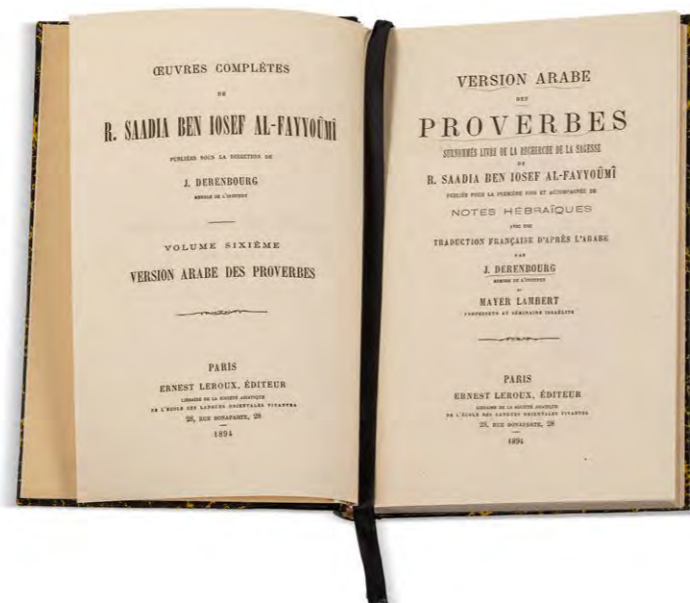


80

DERENBOURG. J  
*Version arabe des proverbes*  
*Version arabe des Proverbes surnommés Livre de la recherche de la sagesse de R. Saadia Ben Iosef al-Fayyoûmi, publiée pour la première fois et accompagnée de notes hébraïques avec une traduction française d'après l'arabe par J. Derenbourg, ... et Mayer Lambert, ...*  
 [Texte imprimé], in-8, Paris, E. Leroux, 1894.

Il s'agit du VIe tome des Oeuvres complètes de R. Saadia ben Iosef al-Fayyoûmi, avec textes arabes en caractères hébraïques, avec traduction française et notes hébraïques.

150/250 €



## PEINTURE

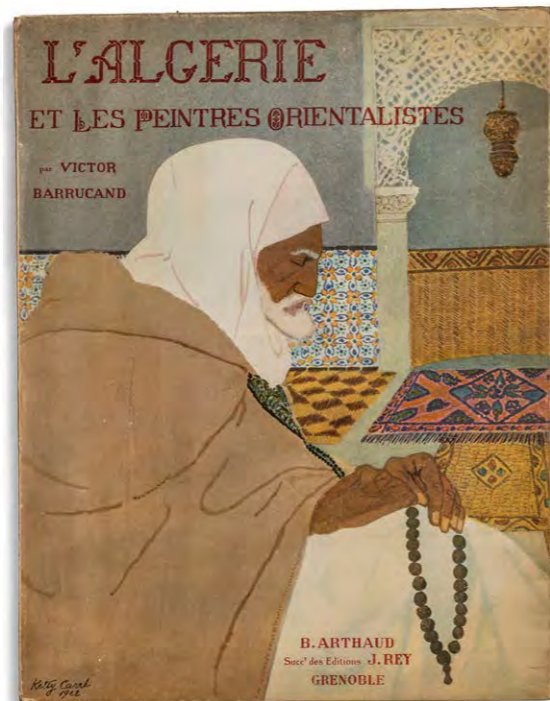
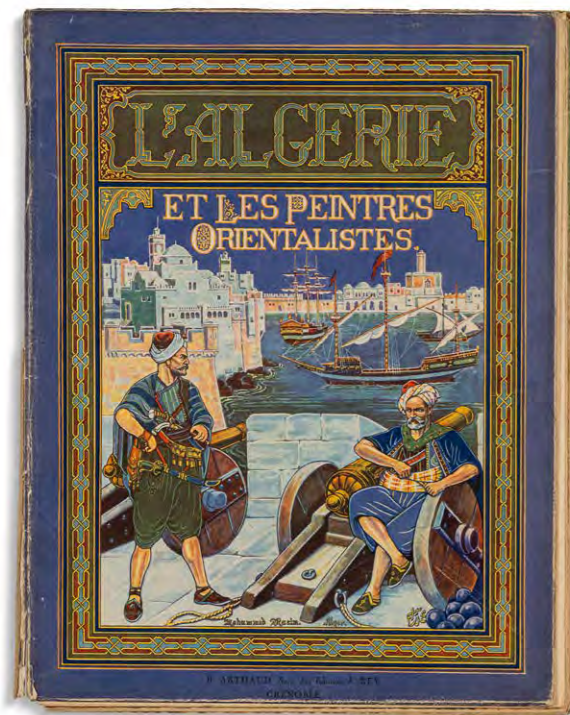


81

FLANDIN (Eugène Napoléon)  
*L'Orient*  
 [Tome premier, première édition, Bosphore-Stamboul-Smyrne.] Paris, Gide et J. Baudry, libraires éditeurs, 1853. Grand in-folio, demi-chagrin vert, dos à faux-nerfs orné, titre doré. 50 planches lithographiées et titrées par E. FLANDIN. Préface datée de 1852. Qqs petits frottés. Trace de pliure à la page de titre. Très lég. rousseurs marginales par endroits. Bon exemplaire de ce bel et rare ouvrage.

4 000/5 000 €





82

**BARRUCAND (Victor).**  
*L'Algérie et les peintres orientalistes*  
 Grenoble, Arthaud, 1930. 2 vol. in-4 brochés,  
 couv. illustrées en couleurs remplies d'après  
 Ketty Carré et Mohammed Racim.  
 Tirage à 3200 ex. ; n°2282 des 3050 sur vélin.  
 Complet des 24 planches couleurs. Bon  
 exemplaire.

200/300 €

82

83

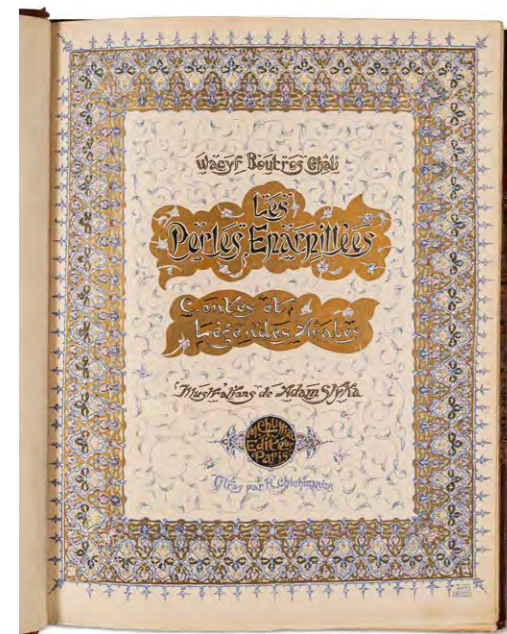
**BOUTROS GHALI (Wacyf)**  
*Les Perles éparpillées*  
*Contes et légendes arabes. Illustrations de*  
**Adam STYKA.** Paris, Chulliat, 1923. In-4  
 demi-chagrin briqué à coins, dos à nerfs orné,  
 titre doré, tête dorée, double filet doré sur les plats,  
 première couverture illustrée conservée.  
 16 planches hors texte en couleurs de Adam  
 Styka. Encadrement à chaque page par R.  
 Chichmanian.  
 Édition tirée à 500 exemplaires ; n°30 des 35 de  
 tête sur Japon impérial. Qqs frottés sinon très  
 bon exemplaire sur Japon.

150/200 €

84

**ANGEL (Pierre)**  
*L'École Nord-Africaine dans l'Art français*  
*contemporain.*  
 Paris, Les Œuvres représentatives, 1931. Petit in-4  
 broché, couv. imprimée rempliée. 22 phototypies  
 hors texte. Très bon exemplaire non coupé.

150/200 €



83



84



CARTES, TRAITÉS  
 DE GÉOGRAPHIE  
 ET D'ASTRONOMIE



85

**KAMMERER (Albert)**  
**La Mer Rouge. L'Abyssinie et l'Arabie depuis l'Antiquité**  
*Essai d'histoire et de géographie historique.*

Le Caire, Société Royale de géographie d'Egypte, 1929-1952; 3 tomes en 6 volumes in-folio, lxiii-452pp. et 107 planches et cartes dont 7 en couleurs, xvi-555pp. et 169 planches dont 15 en coul. et 1 grande carte coul., xvi-621-268pp. et 187 planches dont 14 en coul. et 1 gde carte dépliant, reliure en cartonnage de l'éditeur. Tome I : Les pays de la Mer Erythrée jusqu'à la fin du Moyen Age. Tome II - 2 vol. : La Guerre du poivre - les Portugais dans l'Océan indien et la Mer Rouge au XVI<sup>e</sup>. siècle. Histoire de la cartographie orientale. Tome III - 3 vol. : L'Abyssinie et l'Arabie au XVI<sup>e</sup>. et XVII<sup>e</sup> siècles et la cartographie des Portulans du monde oriental. Mémoires de la Société royale de géogr. d'Egypte, vol XV-XVI-XVII.

Ce monumental et luxueux ouvrage commencé sous d'heureux auspices, et l'appui financier du roi Farouk 1<sup>er</sup>., faillit s'arrêter au tome premier, sans la persévérance et l'ambition de son auteur. Plus de 20 ans séparent la parution du tome trois du premier. D'abord la crise de 1929-30 qui survint après la publication du 1<sup>er</sup> volume, retarda de 6 ans la parution de la seconde partie - (Livre de grand luxe et à petit tirage devant totaliser près de 500 planches, dont un grand nombre en couleurs.). Ensuite la 2<sup>e</sup>me Guerre suspendit la fabrication du 3<sup>e</sup> vol., car elle posa le problème de la pénurie de papier et de matières premières. A l'issue de la guerre, c'est grâce à de nouveaux concours, comme ceux de la Compagnie de Suez et du Gouvernement portugais, que purent paraître les 3 volumes du dernier tome. Ce long intervalle permit d'ailleurs à l'auteur de donner une plus grande ampleur à la cartographie de l'Océan indien, dont l'étude s'insère naturellement dans le présent travail.

Au début de ce siècle, l'histoire de l'Abyssinie n'était pas encore écrite, elle restait en dehors de l'histoire générale. De plus, il n'existait pas de vue d'ensemble des plus anciennes civilisations du Yémen et de l'Arabie heureuse; Hadramaout et Oman étaient des contrées hermétiques. Le présent ouvrage, le plus beau des livres conçus et réalisés en Egypte, coordonne les éléments épars concernant le passé de ces contrées, les met en comparaison avec les événements du monde et en dégage la signification relativement à l'évolution des peuples.

3 000/4 000 €

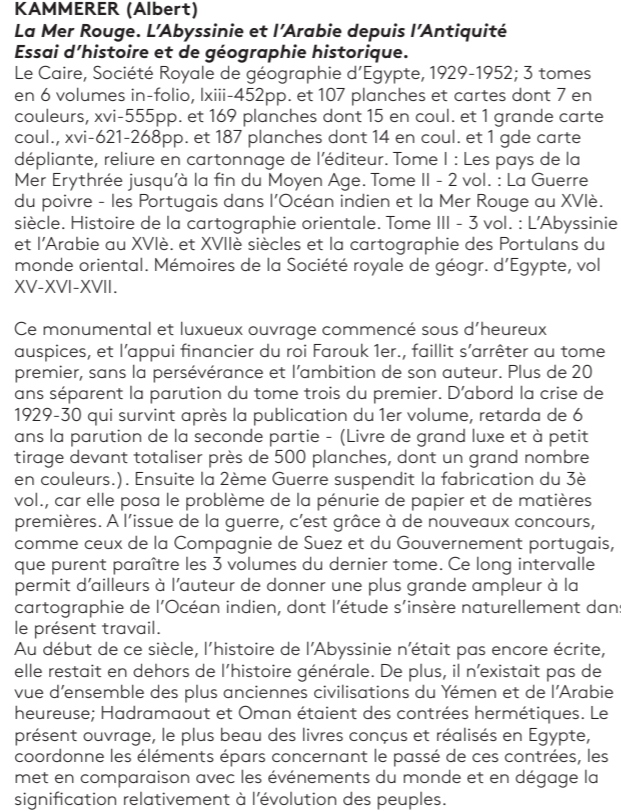
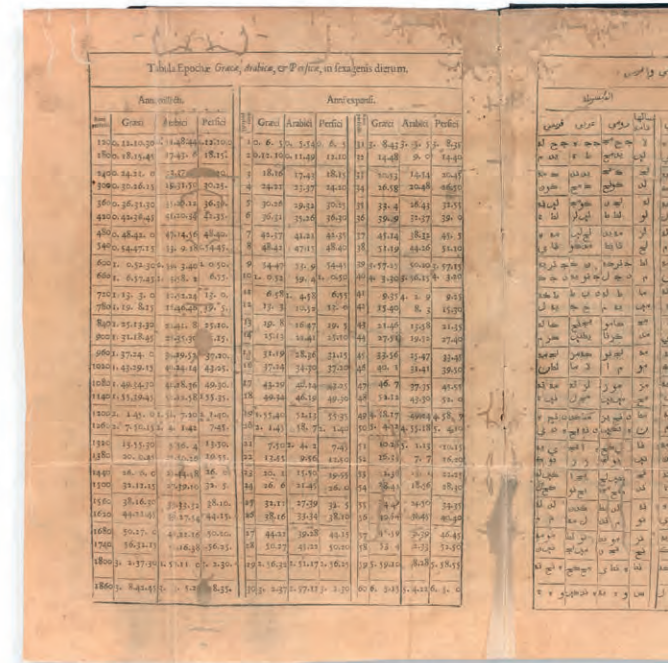
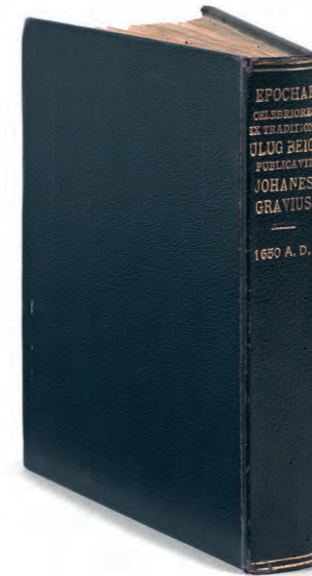
86

**[ ULUGH BEG al-Zij al-Sultani ] GREAVES John.**  
**Epochae celebriores, astronomis, historicis,**  
**chronologis, Chataiorum, Syro-Graecorum**  
**Arabum, Persarum Chorasmiorum, usitatae**  
**[...].**

Ulugh Beg al-Zij & Abu Al-fida takwim al-buldan London, James Fleisher for Cornelius Bee, 1650. in-4 pleine percaline (6)-104-(46) p. ( dont des tableaux chronologiques repliés). Suivi de : [ABU AL-FIDA. Takwim al-buldan]. *Chorasmiae, et Mawaralnahrae, hoc est, regionum extra fluvium Oxum descrip-tio, ex tabulis Abulfedae Ismaelis, principis Hamah.* London, 1650. (15)-64 p. titre en rouge. Texte encadré, en arabe et en latin en regard. Editions princesps. Reliure anglaise moderne, galeries de vers, les folios sont entièrement consolidés par un film translucide. ( Schnurrer 159 - Zenker 984 - E. I. 1-122 ).

Jon Greaves (1602-1652) fut un éminent représentant de l'école orientaliste anglaise, il fut l'ami de John Golius et fréquenta Athanasie Kircher. Il s'embarqua en 1637 en Orient avec Pocock et rassembla de nombreux manuscrits, dont une copie de l'Almagest de Ptolémée. Les deux textes fondateurs d'astronomie et de géographie arabe sont introduits, ici, pour la première fois en Occident.

1 500/2 000 €



87

**PTOLÉMÉE, C.**  
**Carte de la Péninsule**  
**arabique du XVI<sup>e</sup> siècle**  
**Tabula VI Asiae. Asiae**  
**tabula sexta, 1525.**

Carte gravée sur bois.  
 403 x 500 mm.

Importante carte d'Arabie du 16<sup>e</sup> siècle, figurant l'actuelle Arabie Saoudite et la région du Golf d'après Ptolémée. Avec la mer Rouge à l'est, le golf persique en haut au centre et le Golf d'Oman à l'ouest.

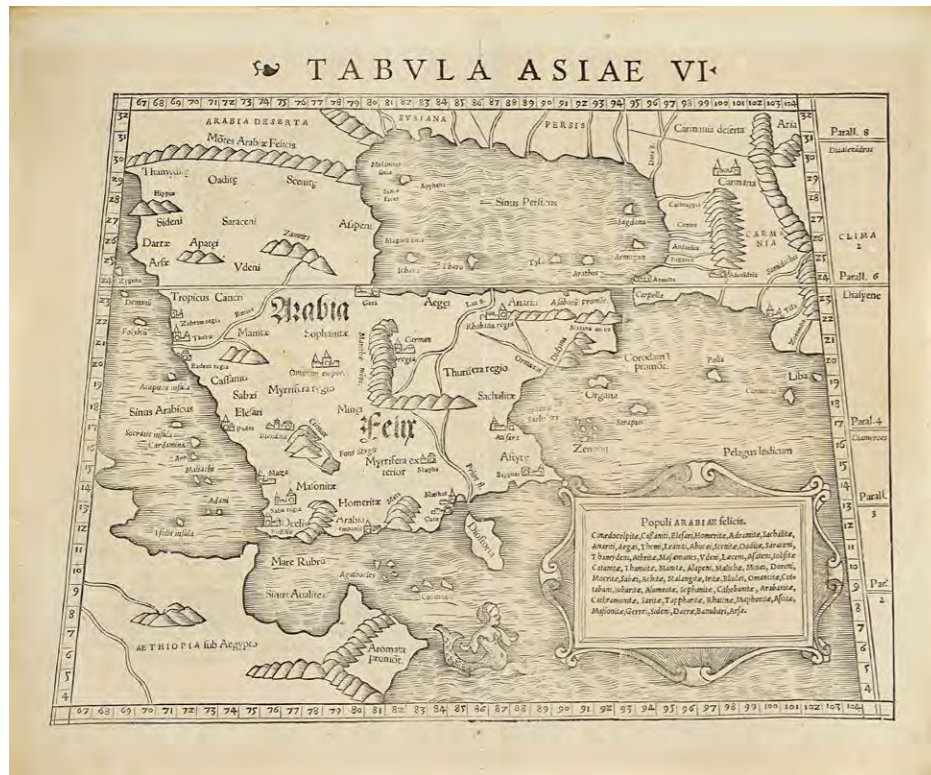
A Ptolemaic printed map of ancient Arabia, after 1525 edition.

Références :

- Al-Ankary K., La Péninsule arabique dans les cartes européennes anciennes, 2001, Institut du monde arabe, n°6, 7.
- Boston Public Library, inv. n°G1005 .P7 1525

3 000/5 000 €





88

**Cartes des peuples de l'Arabie  
Populi Arabiae felices**

Extrait d'une édition du «Strabonis rerum Geographicarum», gravée par Sebastian MUNSTER, dont la 1ère édition date de 1571. 31.5 x 38,5 cm.

Moyen-Orient, Asia Minor, Qatar, Saudi Arabia, Riad, Oman, Yemen; Strabonis / S. Munster - Tabula Asiae VI - (Populi Arabiae Felices), Engraving map.

700/900 €

89

**Carte de l'empire d'Alexandre le Grand  
Antiquor Imperiorum Tabula, in qua prae coeteris, Macedonicum seu Alexandri Magni Imperium et Expeditiones exarantur.**

Bi-feuillet gravé légèrement coloré, extrait de l'Atlas Universel par ROBERT DE VAUGONDY, Didier, ed. Paris, 1757, figurant l'expansion de l'empire d'Alexandre de Macédoine, de la Grèce à l'Indus (incluant la Turquie, l'Égypte, l'Arabie, la Perse, et un insert pour le Nord de l'Inde) 485 x 620mm à la cuvette.

Didier Robert de Vaugondy (vers 1723-1786) était le fils de l'éminent géographe Gilles Robert de Vaugondy. Géographe du roi Louis XV et du duc de Lorraine, il publie, avec son père, l'Atlas Universel (1757), dont la réalisation prend quinze ans. Ensemble et individuellement, père et fils étaient connus pour l'exactitude et la profondeur de recherche.

Detailed map of the Middle East, Asia Minor and part of Central Asia, showing the region conquered by Alexander the Great. Engraved, Hand col. borders. Relief shown pictorially.

Didier Robert de Vaugondy (ca. 1723-1786) was the son of prominent geographer Gilles Robert de Vaugondy. He served as geographer to King Louis XV, and to the Duke of Lorraine. With his father, they published the Atlas Universel (1757), which took fifteen years to create. Together and individually, father and son were known for their exactitude and depth of research.

400/600 €



90

**Quadrant d'astrolabe  
D'après un modèle de Muhammad b. Ahmad Al-Mizzi**

En laiton, gravé sur les deux faces en coufique indiquant la ville de Damas, avec son fil à plomb (utilisé pour la visée), avec anneau de suspension. Les inscriptions sont en coufique oriental simple, et la numération des échelles et la date en abjad. Une inscription sur le côté indique que le fabricant de l'instrument est Muhammad ibn Ahmad et la date marquée en lettre «kaf lam». 16 x 16 cm (sans l'anneau)

A Damascus astrolabe quadrant, copy of one by Muhammad b. Ahmad Al-Mizzi

**Oeuvre en rapport :**

Le célèbre muwaqqit (astronome de mosquée) et maître d'instruments astronomiques, Muhammad b. Ahmad al-Mizzi, est né dans le village de Mizze près de Damas en 1291. Ses quadrants prestigieux ont été copiés de nombreuses fois jusqu'à nos jours témoignant de la renommée de leur fabricant. Pour ses oeuvres originales, voir British Museum, inv. n°1888,1201.276 par exemple.

500/800 €

91

**Yusuf (act. circa 1200)  
Astrolabe maghrébin dans le style d'Abu Bakr Ibn**

Astrolabe planisphérique en laiton doré, finement gravé en coufique, comprenant une mère, une araignée, cinq tympan, une alidade, un clou et une clavette appelée cheval. Diamètre : 145 mm

L'araignée marque la position de vingt-deux étoiles avec leurs noms par des index légèrement courbés ou en forme de crochets montés sur des bases trilobées ornées de pointes d'argent (disparues), et trois emplacements pour les caboches (disparues). Le limbe de l'instrument, fondu en une seule pièce avec le kursî (trône), est rivé au dos pour former la mère (mater). Le trône, en haut, est ajouré avec un décor gravé de feuillages sur les deux faces. Le limbe porte une échelle de 360° numérotée tous les 5° en abjad. L'intérieur de la mère ('umm) est gravé d'échelles circulaires et concentriques indiquant la place de nombreuses villes, dont : La Mecque, Médine, l'Égypte, Alep, Damas, Mossoul, etc.... Le dos de la mère est gravé du nom de l'artisan : "Fabriqué par Abu Bakr ibn Yusuf dans la ville de Sijlmasa en 6X8 et du carré des ombres dans la partie inférieure. Les tympan indiquent la position de villes. Ils sont établis pour : Tympan 1 : Kufa, Bagdad, Bassora Tympan 2 : Homs, Tympan 3 : Alep, Damas, Mossoul, Tympan 4 : Grenade, Nishapur, Riha (Edesse) Tympan 5 : sans ville

A Moroccan brass astrolabe in the style of Abu Bakr ibn Yusuf. The brass mater with throne and suspension shackle, with 5 plates engraved in kufi script, the rete with 22 star pointers, the reverse of the mater with shadow square, bearing the name of Abu Bakr ibn Yusuf, dated 6X8AH.

3 000/5 000 €





92

**Astrolabe planisphérique de l'Hégire et du nom de Hajji Iran, daté de 1242 de l'Hégire (= 1863)**

Astrolabe non fonctionnel en laiton ciselé et gravé, comprenant la mère sur laquelle est fixée une bélière retenant un anneau, l'araignée, quatre tympans, le clou, le cheval et l'alidade graduée. Les inscriptions sont en élégante écriture naskh. Le trône polylobé est ciselé d'une inscription sur la face et d'oiseaux au revers. Au dos de la mère les graduations et des carrés inscrits, et les douze signes du zodiaque. Le limbe est divisé en 360°. L'intérieur de la mère est gravé de lignes concentriques et rayonnantes contenant les noms de villes iraniennes et irakiennes, les longitudes, les latitudes et l'inclinaison, avec une inscription au centre donnant la date 1242H./1863-64.

Diam. : 17,7 cm. Haut. : 13,5 cm. Haut. (avec bélière) : 28 cm.

Au cours du XIXe siècle, sous la dynastie des Kadjar, la production d'astrolabes -dont la fonction était plus symbolique que fonctionnelle - s'est développée. Celui-ci en est un élégant exemplaire.

A decorative Qajar brass astrolabe, Persia, signed Hajji, dated 1242AH/1863AD

500/800 €

93

**Quatre outils astronomiques XIXe-XXe siècle**

Comprenant deux cadrans solaires, un astrolabe planisphérique, et un astrolabe-quadrant, en bois et métal, certains figurant les signes astrologiques du zodiac, d'autres la Kaaba. De 14 à 22 cm

A set of four astronomical instruments comprising two Qibla, one Indo-persian astrolabe, and one Ottoman quadrant, 19-20th century

3 500/4 000 €

94

**'Abd-al-Rahman ibn 'Umar al-Sufi (mort en 986 A.D) Kitāb Suwar al-kawākib al-thābita - Livre des étoiles fixes**

Perse ou Asie centrale, XVe siècle. Neuf feuillets illustrés, peints à la gouache avec rehauts d'or, titré en «naskh». Huit feuillets sont montés sur page d'album. (Restaurations, salissures, collages).

Dim. sans les marges rapportées env. 18x11cm (sauf la 9).

Nine illustrated leaves from an astronomical treatise by 'Umar al-Sufi (d. 986 AD.) Persia or Central Asia, 15th century.

Illustrations

1. Al-Musallas (Triangulum).
2. Al-Jâsi (Hercules),
3. Al-Arnab (Le lapin)
4. Al-Dalafine (Delphinus)
5. Qit'at Al-Faras (Equulus)
6. Al-Shaliak (Lyra),
7. Al-Dugâga (Cygnus)
8. Al-'Aqrab (Scorpio)
9. Al-Mizân (Libra)

Référence durant des siècles dans le monde islamique, ce traité d'astronomie a été composé à Ispahan en 965 par l'éminent astronome al-Sûfi à la demande de l'émir bouyide 'Aduh al-Dawla. Reprenant les traditions grecques de Ptolémée, l'auteur décrit 48 constellations, chacune représentée par une figure.

**Provenance:**

Collection particulière, France, par voie de succession.

2 000/3 000 €



**L'auteur**

Ibn al-Mujāwir est moins un érudit géographe qu'un voyageur infatigable ayant le goût des récits. Probablement originaire d'Iran, Ibn al-Mujawir semble être un commerçant qui, suivant la pratique islamique séculaire du pèlerinage à La Mecque, voyage ensuite dans la région pour poursuivre ses intérêts commerciaux. Venu d'Inde, il commence le récit de son voyage à son arrivée à La Mecque. De là, il poursuit vers le sud à travers la plaine côtière de la mer Rouge, jusqu'au Yémen et le long de la côte sud de la péninsule arabique. Il s'installe à Aden où il demeure jusqu'en 1233, date autour de laquelle il rédige sa «Chronique d'un observateur intelligent», seul ouvrage que nous lui connaissons. Le Yémen connaît alors les toutes dernières années de la domination ayyoubide qui se termine en 1228, avec l'avènement de la dynastie des Rasoulides. Le pays est alors dans un processus de stabilisation politique et jouit d'une grande prospérité.

**Le texte**

Récit de voyage, traité de géographie, recueil d'observations, compilations légendaires, l'ouvrage de Ibn al-Mujāwir rassemble tous ces aspects. L'ouvrage est construit selon les itinéraires routiers qui innervent ces régions de l'Arabie, entrecoupés par des digressions et des descriptions à propos des localités et des moeurs. C'est un témoignage unique et sans égal sur la vie populaire de ces régions. Si l'auteur recourt à l'astrologue et géographe al-Bīrūnī, il compile surtout les récits qui lui sont rapportés. Ainsi, il nous rapporte comment dans le port d'Aden, débouche un tunnel creusé par Hanuman, écho du Ramayana selon laquelle le demi-dieu creuse de nuit un passage pour libérer l'héroïne Sita, illustrant bien la perméabilité des légendes qui voyagent. Régulièrement, il décrit les coutumes entourant le mariage ou les fêtes populaires dans les régions qu'il traverse. Enfin, c'est probablement sur le commerce que son récit est le plus renseigné. Il confie de nombreux renseignements sur les droits de douanes, l'organisation topographique du port, ou encore sur les produits agricoles qui transitent, livrant ainsi un témoignage unique de la vie du XIIIe siècle dans le sud de l'Arabie.

**La copie**

Le Yémen passe sous domination ottomane en 1538, lorsque Hadim Suleiman Pacha, commandant de la flotte ottomane d'Égypte, débarque à Aden et renverse la dynastie Zabid. Notre copie est réalisée dans un contexte de révoltes des Zaïdites contre le gouvernement ottoman. Notre copie est réalisée pour Muhammad Agha b. Wali al-Muqata'ci, un membre de l'administration ottomane chargé de percevoir les taxes agricoles pour le compte de la Sublime Porte.



**Ibn al-Mujāwir (m. 1291)**  
**Tā'rikh al-mustabshir - Chronique d'un observateur**  
**Copie pour : Muhammad Agha b. Wali al-Muqata'ci.**  
**Province ottomane du Yémen, 1035 (=1626)**

Manuscrit en arabe sur papier ivoire à vergeures, 187 feuillets, calligraphié en cursive à l'encre noire sur 17 lignes par page dans un triple filets d'encadrement, avec les mots importants en rouge ou en graphie plus large. Le manuscrit ouvre par une page de titre et est illustré de 15 diagrammes représentant des villes d'Arabie et du Yémen. Reliure en maroquin noir estampé.

**Colophon**  
 Le livre Tā'rikh al-mustabshir a été transcrit avec la grâce et le bon secours de Dieu, et il a été achevé lundi matin, le 24 Jumada (mars) en l'an 1035 de l'hégire, Que la prière et la paix soient sur prophète Muhammad.

- Illustration**  
 f.9 : La ville de La Mecque  
 f.31: Djeddah, tombeau d'Eve  
 f.46 : sans nom de ville  
 f.51: Zabid  
 f.68 : forteresse d'Azalâ et d'Aljahili  
 f.86 : Aden  
 f.102 : Montagne de Sabir, ville de Al-Maghraba, forteresse de Taiz, ville d'Udanyah  
 f.106 : Montagne d'as-Sawra, d'as-Sami', de Sabir, d'at-Ta'kar  
 f.127 : La ville de Marib, construit par la reine de Saba ; la ville de fwma, ...  
 f.131 : Le détroit de Al-'Uzz et de Al-Imâm, ...  
 f.139 : Le château de Aş-Şibyyat, d'Abdullah, de Antara, ..  
 f.161: Dikkak  
 f.163 : l'ancienne ville de Zafar, Al-Mansûrah  
 f.167 : L'île de Socotra  
 f.170 : la ville de Qalhât et la montagne as-Sa'tary

**Marque de possession**  
 Au nom de « Al-Hussein ibn Umar ibn Abdulazziz »

50 000/80 000 €

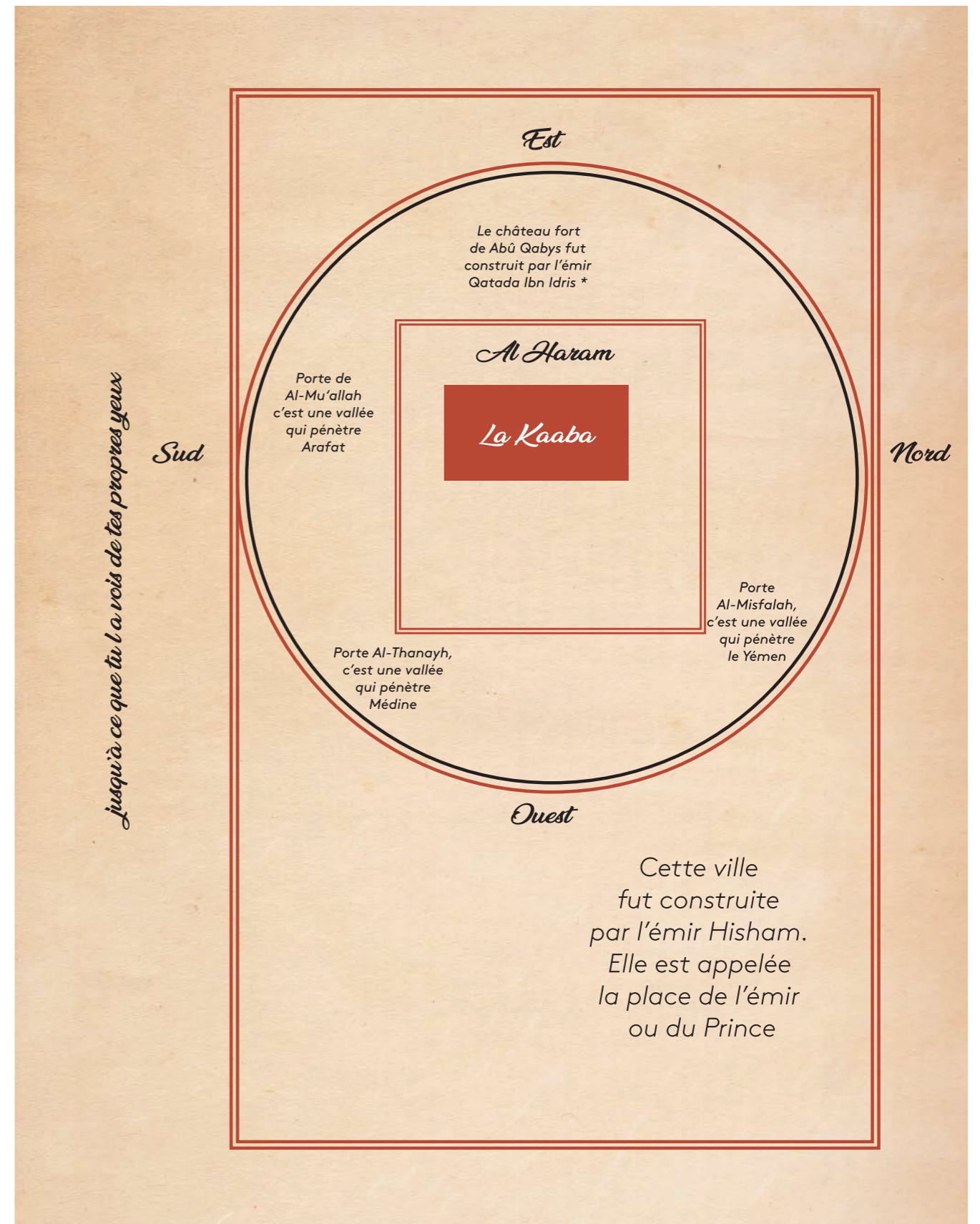




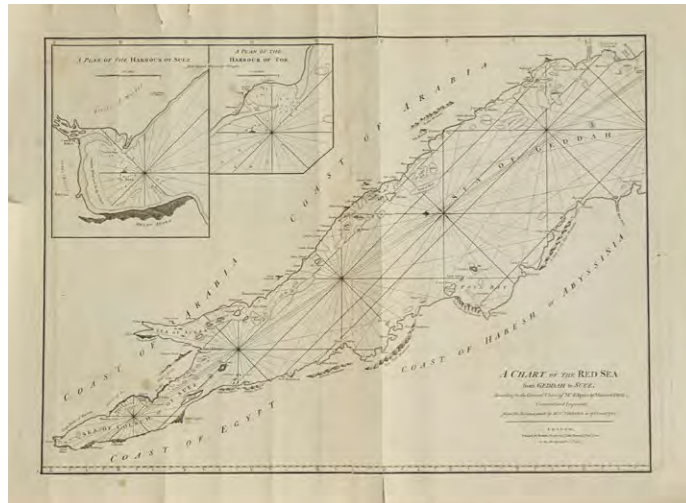
Ibn al-Mujawir's (d. 1291AD). *Tarikh al-Mustabsir*, copied for Muhammad Agha b. Wali al-Muqata'ci. Ottoman Empire, Yemen, dated 1035 AH/1626 AD. Arabic manuscript on dark cream paper, 187ff., in black ink script on 17ll. to the page, catchwords in bold or in red, an opening folio with the title, illustrated with 15 diagrams depicting cities of Arabia.

**The author**  
Ibn al-Mujawir is less a self-taught geographer than a tireless traveler with a taste for stories. Probably originated from Iran. Following the centuries-old Islamic practice of pilgrimage to Mecca, Ibn al-Mujawir appears to be a trader who travels to the region to pursue his commercial interests. Coming from India, he begins the story of his journey upon his arrival in Mecca. From there it continues south through the Red Sea coastal plain, into Yemen and along the southern coast of the Arabian Peninsula. He moved to Aden where he remained until 1233. At that time, he wrote his "Chronicle of an Intelligent Observer", the only work we know of him. Yemen then experienced the very last years of Ayyubid domination which ended in 1228, with the advent of the Rasulides dynasty. The country was then in a process of political stabilization and enjoyed great prosperity.

**The text**  
The work of Ibn al-Mujawir ravelogue brings together all kinds of materials: treatises on geography, collections of observations, legendary compilations. His work is built upon different regions of Arabia, interspersed with digressions and descriptions about localities and customs. It is a unique and unequalled testimony to the popular life of these regions. The author uses the astrologer and geographer al-Biruni's work and compiles the stories that are reported to him. Thus, he tells us how in the port of Aden, a tunnel dug by Hanuman emerges, echoing the Ramayana according to which the demi-god digs a passage at night to free the heroine Sita, illustrating well the permeability of the legends that travel. Regularly, he describes the customs surrounding marriage or popular festivals in the regions he crosses. His work is also very informative on trade customs as he confides a lot of information on customs duties, topographical organization of the port, or even on the agricultural products passing through, delivering a unique testimony of life in the thirteenth century in southern Arabia.



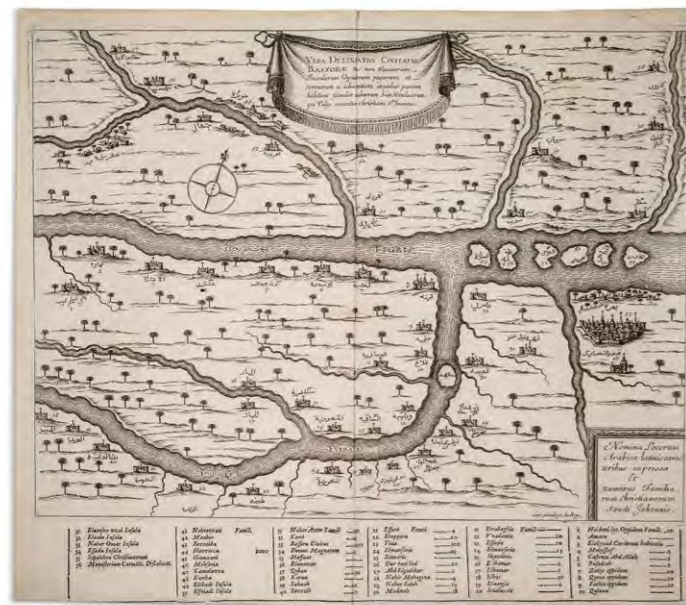
\* L'émir Qatada ibn Idris (m.1220-1221) était le chérif de la Mecque



**96**  
**Grande carte de la Mer Rouge**  
**Robert Sayer & John Bennett, 1781**  
 Titre original : A Chart of the Red Sea from Geddah to Suez, According to the General Chart of Mr. d'Après de Mannevillette, corrected and improved from the survey made by Mic. Niebuhr in 1762 and 1763. London, printed for Robert Sayer and John Bennett Fleet Street, as the Act directs, Dec.1.1781. 60 x 84 cm

Cette carte peu commune couvre la Mer Rouge, de La Mecque au Golfe de Suez. Elle est basée sur une carte initialement publiée dans Neptune Oriental en 1745, et intègre de nouvelles informations provenant des relevés de 1762-1763 de l'explorateur et cartographe Carsten Niebuhr. Il s'agit de la deuxième édition de cette carte publiée par Sayer & Bennett ; il a ensuite été réédité par Laurie & Whittle.

800/1 200 €



**97**  
**Carte de la ville de Bassora en Irak**  
**Vera Delineatio Civitatis Bassaorae**  
 Carte éditée par Thevenot à Paris en 1663, légendée en arabe et latin. Réédition postérieure. 41,5 x 36 cm

Rare Detailed Map of Southern Iraq with Arabic Place Names Basra/ Iraq/ Arabic Typography. THEVENOT, M. [Paris, 1663] Vera Delineatio Civitatis Bassaorae.

Cette rare carte décrit le sud de l'Irak au confluent des fleuves Tigre et Euphrate, autour de Bassorah. Cinquante-six noms de lieux sur la carte sont en arabe. C'est l'une des rares cartes imprimées, aussi anciennes, que nous ayons vues qui fournissent une représentation aussi précise de cette partie du monde. La carte montre les emplacements des fa

800/1 200 €

**98**  
**TEXIER (Charles)**  
**Asie mineure**  
 Description géographique, historique et archéologique des provinces et villes de la Chersonnèse d'Asie. Paris, Firmin Didot, 1862. In-8 demi-basane blonde, dos lisse fileté, titre doré (reliure de l'époque). Début de fente à un mors. 63 planches gravées hors texte (sur 64, manque n°13) et 5 planches dépliantes.

300/ 400 €



**99**  
**Gravure représentant la ville de Tunis en 1535**  
**Tunes, oppidum barbarie Regia sedes, anno 1535**  
 Edité par George Braun (1541-1622), gravé par Franz Hogenberg (1535-1590), à Cologne (Allemagne). La planche originale présente deux autres scènes manquantes ici. 13,5 x 49,8cm à vue

A coloured engraving View of Tunis in 1535, by G. Braun & F. Hogenberg, from "Civitates orbis terrarum", published in the 16th century

Le monument de la cartographie européenne, paru initialement vers 1572 en latin, sous le titre Civitates orbis terrarum, est l'œuvre de Georg Braun (1541-1622), géographe et éditeur originaire de Cologne, et du Flamand Frans Hogenberg (1535-vers 1590), cartographe. L'atlas de Braun et Hogenberg ne contient que des plans et des vues des principales villes d'Europe, d'Asie, d'Afrique et d'Amérique, donnant ainsi une vision globale de la vie urbaine au tournant du XVIIe siècle.

800/1 200 €



**100**  
**Plan d'Alger - Algerii Sarae norum urbis**  
**Cologne, 1588**  
 Planche gravée publiée dans Civitates Orbis Terrarum, volume II, 59, de Braun et Hogenberg, dont la première édition latine du volume II fut publiée en 1575. Gravure d'Antonio Salamanca de 1541, ou d'après une de ses gravures.

Ce plan en perspective contient tous les poncifs que l'on prête aux sites urbains extra-européens dessinés à distance par des auteurs sur la foi de croquis et de notes transmis par des voyageurs. Cette vue d'Alger éditée au sein d'un recueil de près de six cents autres plans ou profils est copiée d'une estampe datant de la tentative de conquête par Charles Quint en 1541. Cette forme urbaine aura une postérité considérable sur plusieurs siècles.

800/1 200 €

**101**  
**Carte du monde arabe**  
**Turquie, vers 1900**  
 Gouache, encre et crayon sur papier. Encadré sous verre. 56.5 x 29 cm

La carte représente l'étendue des conquêtes musulmanes de l'Espagne andalouse à l'Inde, et aux steppes de Mongolie. Les différentes régions sont légendées et la carte est encadrée de lignes en «naskh».

400/ 600 €

Non reproduit



# L'ARABIE LE PELERINAGE LA KAABA



102



103



105



104



105

**Maurice Gaudet-Demombynes (1862-1957)**  
**LE PELERINAGE A LA MEKKE**  
In-8°, Librairie Orientaliste, Paul Geuthner, Paris, 1923, frontispice, VIII-322 pp.  
[ Le Pèlerinage à la Mecque - Edition originale ]  
Orientaliste, spécialiste de l'islam et historien des religions dont les travaux se sont spécialisés dans le pèlerinage de La Mecque, il acquit la connaissance de la langue arabe en Algérie où il devint directeur de l'école supérieure musulmane à Tlemcen et occupa la chaire d'arabe au Collège de France en 1907. Son mémoire « Le pèlerinage à La Mecque, étude d'histoire religieuse » est son travail fondamental dans lequel il s'est attaché à décrire rigoureusement les rites du pèlerinage, leur évolution et transformation en s'appuyant sur toute la documentation disponible alors et non exploitée provenant de textes d'auteurs musulmans. Il en tire la conclusion que le pèlerinage mekkois « est un excellent exemple de transformation des rites d'une religion encore amorphe et de leur adaptation à une religion organisée ».

150/200 €

**M'hamed BEL-KHODJA (1869-1943)**  
**Le Pèlerinage de La Mecque**  
Tunis, 1906, publication après parution de « Rouznémé Tounsié », In-8°, avec nombreuses reproductions et une carte dépliant du Hajj, indiquant les voies ferrées, exécutées et en cours, ainsi que les grandes routes et étapes. Bon état.

L'auteur naît au sein d'une lignée religieuse ottomane et tunisoise parmi les plus importantes du pays au XIXe siècle. En 1902, il est nommé directeur de la presse officielle. En 1919, il est nommé caïd-gouverneur de Gabès et Bizerte. Ayant atteint l'âge de la retraite, il devient conseiller du gouvernement jusqu'à sa mort.

300/500 €

700/900 €

**Abd al-GHAFFAR - Christiaan SNOUCK HURGRONJE (1857-1936)**  
**Arabie Saoudite, La Mecque**  
Circumambulation autour de la Kaaba  
Phototype titré et signé en arabe. (Déchirures dans les marges).  
26 x 35 cm

300/500 €

**[GALLAND (Julien-Claude)]**  
**Recueil des Rits et Cérémonies du Pèlerinage de La Mecque, auquel on a joint divers écrits relatifs à la religion, aux sciences & aux mœurs des Turcs.**  
Amsterdam, et se vend à Paris, Desaint & Saillant, 1754. Petit in-8, viij-215 pp., veau marbré, dos à nerfs orné, pièce de titre, tr. rouges (reliure de l'époque). Mors fragiles (fente au second plat).  
Édition originale, qui regroupe cinq essais différents, dont Julien-Claude Galland (mort sans doute en 1765), le neveu d'Antoine Galland, n'est que l'interprète. Celui qui donne son libellé au titre est une traduction de l'arabe du cheikh Chemfeddin el Buhouky le chafeïte. Les autres sont : «Catéchisme musulman traduit de l'arabe du cheikh ou Dr Aly fils d'laakoub», «Traduction d'une Dissertation de Zehny effendy sur les sciences des Turcs», «Relation de l'isle de Chio» (datée de 1747) et «Relation de la marche de la sultane Esmâ, fille du sultan Ahmed, lorsqu'on la conduisit à son époux laakoub Pacha» (1743). (Blackmer 643.)

300/500 €

700/900 €

**Cheikh Muhamad Al Sanusi (1851-1900)**  
**Ar-Rihla al Higaziyya. Relation de voyage au Higaz.**  
Texte arabe établi et annoté avec introduction en français par Ali Chenoufi. Tunis, STD, 1976-1981; 3 vol. in-8, avec reprod. et facs. h.-t., br. Première édition complète. (Mahfoudh, III-251 A. Abdeselem: Historiens Tunisiens, 407 sq.). On y joint une biographie de l'auteur par Ali Chenoufi.

Important juriste de la Zitouna et réformateur tunisien qui s'inscrit dans le mouvement réformiste « Nahdha » qu'a connu le monde arabo-musulman à la fin du 19ème siècle. Opposant au Protectorat français en Tunisie (1881) et limogé par les autorités de la fonction publique, il se décide à effectuer son pèlerinage à la Mecque en 1882-1883. Son périple l'a conduit au Hedjaz en passant par l'Italie, la Turquie, la Syrie, le Liban, l'Égypte et enfin le retour en Tunisie par Malte. Tout au long, il ne cessa de compiler des notes sur les mœurs des pays visités dont les avancées technologiques de l'Europe, particulièrement le chemin de fer « qui permet, selon As-Sanûsi, de rapprocher les villes et les croyants »\*, et d'établir des biographies des personnalités rencontrées. Ses notes sont le fruit des observations d'un « Alim » sur ses contemporains occidentaux et orientaux. Longtemps restées à l'état de manuscrit et perdues, ses notes furent retrouvées à la bibliothèque nationale et publiées pour la première fois en 1976.

300/500 €

**Muhammad LABIB AL-BATNOUNI (1862-1957)**  
**Al-Rahla el-Hijaziya - L'épopée du Hejaz**  
In-4°, rare ouvrage sur l'Arabie, avec plans et cartes, publié en 1329H. (=1910), 2e édition, sous les auspices du Hajj 'Abbas Helmi Pasha al-Thani Khaddaoui Misr, Khédive d'Égypte. (Fatigüé). 334 pages, 1 arbre généalogique dépliant, 2 cartes dépliantes, 36 illustrations

800/1200 €



106



107



108



109



110

**CHÉRIF (Ahmed)**  
**Le Pèlerinage de La Mecque**  
Essai d'histoire, de psychologie et d'hygiène sur le voyage sacré de l'Islam. Beyrouth, sn, 1930. In-8 broché, couv. imprimée illustrée. 3 cartes et 7 planches hors texte. Très bon ex. Rare.

500/700 €

**Amor Rokbani (1904-1962)**  
**Rihlat al-Hijaz - Voyage au Hedjaz (Arabie)**  
In-8°, 1947, imprimé en arabe, 27ff., Professeur à la Zitouna, percepteur des jeunes filles musulmanes et historien tunisien. Grand voyageur, il a publié de nombreuses relations de ses voyages en Europe, Afrique du Nord et Orient dans une série intitulée « Pérégrinations estivales ». Le sixième fascicule est consacré à sa rihla au hijaz en 1947 pour l'accomplissement du Pèlerinage.

200/300 €

**Si El Hadj Nouredine ben Mahmoud (1914-1990)**  
**Pèlerinage de Guerre de l'Afrique du Nord aux lieux Saints de l'Islam**  
in-8, ed. Imprimeries réunies de la Vigie Marocaine et du Petite marocain, Casablanca. Journaliste, homme de radio et de théâtre, Robert Boutet a vécu au Maroc et en Tunisie. Nous lui devons des écrits sur la presse saoudienne, notamment au sujet du journal « Um El Qurra » qu'il a visité au cours de son pèlerinage. Installé à Paris, il fut un des dirigeants de l'Institut et de la Mosquée de Paris en 1961. Il publie son récit du pèlerinage à la Mecque, effectué du 19 février au 2 mars 1940. Il nous informe sur les conditions particulières de voyage dues à la seconde guerre mondiale et la lutte d'influence des puissances européennes autour du pèlerinage avant sa suspension en 1941 et 1942. Les puissances occidentales redoutaient que le pèlerinage ne serve de tribune aux indépendantistes nord-africains sous le leadership du roi Abdul Aziz.

150/300 €



111

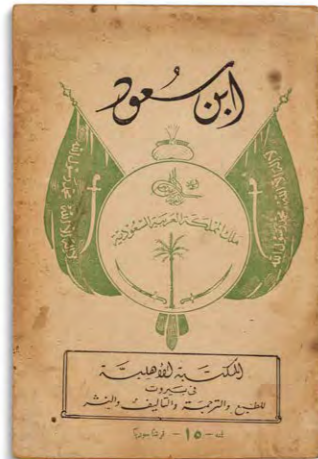


113

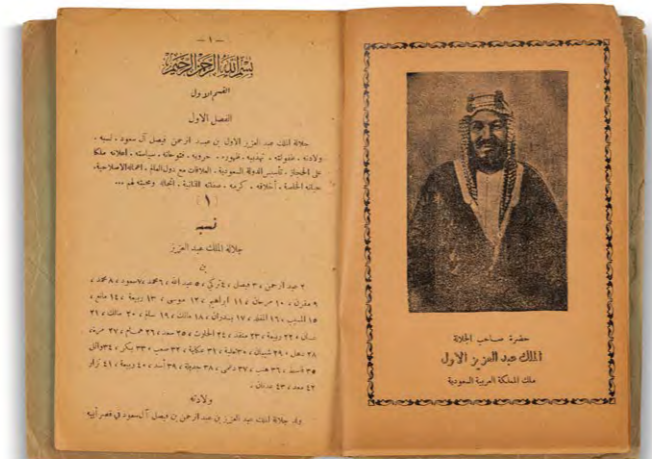


112

**111**  
- **Al-Hilal - Première revue du monde arabe**  
**Egypte, Le Caire, 1er Février 1910**  
In-4°, Vol. XVIII, n°5, ed. G. Zaidan, imprimé au Caire. Revue égyptienne, en arabe, 11 illustr. N&B,  
La plus ancienne revue du monde arabe encore publiée.  
Fondée en Egypte, au Caire, en 1892 par l'écrivain libanais Jorge Zaydan (1861-1914) et reprise par ses fils après son décès. Revue généraliste parmi les plus réputés du monde arabe aussi bien par les sujets abordés (sciences, histoire, littérature, société...) que par la qualité des contributeurs que par sa longévité exceptionnelle.  
Le numéro 5 volume XVIII (18ème année) du 1er février 1910 reproduit un article du poète et journaliste Hafedh Ibrahim (1872-1932), « le poète du Nil », consacré au pèlerinage du khédive Abbas Hilmi II (1874-1944) à la Mecque en 1910.



114



115

**113**  
- **The Islamic World - EL ALAM EL ISLAMI**  
**Egypte, 1369, 1370 et 1371 de l'Hégire**  
Mensuel publié par Mahmoud Abul Faid El Menoufi (1882-1972) en arabe, anglais et français dans ses premiers numéros. Journaliste égyptien, fondateur de différents journaux islamiques à tendance soufi au travers desquels il a milité contre l'occupant britannique en Egypte.  
3 numéros :  
1) **Octobre 1949** : 1 article en arabe (statistique du pèlerinage de 1369), 1 article en anglais (Medina and the Mosque of the Prophet).  
2) **août 1951** : 1 article en arabe illustré au sujet de l'accomplissement du Pelerinage par feu Mohamed Labib El Battanouni (auteur d'une Rihla el hijazyia du kedhive Abbas Hilmi 2 en 1910).  
3) **Octobre 1951** : 1 article en arabe sur l'accomplissement du pèlerinage et de la Omra + 1 entrefilet sur la visite de La Mecque par le roi Abdelaziz Ibn Saoud pour l'accomplissement d'une Omra et le retour du Prince Faisal de sa visite officielle à Londres.

150/200 €

**114**  
- **Ibn Saud, Seigneur de Nejd et roi du Hedjaz**  
**Ibn Saud, Sayed Nejd wa Malak Al Hijaz**  
Kenneth WILLIAMS, ed. arabe, 1934, Beyrouth, d'après l'édition originale anglaise publiée en Londres en 1933 sous le titre « Ibn Sa'ud [ Saud ] - The Puritan King of Arabia ». La titulature utilisée dans l'édition arabe était en vigueur avant le titre de roi d'Arabie Saoudite. En effet le livre paraît quelques mois après l'unification du Royaume en 1932.  
Parmi les premières, si ce n'est la première, et plus rares biographies consacrées au roi Abdul Aziz Al Saud, ce portait constitue une référence pour les chercheurs sur l'évolution politique du Hejaz et les prémices de la création de l'état saoudien. Dans son introduction, l'auteur remercie les voyageurs et conseillers John Philby et Amine Al Rihani proches conseillers de Ibn Saud fin connaisseurs du Hedjaz pour leur aide et le ministre plénipotentiaire à Londres le cheikh Hafedh Wahba.

One of the earliest biography of King Ibn Saoud of Arabia, K. WILLIAMS, ed. Beyrouth, 1934, after the original English edition published in 1933, London, « Ibn Sa'ud [ Saud ] - The Puritan King of Arabia ».

800/1 200 €

**115**  
- **Tarak El Ifriqi ou le Tigre noir (1888-1955)**  
**Al Dawla Al Saoudya fi Al jazyra Al Arabya - L'Etat saoudien dans la péninsule arabique**  
In-8°, ed. Damas, 1944, 49pp., 1 carte, 1 portrait et 2 illustrations n&b + couv  
L'auteur est Muhammad Tarak Abdul Qader Al Tarabulsi dit Tarak El Ifriqi ou le Tigre noir (1888-1955), Premier Chef d'Etat major de l'armée saoudienne. Né d'un père libyen et d'une mère nigériane, il s'établit au Hejaz à la suite de la disparition de son père qu'il accompagnait pour le pèlerinage. Un des pachas ottomans s'occupait de son éducation et l'envoya à Istanbul d'où il revint diplômé de l'école de guerre turque. Il participait à la guerre turco-italienne en Libye et à la première guerre mondiale au sein de l'armée ottomane aux Balkans. Cette expérience le fit remarquer par le roi Abdul Aziz qui le désignait comme chef de son armée naissante et en fut ainsi l'un de ses plus brillants fondateurs. Polyglotte, il maîtrisait l'arabe, le turc, l'allemand et le français et doté d'une solide culture, il a laissé de nombreux ouvrages traitant de sujets variés. Son livre Al Dawla Al Saoudya fi Al jazyra Al Arabya, publié à Damas le 10 novembre 1944, est un hommage rendu à l'œuvre bienfaitrice du roi Abdul Aziz en Arabie Saoudite.

200/300 €

**300/500 €**  
**112**  
- **Majallat al-Hajj - The Monthly Islamic Magazine**  
**Arabie Saoudite, La Mecque**  
11 numéros :  
Janvier 1953, Mai 1953, Décembre 1955, Octobre 1956, 9 Décembre 1957, 25 juillet 1964, 1er octobre 1969, 22 mai 1970, 25 juin 1970, 16 novembre 1970, 15 décembre 1970. Première revue gouvernementale saoudienne publiée sous l'ère du roi Abdul Aziz. Le premier numéro date de 1947 et est apparu sous le titre de Majalat Al Hajj pour changer en 1970 en Al Tadhhamon Al Islami et reprendre son nom initial en 1993.  
Revue mensuelle illustrée publiée par l'administration des affaires religieuses se spécialisant dans les actualités du pèlerinage et traitant de théologie, de littérature, d'histoire, et informant sur les nouvelles nationales et internationales notamment royales.

400/600 €

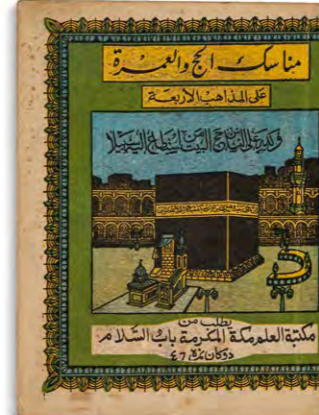
**116**  
- **Rites du Pèlerinage et de la Omra Arabie Saoudite, circa 1930**  
Rare livret portant sur les rites du pèlerinage et de la Omra et de la visite de Médine selon les quatre écoles classiques « Madhhib » du droit musulman sunnite. Couvertures ill. en couleur d'une image de la Kaaba et d'une image de la mosquée du Prophète à Médine + 1 photographie reproduite pleine page.  
Distribué par la librairie « Al Ilm » à La Mecque qui se trouvait au numéro 46 de Bab As Salam.  
Construite sous le règne du sultan Selim II en 1571 et achevée sous le règne de son fils Mourad III en 1576, Bab As Salam était l'adresse où se sont regroupés les libraires mecquois jusqu'aux travaux d'agrandissement réalisés à partir de 1955.  
Dès lors Bab As Salam, une des portes menant

Le livret comporte également les invocations récitées lors des circonvolutions autour de la Kaaba et sur le mont Arafat lors du pèlerinage.

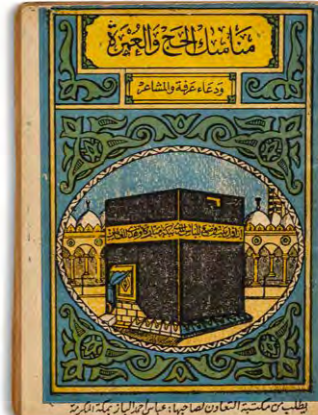
500/800 €

**117**  
- **Rites du Pèlerinage et de la Omra Arabie Saoudite, circa 1960**  
Livret portant sur les rites du pèlerinage et de la Omra et de la visite de Médine selon les quatre écoles classiques « Madhhib » du droit musulman sunnite. Couvertures ill. en couleur d'une image de la Kaaba et d'une image de la mosquée du Prophète à Médine.  
Ed. par librairie et imprimerie « Dar Al Taawin », dirigée par son propriétaire Abbas Ahmad Al Baz à La Mecque. Une des plus anciennes librairies de cette lignée de libraires qui se trouvait à Bab As Salam Al Saghir avant leur destruction lors des grands travaux d'agrandissement des Lieux-Saints entrepris en 1955.  
Bab As Salam, une des portes menant au Masjad Al haram, était un haut lieu de culture où se concentraient les libraires mecquois. Les pèlerins s'y arrêtaient pour se procurer la littérature nécessaire à l'accomplissement du pèlerinage et se procurer les titres recherchés quel que soit le sujet. Le livret était également disponible à « La librairie de la République Arabe » au Caire ce qui nous permet de le dater de l'union entre les républiques égyptiennes et syriennes (1958-1961) bien que cette appellation ait continué à être utilisé en Egypte après la dissolution de l'union jusqu'en 1971.  
Le livret comporte également les invocations récitées lors des circonvolutions autour de la Kaaba et sur le mont Arafat lors du pèlerinage.

300/500 €



116



117



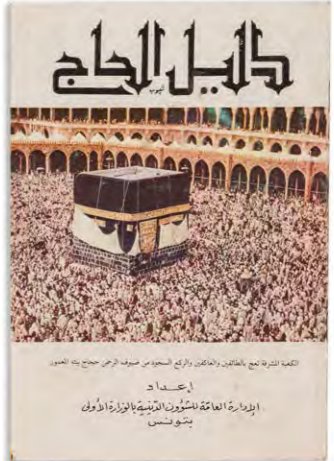
118



119

**118**  
- **Les rites du Pèlerinage Tunisie, vers 1965**  
In-8°, en arabe, constituant un guide pour les pèlerins tunisiens. Sous la supervision du Cheikh Mohamed Chedly Ennaifer (1911-1997), édité par la Société Tunisienne de Distribution. Né dans une importante famille tunisoise de juristes, l'auteur reçoit une formation classique à la mosquée de la Zitouna et l'intègre en tant qu'enseignant. C'était un savant et religieux très respecté dont l'aura a dépassé la Tunisie.  
**300/500 €**

**119**  
- **Trois guides du Pèlerinage**  
Comprenant :  
**A - Ca. 1955**, Livret portant sur les rites du pèlerinage avec invocations récitées lors de la visite de Médine, la tenue à adopter lors de la visite de la mosquée du prophète et de son tombeau ainsi que les invocations classiques du pèlerinage. Suivi d'une invocation scellant la lecture du coran par le vénérable imam Ahmad Ben Tumayma Al Harrani. Distribué par Muhammad Abbas Fares et Cherif Abdallah à Médine, Avenue du roi Saud numéro 569, commerce dédié aux souvenirs du pèlerinage. 11 reproductions photographiques.  
**B - Ca. 1975**, Livret portant sur les rites du pèlerinage et de la Omra et de la visite de Médine selon les quatre écoles classiques « Madhhib » du droit musulman sunnite. Couverture ill. en couleur d'une image de la Kaaba et d'une image de la mosquée du Prophète à Médine. Avec invocations récitées lors des étapes du pèlerinage : entrée dans la ville de La Mecque, circumambulation autour de la Kaaba, safu wa marwa, mont Arafat, Muzdalifah, circumambulation de l'adieu et visite de Médine. Distribué par l'imprimerie « Zamzam » appartenant à son propriétaire Abdal Kader Abdal Rahman Kuchk sise à La Mecque, Avenue Al Satnin.  
**C - 1403H soit 1982**, Les rites du pèlerinage et la visite de Médine illustré. Mustafa Al Alam, Mahmud As Sabagh. Offert par les autorités des lieux saints pendant la saison du pèlerinage. 45 illustrations en couleur. Publié sous l'égide du ministère de l'information.  
**300/500 €**



120

**120**  
- **Le Guide du Pèlerin - Dalil al-Hajj Tunisie, circa 1980**  
In-8°, en arabe, constituant un guide pour les pèlerins tunisiens, conçu par la direction générale des affaires religieuses au Premier ministère à Tunis, illustré de 12 images en couleurs + couverture.  
**200/300 €**



**121**  
**Quatre images populaires - Souvenirs de pèlerinage**  
*Imprimerie El-Manar, Tunis, circa 1960*  
 Le Mahmal ; La Kaaba ; La Mosquée du Prophète à Médine, le tombeau du Prophète. Impression en couleur d'imagerie populaire liée aux rites et pèlerinage musulman.  
 13 x 22 cm l'image



L'imprimerie tunisienne El-Manar, fondée par Tijani M'hamdi en 1948, s'est fait une spécialité dans la réédition d'images produites initialement en Égypte, qui était le centre historique de diffusion des souvenirs du Pèlerinage.

**200/300 €**

**124**  
**Pendentif contenant les images de La Mecque et Médine**  
*Moyen Orient, vers 1920-30*  
 En cuivre, en forme de coeur, contenant deux photographies anciennes représentant les sites saints de l'Islam.  
 H. 2 cm



An holy heart-shaped pendant, holding two old photographs of Mecca and Medina. Middle East, circa 1930

**250/350 €**

**125**  
**La Mecque - View Master**  
*Edition Gaf, Bruxelles, vers 1970*  
 Ensemble composé des jumelles, du livret, avec ses 3 disques de diapositives. Boîte d'origine.



Viewmaster reels Hajj and Ziarah, pilgrim journey to Mecca in 3D photos  
 View-master with booklet, pair of binoculars, orinal slides and box - Made In Belgium, by GAF company.

Le View-Master est un dispositif commercialisé dès la fin des années 1930 par la société Sawyer's Photo Services, permettant de visionner des images en stéréoscopie (3D), à partir de disques cartonnés portant sept vues. L'utilisateur insère un disque cranté cartonné comportant 7 paires de diapositives (on parle alors de 7 « vues ») dans le dispositif de jumelles. Chaque œil visualisant une paire d'images distinctes, celles-ci forment une image en relief. L'utilisateur actionne une gâchette sur le côté de la visionneuse pour faire tourner le disque, et passer d'un cliché à l'autre.

**200/300 €**

**126**  
**Vue aérienne de La Mecque**  
 Huile sur toile  
 65 x 130 cm



View of Mecca, oil on canvas.  
 Cette vue aérienne se distingue par son plan particulièrement élargi, intégrant les murs de la ville.

**Inscription :**  
 «Al-Kaabatu al-mukarmat zâdahâ Allâh tashryfan wa takryman»  
 La Sainte Kaaba, qu'Allah l'accroît en honneur et en appréciation.

**500/800 €**



**122**  
**Trois certificats du Hajj**  
*Inde, Lahore et autres, fin XIX - début du XXe siècle*  
 Trois documents imprimés ayant pour objet de certifier la réalisation du Pèlerinage par son détenteur, illustrés de nombreuses vignettes représentations les différentes étapes de celui-ci, ponctués de phrases votives. Imprimé à Lahore, éditeur : Journal de Nisarart au marché du Shah Alami.  
 25 x 35 cm et 21.5 x 31 cm

**123**  
**Circumambulation autour de La Kaaba**  
*France*  
 Médaille en bronze figurant les pèlerins en prière autour de la Kaaba au sein du Masjid al-Haram. Dans son écri de velours.  
 D. 6,8 cm

**800/1 000 €**

**400/600 €**



LES PREMIERS  
CORANS

أَلَمْ يَجْعَلْنَا مِنْكُمْ مَجْعَعًا وَمِنْكُمْ أَصْحَابًا  
لَعِينًا وَمِنْكُمْ الْأَنْبِيَاءَ  
مَنْ لَمْ نَجْعَلْ لَهُمْ سُلُوكًا  
مِمَّا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ  
أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُّشْرِكُونَ



127

**Partie de Coran**  
**Arabie ou Mésopotamie, circa 750**

21 feuillets de parchemin, en format oblong, calligraphié en coufique à l'encre brune sur 9 à 10 lignes par page, avec vocalisation en rouge.

Le texte, relié de façon désordonnée, présente des passages de la fin de la sourate 2 et de la sourate 3.

Reliure en maroquin brun.

16 x 26 cm environ

Un test au carbone 14 indique une datation de entre 651 et 774, avec un taux de probabilité de 56% pour la période 651-708.

*Part of an early kufi quran, circa 750AD.  
Arabic manuscript on vellum, 10ll. of elegant elongated sepia kufic script, red dots marking vocalisation.  
The text comprises part of sura 2 and 3.*

*A C14 test dates the vellum between 651 and 774 AD, with 56% confidence to the calendar years 651-708 when calibrated.*

Pendant longtemps, le Coran bleu, le manuscrit de Topkapi et le Coran de Samarcande ont été considérés comme les plus anciennes copies du Coran existantes. Ils sont écrits en caractères coufiques et sont généralement datés de la fin du VIIIe siècle. Cependant, au cours de ces dix dernières années, le développement de la datation par radioactivité tend à faire évoluer ces affirmations qui s'appuyaient sur l'évolution stylistique des écritures et les nuances du texte coranique.

Notre manuscrit a donc été réalisé à partir de la peau d'un animal dont la mort remonte le plus probablement à la 2nde moitié du VIIe siècle. Si l'on considère que le mode de vie de l'époque ne permettait pas de conserver très longtemps le parchemin, le manuscrit coranique en lui-même daterait donc, tout au plus, d'une centaine d'année après la mort du Prophète, au moment charnière de la fin du Califat Ommeyyade, remplacé en 750 par la dynastie abbasside.

40 000/60 000 €

ا بانه و به فا كره و به و بعه فصول و به فا كره و نا ما با كره ا  
ما ا بانه و به فا كره و به فقه فصول و به فا كره و نا ما با كره ا  
ا ا بانه و به فا كره و به فقه فصول و به فا كره و نا ما با كره ا  
كلا لهما و عيون ز ا لهما ز حنا حنا كلا با كره و نا ما با كره ا  
و طاه و حان و بكه و نا لهما كره و حان و نا ما با كره ا  
فقه و نا الا نسر و نا لهما كره و نا ما با كره ا  
فقه لا بانه و نا لهما كره و نا ما با كره ا  
ا ا بانه و به فا كره و به فقه فصول و به فا كره و نا ما با كره ا  
و نا ما با كره ا

**فصل في بيان ما ورد في سورة الاحقاف**

بسم الله الرحمن الرحيم لا ا قسم بكم بعد ا ا للاد و نا a  
ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا a  
ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا a  
ا ا ا ا ا ا ا ا a  
ا ا ا ا ا ا a  
ا ا ا ا a  
ا ا ا a  
ا ا a  
ا a

Monumental feuillet de coran sur parchemin Mésopotamie, fin du califat ommeyyade, circa 750

128\*

**Monumental feuillet de coran sur parchemin**  
**Mésopotamie, fin du califat ommeyyade,**  
**circa 750**

Encre sépia sur parchemin.  
Écrit en arabe, calligraphié en "koufique allongé" sur 18 lignes par page, séparations de versets signalées par des pastilles rouges, titres de sourate en rouge.  
42,5 x 58,5 cm.

*A monumental Qur'an leaf on vellum, Near East, end of Umayyad Caliphate, circa 750*  
*Arabic manuscript on vellum, 18 lines to the page, written in elongated Kufic script in sepia ink, verses separated by large red dots, three surah headings in red.*

*Text: Quran S. 87, last two words of the verse 19, until S.90, beginning part of verse 20.*

**Texte :**

Coran, Sourate Al-A'la (LXXXVII, Le Très-Haut), deux derniers mots du dernier verset; Sourate al-ghashiya (LXXXVIII, L'enveloppante); Sourate al-Fajr (LXXXIX, L'aube), Sourate al-Balad (XC, La cité), du verset 1 au verset 20.

**Provenance :**

Collection extra-européenne.  
Sotheby's, Londres, 20 Avril 2016, n°5, Ancienne collection française, de la région du Auvergne-Rhône Alpes, depuis 1950, puis par voie de succession sur trois générations. Un certificat d'exportation du ministère français de la culture sera remis à l'acquéreur.

**Références :**

Un test au carbone 14, réalisé par le laboratoire RCD Lockinge, en date de Novembre 2021, atteste d'une datation du parchemin entre 665 et 866, avec un taux de fiabilité de 95% pour la période 649-778.

*A C14 test dates the vellum between 665 and 866 AD, with 95% confidence to the calendar years 649-778 AD when calibrated.*

**200 000/300 000 €**

\*Ce lot est en importation temporaire

**Œuvres en rapport :**

Ce feuillet monumental est à mettre en rapport avec les quelques rares corans monumentaux référencés tels que Istanbul, Türk ve İslam Eserleri Müzesi (Sham Evraki 12995), Paris, BnF, (Arabe 330), en format vertical, un troisième publié dans Ink & Gold, Fraser & Kwiatkowski, London, 2006, p;26 fig.8.

Notre feuillet s'inscrit dans le groupe du célèbre Coran de Tachkent (55x 70 cm), de celui de la mosquée Al-Hussein du Caire (57 x 68 cm), ou cet autre de la Bibliothèque Nationale du Caire, MS.139 (53 x 68 cm).



Cet impressionnant feuillet est un rare témoin de la période formative du style de copie coranique dit « kufique », qui prévalut durant les trois premiers siècles de l'Islam.

Sa graphie le rattache au groupe B.Ib de la classification de François Déroche - un des plus anciens styles de calligraphie kufique, qui fut en usage dès le début du VIIIe siècle. Si sa graphie comme son nombre de lignes par pages sont typiques de ce groupe, ce manuscrit s'en détache spectaculairement par ses dimensions. Avec des feuillets de 425 x 585 mm, il fait partie des quelques corans les plus grands connus pour la période, poussant les possibilités techniques du parchemin à leur maximum : chaque feuillet du manuscrit correspond ainsi à la peau entière - et dépourvue d'imperfections même marginales - d'un animal. Les quelque 250 feuillets du manuscrit d'origine ont ainsi représenté une dépense colossale, que seule aurait pu réaliser une personnalité de première importance.

Un autre manuscrit de très grandes dimensions, quoique légèrement inférieures, est connu pour le groupe B.Ib, et conservé pour l'essentiel à l'Institut d'Etudes Orientales de Saint Petersburg (ms E20). Ce dernier présente toutefois la particularité d'être au format vertical, et a été rapproché d'un ensemble de manuscrits de même format qui représentent la toute première phase de production coranique en caractères kufiques, suite à la réforme de l'écriture par le calife 'Abd al-Malik dans la décennie 690. Au vu de ses nombreuses similitudes sur d'autres plans avec E20, le format oblong de notre manuscrit pourrait être le signe de l'étape immédiatement suivante du développement de B.Ib, au cours de la première moitié du VIIIe siècle.

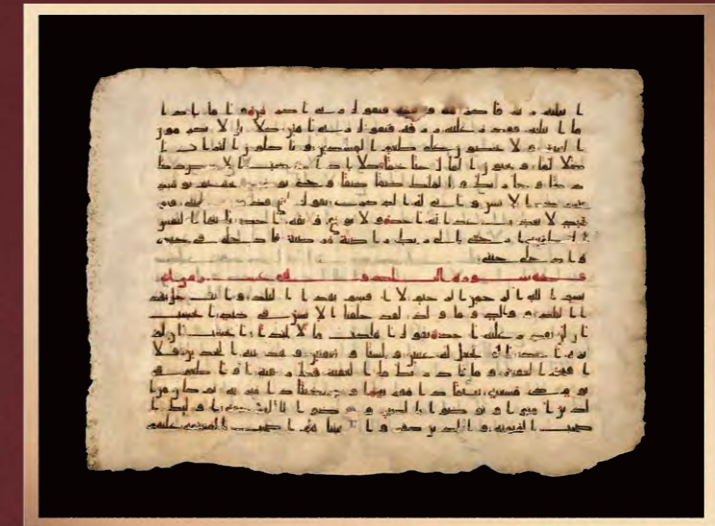
Plusieurs éléments vont par ailleurs dans le sens d'une datation haute du manuscrit présenté ici, à commencer par son orthographe encore défectueuse, et surtout par son ornementation. En l'état actuel du manuscrit, celle-ci consiste en des séries de tirets obliques bruns pour séparer les versets

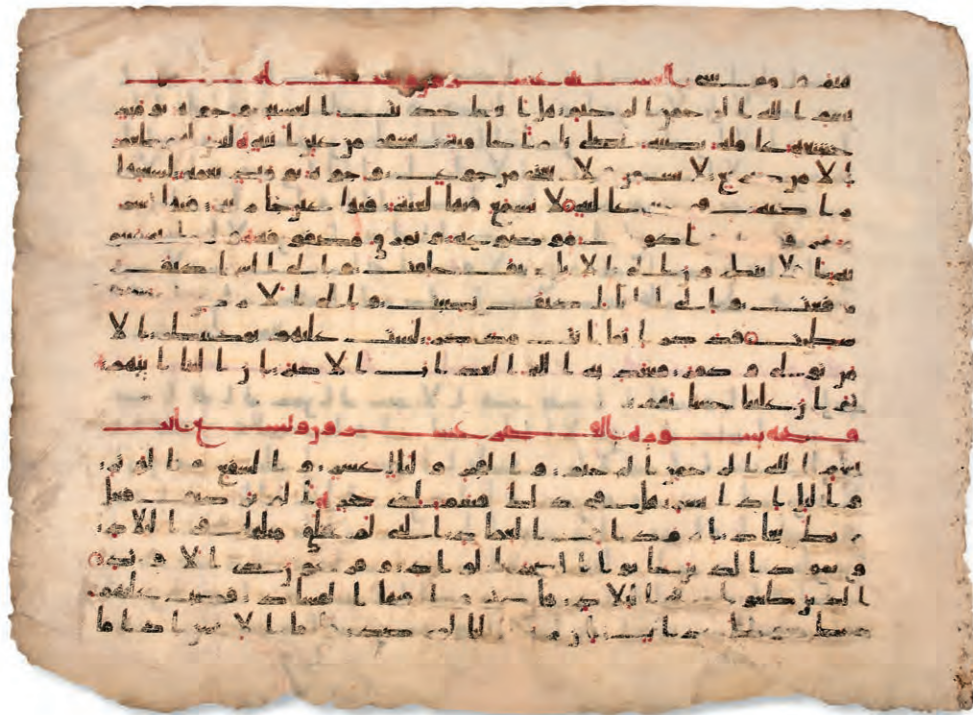
individuels, augmentées d'un ha' kufique rouge pour les groupes de cinq versets et d'un cercle rouge pour ceux de dix. Les titres et nombres de versets des sourates sont quant à eux indiqués dans la même encre rouge, dans une graphie différente liée au groupe B.II. Il s'agit en fait d'ajouts postérieurs à la copie, de même que les indications de groupes de versets et les points de même couleur indiquant la vocalisation du texte, un phénomène attesté par d'autres manuscrits de la période (voir par exemple le manuscrit Arabe 330c de la BNF). L'apparence originale de notre feuillet était donc bien plus sobre, n'indiquant les versets que par des séries de tirets et les séparations entre les sourates par des espaces blancs, et ne présentant pas de vocalisation.

Ces modalités de copie du Coran, centrées sur le texte et dépourvues d'ornementation, s'inscrivent pleinement dans la vision défendue par les théologiens irakiens du début du VIIIe siècle, qui condamnaient vivement l'ostentation omayyade et voyaient dans l'ornementation et l'ajout de titres une altération de la parole divine. Au regard de ce contexte, il est tout à fait remarquable que la division en versets du texte de notre feuillet corresponde exactement et exclusivement au système rapporté par les sources médiévales comme traditionnellement propre à la ville de Basra, un élément clairement en faveur de l'attribution de ce feuillet à cette région.

Enfin, une récente analyse de notre feuillet au carbone 14 a suggéré une datation entre 729 et 772, confirmant ainsi les résultats de son étude historique. S'il ne faisait aucun doute que ce manuscrit a été réalisé pour une autorité de premier plan, il apparaît désormais plus précisément comme une production irakienne de la fin de la première moitié du VIIIe siècle, où il a probablement représenté l'expression publique et monumentale d'une opposition théologico-politique aux Omayyades, peu avant le renversement de cette dynastie en 750.

Étienne Muller, consultant indépendant



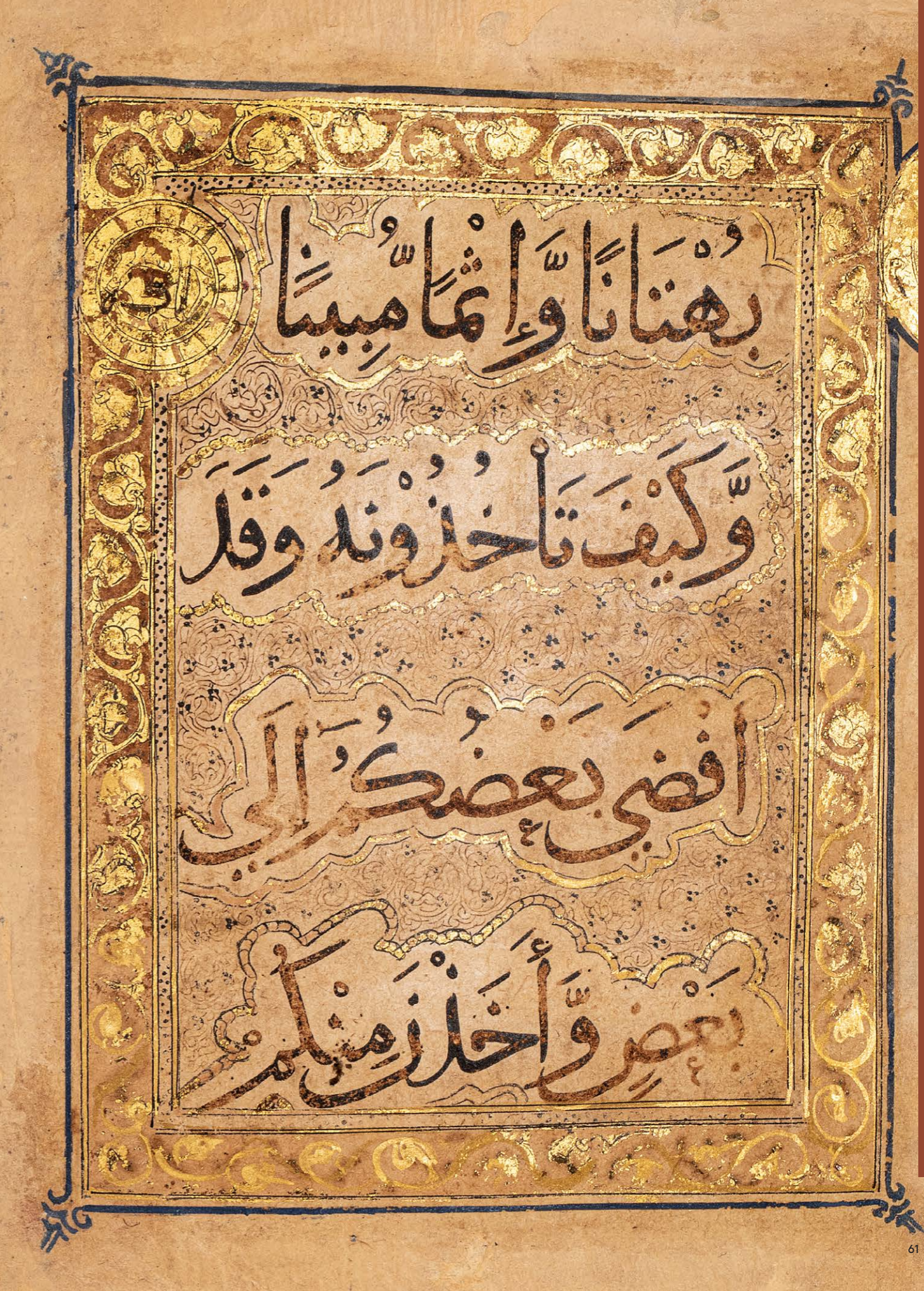


verso

This important folio is a rare example of the early stages of Kufic calligraphy, which was predominant for copying the Qur'an in the first centuries of Islam. Its script belongs to group B.Ib of François Déroche's classification: one of the earliest groups of Kufic calligraphy, developed in the early 8th century. While this folio's script and number of lines to the page are typical of group B.Ib, its impressive dimensions give it a special place within this group. In fact, it belongs to one of the few largest manuscripts from that period, and the parchment used for each of its approximately 250 folios required an entire animal skin - an expense which only the wealthiest individuals of that time could have afforded. Another large Qur'an from group B.Ib is known, the main fragment of which is kept at the Institute for Oriental Studies in Saint Petersburg (ms E20). There are clear similarities between that manuscript and the folio discussed here, but unlike the latter ms E20 was copied in the vertical format and it has been linked to a group of vertical Qur'ans which represent the very first stage in the development of Kufic Qur'ans following the reforms of 'Abd al-Malik b. Marwan in the 690's. The choice of the horizontal format for the present folio might reflect the next step in this early development.

Several other elements also point to an early date for this folio, such as the defective orthography or even more so the ornamentation. In its current state, the folio presents series of dashes in brown ink at the end of individual verses, associated with a red Kufic ha' to indicate a group of five verses or with a red circle for ten verses. The title and verse count of the surahs are written in red as well, in a script related to group B.II. In fact, the titles, the red devices and the red vocalisation dots appear to have been added to the manuscript at a later date, as is the case with other Qur'ans from this period (see for instance ms Paris, Bibliothèque nationale de France, Arabe 330c). The original aspect of the folio would therefore have been much more sober, with mere blanks to separate the surahs, no vocalisation marks and simple dashes the indicate the end of verses. This very sober way of copying the Qur'an strongly echoes the views of early 8th century theologians from Iraq, who firmly condemned the Umayyad taste for ornamentation and regarded illuminations and surah titles as alterations to the Qur'an. In light of this context it is remarkable that the verse divisions in the present folio match perfectly and exclusively the system known through medieval sources as the traditional Basran one, an element clearly in favor of an attribution to the region of Basra in Iraq. Finally, a recent radiocarbon dating of the folio has suggested a date between 729 and 772, thereby strengthening the results of its historical analysis. There was no doubt that this folio was copied for a patron of the highest importance. It now appears, more precisely, that it might have been produced in Iraq as a tool of theological and political propaganda against the Umayyads, shortly before the fall of this dynasty in 750.

Étienne Muller, independent consultant



Quatrième Juz d'un coran princier. Commandité pour le fils du calife Abu'l 'Abbas al-Nasir al-Zahir





129

Quatrième Juz d'un coran princier  
Commandité pour le fils du calife Abu'l 'Abbas al-Nasir al-Zahir (r. 1180-1225)  
Bagdad, Califat abbasside, 588 de l'Hégire (= 1192-93)

Manuscrit arabe sur papier beige, 56 feuillets, constituant le 4e Juz du coran, du verset 95 de la sourate «Al-'Imran» au verset 22 de la Sourate IV «An-Nisa», calligraphié en élégant «maghribi» à l'encre sepia sur 5 lignes par page. Les séparations de versets sont marquées par de larges pastilles dorées inscrites du mot «aya» en coufique doré sur fond rose ou vert ; les séparations de cinq et de dix versets sont signalées par une large enluminure marginale mentionnant le nombre de versets pour chaque sourate. Un titre de sourate enluminé en coufique dans un cartouche rectangulaire orné d'une pastille dorée marginale prolongée d'une pastille octogonale. Le manuscrit s'achève par une double page où le texte est encadré de bordures enluminées.  
Reliure sans rabat en maroquin brun estampé et doré.  
21 x 15 cm

Ce manuscrit est la quatrième section d'un important coran qui a été fait pour le fils du calife Abu'l 'Abbas al-Nasir en 588 de l'Hégire, soit à la fin du XIIe siècle. L'apparition sur le marché en 2000 de la dernière section de ce coran a révélé un colophon explicite mentionnant une dédicace à «Abu Abdallah Muhammad ibn Sayidna al-Khalifa al-Imam Amir al-Mu'minin en l'an 588», qui est considéré être l'un des fils du Caliphe de Bagdad, Abu'l 'Abbas al-Nasir Ahmad ibn al-Mustadi qui régna de 1180 à 1225. Après lui, son fils, Abou Nasr al-Zahir Muhammad ibn al-Nasir, ne régna qu'un an.

Ce Coran est remarquable pour la somptuosité de son illumination, et est le seul exemple qui fasse explicitement référence à un calife. Il est de plus considéré comme le dernier manuscrit important de l'ère pré-mongole. Sa calligraphie et son enluminure se présentent comme une synthèse des modèles coraniques des siècles précédents. Malgré son format relativement petit, ce coran est remarquable par la richesse de son enluminure. Chaque verset est marqué d'une enluminure contenant le mot « aya » en « coufique » d'or rehaussé de rose et de vert, tandis que le cinquième verset est marqué d'un grand médaillon marginal sommé d'une couronne stylisée. Aucun autre Coran n'est connu qui fasse spécifiquement référence au calife.

**Références :**

D'autres parties de ce même coran ont été vendues aux enchères. Voir Christie's, 9 novembre 1977, lot 67 ; 22 novembre 1984, lot 111; 10 Octobre 2000, lot 11; 14 Octobre 2003, lot 1; and Sotheby's, 18 avril 1983 ; Sotheby's, 14 Octobre 1999, lot 9.

80 000/120 000 €



The 4th Juz of Quran made for the son of the Caliph Abu'l 'Abbas al-Nasir (r. 575-622 AH), Baghdad, AH 588/1192-3 AD Arabic manuscript on dark cream paper, from v. 95 sura 3 "Al-'Imran" until v. 22 sura 4 "An Nisa", 56ff., with 5ll. of elegant dark sepia "muhaqqaq", gold roundels between verses with the word aya in gold kufic on alternating pink or green ground, every fifth and tenth verse marked by large illuminated marginal medallion containing exact verse count of each sura in kufic, sura heading in gold kufic within rectangular panels surrounded by gold scrolling floral motifs issuing a gold palmette into the margin, ending bifolio with text within clouds of scrolling palmette meander framed by gold margins, restored.  
20.8 x 14.5cm

This manuscript is the fourth section of an important Quran which was made for the son of Caliph Abu'l 'Abbas al-Nasir in 588 AH, i.e. at the end of the 12th century. The appearance on the market in 2000 of the last section of this Quran revealed

an explicit colophon mentioning a dedication to "Abu Abdallah Muhammad ibn Sayidna al-Khalifa al-Imam Amir al-Mu'minin in the year 588", who is considered to be one of the sons of the Caliph of Baghdad, Abu'l 'Abbas al-Nasir Ahmad ibn al-Mustadi who reigned from 1180 to 1225. After him, his son, Abu Nasr al-Zahir Muhammad ibn al-Nasir, reigned only one year.

This Quran is notable for the sumptuousness of its illumination, and is the only example that makes reference to a caliph. It is also considered the last important manuscript of the pre-Mongol era. Its calligraphy and its illumination are presented as a synthesis of the Koranic models of previous centuries. Despite its relatively small format, this Koran is remarkable for the richness of its illumination. Each verse is marked with an illumination containing the word "aya" in "kufic" gold enhanced with pink and green, while the fifth verse is marked with a large marginal medallion topped with a stylized crown.

No other Quran is known that refers to the Caliph.



A pink Qur'an folio, Al-Andalus 12th-13th century  
On pink paper, with 5ll. of elegant sepia maghribi, blue, yellow and gold diacritics, large gold and polychrome verse roundels with abjad numbers, large gold and polychrome khams marker.

This folio belongs to a rare 13th century Andalusian manuscript named the "Pink Koran", after the color of the paper, constituting a fine example of Arabic manuscripts from the Muslim West. The fine and consistent calligraphy, extensive use of gold and elaborate illumination suggest that the Pink Quran was made for a royal or noble patron in Granada or Valencia, not far from the site of Jativa, which is the most ancient documented stationery from Spain. One of its characteristics is the use of the "abjad" alphanumeric system for the division of verses which appears in gold discs in the form of blue letters surrounded by white (the "abjad" system assigns numerical values to the twenty-eight letters of the Arabic alphabet).

Several folios from this manuscript are in public collections, while others have appeared at auction. 215 folios, formerly in the collection of Maréchal Lyautey were sold at the Hôtel Georges V, Paris, on October 30, 1975, lot 488, and soon appeared at Sotheby's, on April 14, 1976, lot 247.

130

**Grand feuillet de Coran rose  
Andalousie, XIIIe siècle**

Feuillet manuscrit, calligraphié en «maghribi» sépia sur cinq lignes sur papier rose, signes diacritiques à l'or signalant les «shadda», et les «soukoun» en bleu, grandes séparations de versets marquées par une pastille dorée animée de fleurs, enluminure marginale signalant les numérotations selon le système alphanumérique «abjad» ainsi que les divisions en 5 et 10 versets.  
Dim. 31 x 23.5 cm

Coran :  
S. XXI «Al-Anbiya» les Prophètes, v. 49-52.

Ce folio appartient à un rare manuscrit andalou du XIIIe siècle nommé le «Coran rose», d'après la teinte du papier, constituant un bel exemple de manuscrits arabes de l'Occident musulman. La calligraphie fine et cohérente, l'utilisation intensive de l'or et l'illumination élaborée suggèrent que le Coran rose a été fait pour un mécène royal ou noble à Grenade ou à Valence, non loin du site de Jativa, qui est la plus ancienne papeterie documentée d'Espagne (Marcus Fraser et Will Kwiatkowski, Ink and Gold: Masterpieces of Islamic Calligraphy, Londres, 2006, p.64). Une de ses caractéristiques est l'utilisation du système alphanumérique «abjad» pour la division des versets qui apparaît dans des disques d'or sous la forme de lettres bleues entourées de blanc (le système «abjad» attribue des valeurs numériques aux vingt-huit lettres de l'alphabet arabe).

Un certain nombre de folios de ce manuscrit se trouvent dans des collections publiques, tandis que d'autres sont apparus aux enchères. 215 folios, anciennement dans la collection du Maréchal Lyautey ont été vendus à l'Hôtel Georges V, Paris, le 30 octobre 1975, lot 488, et sont rapidement apparus chez Sotheby's, le 14 avril 1976, lot 247. D'autres feuillets de ce manuscrit se sont depuis vendus.

**Références:**  
David Collection Von Folsach 2001, page 57, n°5  
Maréchal Lyautey, collection Paris 30 oct. 1975, n°247  
Londres, plusieurs feuillets en 1997 et 1998.

8 000/12 000 €



131

**Juz de Coran en Muhaqqaq  
Asie centrale, XIVe siècle**

Manuscrit arabe sur papier ivoire épais, 26 feuillets, calligraphié à l'encre noire sur trois lignes généreusement espacées en «Muhaqqaq» avec des inscriptions en persan disposées en chevrons, filets d'encadrement en bleu et or, avec séparations de versets enluminées à fond or cerné de rouge et noir.  
Belle reliure en maroquin brun gravé et estampé rehaussé d'or, à motif polygonal central et écoinçons.  
27 x 18 cm

Texte : Coran 12:24 - 12:51.

La calligraphie de ce manuscrit coranique révèle que son exécution est l'oeuvre d'un maître calligraphe qui devait opérer pour un riche commanditaire. En effet, réaliser un coran dont les pages ne sont couvertes que de trois lignes nécessitait d'importants moyens, tant pour l'approvisionnement en papier, pigments, or, et pour le calligraphe. La calligraphie est remarquable par sa régularité. Le Muhaqqaq était un type de calligraphie majestueuse, considérée comme l'un des plus beaux, ainsi que l'un des scripts les plus difficiles à bien exécuter. Les petits mots interlinéaires en naskhi sont des traductions persanes de la parole de Dieu, pour assurer la compréhension du texte arabe à son lecteur et propriétaire qui était probablement plus familier avec le persan qu'avec l'arabe.

20 000/30 000 €

A Qur'an Juz, Central Asia, 14th century, Arabic manuscript on paper, 26ff., with 3ll. of bold black Muhaqqaq, three generously spaced lines that alternate with naskh inscriptions arranged in a chevron pattern, with verses separations in gold roundels. Very fine original binding.

The calligraphy of this Koranic manuscript reveals that its execution is the work of a master who must have operated for a wealthy sponsor. Indeed, making a Koran whose pages are covered by only three lines required significant resources, both for paper, pigments, gold, and for the calligrapher. The calligraphy is remarkable for its regularity. Muhaqqaq was a majestic type of script and was considered to be one of the most beautiful, as well as one of the most difficult scripts to execute well. The small interlinear words in Naskhi are Persian translations of the word of God, to ensure understanding of the Arabic text to its reader and owner who was probably more familiar with Persian than Arabic.



132

**Dernier folio d'un coran en 30 sections offert par le vizir muzaffaride Turanshah à la mosquée 'Atiq de Shiraz vers 1375**  
Iran, probablement Shiraz, circa 1370

Feuillet de coran contrecollé sur papier, monté en page d'album. Encre, gouache et or. Écrit en arabe, dans un très beau «thuluth» à l'encre noire, surmonté du titre de la dernière sourate «Al-Nas» à l'or d'un en «muhaqqaq» en réserve dans des nuages sur un cartouche à fond hachuré.  
Feuillet : 24,5 x 16,6 cm  
Page : 37,5 x 26 cm

Ce folio appartiendrait vraisemblablement au 30e Juz d'un coran conservé dans la Collection Khalili (inv. n°Qur159), dont le dernier folio est manquant. La calligraphie semble être de la même main, les dimensions sont similaires, et l'enluminure des titres correspond. Il est à noter que sur notre folio que le dernier verset de la sourate 113 est manquant et remplacé par le v. 5 de la sourate 114. Cette liberté prise avec le texte coranique pour assurer la cohésion calligraphique pourrait avoir justifié la mise à l'écart de ce feuillet. Ce coran dont le Victoria and Albert museum conserve le 20e Juz, a été offert par le Vizir muzaffaride Turanshah à la mosquée al-'Atiq, vers 1375.

*The last folio of a 30-part Qur'an endowed to the Jami' al-'Atiq, Iran, Shiraz, circa 1370  
Ink, opaque pigments and gold on paper, mounted in album page on cardboard. 5 ll. of very large and strong black «thuluth», sura title in gold «muhaqqaq» in reserve in cloudbands.*

*This folio would belong to the 30th Juz of a Quran preserved in the Khalili Collection (inv. n°Qur159), of which the last folio is missing. The calligraphy, the dimensions and the sura titles illuminations are similar.  
On our folio, the last verse of sura 113 is missing and replaced by v. 5 of sura 114. This freedom taken with the Koranic text to ensure calligraphic cohesion could have justified the setting aside of this leaf.  
This Quran was endowed to the Jami' al-'Atiq in Shiraz by Muzaffarid vizier Turanshah circa 1375. The 20th Juz belongs to the Victoria and Albert museum collection (inv. n°Ms 361-1885)*

4 000/6 000 €

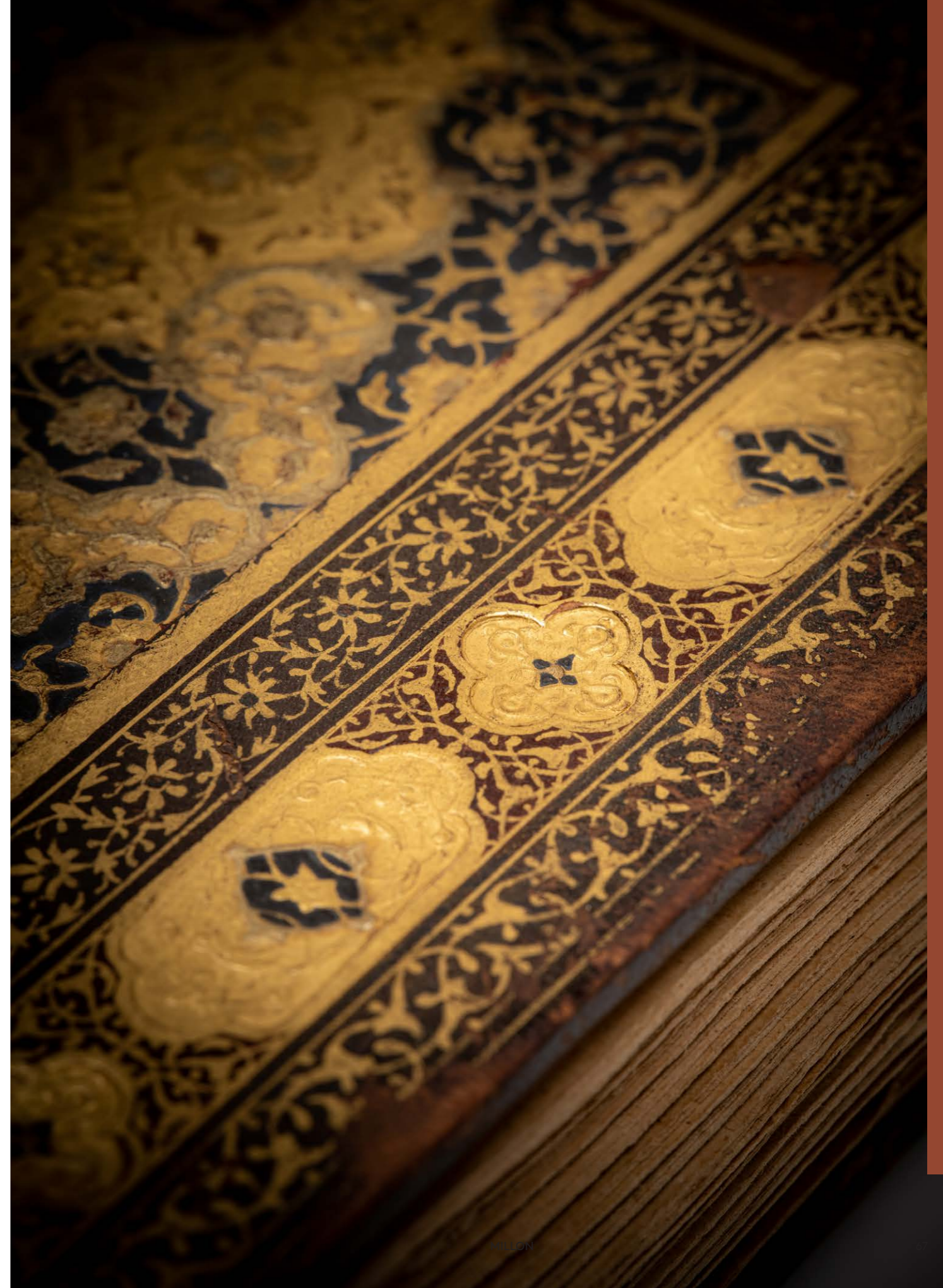
133

**Folio de coran sur parchemin**  
Afrique du Nord, XIVe siècle

Cinq lignes de «maghribi» à l'encre sépia, séparations de versets marqués par une large rosette dorée, signes diacritiques en rouge et bleu, comprenant les versets 67 et 69 de la sourate VIII.  
19 x 17 cm

*A Quran leaf on vellum in maghribi, comprising Sura 8, v. 67-69, North Africa, 14th century*

1 500/2 000 €





134

Abu'l-Najib 'Abd-al-Qaḥer b. Abdallah Suhrawardī (m.1168).  
*Kitāb Ādāb al-Murīdīn* - Livre de conduite pour les aspirants soufis  
Calligraphié par Ahmad ibn al-Suhrawardī  
Au Mois du Dhul hijja en l'an 717H. (=1317)  
Probablement Bagdad, Art ilkhanide.

Manuscrit arabe sur papier ivoire, 326 pages, calligraphié en beau et régulier «naskh» sur 9 lignes par page, dans des filets d'encadrement en or et bleu. Le titre figure sur la première page, en «rayhan» à l'or cerné de noir sur un cartouche à fond d'arabesques spiralées et fleuronées de couleur verte, bordures d'encadrement décorées de guirlandes avec des marges intérieures décorées de rinceaux fleuronés, et les marges extérieures animées d'arabesques et fleurons teintés de rouge. Ce frontispice est suivi d'une double page aux marges enluminées et polychromes, à décor d'arabesques fleuronées de nouveau, avec deux vignettes dans le texte. Le corps de l'ouvrage est divisé en chapitres «fasl», notés à l'or. Le texte s'achève par le colophon qui mentionne le nom du calligraphe et sa date de réalisation, sur une double page dont l'enluminure a probablement été réalisée plus tard, à la fin du XIVe siècle. Très belle reliure en maroquin brun, à décor richement estampé, incrusté d'un cartouche central animé d'oeillets, et d'arabesques spiralées fleuries. Cette reliure, probablement italienne de la fin du XVIIIe, a été appliqué au manuscrit lors de sa restauration au début du XIXe siècle semble-t-il.

Etat : Manuscrit complet, restauré avec pages remargées, et quelques inversions à compter de la p. 333. Quelques galeries.

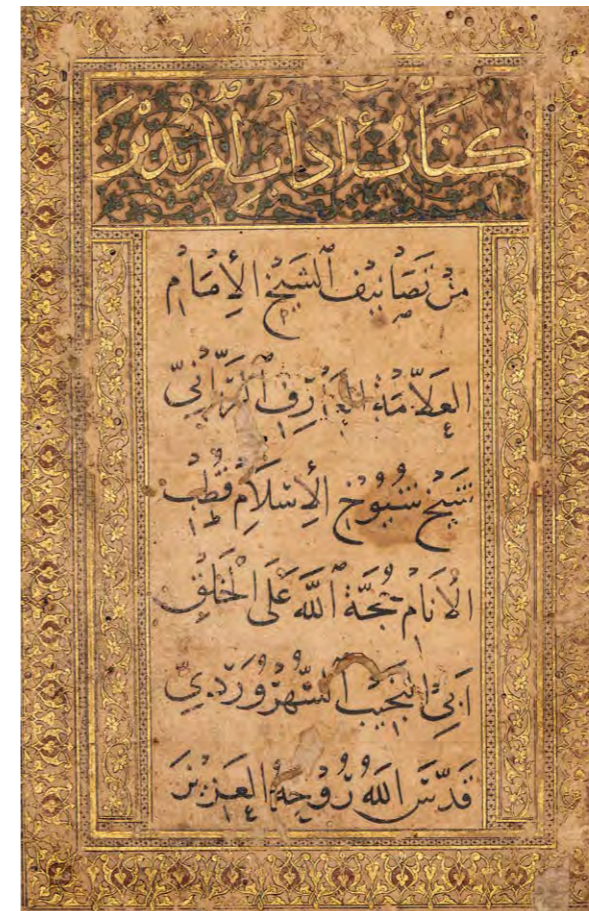
#### Colophon :

- Min tasānif ash-sheikh al-imām al-'allāmat al-'arīf al-rabbāny sheikh shuyūkh al-islām qutub al-'anām ḥujjat allāh 'alā al-khalīq Abū'l al-Najīb al-Suhrawardī qadas allāh ruḥhu al-'azīza  
- D'après les classifications du Sheikh, l'Imam, le savant, le marqueur de la vie religieuse, le Sheikh de Sheikhs de l'islam, l'argument de Dieu sur la création, Abu'l alNajib al-Suhrawardī, que Dieu sanctifie sa chère âme.

#### Références :

- Une copie de ce texte, bien plus tardive, est conservée à la National Library of Israel, (ref. 990034144030205171).  
- Pour une étude de ce texte, voir *Kitab Adab al-Muridin* by ibn Abd Alla Suhraverdi, M.Wilson, Jerusalem, Magness Press, 1978.  
- Pour une étude approfondie du style de Ahmad b. al-Suhrawardī, voir la thèse largement illustrée de Nourane Ben Azzouna, *Aux origines du classicisme, Calligraphes et bibliophiles au temps des dynasties mongoles (Les Ilkhanides et les Djalayirides, 656-814/1258-1411)*, Brill, 2018.

150 000/200 000 €

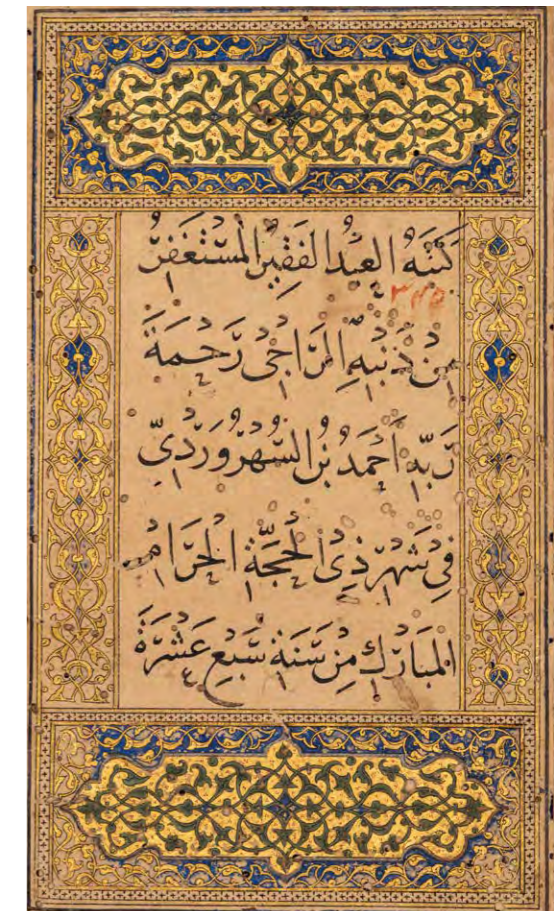


#### L'auteur

Abū al-Najīb Abd al-Qādir Suhrawardī est un maître soufi persan né en 1097 à Sohrevard, et mort en 1168. Il est le 1er des trois mystiques à porter ce patronyme, et qui ensemble, créent l'ordre soufi qui portera leur nom, la confrérie soufie Sohrawardyya. Il fut le disciple de Ahmad Ghazali. Comme lui, il étudia à la Nizamiyya de Bagdad et, après un intervalle, fonda un couvent sur la rive ouest du Tigre. Sa carrière ultérieure d'enseignant a été perturbée par la politique instable de son temps. Il était évidemment versé dans les «hadith», en plus d'être un enseignant soufi remarquable et un conseiller spirituel. Son ouvrage principal est le traité que nous présentons ici, «Ādhāb al-Murīdīn».

#### Le texte

A l'attention des jeunes disciples, ce texte établit les règles du bon comportement du «sufi» qui par son comportement se rapproche du divin. Avec le 'Awārif al-ma'arīf écrit par son neveu, Shihāb al-dīn Abū Ḥafṣ 'Umar al-Suhrawardī (m. 1234), il s'agit des premiers textes qui établissent une méthode spirituelle et une réflexion sur le soufisme, à la différence des textes précédents qui n'étaient que compilations. Ce texte connaîtra une diffusion très importante dans l'ensemble du monde islamique.



#### Le calligraphe

Issu de la lignée de l'auteur, Ahmad Ibn al-Suhrawardī al-Bakrī (1256-1340) est souvent appelé «shaykhzada» (fils du cheikh). Selon Qutubeddin Yazdi dans son «Risale-i», Qutbiyye Sohrawardi était le sixième élève du grand maître calligraphe Yaqut al-Musta'simi (m.1298).

En réalité, c'est en passant par le village de Shehrizur que al-Musta'simi rencontra Sohrawardi, c'est pourquoi on le dit élève de Yaqut. (C.Huart, *Les calligraphes et les Miniaturistes de l'Orient Musulman*, Paris, 1908, pp.89-90).

Sohrawardi fut illustre dans le tracé de grands calligraphies, notamment djeli, et il est considéré comme l'un des calligraphes le plus renommés de l'ère ilkhanide. Il copia 33 Corans, dont celui en 30 volumes, copié à Bagdad entre 1302 et 1308 (dispersé Téhéran, N. Mus. ; Istanbul, Topkapı Pal. Lib. ; Dublin, Chester Beatty Lib. ; New York, Met.). On lui attribue le plus beau manuscrit du Coran produit pour les Ilkhanides, réalisé pour Uljaytu entre 1306 et 1313 et légué à son mausolée à Sultaniyya (dispersé, Leipzig, Karl-Marx-U. ; Istanbul, Topkapı Pal. Lib. ; Copenhague, Kon. Bib.). En dehors de ces manuscrits exceptionnels, commandités par les plus grands et conservés dans de précieuses bibliothèques ce qui les a préservés, peu de ses œuvres ont survécu.

Si notre manuscrit ne figure pas au rang des corans royaux, l'extrême rareté des œuvres authentiques de la main de Ahmad ibn al-Suhrawardī lui confère une grande valeur.

#### The author

Abû al-Najîb Abd al-Qâdir Suhrawardî is a Persian Sufi master born in 1097 in Sohrevard, and died in 1168. He is the 1st of the three mystics to bear this surname, and who together create the Sufi order which will bear their name, the Sohrawardyya Sufi brotherhood. He was the disciple of Ahmad Ghazali. Like him, he studied at the Nizamiyya in Baghdad and, after an interval, founded a convent on the west bank of the Tigris. His later career as a teacher was disrupted by the unstable politics of his time. He was obviously versed in "hadith", in addition to being an outstanding Sufi teacher and spiritual advisor. His main work is the treatise that we present here, "Âdhâb al-Murîdîn".

#### The text

For the attention of young disciples, this text establishes the rules of the good behavior of the "sufi" who by his behavior approaches the divine. With the 'Awârif al-ma'ârif written by his nephew, Shihâb al-dîn Abû Ḥafṣ 'Umar al-Suhrawardî (d. 1234), these are the first texts which establish a spiritual method and a reflection on Sufism, unlike the previous texts which were only compilations. This text will know a very important diffusion in the whole of the Islamic world

#### The calligrapher

Coming from the line of the author, Ahmad Ibn al-Suhrawardî al-Bakrî (1256-1340) is often called "shaykhzâda" (son of the sheikh). According to Qutubeddin Yazdi in his "Risale-i", Qutbiyye Sohraevaerdi was the sixth pupil of the great meter calligrapher Yaqut al-Musta'simi (d.1298). In fact, it was while passing through the village of Shehrizur that al-Musta'simi met Sohravardi, which is why he is said to be a pupil of Yaqut. (C.Huart, Calligraphers and Miniaturists of the Muslim East, Paris, 1908, pp.89-90). Sohravardi was illustrious in drawing great calligraphy, notably djeli, and he is considered one of the most renowned calligraphers of the Ilkhanid era. He copied 33 Korans, including the one in 30 volumes, copied in Baghdad between 1302 and 1308 (dispersed Tehran, N. Mus.; Istanbul, Topkapı Pal. Lib.; Dublin, Chester Beatty Lib.; New York, Met.). He is credited with having the finest manuscript of the Quran produced for the Ilkhanids, made for Uljaytu between 1306 and 1313 and bequeathed to his mausoleum at Sultaniyya (dispersed, Leipzig, Karl-Marx-U.; Istanbul, Topkapı Pal. Lib.; Copenhagen, Kon.Bib.). Apart from these exceptional manuscripts, commissioned by the greatest and preserved in precious libraries, which has preserved them, few of his works have survived.

Although our manuscript does not rank among the royal Korans, the extreme rarity of authentic works by the hand of Ahmad ibn al-Suhrawardî gives it great value.



MANUSCRITS  
DES GRANDS  
EMPIRES



135

**Juz de Coran mamelouque en deux volumes**

**Egypte, XVe siècle**

Manuscrit arabe en deux volumes, 32 et 37 feuillets, calligraphié en «muhaqqaq» noir sur cinq lignes par page, séparations de versets notées par une rosace à l'or pointée de bleu et de rouge. (1ere page avec cartouche rapportée).

Belles reliures en maroquin brun estampé. 30 x 22 cm

*A Mamluk Juz in two volumns, Egypte, 15th century*

*Two arabic manuscripts, 32 and 37 ff., 5ll. of bold black Muhaqqaq script, verses separated by gold florets pointed in blue and red, addition of an opening double page illuminated frontispiece*

**Texte :**

Volume I : de sourate VIII, v. 44 à S. IX v. 92  
Volume II : de sourate XVI, v.1 au v. 128

18 000/22 000 €



136



136bis

136

**Page de coran mamelouque**  
**Egypte, XIVe siècle**

Page de coran, filets d'encadrement or et bleu lapis, séparations de versets marqués par une fleur à six pétales. Le recto donne le titre du Juz en « rayhân » blanc dans un cartouche enluminé et bleu lapis, le verso est calligraphié de 5 lignes de « Muhaqqaq » sous un cartouche enluminé avec enluminure marginale à fleur de lotus.

A vue : 24,5 x 17,5 cm

A Mamluk Quran leaf in black muhaqqaq, Egypt, 14th century

600/800 €

136bis

**Feuillet de coran**  
**Irak, XIV-XVe siècle**

Page de coran calligraphié à l'encre noire en large "muhaqqaq" sur 9 lignes par page, séparation de versets marqués par une large fleur dorée, et enluminure marginale en forme de rosace rayonnante.

A vue 29 x 22,5 cm

A Quran leaf in bold Muhaqqaq, Iraq, 14-15th century

1 000/1 500 €

137

**Quatre feuillets d'un coran safavide**  
**Iran, vers 1600**

Manuscrit arabe, calligraphié en "muhaqqaq" doré sur trois lignes alternant avec deux panneaux de six lignes de "naskh" noir encadrés d'enluminures marginales (probablement un ajout postérieur).

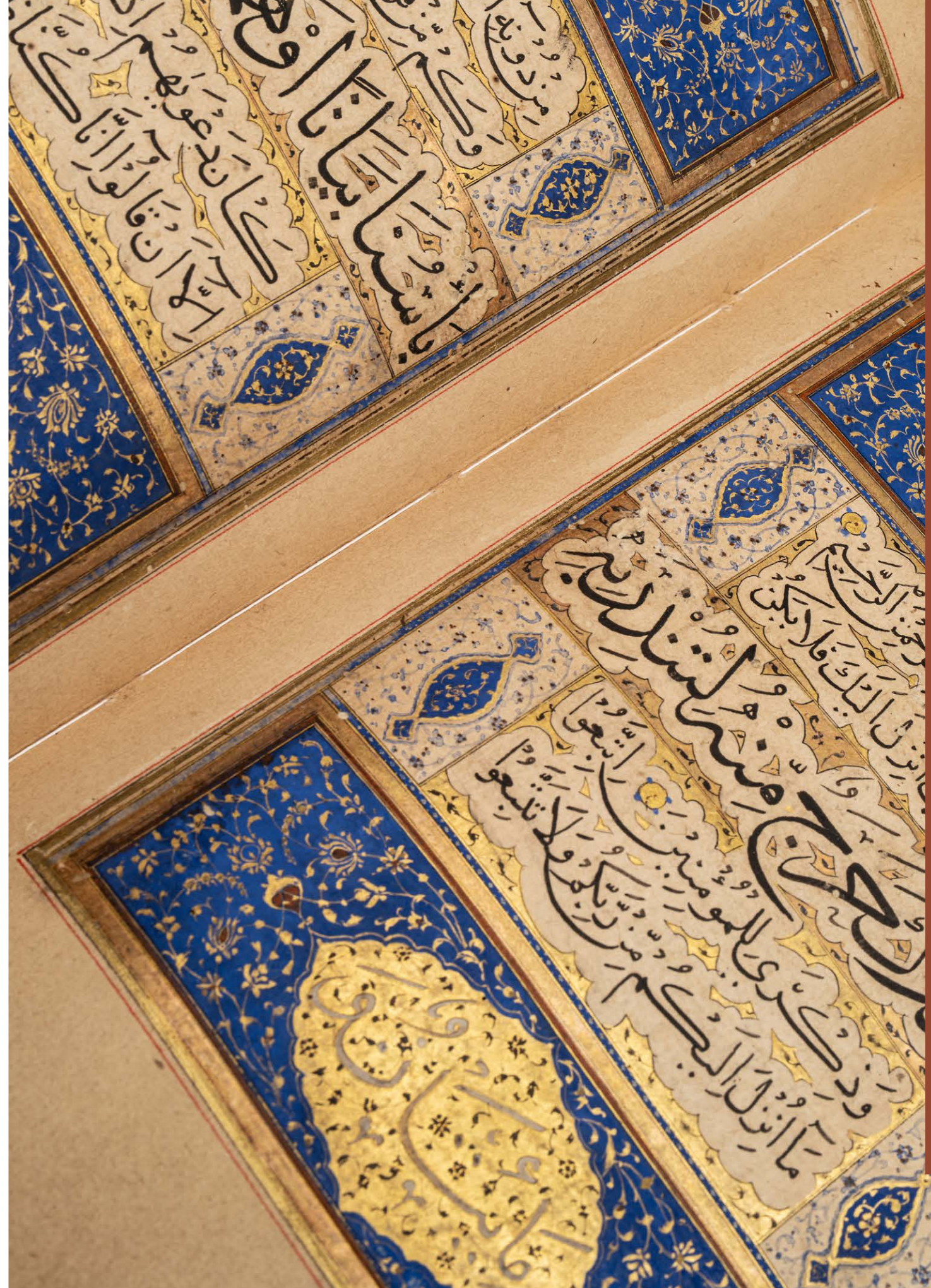
33,3 x 22,8 cm

Four large Safavid Qur'an folios, Iran, circa 1600 written in fine gold Muhaqqaq and strong "naskh".

1 500/2 500 €



137



Rare Coran enluminé, Inde des Sultanats, fin du XVe siècle

Ce rare coran qui, compte quatre doubles pages finement enluminées, se rattache à un petit groupe de corans datant de l'Inde des Sultanats calligraphiés en « muhaqqaq », mis au jour récemment par E. Brac de la Perrière dans une étude à paraître (« Prisme indien : Recherches sur les corans en écriture bihari des origines à nos jours, Aix-Marseille Université »). L'histoire tumultueuse de l'Inde au cours du XV<sup>e</sup> siècle, ainsi que des conditions climatiques défavorables, ont fait que peu de corans de l'Inde des Sultanats ont survécu à cette période. Beaucoup sont en mauvais état et incomplets. Le coran que nous présentons aujourd'hui constitue donc un exemple exceptionnel d'un coran enluminé complet de la fin de l'Inde des Sultanats.

Dans notre manuscrit, diverses caractéristiques témoignent d'une influence persane. La calligraphie en muhaqqaq, combinée à un naskh rigoureux, les bordures de textes enluminées en noir, l'utilisation intensive du bleu lapis, sont récurrents dans les manuscrits de la région de Herat. Ces éléments ont valu à notre manuscrit d'avoir été précédemment attribué à l'Iran timouride. Cependant, sa division quadripartite marquée par des doubles frontispices est un élément déterminant pour son rattachement au monde indien. Il s'agit d'une particularité des corans bihari - rarissime en dehors du monde indien pré -moghol - que relève E. Brac de la Perrière. Par ailleurs, la diversité du registre décoratif, le dessin des fleurs de lotus, les couleurs vives mais mates de l'enluminure le rattachent définitivement à une production indienne. Les marges de notre manuscrit devaient être très endommagées - comme c'est le cas dans de nombreux codex indiens - et sa restauration, qui s'est concentrée sur le texte coranique, n'a pas permis de les conserver. Il est très probable que des gloses en bihari et de larges enluminures couvraient initialement ces marges.

Si les corans des Sultanats sont majoritairement calligraphiés en bihari, E. Brac de la Perrière (op. cit.) a relevé un petit groupe de coran « affiliés » de la fin du XV<sup>e</sup> siècle, où le muhaqqaq prédomine. Parmi ces manuscrits, on citera un coran conservé au Walters Art Museum (W. 563), un coran vendu chez Sotheby's, 6 avril 2011, n°190, et une partie de coran vendu chez Millon, 4 Juin 2012, n°164. L'usage du muhaqqaq, non seulement dans les titres, mais aussi dans le texte coranique, semble avoir été réservé à ces codex de qualité supérieure. Ceux-ci témoignent de l'existence d'une production luxueuse de l'Inde des Sultanats supportée par de riches et puissants mécènes appartenant à des cercles royaux. Notre manuscrit est un exemple rare de coran complet commandité par une figure majeure d'un des Sultanats indiens de la fin du XV<sup>e</sup> siècle, quelques années avant l'émergence de la dynastie moghole.



138

**Rare Coran enluminé  
Vraisemblablement Inde des  
Sultanats, fin du XV<sup>e</sup> siècle**

Manuscrit arabe en deux volumes, composé de 572 feuillets, chaque page calligraphiée de trois lignes de « thuluth » encadrant huit lignes de « naskh », et enluminée d'une mandorle polylobée à fond or animée d'une fleurette à 6 pétales et encadrée de fleurons trilobés. Les titres de sourates sont indiqués en calligraphie « Rayhân » en or cerné de noir, les séparations de versets par une pastille dorée pointée de bleu, les juz à l'encre rose cerné de noir. Quatre double-frontispices enluminés : à l'ouverture, à la sourate VII Al-Araf (p.276), à la Sourate XIX Maryam (p.574), à la sourate XXXVIII « Saad » (p.857), et un frontispice enluminé « unwan » pour la sourate LXVII « Al-mulk ». A partir de la sourate LXXVIII, les pages sont poudrés d'or.

Le 1er tome s'achève par le verset 74 de la Sourate XVIII, soit la fin du Juz n°15 et du Hizb 30. Le 2nd tome commence avec le titre enluminé du juz 16 en « rayhân » rose. Reliures à rabat en maroquin brun estampé, dont les plats sont anciens. Etat : Manuscrit intégralement remargé.

**Provenance :**  
Collection britannique depuis la fin des années 1970.  
Ce lot est en importation temporaire.

**Références :**  
E. Brac de la Perrière, "Prisme indien : recherches sur les corans en écriture bihari des origines à nos jours", dossier d'habilitation à diriger des recherches, Aix-Marseille Université, à paraître.

100 000/150 000 €

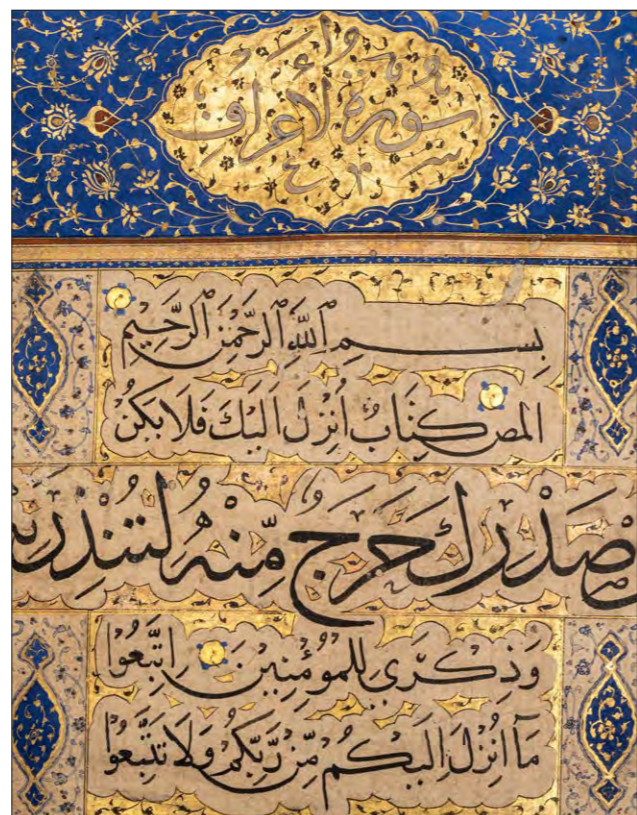
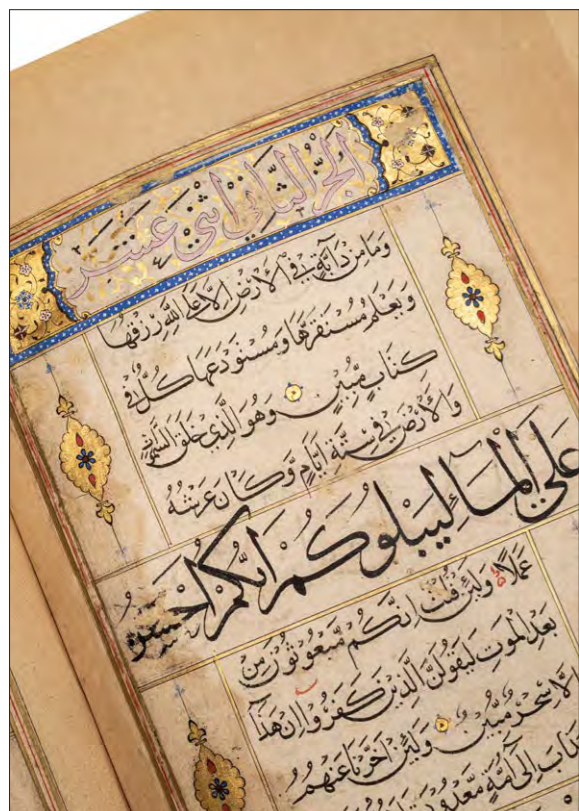


This rare Qur'an, which has four finely illuminated double pages, is part of a small group of codex from the Indian Sultanates written in "muhaqqaq" calligraphy, brought to light by E. Brac de la Perrière in a forthcoming study ("Prisme indien : Recherches sur les corans en écriture bihari des origines à nos jours, Aix-Marseille Université "). India's tumultuous history during the 15th century, as well as unfavorable climatic conditions, resulted in few Sultanate Qur'ans surviving this period. Many are in poor condition or incomplete. The Quran that we present today is therefore an exceptional example of a complete illuminated manuscript from the end of Sultanate India.

In our manuscript, various features testify to a Persian influence. Calligraphy in muhaqqaq, inner black illuminated borders, the extensive use of lapis blue, are recurrent in manuscripts from the Herat region. These elements led to our manuscript being previously attributed to Timurid Iran. However, its quadripartite division marked by double frontispieces is a specificity of bihari qurans that E. Brac de la Perrière. Moreover, the diversity of the decorative register, the design of the lotus flowers, the vivid yet mat colors of the illumination are yet typically Indian. The margins of our manuscript must have been very damaged - as in many Indian codices - and its restoration, which concentrated on the Quranic text, did not succeed to be preserved. Bihari glosses and illuminations were very likely designed on these margins.

If the Qurans of the India Sultanates are mostly in Bihari script, E. Brac de la Perrière (op. cit.) has noted a small group of "affiliated" Qurans from the late 15th century, where the muhaqqaq predominates. Among these manuscripts, we can cite one in the Walters Art Museum (W. 563), one in Sotheby's, April 6, 2011, n°190, and part of a quran sold at Millon, June 4, 2012, n°164. The use of muhaqqaq, not only for titles but also for Qur'anic text itself, seems to have been reserved for these higher quality codices. It means that some rich and powerful patrons belonging to royal circles supported a luxurious production of manuscripts in the Sultanate India.

Our manuscript is a rare example of a complete Quran commissioned by a princely figure from one of the late 15th century Indian Sultanates, a few years before the rising of the Mughal dynasty.





139

**Folio de Coran en Bihari**  
**Inde des Sultanats, XVIe siècle**  
 Feuillet de 9 lignes de texte en arabe à l'encre noire en écriture «bihari». Le nom d'Allah est noté en bleu, séparations de verset à l'or, enluminure marginale enluminée et polychrome en forme d'amande flanqué d'appendices fleurronnés, accolé d'une inscription marginale.  
 Le texte donne Sourate IX, verset 63 à 67.  
 Dim. folio : 34 x 26,5 cm à vue

A Bihari Qur'an leaf, India, Sultanate period, 16th century

600/800 €



140

**Folio en Bihari**  
**Inde des Sultanats, XVe siècle**  
 Sourate 34, versets : 19-24. Folio de manuscrit, calligraphié à l'encre noire sur 11 lignes par page, en écriture Bihari, séparations de versets signalées par une rosace dorée pointée de bleu, double jadval en rouge et un bleu, le nom d'Allah écrit à l'or.  
 33,2 x 25,2 cm

D'autres feuillets de ce coran sont référencés sur le site internet de l'Université de Columbia, New York, Etats Unis.

A Quran leaf in bihari script, India, Sultanate, 15th century. 11 lines to the page written in clear bihari script with diacritics and vowel points in black ink, decorated with blue dots between verses, the word Allah picked out in gold through, inner and outer margins ruled in red and blue.

600/800 €



141

**Juz n° 22 d'un coran safavide**  
**Iran, XVIIe siècle**  
 Manuscrit arabe sur papier ivoire, 25 feuillets, calligraphié de trois lignes de «muhaqqaq» encadrant deux cartouches de quatre lignes de «naskh» chacun. Le manuscrit s'ouvre par un sarlowh enluminé, les séparations de versets sont notées par des pastilles dorées pointées de bleu et de rouge. Un colophon enluminé portant le nom de Maqsd Tabrizi en date de 971H. (=1563) termine le manuscrit.  
 Reliure en maroquin brun estampé.  
 24.5 x 17 cm

A Safavid Juz, with a colophon carrying the name Maqsd Tabrizi and dated 971AH/1563AD.

Oeuvre en rapport :  
 Pour un coran calligraphié par Hajj Maqsd Al-Sharif Tabrizi, voir Sotheby's, Octobre 1991, n°251

5 000/6 000 €



Le Timurnama était l'œuvre d'Abdalla Hatifi, le neveu de Nur al-Din Abd al-Rahman Jami', l'un des plus grands poètes persans et compositeurs d'œuvres mystiques soufies. Hatifi, comme son oncle, est né près de la ville de Jam, une dépendance de Herat dans l'est de l'Iran, mais sa date de naissance exacte n'est pas connue. Fortement influencé par des personnalités littéraires célèbres telles que Nizami et Amir Khusraw, le Timurnama, composé sur le modèle de l'Iskandarnama de Nizami, semble être sa seule œuvre achevée. Avant sa mort en 927/1521, il aurait reçu la visite de Shah Ismaï'l après sa conquête du Khurasan en 917/1511. L'empereur a apparemment demandé à Hatifi de composer un poème sur ses réalisations; de cela, Hatifi n'aurait complété que 1000 lignes (C.L. Huart & H. Masse, 'Hatifi', E12). (7484) 36

Ce manuscrit élégamment exécuté raconte la vie épique et les victoires de l'un des empereurs et chefs militaires les plus célèbres de l'histoire, Timur Leng, ou Tamerlan, depuis sa naissance près de Samarkand, dans l'Ouzbékistan moderne, le 6 avril 1336. Issu des hordes mongoles de Gengis Khan, dès l'âge de 24 ans, Timur a participé à diverses campagnes militaires et ses victoires l'ont rapidement fait connaître comme un chef militaire hautement qualifié. Après une décennie de querelles politiques internes, il devint le dirigeant de l'empire timouride en 1369. Pendant les 35 années suivantes, jusqu'à sa mort en 1405, Timur continua à mener un certain nombre de grandes expéditions et guerres; ses conquêtes s'étendaient aussi loin à l'ouest que Bagdad et la mer Noire, les rives du golfe Persique, et loin dans l'Afghanistan moderne et le nord-ouest de l'Inde. Avant sa mort, Timur a commencé des campagnes militaires contre le dirigeant ottoman Bayezid I et les Mamelouks en Syrie, ainsi que des expéditions en Arménie et en Géorgie. Sa dernière campagne eut lieu à l'hiver 1404, mais il fut frappé par la fièvre et la peste et mourut en février de l'année suivante. Sa lignée s'est poursuivie à travers la gloire de la période timouride sous ses descendants directs, dont Babur (1483-1531), le célèbre fondateur de la dynastie moghole en Inde, qui a continué à régner jusqu'en 1857.

L'en-tête enluminé du présent manuscrit est du plus grand raffinement, et la bordure enluminée de la shamsah au f. 1r. est une caractéristique du travail Herati.

142

'Abdallah Hatifi (m.1508-09)  
Timurnama - Histoire de Timur  
Iran oriental, Herat, daté 977H. (=1569)

Manuscrit persan, 137 feuillets, calligraphié en beau «nasta'liq» noir sur 14 lignes et deux colonnes par page. Le manuscrit est précédé d'une «shamsa» enluminée précisant le nom du commanditaire, la ville et la date de réalisation.  
Reliure en maroquin brun clair à décor estampé.  
24 x 16.5 cm

Provenance  
Sotheby's, 5 avril 2006, lot 30  
Sam Fogg, 2009.

15 000/20 000 €

'Abdallah Hatifi (d.1508-09) Timurnama, The History of Timur, Eastern Iran, Herat, Dar al-Sultanah, dated AH 977/ 1569 AD Made for Khawaja Nasir ...

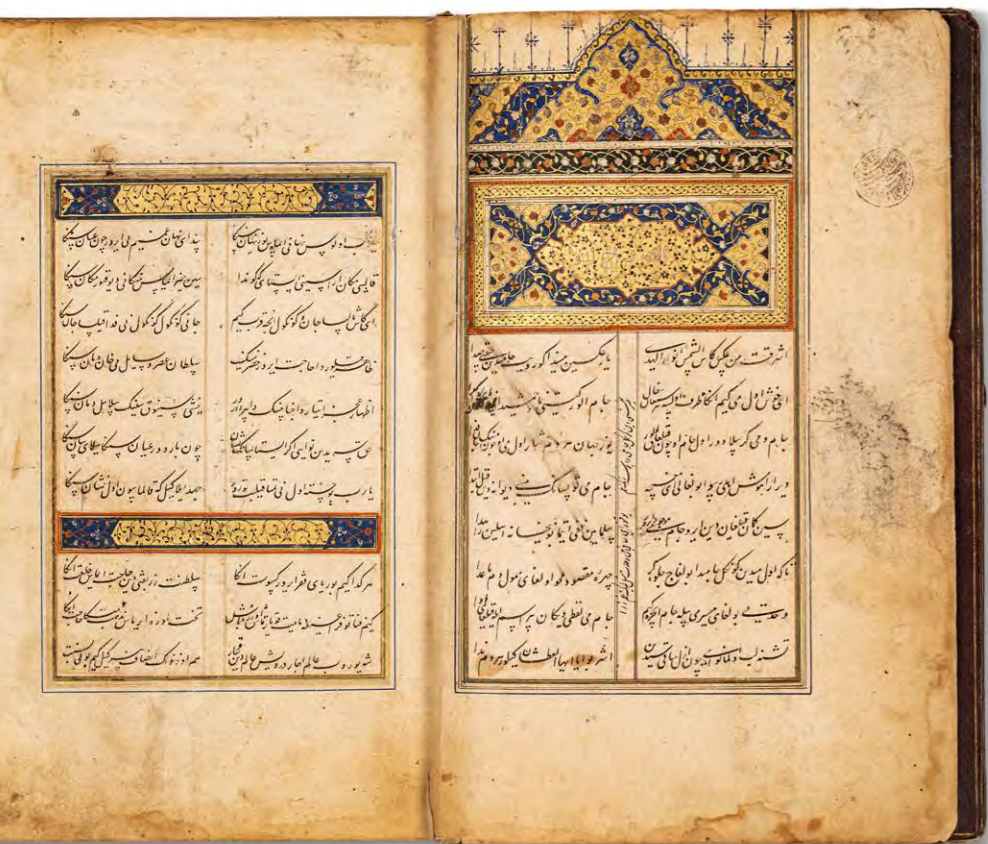
Persian manuscript on paper, 137 ff., 14 lines of elegant black nast'a'liq on 2 columns, 1 illuminated headpiece in colours and gold preceded by an illuminated shamsa containing the name of the patron, the city and the date, surrounded by seal impressions and inscriptions of previous owners, folio 134v with an inscription written by Muhammad Taqi Qarakuzlu and dated A.H. 1237/A.D.1821.

The Timurnama was the work of 'Abdalla Hatifi, the nephew of Nur al-Din Abd al-Rahman Jami', one of the greatest Persian poets and composers of Sufi mystical works. Hatifi, like his uncle, was born near the town of Jam, a dependency of Herat in Eastern Iran, but his exact date of birth is not known. Greatly influenced by famous literary figures such as Nizami and Amir Khusraw, the Timurnama, composed along the lines of Nizami's Iskandarnama, appears to be his only completed work. Before his death in 927/1521, he is alleged to have been visited by Shah Ismaï'l after his conquest of Khurasan in 917/1511. The emperor apparently asked Hatifi to compose a poem on his achievements; of this, Hatifi is said to have only completed 1000 lines (C.L. Huart & H. Masse, 'Hatifi', E12). (7484) 36

This elegantly executed manuscript sums up the epic life and victories of one of the most famous emperors and military leaders in history, Timur Leng, or Tamerlane, from his birth near Samarkand, in modern Uzbekistan, on 6 April, 1336. Descended from the Mongol hordes of Genghis Khan, from the age of 24, Timur took part in various military campaigns and his victories soon made him renowned as a highly skilled military leader. After a decade of internal political feuding he became the ruler of the Timurid Empire in 1369. For the next 35 years, until his death in 1405, Timur continued to lead a number of great expeditions and wars, using notoriously cruel military tactics to suppress his opponents; his conquests stretched as far west as Baghdad and the Black Sea, the shores of the Persian Gulf, and far into modern day Afghanistan and North West India. Before his death, Timur began military campaigns against the Ottoman ruler Bayezid I and the Mamluks in Syria, as well as leading expeditions into Armenia and Georgia. His final campaign came in the winter of 1404, but he was struck by a fever and plague, and died in February the following year. His lineage continued through the glory of the Timurid period under his direct descendants, including Babur (1483-1531), the famous founder of the Mughal Dynasty in India, which continued to rule until 1857.

The illuminated heading in the present manuscript is of the greatest refinement, and the illuminated border of the shamsah on f. 1r, with lotus leaf-style scroll, is a feature of Herati work





143

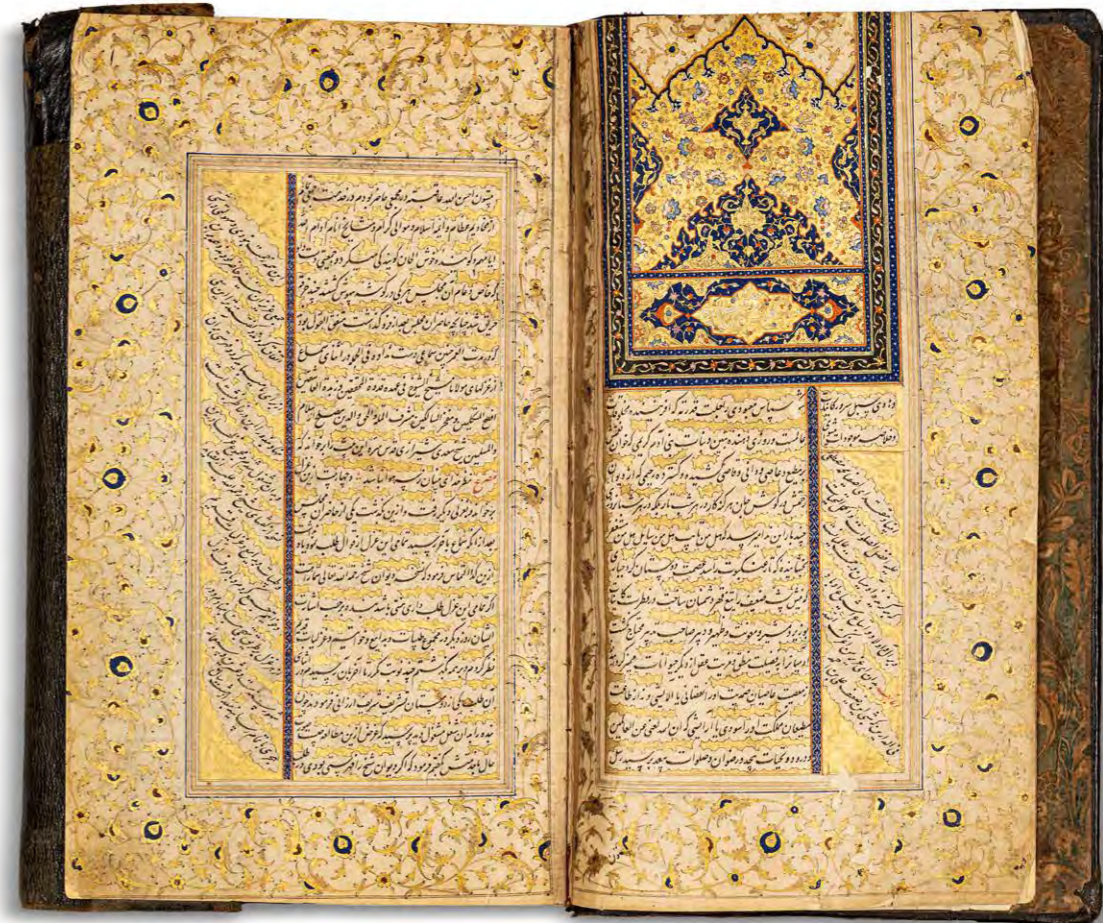
**Mir 'Ali Shir Nava'i (m.1501) - Divan Iran, Khorassan, daté 980H. (=1572)**  
 Manuscrit poétique en chagataï sur papier ivoire, de 122 feuillets, calligraphié en très beau nasta'liq à l'encre noire sur 12 lignes par page sur deux colonnes, dans des filets d'encadrements rouge, turquoise, or et bleu. Le manuscrit ouvre par un beau frontispice enluminé avec louange en coufique blanc sur fond or. Empreinte de cachet de propriétaires. A la fin daté 970H. (=1562-63), peut-être une adjonction.  
 Reliure en beau maroquin brun à décor estampé d'arabesques fleuronées.  
 23.8 x 17 cm

Notes de lecteurs :  
 - une note précise l'achat de ce manuscrit à Mahan, près de Kirman, pour 3 tuman en 1245H. (1829-30).  
 - sceau de Rajab bin Yusuf, qui semble daté de la fin du 16e ou début du 17e siècle, avec une note où il se désigne comme «prédicateur» dans la ville d'Agra.

**Provenance**  
 Christies, Londres, 23 avril 2012, lot 39

**Références :**  
 Pour une autre copie proche, réalisée à Herat ou Boukhara également, voir Sothebys, Londres, 31 Mars 2021, lot 19.

6 000/8 000 €



**L'auteur :**

Mir 'Ali Shir Nava'i, également connu sous le nom de Nizam al-Din 'Ali Shir Herawi, qui portait le nom de plume Nava'i («le mélodieux») était un célèbre écrivain, poète, mécène timouride, homme politique, musicien et compositeur. Né et élevé dans la ville de Herat, on se souvient de lui dans l'histoire de l'Ouzbékistan comme l'un des pères fondateurs de la littérature ouzbèke et un grand contributeur aux œuvres en Chagatay, contribuant de manière significative au développement de la langue turque orientale.

**Le manuscrit :**

D'une très belle main, ce manuscrit témoigne de l'exigence et de l'excellence des ateliers royaux de l'ère timouride, qui ont atteint leur apogée sous la direction de l'éminent scribe Sultan Ali Mashhadi (1453-1520). Le style de ce grand maître calligraphe persan s'est répondu en Asie Centrale, en Transoxiane et en Iran, puisqu'il a vécu à Herat sous les Timourades, à Boukhara sous les Chaybanides, et à Masshad sous les Safavides.

La date qui est indiquée à la fin du manuscrit est cohérente avec le papier et le style d'enluminure. Néanmoins, le manuscrit pourrait être légèrement plus ancien, et l'oeuvre d'un des élèves ou suiveurs de Sultan Ali Mashhadi dont Qadi Ahmad disait que sa calligraphie avait conquis le monde.

*Mir 'Ali Shir Nava'i (d. 1501), Divan, Herat ou Boukhara, 16th century Poetry, Persian manuscript on paper, 122ff. each with 12ll. of black nasta'liq script arranged in two columns, headings in red, opening folio with gold and polychrome illuminated headpiece, following folio with two small similarly illuminated panels. At the end, dated AH 970/1562-63 AD, maybe addition. Several owners mentions : one regarding the manuscript's purchase in Mahan near Ki*

**The author:**  
*Mir 'Ali Shir Nava'i, also known as Nizam al-Din 'Ali Shir Herawi, who went by the pen name Nava'i («the melodious») was a famous Timurid writer, poet, patron, politician, musician and composer. Born and raised in the city of Herat, he is remembered in the history of Uzbekistan as one of the founding fathers of Uzbek literature and a great contributor to works in Chagatay, contributing significantly to the development of Eastern Turkish language.*

**The manuscript :**  
*With a very beautiful hand, this manuscript testifies to the rigor and excellence of the royal workshops of the Timurid era, which reached their peak under the direction of the eminent scribe Sultan Ali Mashhadi (1453-1520). The style of this great master Persian calligrapher echoed in Central Asia, Transoxiana and Iran, since he lived in Herat under the Timurades, in Bukhara under the Chaybanids, and in Masshad under the Safavids. The date which is indicated at the end of the manuscript is consistent with the paper and the style of illumination. Nevertheless, the manuscript could be slightly older, and the work of one of the pupils or followers of Sultan Ali Mashhadi whose calligraphy Qadi Ahmad said had conquered the world.*

144

**Cheikh Muslih Al-Din Saadi (m. 1292) Kolliyat - Oeuvres complètes Copié par Maqsûd Ali Shirazi En 1047 (=1637)**

Manuscrit persan sur papier fibreux ivoire, 490 ff., calligraphié en «nasta'liq» régulier sur 19 lignes par page, avec poèmes dans les marges, le tout à l'encre noire avec triple filet d'encadrement. Le manuscrit comprend quatre double frontispices enluminés avec polychromie, ainsi qu'un titre avec «sarlowh» enluminé. Il comporte 14 miniatures peintes à la gouache d'époque Qajar. Colophon signé et daté, le chiffre 1 modifié en 9 ultérieurement : «Achevé de copié le 1er jour (de la semaine) le 15 du mois de Ramadan, en l'an 1047 par Maqsûd Ali Shirazi.» Reliure à rabat en maroquin brun. Etat : Marges et miniatures postérieures, probablement de l'époque Qajar. 28x16 cm

Shaykh Muslih al-Din Saadi (d.1292) - Kolliyat, Iran, circa 1637, copied by Maqsûd Ali Shirazi  
 Persian manuscript on paper, 490ff., 19 ll. written in black «nasta'liq», with 4 illuminated frontispieces, and 14 later (qajar) opaque pigments illustrations.

**Provenance**  
 Collection européenne.  
 Vers 1937, collection britannique, selon note de lecteur datée de 1937.

Un manuscrit calligraphié par Maqsûd 'Ali Al-Shirazi, daté de 1106 (=1695) est conservé à l'University of Michigan (Isl. Ms. 342).

18 000/20 000 €





145

**Beau Coran enluminé  
Inde mongole, XVIIIe siècle**

Manuscrit arabe, de 508 feuillets, calligraphié en beau et régulier «bihari» à l'encre noire, sur 14 lignes par page, chacune à fond or. Le manuscrit ouvre par Sourate Al-Fatiha sur un très beau double frontispice enluminé à décor d'arabesques spiralées. Puis il se poursuit avec un frontispice enluminé en «sarlow» pour Sourate Al-Baqara. Les titres des sourates sont en rouge, les séparations de versets sont marquées par des pastilles dorées pointées de rouge, les enluminures marginales sont en bleu et or. Reliure moderne.  
22 x 11.5 cm

*A Mughal illuminated Qur'an, India, 18th century  
Arabic manuscript, 508ff., 14ll. to the page of nice and regular black bihari script, opening illuminated bifolio for sura al-fatiha, illuminated sarlowh for sura al-baqara, sura headings in gold, verses séparations in gilded dots, marginal illuminations.*

8 000/12 000 €



Baha' al-Din al-'Ameli (m.1621) Nan va Halva - Pains et Sucrierie

**L'auteur**

Baha' al-din Muhammad ibn Husain al-'Ameli, (également connu sous le nom de Cheikh Bahaï (1547 -1621) était un polymathe, originaire de Baalbek, en Syrie ottomane (aujourd'hui Liban), ayant immigré dans son enfance en Iran avec le reste de sa famille. Il voyage pendant des années en Orient et devient Cheikh al-Islam à Ispahan en remplacement de son beau-père, sous le règne de Shah Abbas Ier (r.1587-1629). Il fut un écrivain très prolifique, rédigeant plus d'une centaine de traités en arabe et en persan, tant à caractère religieux que sur l'astronomie (Fi tashrih al-afalak) et les mathématiques. Il est inhumé à Tus.

**Le texte**

Ce manuscrit est un poème masnavi sur les mérites de la vie ascétique. Après avoir servi comme cheikh al-Islam d'Ispahan, il a quitté ce poste pour voyager et écrire, produisant des commentaires sur le Coran (tafsir), la grammaire, la jurisprudence et l'astronomie ainsi que d'autres sujets. Parmi ses ouvrages, on peut citer outre «Nan va halva» (pain et sucreries), le poème «Kashkul» et «Jâme abbâsi», un ouvrage de jurisprudence chiite.

**Le manuscrit**

D'une très grande qualité d'exécution, ce manuscrit a probablement été réalisée dans l'entourage impérial, de Muhammad Shah (r.1719-1748). Les oeuvres du Cheikh Bahaï étaient très prisées en Inde, comme témoignent les nombreuses copies encore conservées dans les bibliothèques du Deccan. Alors que la puissance et l'unité de l'empire faiblit depuis la mort d'Aurengzeb en 1707, considéré comme le dernier grand empereur moghol, ce manuscrit témoigne de l'excellence des ateliers impériaux. Une dizaine d'années après l'exécution de ce manuscrit, l'empereur d'Iran, Nâder Shah (r.1736-1747) mettra à sac la ville de Delhi et s'emparera des plus beaux manuscrits des ateliers impériaux.

Muhammad Baha' al-Din al-'Amili (d.1621), Nan va Halva (Breads and Sweets), Mughal India, Copied by Habibullah of Tatta (Sind), dated 1136AH/ 1723AD.

Sufi poem, introduction in arabic, text in persian, 18ff., 11ll. to the page of strong black nasta'liq reserved in clouds on gilded ground on two columns, framed by gilded floral pattern margins. A different pattern is finely adorns each bi-folio. Signed and dated.

**The author**

Baha' al-din Muhammad ibn Husain al-'Ameli, (also known as Sheikh Bahai (1547 -1621) was a polymath, originally from Baalbek, Ottoman Syria (now Lebanon), having immigrated as a child in Iran with the rest of his family. He traveled for years in the East and became Sheikh al-Islam in Isfahan to replace his father-in-law, during the reign of Shah Abbas I (r.1587-1629). He was a very prolific writer, writing more than a hundred treatises in Arabic and Persian, both of a religious nature and on astronomy (Fi tashrih al-afalak) and mathematics. He is buried in Tus.

**The text**

This manuscript is a Masnavi poem on the merits of the ascetic life. After serving as Sheikh al-Islam of Isfahan, he left that post to travel and write, producing commentaries on the Quran (tafsir), grammar, jurisprudence, and astronomy along with other subjects. Among his works, we can cite, in addition to «Nan va halva» (bread and sweets), the poem «Kashkul» and «Jâme abbâsi», a work of Shiite jurisprudence.

**The manuscript**

Of a very high quality of execution, this manuscript was probably produced in the imperial entourage of Muhammad Shah (r.1719-1748). The works of Sheikh Bahai were very popular in India, as evidenced by the many copies still preserved in the libraries of the Deccan. While the power and unity of the empire has weakened since the death of Aurengzeb in 1707, considered the last great Mughal emperor, this manuscript bears witness to the excellence of the imperial workshops. About ten years after the execution of this manuscript, the Emperor of Iran, Nader Shah (r.1736-1747) sacked the city of Delhi and seized the most beautiful manuscripts from the imperial workshops.

146

**Baha' al-Din al-'Ameli (m.1621)**  
**Nan va Halva - Pains et Sucreries**  
**Inde, daté 1136 de l'hégire (=1723)**  
 Ouvrage poétique et moralisateur, préface en arabe et texte en persan, 18 feuillets de papier ivoire, calligraphié en «nasta'liq» noir sur 11 lignes et deux colonnes, en réserve dans des nuages sur fond or, s'ouvrant par un frontispice enluminé et polychrome. Le texte est encadré par une double bordure ornée de guirlandes dorées sur fond coloré, tandis que les marges sont à décor végétal à l'or. Chaque bi-folios présente une ornementation différente. Colophon signé et daté : Habibullah de Tatta (i.e. Thatta dans le Sind) 1136 de l'Hégire. Reliure en maroquin couleur

tabac, aux plats extérieurs à décor estampé et doré d'une mandorle centrale encadrée de deux fleurons polylobés, et plats intérieurs découpé orné de papiers colorés découpés aux arabesques fleuronées. 25.5 x 18.5 cm

**Références :**

Le Metropolitan Museum of Art de New York conserve une copie de cet ouvrage datant de la fin du XVIIe siècle (inv. n°1999.157), réalisé sous le règne d'Aurangzeb (r. 1658-1707). Un calligraphe du nom de Mir Habibullah est cité dans Bayani comme étant actif sous le règne d'Aurangzeb.

40 000/60 000 €





147

**Muhammad b. Sulayman Al-Jazuli (mort en 1465)**  
**Dala'il al-Khayrat - Livre de prières**  
**Cachemire, début du 19e siècle**

Manuscrit arabe sur papier, 145 pages sur papier fin, calligraphié sur 11 lignes de «bihari» en réserve dans des cartouches nuageux en réserve sur fond or. Le manuscrit est enluminé de cinq double-frontispices, et d'une représentation des sanctuaires de la Mecque et Médine. Reliure en maroquin grenat à décor estampé. Traces d'humidité, taches, pliures et déchirures.  
 Dim.: 18 x 11 cm

Muhammad b. Sulayman Al-Jazuli (d.1465): Dala'il Al-Khayrat, illustrated with 5 double-headpieces and depictions of Mecca and Medina. Kashmir, early 19th century

**Provenance**  
 Ancienne Collection particulière française constituée au début du 20e siècle

2 500/3 000 €



148

**Aspanama ou Farasnama**  
**Inde, vers 1800**

Manuscrit en persan, sur papier épais ivoire, de 264 feuillets, calligraphié en cursive à l'encre noire sur 15 lignes par page, illustré de 125 figures de chevaux en polychromie. Reliure moderne.  
 24,5x15cm

Il s'agit de la traduction en persan du célèbre traité intitulé Salihotra, aussi connu sous le nom de Farasnama, «Le livre coloré des chevaux».

Durgarasi, le fils de Surgarasi aurait composé le Salihotra pour Mahmud de Ghazni (m.1030). Le texte contient près de 125 dessins de chevaux pur-sang, avec des observations sur les traits, la maladie et les prescriptions de traitement. Certaines traditions disent que le texte aurait été traduit du sanskrit en persan par 'Abdullah bin Safi sous le règne du souverain bahmanide Ahmad Shah Wali (r. 1422-36). Mais, comme l'exemplaire de la collection Khalili, une note en p.2 de notre manuscrit indique que le texte a été traduit du sanskrit en persan sous le règne de Shah Jahan.

**Référence**  
 Pour d'autres copies de ce traité, voir Christie's 26 avril 2012, lot 351 ; Christie's, 25 octobre 2018, lot 150 ; Sotheby's, 2 décembre 2015, lot 1015. Khalili Collection, M. Rogers, «The Arts of Islam», Treasures from the Nasser D.Khalili Collection, Sydney, 2007, no.344,p.290.

6 000/8 000 €

An Indian copy of Salihotra (or Farasnama), 'The coloured book of horses', Celebrated treatise on Horsemanship, circa 1800 Persian manuscript, 264ff., 15ll. In black nasta'liq, catches words in red, illustrated by 125 drawings. This is the Persian translation of the celebrated Salihotra, also know as Farasnama (The Colored Book of Horses).

This is a Persian translation of the celebrated Salihotra or Salhutra, 'The coloured book of horses'. Durgarasi, the son of Surgarasi was said to have composed the Salihotra for Mahmud of Ghazni (d.1030). Our copy contains about 125 drawings of thoroughbred horses, with observations on traits, illness and prescriptions for treatment.

It has been said the text was translated from Sanskrit into Persian by 'Abdullah bin Safi during the reign of the Bahmanid ruler Ahmad Shah Wali (r. 1422-36), but as the one in the Khalili Collection, a note on p.2 in our copy indicates that the text was translated from Sanskrit into Persian during the reign of Shah Jahan «Muhammad Saheb Gharan Thani, Padishah Ghazi».



149

**Coran en écriture "ghubar" Cachemire, vers 1800**

Manuscrit arabe sur papier, 53ff., calligraphié sur 33 lignes par page d'une écriture très fine "ghubar", séparations de verset notés par un cercle doré cerné de bleu, double-frontispice d'ouverture enluminé et polychrome, titres de sourates "thuluth" rouge, enluminures marginales en forme de pastille dorée inscrite en rouge et pointée de bleu. Reliure en maroquin noir à décor estampé avec le v.79 de la sourate thuluth. 31,1 x 20,3 cm

A Kashmiri Quran written in ghubar script, 53ff., circa 1800

5 000 / 6 000 €

150

**Livre de prières Inde, XIXe siècle**

Manuscrit de 52 feuillets, calligraphié en «bihari» à l'encre noire sur 7 lignes par page, avec double frontispice enluminé à l'ouverture, et marges enluminées de guirlandes de fleurs sur chaque page. Reliure en papier mâché laqué décoré d'un grand bouquet de fleurs. 11,5 x 8 cm

An Arabic Prayer Manuscript, India, 19th century

500/800 €

151

**HAMMER J. Contes inédits des Mille et Une Nuits. Extraits de l'original arabe par M. J. de Hammer. D'après un manuscrit arabe, écrit au Caire, l'an 1217 de l'hégire, par le cheikh Ali Alanssari; traduit en français par M. G. S. Trébutien. Paris, Dondey-Dupré Père et Fils, 1828.** 3 volumes in-8 brochés, non rognés, couvertures imprimées de l'éditeur, imprimé sur beau papier fin satiné; 3 frontispices légendés (celui du premier tome d'après la gravure de Jouanin, celui du deuxième tome d'après la gravure de Villeray fils et le dessin de Julien Potier). Paris Imprimerie de Dondey-Dupré (. Vol. I. xlvij -435 pp. Vol. II. 424 pp. Vol. III. 504 pp. Edition originale. ( Chauvin - Sacy 33 -Loiseleur xxxii -Larzul 119 sq).

Cette traduction offre pour la première fois au lecteur français, d'après des sources arabes, le complément de la version Galland et donne un dénouement du conte-cadre différent de celle-ci.

Conçue pour enrichir les versions ultérieures, cette nouvelle traduction compte seulement 622 des 1001 nuits du manuscrit arabe et ne renferme pas les contes traduits par Galland. Le manuscrit de Hammer renferme en plus un nombre de récits moindre que l'édition Bûlaq. La traduction de Trébutien s'attache aux seuls récits inédits et les ordonne selon une classification qui isole les textes brefs, les « anecdotes », des textes plus longs, les « histoires ».

800/1 000 €

152

**FIRDOUSI Abu 'Ikasim Shahnamè. Le Livre des Rois.**

**Publié, traduit et commenté par Jules Mohl, tome premier, Paris, Imprimerie royale 1838.** in-folio demi-toile rouge, dos lisse et pièce de titre au dos, xcii-569 p. Collection orientale, Manuscrits inédits de la Bibliothèque Nationale traduits et publiés par ordre du gouvernement. Double pages de titre en persan et en français enluminées. Les contours de chaque page ornés, le texte persan est imprimé en vis à vis du texte français.

L'édition et traduction de ce maître livre en sept tomes et sur quarante ans est en partie posthume, c'est Barbier de Meynard qui le termina en 1878 à l'Imprimerie nationale. La vie entière de J. Mohl, mort en 1876, fut consacrée à la publication et traduction de ce texte, chef d'œuvre de l'épopée nationale de la Perse: le Chahnamè. Mohl a été choisi sur ordonnance royale en 1826 pour traduire cet ouvrage en raison de sa maîtrise du persan. Il entreprit cette énorme tâche pour diverses raisons : après avoir publié des Fragments relatives à la religion de Zoroastre, il était conscient que la seule publication des textes en langues orientales ne suffirait plus aux occidentaux pour les aider à mieux connaître l'Orient, et qu'il fallait y joindre une traduction en langues européennes. Enfin il estimait qu'aucune des ébauches de traduction du Schahnameh qui avaient été publiées un peu partout en Europe, ne reflétait l'âme de Ferdowsi. Dans une préface de 92 p. Mohl expose sa démarche et précise " qu'il avait entre les mains un grand nombre de manuscrits de provenance diverses. La tâche qui s'imposait au philologue franco-allemand était de comparer les différentes versions du texte persan et d'essayer d'en dégager les vers qui appartenaient vraiment à Firdowsi.

The edition and translation of this master book in seven volumes and over forty years is partly posthumous. It is Barbier de Meynard who finished it in 1878 at the Imprimerie Nationale. The whole life of J. Mohl, who died in 1876, was devoted to the publication and translation of this text, masterpiece of the national epic of Persia: the Chahnamè. Mohl was chosen by a royal order in 1826 to translate this work because of his knowledge of Persian. He undertook this enormous task for various reasons: after having published Fragments relating to the religion of Zoroaster, he was aware that the publication of the texts in oriental languages alone would not longer be enough to help Westerners to know the East better, and that it was necessary to join a translation into European languages. Finally, he felt that none of the draft translations of the Schahnameh that had been published throughout Europe reflected the soul of Ferdowsi. In a preface of 92 p. Mohl explains his approach and specifies "that he had in his hands a large number of manuscripts of various origins". The task facing the Franco-German philologist was to compare the different versions of the Persian text and to try to identify the verses that really belonged to Firdowsi.

800/1 200 €







153

**Abu'l Qasim Firdawsi (m. 1024)**  
**Shahnama - Livre des rois**  
**Inde, Lucknow, 1291H. (=1873-4)**

Edition lithographiée, 390 feuillets, en nasta'liq sur 37 lignes par page et 6 colonnes, 59 illustrations et enrichie de motifs ornementaux. Divisé en 4 parties, ouvrant chacune par le même frontispice pleine page. À la fin de la préface sur Firdausi, une illustration représente quatre poètes (identifiés comme Rudaki, 'Asjudi, 'Unsuri et Firdausi lui-même lisant un poème) à la cour du sultan Mahmud. 42 x 27 cm

Firdausi (Abu'l-Qasim). *Shahnama [The Book of Kings]*, Printed in 1291AH/1873-4AD, text in Persian, 6 columns, 3 title-pages, 4 head-pieces, 59 lithographic illustrations. At the end of the preface on Firdausi there is an illustration depicting four poets (identified as Rudaki, 'Asjudi, 'Unsuri and Firdausi himself reading a poem) at the court of Sultan Mahmud.

In the second half of the nineteenth century, lithography became an extremely popular means of disseminating books. In both Iran and India,

some thirty lithographed editions of Firdawsi's *Shāhnāma* were published. The first complete edition of the *Shahnameh* was published in Calcutta in 1829 by Turner Macan. Their configurations all resemble this first edition, with some variations.

Références : Zutphen, Marjolijn van. "Lithographed Editions of Firdawsi's 'Shāhnāma': A Comparative Study." *Oriens* 37 (2009): 65-101. <http://www.jstor.org/stable/25759069>.

Dans la seconde moitié du XIXe siècle, la lithographie est devenue un moyen extrêmement populaire de diffuser les livres. Tant en Iran qu'en Inde, une trentaine d'éditions lithographiées du *Shāhnāma* de Firdawsi ont été publiées. La première édition complète du *Shahnameh* est publiée à Calcutta en 1829 par Turner Macan. Leurs configurations ressemblent toutes à cette première édition, avec quelques variantes.

5 000/8 000 €

154

**Muhammad b. Sulayman Al-Jazuli (m. 1465)**  
**Dalā'il al-Khayrat**  
**daté 1279H. (=1862)**  
**signé Al-Sayed Mustafa Rushdi**

Manuscrit arabe de 82 feuillets de treize lignes par page en beau et régulier «naskh» à l'encre noire. Le frontispice de début enluminé ainsi que celui suivant les adjectifs divins, puis les «Asmā' el-Hosna» précédant les deux représentations enluminées de La Mecque et Médine, suivies de nombreuses prières. Le colophon est signé Mustafa Rushdi, élève de Muhammad Hamdi, lui-même élève de Isma'il Al-Amiwi en l'année 1279 de l'Hégire. Reliure à rabat en maroquin brun estampé et doré à décor floral. Turquie, 1862 15,5 x 11 cm

Muhammad b. Sulayman Al-Jazuli (d. 1465), *Al-Dalā'il al-Khayrāt* Dated 1199AH/1785AD, signed Mustafa al-Shukri Arabic manuscript 90ff. 11ll. In fine black naskh, illuminated opening page followed 7 pages regarding Asma' al-Hosna, Mecca and Medina paintings, signed and dated.

1 500/2 000 €



155

**Muhammad b. Sulayman Al-Jazuli (mort en 1465)**  
**Dalā'il al-Khayrat - Livre de prières**

Turquie ottomane, vers 1850 Manuscrit arabe sur papier à vergeures, de 70 feuillets, calligraphié en «naskh» à l'encre noire sur 13 lignes par page, à filets d'encadrements noir et or, séparations de versets marqués par une pastille dorée rehaussée de rouge, un frontispice enluminé, titres en «rayhân» rouge illustré des représentations des sites de La Mecque et Médine (f. 11b et 12a). Reliure en maroquin brun à décor estampé et doré de médaillons polylobés et arabesques 15x10cm

**Annotations :**

Une note à la fin du manuscrit indique plusieurs noms dont «al-hajj Muhammad Amin Efendy», «Uthmān Hamdy», etc, ainsi que la date de [1]269 (=1852).

An illuminated *Dala'il al-khayrat*, unsigned, Ottoman Turkey, circa 1850

1 200/1 800 €





156

**Muhammad b. Sulayman Al-Jazuli (m. 1465)**  
**Dala'il al-Khayrat -**  
**Livre de prières daté 1148H. (=1735)**  
**Copié par Ibrahim al-bur..**

Manuscrit arabe sur papier ivoire, 81 feuillets, calligraphié en «naskh» à l'encre noire sur 11 lignes par page, enluminé d'un frontispice à décor floral, les titres dans un cartouche sur fond or, les versets séparés par une rose à quatre pétales, le minbar du prophète illustré à l'or cerné de noir rehaussé de bleu lapis, les mots importants à l'encre rouge, enluminures marginales florales. Colophon signé et daté. Plats de reliure anciens, restaurés sur une reliure moderne. 16.2x10.8 cm

**Colophon :**  
 « Katabahu al-muznib Ibrāhim al-bur [...]ghufira zunubuhu sanat 1148 ».

An illuminated Dala'il al-khayrat, copie by Ibrahim al-bur.... Ottoman Turkey, dated 1148AH./1735AD Arabic manuscript on paper, 81 leaves, 11 lines to the page, written in naskh script in black ink, text separation represented by flowering gold roundel, an illuminated floral headpiece, ruled in red, black and gold, with an illustration of Medina, 'Asma' el-hosna, genuine flaps on a modern binding with gilt-stamped medallions, with flap

2 000/3 000 €

157

**Muhammad b. Sulayman Al-Jazuli (m. 1465)**  
**Dalā'il al-Khayrat - Livre de prières**  
**Copié par Hassan, connu sous le nom de Ihsān**  
**Turquie ottomane, 1267H. = 1850-53**

Manuscrit arabe sur papier coloré, de 78 feuillets de différentes couleurs, calligraphié en «naskh» à l'encre noire sur 11 lignes par page, à filets d'encadrements bleu, noir et or, séparations de versets marqués par une pastille dorée rehaussée de points rouges et bleus, trois frontispices enluminés et titres sur cartouches enluminés, illustré des représentations des sites de La Mecque et Médine (f. 14b et 15a), hilye (f.13b-14a) des Asma' al-Husna (f.9b - 13a). Colophon signé et daté. Reliure à rabat en maroquin brun 17x11.4 cm

**Colophon :**  
 «Katabahu al-'abid ad-da'if as-sayyid Ḥassan al-ma'aruf bi Ihsān [...] 1267"  
 Il a été transcrit par le faible esclave, le maître Hassan connu sous le nom de Ihsān [...] en l'an 1267H.

An illuminated Dala'il al-khayrat, signed by Hassan known as Ihsān, Ottoman Turkey, dated 1267AH/1850-53AD Arabic manuscript on coloured paper, 78 coloured leaves, 11 lines to the page, written in naskh script in black ink, text separation represented by pointed gold roundels, 3 illuminated floral headpieces, ruled in blue, black and gold. The manuscript is illustrated with Asma' al-Husna (f.9b - 13a), hilye (f.13b-14a), and holy shrines of Mecca and Medina (f. 14b et 15a). Brown morocco binding with flap.

3 000/4 000 €



158

**Muhammad b. Sulayman Al-Jazuli (m. 1465)**  
**Dalā'il al-Khayrat -**  
**Livre de prières ottoman**  
**Copié par Ahmad al-Hafez Kwajeh**

**Turquie, daté 1207**  
**de l'Hégire (=1792-3)**

Manuscrit en arabe sur papier ivoire fibreux, 104 feuillets, calligraphié en beau et régulier «naskh» sur 11 lignes par page dans un triple filets d'encadrement, les versets séparés par des pastilles rondes dorées et les titres signalés par des cartouches enluminés et polychromes.

Le manuscrit s'ouvre par un double frontispice enluminé avec bordures polychromes et texte dans des nuages sur fond or, est illustré aux folios 13b et 14a des représentations des sites sacrés de La Mecque et Médine, contient deux feuillets ornés d'un «sarlowh» (f16b et 96b), est signé et daté au f. 95b.

Notes de lecteurs, datées 1223 (=1807-8) et 1225, évoquant des naissances.

Reliure à rabat en maroquin brun estampé et doré d'une mandorle centrale avec écoinçons. 17.5 x 11 cm

An Ottoman Dalā'il al-Khayrat, copied by Ahmad al-Hafez Kwajeb, dated 1207AH/1792-3AD.

Arabic manuscript on paper, 104ff., 11ll. to the page of black very fine «naskh», surah titles on gilded cartouches, opening illuminated bifolio, and two illuminated headpieces. Two illuminated illustrations of Mecca and Medina.

6 000/8 000 €



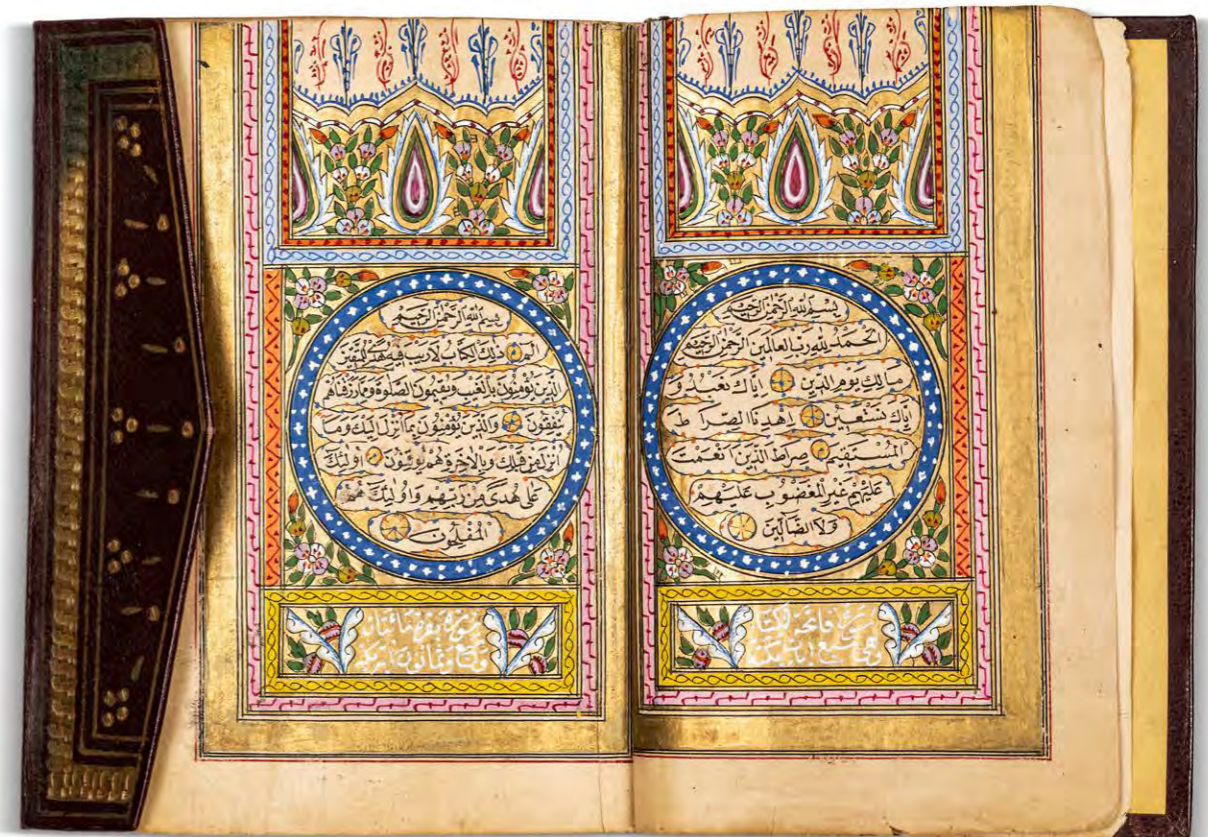


159

**Coran ottoman signé et daté**  
**Copié par 'Uthmān al-Qaddī**  
**Kharparuny, élève de Mustafa**  
**an-Na'im**  
**Turquie, 1284 de l'Hégire (= 1867-8)**  
 Manuscrit arabe sur papier, 330 feuillets, calligraphié en très régulier naskh noir sur 15 lignes par page, le texte circonscrit dans des filets d'encadrement noir, bleu et or. Un double frontispice enluminé à l'ouverture donnent la sourate Al-Fatiha et le début de Al-Baqara ; les versets sont séparés par des pastilles dorées pointées de rouge et de bleu, quelques enluminures marginales florales signalent les divisions, titres de sourates en «ruqa'» blanc sur cartouches à l'or. Colophon signé et daté suivi de prières.  
 Reliure à rabat en maroquin brun, dans un coffret à rabat en maroquin brun embossé.  
 19 x 13 cm

An Ottoman Quran, copied by 'Uthmān al-Qadi Kharparuny, pupil of Mustafa an-Na'im, 1284AH/1867-8AD. Arabic manuscript, 330ff., 15ll. to the page of black regular naskh, opening illuminated bifolio, sura titles in white ruqa' on illuminated background.

7 000/9 000 €



160

**Coran ottoman copié par**  
**Uthmān Shawky Effendi, élève**  
**de Umar Rushdy.**  
**Turquie, daté (1)291H. (= 1873-4)**  
 Manuscrit arabe sur papier, 302 feuillets, calligraphié en «naskh» régulier à l'encre noire sur 15 lignes par page. Le manuscrit ouvre par un double frontispice richement enluminé, filets d'encadrements du texte en rouge, noir et or, titres de sourate en «thuluth» blanc sur cartouche doré, séparations de versets signalées par une pastille dorée, enluminures marginales florales.  
 Colophon enluminé, signé et daté. Reliure à rabat en maroquin rouge à décor estampé et doré, et coffret à rabat.  
 14.2 x 10 cm

An Ottoman illuminated Qur'an, copied by Uthmān Shawky Effendi, pupil of Umar Rushdy., Turkey, dated (1)291 AH/1873-74 AD. Arabic manuscript on paper, 302ff., 15 ll. to the page of regular black naskh, verses separated by pointed gold dots, surah headings in white thuluth within gold-ground panels, various leafy gold sprays within the text, margins ruled in gold, double page illuminated frontispiece in colours.

6 000/8 000 €





161

**Coran ottoman**  
Copié par 'Ali ash-Shukry, élève de Sulaymân connu sous le nom de Kütahy

**Turquie, 1232H. (= 1816-7)**  
Manuscrit arabe, de 300 feuillets, de quinze lignes par page calligraphié en régulier «naskh» noir, circonscrit dans des filets d'encadrement en or, noir, rouge et bleu. Le manuscrit ouvre par un double frontispice enluminé à décor floral, les titres de sourates sont calligraphiés en «rayhân» blanc sur un cartouche doré animé de branches fleuries, les versets sont séparés de pastilles dorées pointées de rouge et de bleu, les séparations en juz et dizaines de versets sont signalées par des enluminures marginales florales. Colophon signé et daté. Reliure à rabat (détaché) en maroquin brun à décor estampé et doré de quatre écoinçons autour d'une mandorle centrale animée d'arabesques. (Bel état de conservation, reliure fatiguée).  
18 x 12 cm

An Ottoman Quran, Turkey, AH1232/1816-7AD  
Copied by 'Ali ash-Shukry, pupil of Sulaymân known as Kütahy  
Arabic manuscript, 300ff., 15ll. to the page of regular black naskh. Opening illuminated bifolios, surah titles in white rayhân on gilded ground. Genuine binding used.

3 500/4 500 €



162

**Muhammad b. Sulayman Al-Jazuli (mort en 1465)**  
**Dalâ'il al-Khayrât ottoman - Livre de prières**

**Turquie, daté 1270H. (= 1853-54)**  
Manuscrit arabe, 117 feuillets, sur papier fin, calligraphié en «naskh» à l'encre noire sur 13 lignes par page, les mots importants mis en exergue à l'encre rouge, filets d'encadrement à l'or et noir, séparation de versets marqués par un cercle doré cerné de noir et pointé de rouge, enluminures marginales florales, titres en rouge, pages illustrées représentant les villes saintes de La Mecque et Médine, cinq frontispices enluminés, cinq «hilye» relatives au Prophète et aux quatre califes, contenant quatre poèmes : Qasidat al-Burda, Qasidat al-munfarijat - Qasidat al-mubarakat - qasidat ibn 'araq. Reliure à rabat en maroquin rouge à décor rayonnant doré.  
19 x 11,5 cm

Dalâ'il al-Khayrât, Turkey, 19th century  
Arabic manuscript on paper, 117ff., 13 ll. of black naskh to the page, 5 illuminated headpieces, five small hilyes of the Prophet and the 4 Caliphs, 2 illuminations of the holy mosques of Medina and Mecca, catchwords in red, red morocco bindings with flap.

3 000/4 000 €



163

**Sharif Qazvini (act. Xlle siècle)**  
**Tarikh-é Moazam-é Moajam - Histoire de l'Iran pré-islamique**  
Copié en 1262 (=1847)

Manuscrit persan sur papier fin, 146ff., calligraphié en nasta'liq à l'encre rouge et noire sur quinze lignes par page. Le manuscrit ouvre par un frontispice enluminé avec larges marges enluminées à décor d'arabesques sur la double page. Colophon signé et daté et notes marginales de propriétaire. Reliure à l'euro péenne.  
29 x 6 x 17,8 cm

**Colophon :**  
Achevé de copier le vendredi 4 du mois de Shawal de 1263 hegire/1847

Sharf-e Qazvini, Tarikh-e Mu'jam (A History of Persia from Kayumarth to Anushirvan), Persia, dated 1263 AH / 1847 AD

**Provenance**  
Collection particulière européenne. Présent de G. Romanovsky à Sir Coleridge Kennard (1885-1948), diplomate et aristocrate britannique, le 10 Janvier 1913 à Téhéran.

4 000/5 000 €



164

**Rouleau de prière illustré de la Kaaba  
Turquie, 1359 H. (=1939-40)**

Rouleau manuscrit en arabe sur papier ivoire, calligraphié à l'encre bleu, noir, rouge en «thuluth» et «naskh», enluminé d'un «Bismillah» en tugra; illustré de la Kaaba et de la mosquée de Médine.  
180 x 23 cm

An Arabic prayer scroll illustrated by Kaaba and Medina mosque, Turkey, dated 1359 AH / 1939-40 AD

1 000/1 200 €

165

**Coran miniature  
Iran ou Turquie, XVIIIe siècle**

Manuscrit en arabe, 275 feuillets, calligraphié sur 15 lignes par page en fin «naskh» noir dans un double filet d'encadrement, avec séparations de verset marqués par une pastille doré, titres de sourates en «rayhân» doré, ouvrant par un double frontispice enluminé et polychrome avec bordures ornées d'arabesques spiralées.  
Reliure à l'européenne en maroquin rouge aux fers dorés.  
9 x 6.2 cm

An illuminated miniature Qur'an, Persia or Turkey, 18th century Arabic manuscript, 275ff., 15ll. of fine black «naskh» to the page, sura titles in gilded «rayhân» and opening illuminated bifolios. Nice European binding.

5 000/6 000 €



166

**Muhi al-Din Lari (m. 1526-7)  
Très grand guide de pèlerinage «Futuh al-Haramayn»  
Inde ou Iran, fin du XIXe ou début du XXe siècle**

Manuscrit persan, 69ff., calligraphié en large nasta'liq noir sur 9 lignes par page et sur deux colonnes, séparées une frise florale. Le manuscrit ouvre par un double frontispice enluminé, les titres sont indiqués en rouge, 18 peintures illustrent le texte, dont les scènes entre Médine et La Mecque et les différentes étapes du Hajj à La Mecque. Il contient des représentations détaillées de la Kaaba, indiquant les zones affectées au culte des différentes sectes de l'islam, les portes d'entrée nommées du sanctuaire, les minarets et deux rangées de colonnades.  
Reliure à rabat en marocain rouge et laine brodé.  
51 x 37 cm entier.

Muhi al-Din Lari (m. 1526-7), Futuh al-Haramayn, late 19th - early 20th century  
An unusual size Persian manuscript on paper, 69 ff., 9 l. to each page, written in two columns of black nasta'liq script, separated by gilt floral scroll and ruled in gilt and polychrome borders. An opening bifolium with gold and polychrome floral decoration, titles in red ink. 18 illuminated illustrations, including holy sites in Medina, scenes between Medina and Mecca, and the various stages of the Hajj in Mecca. It contains a detailed depictions of the Kaaba, indicating the areas assigned for the worship of the various sects of Islam, the named entrance doors to the sanctum, minarets, and two rows of colonnades.

6 000/8 000 €



Ce poème de louange à Mahomet, intitulé «les Etoiles brillantes, louange de la mémoire des créatures», est plus connu sous le nom d'Al-Burda (le manteau). Son auteur, Abu Abdallah Mohammad ibn Sa'it al-Busiri, originaire d'Egypte, travaillait dans l'administration mamlouque du Caire.

Le colophon du manuscrit reprend celui d'un manuscrit original daté de 869H. (= 1464-5 AD) qui a servi de modèle, calligraphié par Cheikh Mahmud al-Harawi. Plusieurs empreintes de cachets de propriétaires figurent au début et à la fin du manuscrit dont un qui pourrait être celui de Muzaffar ad-Din Shah Qajar (r. 1896-1907)



167

**Imam al-Busiri (m. 1296-97)**  
**Qasida al-Burda - Poème du manteau (du Prophète)**  
**Iran, Art Qajar, circa 1900**

Cette copie d'époque qajar fut exécutée d'après un original timouride du XVe siècle

Manuscrit arabe sur papier fin, 41 feuillets, format «safina», calligraphié de deux lignes de large «muhaqqaq» à l'encre dorée rehaussée de bleu. Le manuscrit ouvre par un double frontispice d'inspiration timouride.  
28,8 x 14 cm

A Qajar copy from a Timurid Qasidah al-Burda by Al-Busari (d. 1296-97), Iran, circa 1900  
Of Safina form, 41ff. on paper, after a manuscript dated 869AH by Shaykh Mahmud al-Harawi. Several owner's seals and one of which would be from Muzaffar ad-din Shah Qajar (r.1896-1907)

4 000/6 000 €



168

**Qasida al-Burda - Le manteau du Prophète**

Manuscrit arabe sur papier marbré dit «ebru», 22 feuillets, calligraphié à l'encre noire sur 3 lignes de «ruqa'» alternant avec 4 lignes de «naskh» par page. Le manuscrit s'ouvre et s'achève par une shamsa enluminée.  
Reliure couverte de soie verte brodée d'un motif floral au fils de coton blanc.  
33.5 x 24 cm

A Qisada al-Burda - The prophet's mantle.  
Arab manuscript on «ebru» paper, 22ff., 7ll. in «ruqa» and «naskh».  
Embroidered green silk binding with white cotton.

2 000/3 000 €



169

**Calligraphie découpée en forme de bonnet de derviche**  
**Turquie, daté 1236 H. (= 1820)**

Papier découpé formant un calligrame en forme de bonnet de dervish ou de soufi, en écriture "thuluth" sur un fond d'arabesques spiralées.

Signé et daté en "ta'liq" noir en bas.

Feuille 26.5 x 18 cm

Page : 33.5 x 27 cm à vue

An Ottoman cut-out paper calligraphy in a sufi hat shape, dated 1236AH/1820AD in great thuluth letters on scrolling arabesques.

800/1 200 €



170

170

**Hemistichie de Hafez (m.1389)**  
**Iran, fin du XIXe siècle**

Calligraphie en «nasta'liq» à l'encre noire dont les lettres sont animées de «gul wa bulbul» (fleurs et oiseaux) peints à la gouache.  
Encadré sous verre.  
A vue : 29 x 45 cm

A Poetry verse by Hafez, Iran, late 19th century

**Provenance**

Collection particulière du Nord de la France

**Exposition**

Cette oeuvre a figuré dans l'exposition «Naissance et évolution de l'écriture», qui s'est tenu à Bruxelles du 8/11/1984 au 3/01/1985, comme en atteste l'affiche de l'exposition vendu avec le lot, où cette calligraphie figure.

300/500 €



171

171

**Calligraphie soufie «nakkun»**  
**Iran, XIXe siècle**

Feuillet de papier ivoire travaillé au repoussé, monté en page d'album, dont le décor est composé de deux lignes de «nasta'liq» encadrant trois oiseaux autour d'une fleur. Marges polychromes.  
21,2 x 28,8 la page

A Sufi nail-etching «nakkun» calligraphy, Iran, 19th century

700/900 €



172

**Ex voto**  
**Péninsule arabe, XIXe siècle ou plus ancien**  
Omoplate de chameau inscrite à l'encre brune d'un texte coranique en cursive sur 12 lignes. Au dos, tampon collection Philippe Paul Suphacheerak  
H. : 42,5cm

Cet ex-voto fait référence à la tradition qui veut que le prophète aurait lui-même écrit sur une omoplate de chameau, depuis les textes importants sont traditionnellement reproduits sur ce support dans la Péninsule arabe.

*A camel inscribed shoulder blade, Arabic Peninsula, 19th century or earlier.*

Un exemple est conservé à la librairie de l'université de Princeton n°122711714.

800/1 200 €

173

**Loha de Kottâb**  
**Maroc, XXe siècle**  
**Planche d'écolier en bois de palme, inscrite à l'encre.**

Les écoles coraniques (Madrasa) se trouvent un peu partout en Afrique, et sont des piliers importants de l'alphabétisation des populations. L'enfant va y apprendre l'alphabet puis la composition des syllabes en traçant les caractères arabes sur une planche de bois, tout en articulant ce qu'il écrit. Lorsque l'élève est capable d'écrire une sourate, il va la réciter à son maître. S'il le fait sans fautes, il peut laver une face de la planchette pour passer à une nouvelle sourate et ainsi de suite... Généralement ces "ardoises" sont conservées dans la famille.

300/500 €

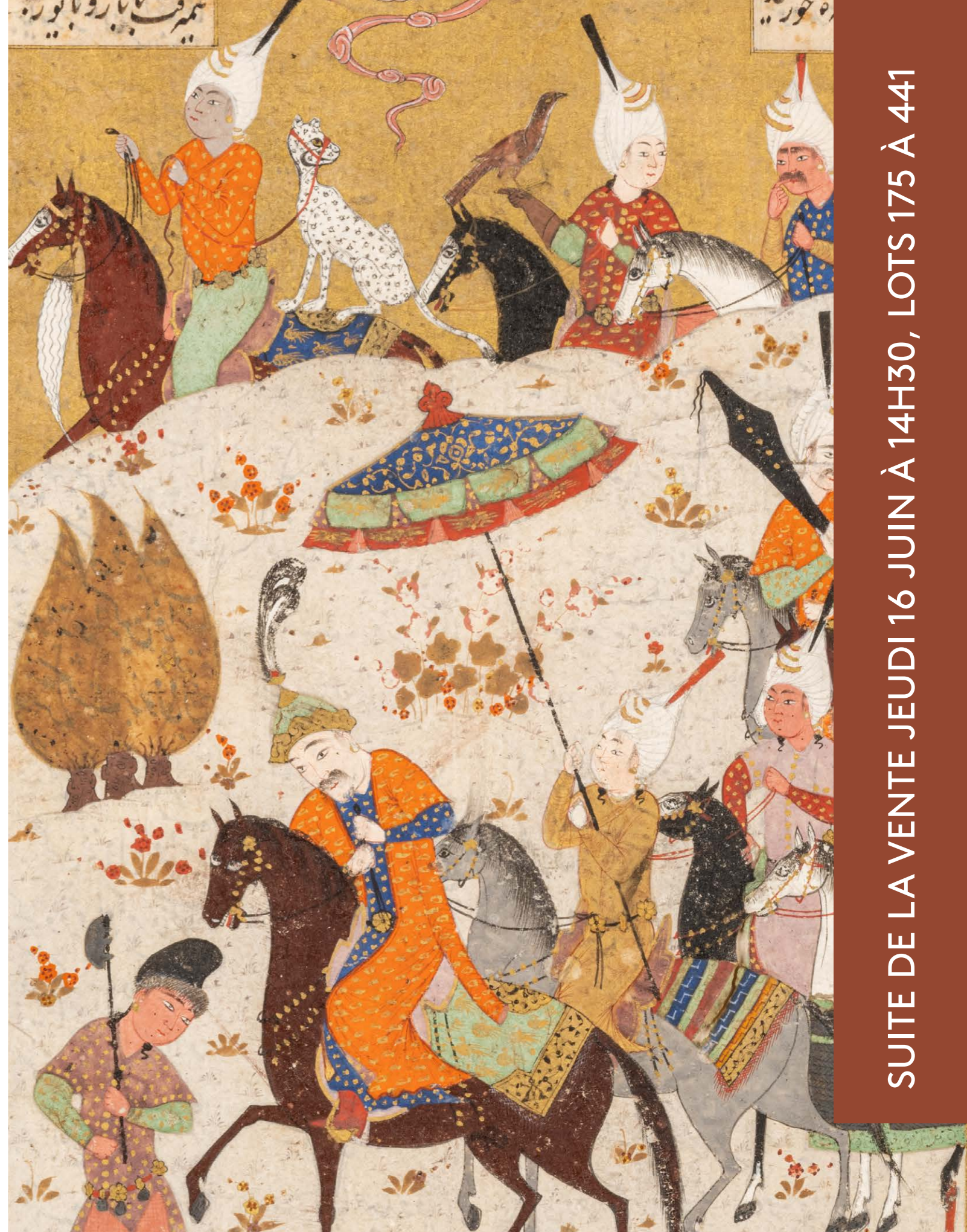
174

**Muhammad b. Sulayman Al-Jazuli (m. 1465)**  
**Dala'il al-Khayrat - Livre de prières**  
**Sud du Maroc ou Mauritanie, XIXe siècle**

Manuscrit arabe sur papier ivoire, calligraphié en "maghribi" à l'encre noire sur huit lignes par page avec filet d'encadrement en rouge. Titre dans un cartouche enluminé, mots importants mis en exergue à l'encre rouge, miniatures représentant les tombeaux des califes et le "minbar" (chaire à prêcher) du Prophète. Reliure à rabat en maroquin brun estampé. Dans sa pochette, en cuir brun estampé, brodée de fils de soie jaune à motifs de croissant et d'étoile à cinq branches.  
12 x 12 cm

*An illuminated Dalail Al-Khayrat, South of Morocco, 19th century*  
*Arabic manuscript on buff paper, 5ll. of dark maghribi to the page, illuminated title with the image of the Prophet's minbar. With its embroidered cotton leather pocket.*

300/400 €



## ART DE LA PERSE ET DE L'INDE



175

**Coupelle Samanide**  
**Mésopotamie, IXe siècle**

Coupe creuse reposant sur un étroit piédoche annulaire, en céramique à décor épigraphique en bleu de cobalt sur engobe blanc. (Fractures restaurées).  
H. 6.5 cm ; D. 14 cm

*A 9th century Abbasid faience bowl with a votive inscription.*

Les premières céramiques argileuses recouvertes de glaçure opacifiée à l'oxyde d'étain apparaissent dès la fin du VIIIe ou début IXe siècle.

350/450 €



176

**Coupe de Nishapur**  
**Iran ou Asie centrale, Xe siècle**

Coupe tronconique en céramique à engobe beige et décor incisé rehaussé de brun et de réhauts jaune. Cassé collé, restauration.  
H. 8 ; D. 26 cm

*A Nishapur sgraffiato pottery bowl, Iran, 10th century*

600/800 €



177

**Coupe Sgraffiato**  
**Région de Nichapour, XIe siècle**

Coupe creuse reposant sur piédoche annulaire, en céramique à décor incisé en « sgraffiato » sur engobe blanc, composé de losanges et croisillons rehaussés de coulées vertes et jaunes.  
H. 10 cm ; D. 25,6 cm

*A Nishapur splash-glazed pottery bowl with incised decoration, 11th century.*

600/800 €



178

**Coupe de Nishapur ou Samarcande**  
**Iran, Art Samanide, Xe siècle**

Céramique à engobe blanc  
Coupe tronconique décorée en jaune, rouge et brun sur engobe blanc de deux inscriptions en coufique, ponctuées de fleurs, rosaces et palmettes. (Cassé collé, tout petit éclair à la lèvre).  
D. 21,4 cm

*A Samanid slip-painted bowl inscribed in kufi script, Nishapur or Samarkand, 10th century*

**Inscription :**

Allah, répété  
Allāhu 'Aḥadun : verset 1 de la sourate 112 « Il est Allah, Unique ».

6 000/8 000 €





179\*

**Coupe Minaï**  
**Iran, vers 1100**

Plateau tripode à large marli, en céramique à décor peint sur engobe blanc composé d'une fleur stylisée à 6 branches peinte en rouge, cobalt, et rehaussé d'or. Le marli, dans les mêmes teintes, est décoré de mihrabs stylisés et arabesques, le tout formant un décor pseudo-épigraphique en coufique. Les pieds sont zoomorphes. Bon état général. 4,5 x 15,5 cm

1 500/2 000 €

\*Ce lot est en importation temporaire



180

**Coupe de Kashan**  
**Iran, Art Ilkhanide, XIIIe siècle**

Coupe creuse reposant sur un étroit talon, en céramique à décor rayonnant peint en bleu cobalt sur engobe blanc et sous fine glaçure transparente. Lignes rayonnantes bleues au revers. D. 21,5 cm

*A Kashan pottery bowl, 12th-13th century*

**Provenance :**  
Collection particulière, Paris.

2 000/3 000 €



181

**Ensemble de trois coupes persanes**  
**Iran, région de Rayy et Nishapur, X<sup>e</sup>, XII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècle**

Trois coupes reposant sur piédouche en céramique à décor émaillé sous glaçure. La plus petite coupe est à décor de cercles concentriques dans les tons ocre et brun. La seconde est à glaçure monochrome aubergine à décor incisé. La troisième est à décor en bleu-blanc formé de palmettes. (Fractures et restaurations, en l'état). De 15 à 21 cm diamètre

*Three persian pottery bowl, Iran, 10th-14th century*

400/600 €

182

**Carreau épigraphique d'époque ilkhanide**  
**Iran, Sultanabad, XII-XIIIe siècle**

Rectangulaire, en céramique à glaçure monochrome turquoise, le décor moulé, constitué d'une large inscription en «thuluth» ornemental, surmonté d'une frise de palmettes et fleurons. 26,5 x 29 cm

**Inscriptions :**  
li wali walidi : « moi, Ainsi que mes père et mère » (C.: 14, v. 41 et C. 71, v. 28)

*A Kashan turquoise-glaze moulded pottery tile, Persia, 12th/13th century*

**Provenance :**  
Collection particulière française depuis 1930, puis par voie de succession.

**Référence :**  
Un carreau provenant de la même série a figuré dans l'exposition Calligraphies en terres d'Islam, Musée Champollion, Figeac, 6 Avril - 3 Juin 2012.

1 500/2 000 €



183

**Artefact**  
**Asie centrale, XIVe siècle**

Element en céramique à glaçure monochrome turquoise, en forme de dôme avec une ouverture en arc, évoquant un mihrab. H. 31 cm

**Provenance :**  
Collection particulière depuis 1930, par voie de succession.

1 500/2 000 €



184

**Bassin - Tâs aux cavaliers**  
**Iran, Fârs, XIVe siècle**

Bassin décoré de cinq médaillons renfermant un cavalier nimbé alternant avec cinq cartouches épigraphiques en «thuluth». Au-dessous du bandeau, le bassin s'orne d'un lambrequin de fleurons trilobés disposés en pendentifs. Quatre mentions de propriétaire gravés  
12 x 17,5 cm

*A Persian engraved brass bowl (tas), Fars, Iran, 14th century*

3 500/4 500 €



185

**Bassin aux 14 très purs**  
**Iran, XVI-XVIIe siècle**

En cuivre étamé, à panse bombée et col tronconique, à décor ciselé, orné d'une frise de larges doubles fleurons inversés séparée de l'inscription en «nasta'liq» par un ruban de fleurons bifides et de trèfles.  
H. 11 cm. D. 18 cm

*A fine tinned copper basin, Iran, early 16th century of squat globular form with a slightly everted rim, the chiselled decoration comprising a calligraphic band under the rim, the body with decorative fleurons alternately filled with vegetal motifs.*

600/800 €

186

**L'Ascension du Prophète**  
**Iran, Art timouride, XVIe siècle**

Feuillet de manuscrit calligraphié en «nasta'liq» noir sur quatre colonnes, illustré d'une miniature peinte à la gouache rehaussée d'or représentant le voyage du Prophète dont le visage est masquée par les flammes, sur sa monture appelée Buraq.  
(Manques visibles)  
19,5 x 14 cm

*An illustrated folio from the Mi'rajnama, Book of Ascension, depicting Prophet Muhammad on buraq, Iran, 16th century*

600/800 €



186



187

187

**Le roi Khosrow et son cortège se rendent au palais de Chirin**  
**Iran, Shiraz, première moitié du XVIe siècle**

Illustration d'un Khosrow wa Shirin de Nizami  
Encre, gouache et or sur papier contrecollé sur carton, encadré de quelques lignes de "nasta'liq" noir.  
20.5 x 10.2 cm peinture + texte  
28 x 17 cm la page

*An illustration from Nizami, Khosrow wa Shirin, Shiraz, early 16th century*

Le roi Khosrow chevauche un cheval à robe bai, porte une couronne à grand plumet; il est précédé d'un serviteur portant la tabarzine (hache), tandis qu'un membre de la cour portant le turban à qizilbash rouge tient le parasol, attribut royal. Le cortège est composé de 10 hommes portant le turban "qizilbash", dont 6 sont en rouge et 4 en noir. Deux faucons se tiennent sur le gantelet de leur maître, tandis qu'un gentilhomme tient un léopard muselé.

2 000/3 000 €

188

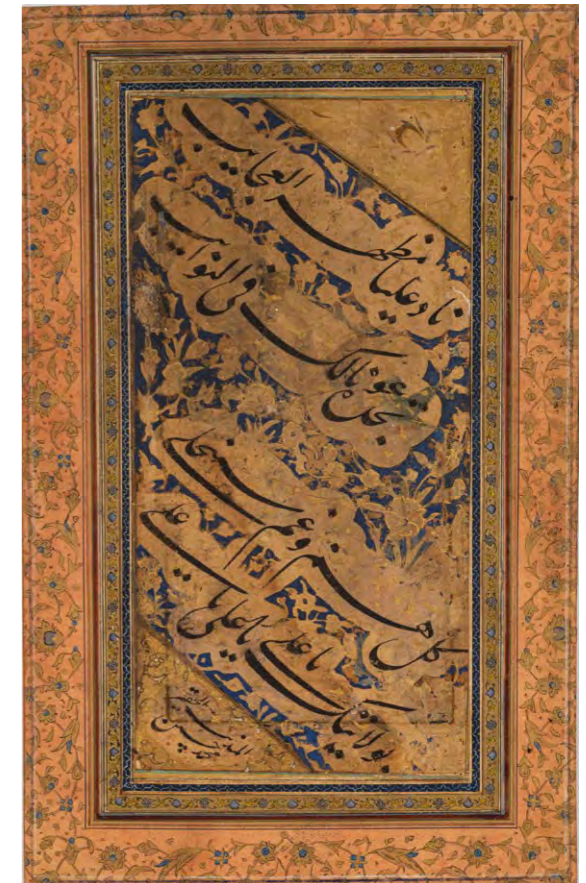
**Nad-i 'Ali-ye Saghir**  
**Calligraphie signé Mohammad Hoseyn**

Inde moghole, fin XVIe siècle  
Encre, pigments opaques et or sur papier monté en page d'album.  
28,5 x 17,8 cm

Cette invocation de l'imam 'Ali en écriture «nasta'liq», rehaussée de lapis-lazuli et or, encadrée par une guirlande doré et polychrome sur fond orange, semble être de la main de Mohammad Hoseyn Kashmiri, calligraphe célèbre à la cour d'Akbar qui le nomma « Zarin qalam » ou qalam d'or.

**Provenance :**  
Collection particulière, Paris.

800/1 200 €



188



189

**Cinq Qizilbash rendant visite à un cheikh spahan, Iran, atelier de Mu'in Mosavver, vers 1680**

Encre, gouache et or sur papier.  
À vue : 24,5 x 15 cm le feuillet  
Peinture : 17,5 x 14,2 cm

*A late 17th century illustrated folio from a popular Persian text praising shah Ismael 1st, Ispahan, Iran, circle of Mu'in Musavvir, circa 1680*

Cette peinture provient d'une version de l'Histoire de l'Ornement du Monde Shah Ismail ou Tarikh-e alam-ara-ye Shah Esmail ; une oeuvre anonyme qui retrace de façon allégorique la vie du premier roi safavide. Plusieurs copies contemporaines du XVIIe siècle sont recensées, voir à ce sujet l'étude d'Eleanor Sims, "A Dispersed Late-Safavid copy of the Tarikh-i Jahangusha-yi Khaqan Sahibqiran", publié dans Sheila Canby (ed.), Safavid Art and Architecture, Cambridge, 2002. Au moins trois copies de ce texte, ou des variations proches, sont illustrées par Mu'in Musavvir, bien qu'une seule soit signée de sa main. Les peintures de ces derniers manuscrits lui sont donc traditionnellement attribuées. De nombreux folios de ces manuscrits sont maintenant conservés dans plusieurs collections publiques, notamment à la David Collection, Copenhague (n° inv. 28/1986, 84/1980 et 27/1986), dans la collection Nasser David Khalili et dans la Art and History Collection.

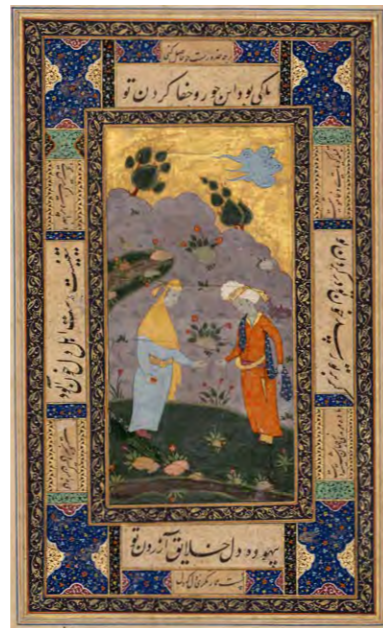
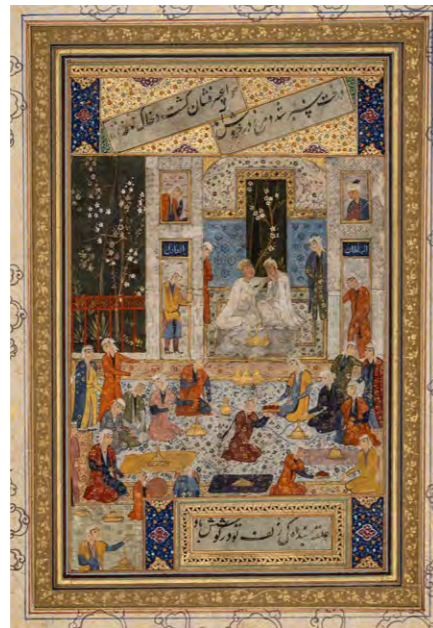
800/1 200 €



190

**Trois peintures d'albums persanes Iran, XVIe -XVIIe siècle**

Encre, pigments opaques et or sur papier; deux montés en page d'album au XIXe siècle avec des bordures enluminées et animées de cartouches en «nasta'liq». Les scènes représentent Bahram Gur séjournant au pavillon blanc de la princesse Dorosti ; un festin princier (le quatrain dans la partie supérieur est signé Yari) ; un couple de jouvenceaux dans un jardin.  
Feuilles : 35,5 x 22 ; 34 x 22 cm ; 37,5 x 24 cm



*A set of three Persian paintings, Iran, 16-17th century Opaque pigments heightened with gold, with persian inscription in «nasta'liq».*

2 000/3 000 €



191

**Jeune homme à la grenade Iran, de style safavide, XIXe siècle**

Encre, gouache avec rehauts d'or sur papier, monté en page d'album, avec bordures et grandes marges enluminées au pochoir animées d'arabesques et de cartouches polylobés colorés, typique des albums de Boukhara.  
Peinture : 16 x 7,5 cm  
Page : 29,6 x 19,9 cm

*A youth prince holding a pomegranate, Safavid style, Iran, 19th century Grisaille brush drawing on paper, the prince holding sitting down in a landscape, laid down on illuminated polychrome margins in the style of Bukhara's album.*

2 500/3 500 €



192

**Prince au qizilbash Iran, de style safavide, XIXe siècle**

Crayon, encre, gouache et or sur papier. Peinture montée en page d'album, représentant un homme coiffé du turban qizilbash, vêtu d'une robe orange et d'un manteau bleu doublé de pelisse. Marges à papier marbré «ebru».  
Peinture : 17,7 x 6,8 cm  
Page : 30,8 x 20,6 cm

*Portrait of a youth prince, Iran, Safavid style, 19th century*

1 500/2 000 €



194

**Ange - Peri**  
**Iran ou Turquie, XIXe siècle**

Encre, crayon et or sur papier monté en page d'album.  
La scène représente un ange portant une bouteille de la main gauche et une coupe de la main droite. Bordures aux deux tons d'or représentant des animaux entremêlés de végétaux.  
Signature apocryphe : Shah Quli  
Dim de la page 29 x 21 cm

*A Peri drawing, 19th century  
Ink, pencil, heightened with gold, bearing an additional signature of Shah Quli*

Selon le récit de Sam Mirza Safavi, Shah Quli était un maître de la peinture et de la géomancie. Il était originaire de Qum mais était actif à Tabriz en tant qu'élève d'Aqa Mirak. Il a ensuite immigré à la cour turque du sultan Soliman le Magnifique (r. 1520-1566)

2 000/3 000 €



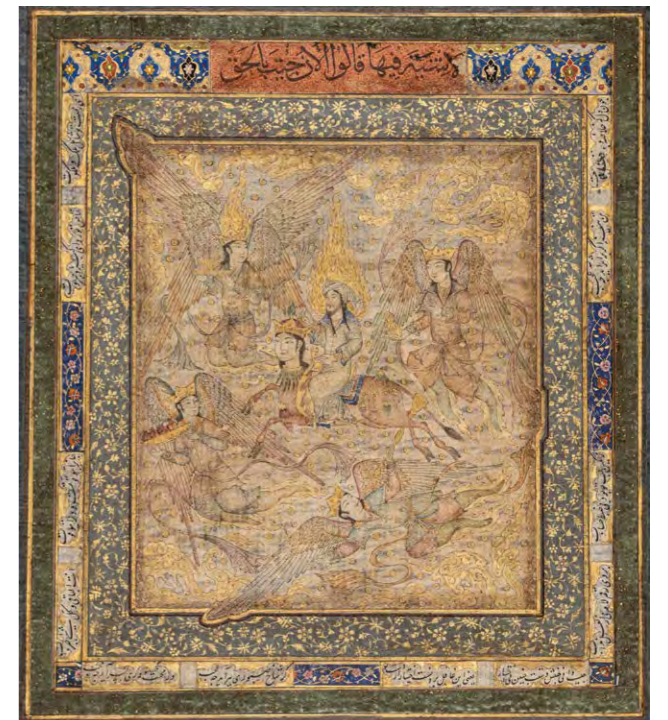
195

**Lionne poursuivant un homme**  
**Iran, Art qajar, XIXe siècle**

Peinture en grisaille à l'encre et au crayon, légèrement rehaussée de gouache représentant un homme grim pant au tronc d'un arbre pour échapper à une lionne.  
Peinture : 14,4 x 8,5 cm  
Page : 25 x 16,5 cm

*A lioness attacking a man, Qajar Persia, 19th century  
Grisaille brush drawing on paper, the man climbing on the trunk of a tree with birds flying overhead, laid down.*

3 000/4 000 €



196

**L'ascension du Prophète**  
**Iran, fin de la période Qajar, vers 1920**

Encre, aquarelle, rehauts d'or, monté sur page d'album avec bordures composées de versets en «nasta'liq» et de cartouches enluminés et polychromes.  
Dessin : 18 x 15,5 cm  
Page : 37,8 x 24,4 cm

*The Prophet's ascension, Nim qalam drawing, Iran, late Qajar era, circa 1920*

Le dessin est réalisé en grisaille puis légèrement colorié en «nim qalam» avec des rehauts d'or. Le Prophète Muhammad figure sur sa monture le «Buraq», monture venue du paradis, adressée par l'archange Gabriel pour emmener le Prophète de La Mecque à Jérusalem, puis au ciel.

2 000/3 000 €



197

**Service pour la cour Qajar**  
**Canton, pour l'export fin du XIXe siècle**  
 Service composé de deux plats et une coupe, en porcelaine émaillée de Canton, à décor de fleurs et papillons, avec des médaillons inscrits en «nasta'liq' à l'or.  
 D. 21,5 et 25 cm ; coupe H. 6 cm ; D. 10,5 cm.

La coupe est une commande pour le prince héritier Masud Mirza Zel Al-Sultan (m.1918), fils de Naser al-Din Shah, comme le précise l'inscription. L'un des plats est une commande de Haji Agha Bozorg Tajer Shirazi en 1300H.

*A set of three Cantonese porcelain pieces for Persian Qajar market, one ordered by Naser al-Din Shah's son.*

350/450 €

198

**Coupe Safavide**  
**Iran ou Afghanistan, fin du XVIIe siècle**  
 Coupe creuse reposant sur un petit talon, en cuivre étamé, à décor épigraphique ciselé. Les parois et la lèvre sont couvertes d'inscriptions votives en «nasta'liq' sur fond hachuré. (usures).  
 H. 9.8 cm ; D. 18.7 cm

*A Safavid tinned copper footed bowl, Persia, late 17th Century*

600/ 800 €

199

**Grand bassin d'inspiration timouride**  
**Iran, vers 1900**  
 Bassin à fond plat et panse bombée en cuivre étamé ciselé. La paroi extérieure est décorée d'un large bandeau d'arabesques et de fleurons bilobés encadré de frises d'entrelacs. L'épaule est décorée de cartouches polylobés épigraphiques, alternant avec des quadrilobes aux rinceaux de palmettes et fleurons.  
 H. 24 cm ; D. 40 cm

*A Timurid revival tinned-copper bowl, Iran, circa 1900*

800/1 200 €

200

**Etude de fleur de pavot**  
**Iran, Art Qajar, fin du XIXe siècle**  
 Miniature sur page d'album peinte à l'aquarelle et crayon sur papier, représentant un plant de pavot dont les fleurs sont à l'état de bouton fermé et épanouies, sur un fond laissé au naturel.  
 12.2 x 8.2 cm la peinture  
 29 x 20 cm la page

*A Qajar study of a Poppy Flower, Iran, 19th century*

1 000/1 500 €



201

**Iris**  
**Iran, Art Qajar, XIXe siècle**  
 Crayon et gouache sur papier, monté en page d'album  
 feuille : 20,5 x 11,8 cm  
 Page : 33,3 x 22,7 cm

*Study of Iris, Iran, 19th century*

800/1 000 €

202

**Coffret réalisé pour Ahmad Shah Qajar par Abbas Hajji  
Iran, règne de Ahmad Shah Qajar (r.1909-1925)**

Coffret ouvrant à charnière, en acier bronzé, incrusté d'or en «koftgari». Les faces sont décorées de médaillons polylobés et arabesques fleuronées autour d'inscriptions en «farsi» dans un très beau «nasta'liq». 14,5 x 23 x 15,5 cm



A koftgari gold-inlaid steel casket, Iran, 1909-1925, made for Ahmad Shah Qajar by Abbas Hajji.

**Inscriptions :**

- « Ô toi qui récompenses les efforts »
- « œuvre du plus humble Abbas Hajji le très humble »
- « ô toi qui remplis tous les besoins »
- « Sultan Ahmad Shah Qadjar »

Hajji 'Abbas est le nom d'un des grands maîtres de la ferronnerie en Iran. James Allan a identifié le premier et le plus influent artisan de cette dynastie comme le fabricant du kashkul de la période safavide de la collection Nuhad es-Said. Le musée de l'Ermitage conserve également deux exemples de belles œuvres d'art en acier (un kashkul et un paon) datées de la seconde moitié du XIXe siècle, Qajar Iran, et portant le même nom.

**Références :**

James W. Allan, Islamic Metalwork: The Nuhad es-Said Collection, Londres, 1982, n°26, pp.114 - 117

2 000/3 000 €



204

**Portrait de Nasser al-Din Shah Qajar (r.1848-1896)  
Iran, vers 1860-80**

Gouache et or sur papier monté sur carton.  
Portrait : 34,5 x 21,5 cm  
Page : 42,8 x 30 cm

Ce portrait en pied représente le 4e empereur de la dynastie Qajar qui régna sur la Perse de 1794 à 1925. Il est ici représenté relativement jeune, en chef des armées auprès d'un canon.

A portrait of the youth Nasser al-Din Shah Qajar, Iran, circa 1860-80

1 500/2 000 €

205

**Portrait de Prince Qajar  
Iran, vers 1900**

D'après Abul Hassan Ghaffari Sani al-Mulk (act. 1814-1866)  
Gouache sur plaque d'os  
20,2 x 12,5 cm  
Dans un cadre en micro-mosaïque

500/700 €



203

**Quatre portraits de la cour qajar  
Iran, 2nde moitié du XIXe siècle**

Crayon, encre et aquarelle. Montés sur page d'album cartonné. Certains de ces portraits sont datés (1270, 1199H.), et/ou légendés. Dim. des miniatures : de 9,8 x 6,2 à 15,8 x 8,8 cm  
Dim. des pages : 29,7 x 19,6 à 34,2 x 24 cm

A set of 4 portraits of gentlemen from the Qajar court, 19th century

800/1 200 €





206

-  
Beau carreau de qajar  
Iran, vers 1860-1880

Carreau de revêtement de section carré en céramique moulée à décor émaillé polychrome. Le carreau représente un souverain lors d'un festin entouré d'hommes de la cour et de serviteurs. Très belle qualité, cassé collé.  
Dim. : 30 x 30 cm

A very fine Qajar moulded pottery tile, (restored), Iran, 19th century

800/1 000 €



207

-  
Carreau Qajar  
Iran, vers 1880

Carreau de revêtement rectangulaire en céramique à décor peint d'émaux polychromes représentant un couple dans un jardin luxuriant. Dans une monture en fer forgé.  
29 x 19 cm

A Qajar enamelled pottery tile depicting a couple on flowering background, Iran, 19th century

500/600 €

208

-  
Grande jarre  
Asie centrale, XIXe siècle

En céramique moulée à glaçure monochrome verte, la panse et le col à décor estampé d'arabesques et de chevrons, les anses torsadées.  
H. 40 cm

400/600 €

209

-  
Vase de narguilé qajar  
Iran, vers 1900

Vase campaniforme en opaline blanche à décor émaillé en polychromie rehaussée d'or, composée de trois portraits de souverains de la dynastie qajar alternant avec des bouquets de fleurs. La technique utilise des gravures de portraits appliqués qui représente Nasser al-Din Shah à différents âges (R. 1848-1896)  
H. : 28 cm

600/800 €



210

-  
Femme à sa toilette  
Iran, Art Qajar, vers 1900

Huile sur toile  
120 x 88 cm

600/800 €

211

-  
Scènes érotiques  
Iran, fin du XIXe siècle - début du XXe siècle

Deux plaques en os peintes en légère polychromie rehaussée d'or, et vernies. La face A de chacune de ces plaques est illustrée de scènes chastes, tandis que la face B représente des scènes érotiques de triolisme.  
H. 11 x 7.5 et 10.5 x 7.7 cm

Two Qajar erotic scenes painted on bone, Iran, late 19th - early 20th century

600/800 €



recto



verso



212

212

**Boîte couverte Qajar  
Iran, vers 1880**

En cuivre étamé, à panse cintrée et base circulaire, finement ciselé d'un décor tapissant composé de grandes figures assises séparées de médaillon animés d'animaux sauvages. Le couvercle est également décoré de cartouches inscrits en nasta'liq.  
H. 15 cm

A Qajar tinned copper casket, Iran circa 1880.

800/1 200 €



213

213

**Kashkul - Bol de derviche  
Iran, XIXe siècle**

Sébile en coco de mer sculptée avec ses anneaux et sa chaîne de suspension. Des inscriptions en nasta'liq tapissent l'objet. Belle patine ancienne.  
L. 24 cm

A Qajar carved coco-de-mer kashkul or beggar's bowl, Persia, 19th century formed of half the original nut, the underside carved with the portrait of 3 Qajar rulers and Shah Abbas, the body with nice farsi inscriptions.

Plusieurs portraits de souverains sont sculptés au revers de ce bol de mendiant. On retrouve Shah Abbas 1er (r.1587-1629), souverain remarquable de la dynastie safavide, ainsi que trois souverains de la dynastie Qajar (dont Nasser al-Din Shah), qui régna sur l'Iran de 1789 à 1925.

800/1 200 €



215

215

**Suspension Qajar  
Iran, XIXe siècle**

En laiton incrusté d'argent, de forme hexagonale, chaque face décorée d'un panneau ajouré animé d'une figure, encadré d'arabesques, le sommet composé de deux sphères, avec une chaîne de suspension à quatre boules.  
H. totale avec chaîne : 100 cm

A Qajar silver inlaid and open-work brass hanging lamp, Iran, 19th century

500/800 €



214

214

**Importante coupe à libation  
Iran, fin du XIXe siècle**

Très large coupe en métal argenté, reposant sur un piédoche lisse supportant une vasque intégralement ciselé de motifs d'arabesques, de fleurs, de fleurons, et d'une large frise en «nasta'liq» donnant le nom des quatorze très purs.  
H. 33 cm ; D. 42,5 cm

A very large Qajar silver-plated chiselled cup, Iran, late 19th century

1 200/1 500 €



216

**Le prince héritier Nasser al-Din et son entourage  
Iran, fin du XIXe siècle**

Huile sur toile  
Inscriptions en «nasta'liq»  
97 x 154,5 cm

A Qajar Portrait of Nasir Al-Din Shah Qajar as a Prince With his Entourage, Iran, late 19th century

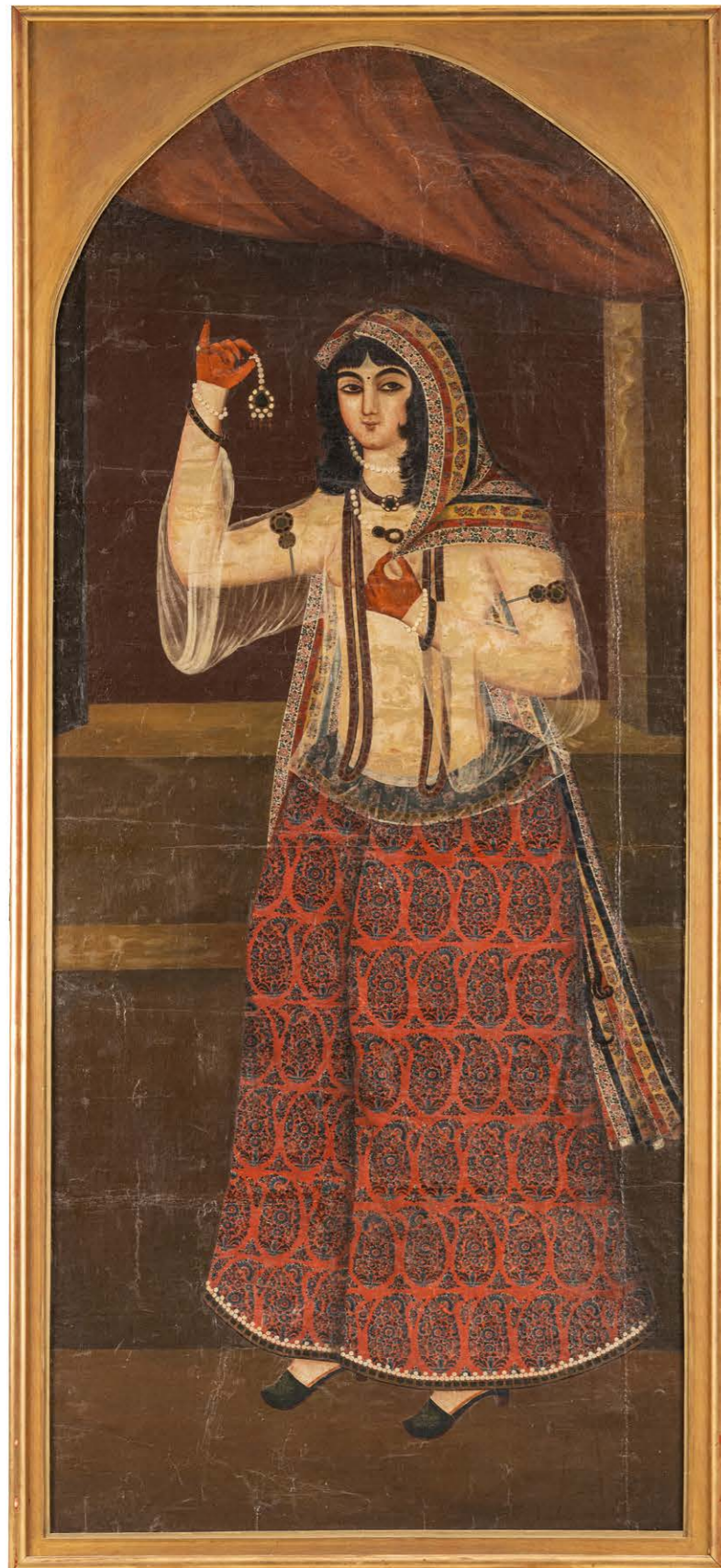
Collection particulière, Paris.

Il s'agit d'une version d'un tableau du prince Alexis Soltykov, publié dans son livre «Voyage en Perse», initialement publié en russe en 1849. Les individus sont indétifiés comme suit de droite à gauche : vazir-e tashrifat (le ministre des cérémonies), sepahdar-e gorji (le commandant géorgien de l'armée), vazir-e daftar (ministre des archives ou des finances), Hajji Mirza Aqasi, (le premier ministre de Muhammad Shah), naser al-din mirza valahazrat vali'ahd (Son Altesse le prince Nasir al-Din, le prince héritier), qa 'em maqam (vice-régent, le titre de Mirza Taqi Khan Amir Kabir), amin-e haram (chef eunuque), Mirza Abu 'l Hasan Khan ilchi (l'envoyé), Manuchehr Khan (Mu'tamid al-Dawla).

This is a version of a painting by Prince Alexis Soltykov, published in his book Voyage en Perse, originally published in Russian in 1849. The individuals are indetified as follows from right to left: vazir-e tashrifat (the Minister of Ceremonies), sepahdar-e gorji (the Georgian Commander of the army), vazir-e daftar (Minister of Records or Finance), Hajji Mirza Aqasi, (the Prime Minister of Muhammad Shah), naser al-din mirza valahazrat vali'ahd (His Highness Prince Nasir al-Din, the Crown Prince), qa 'em maqam (Viceregent, the title of Mirza Taqi Khan Amir Kabir), amin-e haram (Chief Eunuch), Mirza Abu'l Hasan Khan ilchi (the envoy), Manuchehr Khan (Mu'tamid al-Dawla).

3 000/4 000 €





217

**Jeune femme qajar**  
Iran, début du XIXe siècle  
Huile sur toile  
200 x 85 cm

*A Maiden holding a jewel, Qajar Persia, early 19th century*

Les similitudes entre le présent lot et une peinture d'une jeune fille tenant une rose au Musée de l'Ermitage, Saint-Petersbourg (VR-1113) indiquent qu'il a été peint dans le premier quart du XIXe siècle. Les parallèles les plus frappants sont dans le style vestimentaire de la jeune fille - ses délicats gants rouges, sa chemise transparente, son pantalon ample décoré de bandes de botehs, ses brassards sertis de pierres précieuses et son collier de perles juste en dessous du menton. La partie supérieure de la peinture, en arche, implique qu'elle a été conçue dans le cadre du schéma décoratif d'une salle de palais, peut-être dans le cadre d'une série de portraits de jeunes filles.

**Provenance :**  
Son Excellence le Baron Paternotte de La Vaillée, Ambassadeur de Belgique en Jordanie et au Liban de 1967 à 1970, puis par descendance.

The similarities between the present lot and a painting of a maiden holding a rose in the State Hermitage Museum, Saint Petersburg (VR-1113) point towards its having been painted in the first quarter of the 19th Century. The most striking parallels are in the early 19th Century style of the maiden's clothing - her delicate red gloves, transparent shirt, full trousers decorated with bands of botehs, gem-set armbands and pearl necklace just below the chin. The arched shape of the painting implies that it was conceived as part of the decorative scheme of a palace room, perhaps as part of a series of portraits of maidens.

15 000/20 000 €



218

**Le Guerrier Giv - héros du Shahnama**  
Iran, Art Qajar, début du XIXe siècle  
Huile sur toile  
Inscription en nasta'liq  
166 x 81 cm

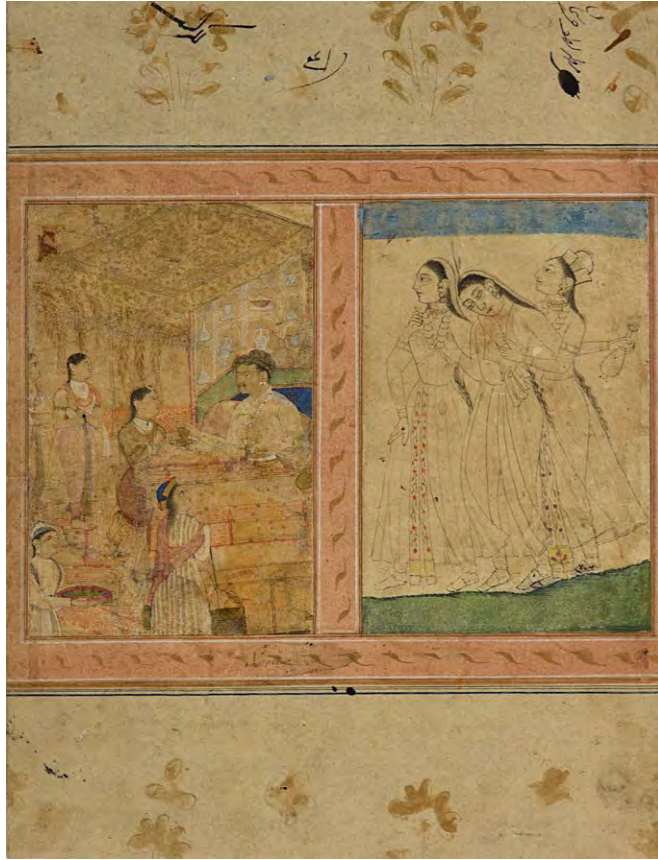
*The warrior Giv, a hero from the Shahnama, oil on canvas, Qajar Persia, early 19th century*

**Provenance**  
Son Excellence, le Baron Paternotte de La Vaillée, Ambassadeur de Belgique en Jordanie et au Liban de 1967-1970, puis par descendance.

Le légendaire guerrier Giv est le sujet de cette imposante peinture à l'huile. Il figure dans le Shahnama, épopée de la Perse, chef-d'œuvre du Xe siècle de Firdausi, où il est choisi comme par l'ange Saroush pour ramener le grand roi Kay Khosrow en Iran. Une seconde identification de ce portrait fait référence à Hurr ibn Yazid Riyahi, compagnon de l'imam Hussein à Kufa. Cette 2<sup>de</sup> mention révèle comment, à travers les siècles, les figures emblématiques pré-islamiques et islamiques fusionnent autour des concepts d'héroïsme dans la culture persane. Au cours de la deuxième décennie du règne de Fath 'Ali Shah, les portraitistes ont commencé à réduire considérablement les détails d'arrière-plan de leurs portraits. Ici, le guerrier Giv est représenté dans un paysage minimaliste. De la même manière, un portrait de Fath 'Ali Shah Qajar en armure, peint en 1814 par Mir 'Ali, associe la figure impériale à la figure mythique de Rostam, sur un fond épuré, avec une disposition similaire du foulard autour du casque (cf. Arthur M. Sackler Gallery, Smithsonian Institution, Washington, LTS 1995.2.122). Les œuvres à grande échelle telles que cette peinture faisaient souvent partie des schémas décoratifs de l'architecture intérieure des élites de la société Qajar. Le haut de la toile culmine dans un arc distinctif, indiquant l'intention d'insérer l'image dans une niche.

10 000/20 000 €





219

**Portrait de l'empereur Jahangir (r.1605-1627)**  
**Inde, XVIIe siècle**

Encre, gouache et or sur papier contrecollé.  
 Page d'album composée de deux peintures l'une représentant un prince au Zenana, l'autre un dessin à la plume figurant deux femmes soutenant une troisième accablée par l'ivresse.

Au revers, panneau de calligraphie, en écriture nasta'liq noir, blanc et jaune. Le rectangle central et les inscriptions qui l'entourent en blanc répètent le même poème à la louange de l'imam Ali, tandis que les quatre cartouches sur les côtés forment un quatrain en persan. Porte en bas une signature «Adat (?)»

Peinture représentant Jahangir : 11,8 x 7,8 cm  
 Page à vue : 23,4 x 17,7 cm

*The emperor Jahangir in the Zenana, Mughal India, 17th century  
 Ink, opaque pigments and gold on paper, on floral album leaf, backed on cream card. On the reverse, invocations for imam 'Ali in nasta'liq.*

Le portrait qui nous est parvenu représente l'empereur Jahangir, reconnaissable à sa fine moustache et ses traits altaïques. Il est assis sous un canopy broché d'or, coiffé d'un turban à aigrette et d'un très fin "jama" blanc. Face à lui, les femmes du harem, appelé "zenana" en Inde, parées de perles et joyau, lui présentent des mets raffinés dans de la vaisselle d'or. Derrière l'empereur, on perçoit distinctement de la vaisselle en porcelaine bleu-blanche, probablement importée de Chine, disposée dans des niches architecturées. Au premier plan, la duègne portant chapeau est chargée du bon ordre du harem de l'empereur. Jahangir eu de nombreuses épouses dont Nur Jahan, le 25 mai 1611, et de plus nombreuses concubines encore.

**Oeuvre en rapport :**

Cette scène est à rapprocher d'une peinture de même sujet, présentée chez Christie's, New York, le 19 Juin 2019, n°136

5 000/8 000 €

*Poème*  
 L'amour pour Ali est un bouclier  
 Il repartit l'Enfer et le Paradis.  
 En vérité il est investi par le Prophète  
 Il est l'Imam des humaines et des génies



220

**Portrait de prince moghol  
Inde, XVIII<sup>e</sup> siècle**

Page d'album ornée d'une miniature peinte à la gouache rehaussée d'or, figurant un portrait de prince en pied de profil, avec marges extérieures ornées de guirlandes florales sur fond or. 28,5 x 17,5 cm la feuille à vue 20,5 x 12 cm la peinture

Le prince se tient appuyé sur son sabre talwar, il porte un jama blanc à décor végétal sur un pajama orange rayé. Dans sa main droite, il tient une aigrette, qui rappelle son turban richement paré de perles et émeraudes. A sa ceinture, on distingue une belle dague à poignée en jade vert incrusté de pierres.

1 500/2 000 €



221

**Portrait probable de Nizam al-Mulk (1671-1748)  
Inde, Deccan, Première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle**

Peinture à la gouache rehaussée d'or sur papier, montée en page d'album, à marges rouges, tenant un œillet de sa main gauche. 22,5 x 15 cm la feuille

Vêtu d'un jama blanc, sur un pantalon rayé vert, s'appuyant sur un talwar, le personnage représenté pourrait être le Nawab Mir Qamar ud-din Khan, Nizam al Mulk, également connu sous le nom de Asaf Jah Ier, premier Nizam d'Hyderabad, général de l'empereur Aurangzeb (m.1707), gouverneur du Deccan (1713-1715-1722), grand vizir de l'empereur Muhammad Shah (1721-1724), et fondateur de la dynastie Asaf Jahi. Il est traditionnellement représenté avec sa longue barbe blanche et appuyé sur un talwar.

*Portrait of Nizam-al-Mulk, known as Asafjah 1st (1671 - 1748), India, Deccani, 1st half of 18th century  
Opaque pigments enhanced with gold.  
With a long white beard, wearing a white jama, leaning on a sword, the figure could be the Nawab Mir Qamar ud din Khan, titled Nizam al Mulk, known as Asaf Jah I, general of Mughal Emperor Aurangzeb (d.1707), governor of Deccan (1713-1722), Mughal Grand vizier (1721-1724) and founder of the Asaf Jahi dynasty of which he was the 1st Nizam I (1724-1748).*

**Provenance :**

Collection particulière, constituée avant 1974

**Oeuvre en rapport :**

Pour un portrait de Nizam al-Mulk, voir  
- Sotheby's, New York, 14 Décembre 1979, lot 59  
- Peter Blohm, www.indianminiaturepaintings.co.uk

2 000/3 000 €



222

**L'empereur Shah Jahan met à mort l'éléphant  
Inde moghole, XVIII<sup>e</sup> siècle**

Encre, pigments et or sur papier. Marges à décor de rinceaux fleuris en rose, orange et vert sur fond jaune safran. Peinture : 16,2 x 9,4 cm Page à vue : 33 x 24,5 cm

*A Mughal painting depicting the emperor Shah Jahan killing the royal elephant, India, 18th century*

Cette scène se tient au bord de l'eau, probablement des rives de la rivière Jumna à Agra au début de l'été quand le niveau de l'eau est au plus bas avant la saison de la mousson. L'Empereur Shah Jahan (r. (1592-1666) est assis face à ses servants qui le saluent le bras levé. Il tient de sa main gauche la défense de l'éléphant qu'il a abattu. Son talwar (sabre) repose sur son épaule, il est encore ensanglanté. Le noble animal gît au bord d'une rivière, la trompe sectionnée.

L'empereur est représenté dans une position de repli, ce qui semble suggérer que la scène est difficile pour lui. Plus qu'une chasse à l'éléphant, il semble qu'ici, il ait mis à mort un éléphant royal, peut-être blessé au combat, et qu'il en ressent une certaine tristesse.

Le combat d'éléphant était un privilège royal, comme la chasse au lion. Une scène de combat de cette sorte figure dans le Windsor Padshahnama, où le prince Aurangzeb fait face à l'éléphant sous le regard de son père Shah Jahan (RCT 1005025).

**Provenance :**

Ancienne collection allemande, constituée entre 1960 et 1980

1 500/2 000 €



223

**Portrait de l'empereur Akbar (r.1556-1605)  
Inde moghole, XVIIIe siècle**

Double page d'album composé au recto d'un portrait à la gouache rehaussée d'or, et au verso d'une calligraphie en «nasta'liq» à l'encre noire.  
A vue, la feuille : 34 x 24,5 cm  
Portrait : 14,4 x 7,4 cm

L'empereur est représenté à la fin de son règne, les cheveux grisonnant, en pieds, appuyé sur son sabre (talwar), tenant à la main une aigrette, paré de perles et pierres précieuses, vêtu de somptueuses étoffes constituant turban et ceinture. Son visage nimbé est surmonté d'une écriture à l'encre d'or.  
De très belles marges encadrent ce portrait, composées d'arabesques fleuries et animées de plumes de paon.  
Au revers, la calligraphie sur six lignes en farsi est encadrée de larges marges céladon poudrées d'or.

**Inscription :**  
- dans le ciel : shabih-i Akbar Pâdishah : Portrait de Akbar, empereur du monde (Portrait of Akbar Shah, Master king).  
- dans les marges : traces d'un large sceau ancien

*Portrait of Akbar Ist (r.1556-1605)  
Album page, Mughal India, 18th century  
Opaque pigments heightened with gold on paper  
Recto : This lavish depiction of the Mughal emperor in its old age shows the ruler standing on its sword (talwar), a golden solar ring around his face. He wears two pearls necklaces, a sumptuous silver patka (waist-sash).*

**Provenance :**  
Collection privée française

1 500/2 000 €



224

**Les deux amies  
Inde du Nord, XVIIIe siècle**

Page d'album peinte à la gouache rehaussée d'or représentant deux femmes enlacées, parées de bijoux et vêtues de brocart.  
Marges à décor de rinceaux à l'or sur fond vert. Tampons et inscriptions au dos  
20 x 11,5 cm.

*Two women, North India, early 18th century  
Opaque pigments heightened with gold on paper, depicting two women wearing a gold reddish robe, blue and red trousers, against a brownish background with the blue skyline. Laid down on album page, ruled in gold and gilt green polychrome margins decorated with gilt floral motifs.*

1 000/1 500 €



225

**Parade de l'empereur moghol Shah Jahan (r. 1628-1666)  
Inde, Mewar probablement, circa 1830**

Gouache rehaussée d'or sur papier.  
(Quelques écaillures)  
28 x 47,5 cm

*Shah Jahan at old age riding elephant in a military procession, India, probably Mewar, circa 1830  
Opaque pigments and gold on paper.*

De large dimension, cette peinture représente une parade militaire et procession de l'empereur moghol, Shah Jahan, qui apparaît dans un palanquin sur l'éléphant royal. Il est accompagné d'un de ses fils qui le précède dans un palanquin ouvert, et d'une épouse, à l'abri des regards, dans un palanquin couvert d'un tissu rose.  
De nombreux dignitaires à cheval suivent les figures impériales, ils portent les attributs (arc, flèche, bouclier et parasol), tandis que le "chauri" à plume de paon (i.e. le chasse-mouche) repose sur l'épaule d'un prince, juste derrière l'empereur. Un autre attribut royal est la pipe à eau (Huqqa) en argent, portée par un serviteur. Deux autres éléphants précèdent l'empereur ; ils sont la monture de haut gradés qui apparaissent en armure. A peine plus grand que les chevaux, leur taille est minimisée pour magnifier la monture de l'empereur.  
Au loin, on distingue les porte-drapeaux, tambours et trompettes sur des dromadaires.

**Provenance :**  
Collection particulière française

**Oeuvre en rapport :**  
Cette oeuvre est une variante d'une peinture conservée au Musée du Louvre, "Shah Jahan monté sur un éléphant et accompagné de sa suite", datant de la fin du XVIIIe siècle (inv. n°N 35563)

1 500/2 000 €



226

226

**Prince aux grues**  
**Inde, Kangra, Ecole Pahari, XIXe siècle**  
 Gouache et or sur page cartonnée à encadrement bleu foncé.  
 Un homme au jama rose se tient debout près d'un étang animé de nénuphars, et caresse deux grues.  
 Dim. Miniature : 21 x 14 cm ;

*A Pahari school opaque pigments painting, India, Kangra, 19th century*

600/800 €

227

**Babur (r.1526-1530) bénissant son fils Humayun (r.1530-1556)**  
**Inde ou Cachemire, vers 1850**  
 Feuillet de manuscrit illustré, peint à la gouache rehaussée d'or.  
 Dim. : 25 x 17 cm

*Babur (r.1526-1530) blessing Humayun (r.1530-1556), Opaque pigment on paper, India or Kashmir, circa 1850*

Richement habillé, portant talwar (sabre) et peshkaz (poignard), Babur bénit son fils et lui tend un coran. Les souverains se trouvent devant un palais de marbre blanc. Une inscription (en hindavi ?) en lettre d'or décrit la scène et identifie les personnages. Babur (r.1526-1530) est un prince timouride de l'Inde qui fonda l'Empire moghol. Humayun (r.1530-1556) est son 2nd fils. Lors de son accession au trône, le royaume que lui lègue son fils n'est pas encore unifié. Humayun passera son règne à combattre une partie de la noblesse soutenant d'autres prétendants. Son épouse fera bâtir un tombeau extraordinaire à Delhi, qui deviendra la nécropole de 150 membres de la dynastie moghole.

1 000/2 000 €



227



228

228

**Chasse au faucon**  
**Inde, Golconde ou Hyderabad, XIXe siècle**  
 Gouache, encre et or sur papier, marges d'encadrement oranges et bleues.  
 28 x 22 cm la peinture  
 32,4 x 26 la feuille

Cette scène représente deux princes chevauchant des montures richement harnachées, chassant au faucon dans un paysage montagneux. Devant eux, on aperçoit une gazelle attaquée par un faucon et des capridés attaqués par les chiens.

*Two princes hunting with falcons, India, Golconda or Hyderabad, 19th century*

400/600 €



229

**INDE, Rajasthan, fin du XVIIIe siècle**  
**Peinture sur toile dite «pichhawai»**  
 représentant en son centre la Krishna, la divinité est parée de nombreux bijoux. Autour d'elle sont figurés gopi et manifestations illusoires de Krishna. A l'arrière, un paysage de collines et un ciel bleu dans lequel apparaissent six chars célestes dits «vimana». Hauteur: 190 cm  
 Largeur: 159 cm

3 000/4 000 €

**Bibliographie :**  
 Pour une oeuvre similaire ayant pour sujet la Danse de Krishna, voir Annales du musée national des Arts Asiatiques - Guimet et du musée Cernuschi, Cahiers de l'École Française de l'Extrême-Orient, Tome XLIX, 1994, p. 62.



230

Deux illustrations de légendes indiennes  
Inde, Ecole de Mewar, fin du XVIII<sup>e</sup> siècle

Gouaches, encre et or sur papier contrecollé, deux lignes de texte en nagari (?) dans un bandeau jaune. Diverses scènes représentant une scène d'audience princière, une femme au seuil d'un pavillon, des ascètes dans un temple ou des offrandes au dieu. (Repeints, usures et manques).  
23 x 35 cm

Two illustrations to a Baramasa (?), Rajasthan, Jaipur, second half of the 18th century

800/1 200 €



231

Ganesh  
Inde, Bengale, Ecole de Kalighat, XIX<sup>e</sup> siècle

Gouache, crayon et encre, avec des rehauts d'argent.  
47 x 38 cm

Ganesh, India, Bengal, Kalighat School, 19th century pencil, pen and ink, watercolour heightened with silver on paper

300/500 €



232

Canapé indo-portugais  
Ceylan, vers 1830

En palissandre noirci ou ébène sculpté, de forme mouvementée, sculpté de scènes animées des divinités du Panthéon hindou.

Les pieds en griffe de lion sont surmontés du dieu Ganesh que l'on retrouve également sur les accotoirs au-dessus d'un serpent cobra.

Le décor du dossier se compose de trois tableaux représentant le dieux Krishna et les gopis

Garniture de coton beige.

98 x 145 x 80 cm

An Anglo-Indian monumental ebony canapé, Ceylan, circa 1830

Heavily carved with hindus deities as Ganesh on the feet and armrests, Krishna and gopis on dossier.

2 000/3 000 €





233

**Illustration du Markandeya Purana**  
**Durga face au démon**  
**Inde, Ecole Pahari, vers 1840**

Gouache avec rehauts d'or sur papier, bordures à fond noir et décor floral.  
 23,5 x 30 cm

*An illustration to the Markandeya Purana: Durga in combat with a demon*  
*Pahari, circa 1840*  
*Gouache and gold on paper, stylised floral and red borders*

Le Markandeya Purana est le plus court des puranas, série de récits épiques destinés à transmettre l'enseignement des Veda, des Brahmana et des Upanishad. Il contient 9000 vers dans lesquels quatre oiseaux savants dispensent leur enseignement au sage Jaimini, au nom du sage Markandeya. Ici la déesse Durga fait face au démon.

3 000/4 000 €



234

**Illustration d'un Ramayana**  
**L'armée des singes contre Ravana**  
**Inde, Jaipur, XIXe siècle**

Encre, gouache et or sur papier.  
 22,5 x 31,5 cm

*An illustration from a Ramayana, India, Jaipur School, 19th century*  
*Rama and Lakhshmana and the monkey army in battle with the*  
*forces of Ravana, Opaque pigments and gold on paper*

Cet épisode raconte comment Rama livre bataille, avec l'aide de Hanuman et son armée de singes, contre le démon à dix-têtes Ravana qui a enlevé sa bien-aimée Sita.

2 000/3 000 €



235

**Verseuse zoomorphe de Multan  
Inde du Nord, XIXe siècle**

En céramique à décor de rinceaux fleuris peint en réserve sur fond cobalt et indigo.  
H. 30 cm

*A Multan pottery water ewer, North India, 19th*

**800/1 200 €**

236

**Surahi - bouteille à eau de Multan  
Inde du Nord, XIXe siècle**

A large panse ovoïde et long col, en céramique à décor peint en cobalt sous glaçure turquoise.  
H. 36 cm

*A Multan pottery water bottle (surahi) North India, 19th*

**600/ 800 €**

237

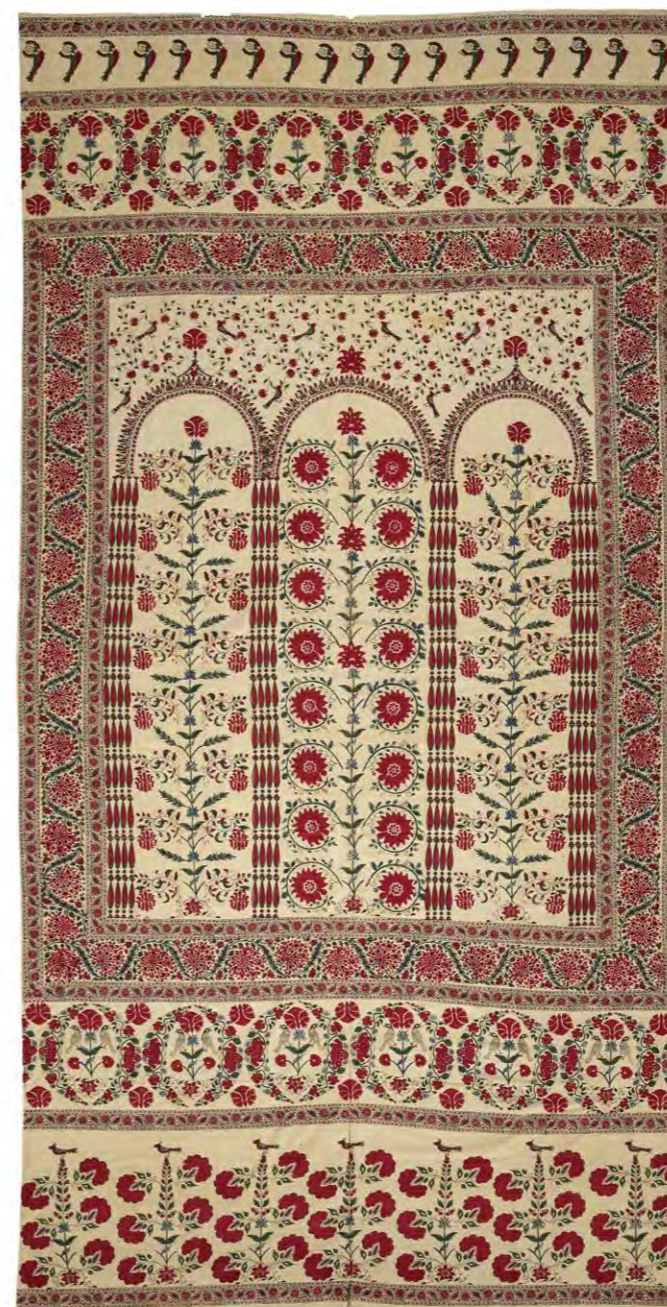
**Ensemble de Multan  
Inde, vers 1800**

Composé de deux vases balustres et un boule, en céramique émaillée à décor floral en réserve sur fond bleu ou blanc. Les nuances des émaux s'étendent d'un bleu turquoise au bleu outre-mer.

H. 21 - 17 et 9 cm

*A set of three Multan blue enamelled pottery vases, India, 19th century*

**300/ 400 €**



238

**Indienne - Kalamkar moghol  
Inde, XIXe siècle**

Belle tenture en coton en deux lés imprimé au bloc et à la main, à décor en rouge, vert et bleu sur fond ivoire. Le panneau central est décoré de trois grandes arches formant mihrab. Au centre un arbre de vie, encadré de deux arbres de vie plus fin à décor d'iris ou d'œillets stylisés.

Des oiseaux surplombent les trois arches. Le panneau central est encadré de trois bordures à décor d'arabesques fleuries ponctuées de botchs.

Au sommet et au bas, deux larges bordures; l'une à décor d'oiseaux affrontés autour d'un oeillet dans des médaillons, l'autre à décor d'arbre de vie sommé d'un oiseau passant à droite. Complète. Très bon état.  
340 x 160 cm

*A very fine hand and block printed cotton textile, India, 19th century*

**3 000/ 4 000 €**

*Ce lot est remis en vente suite à folle enchère de M. AJAY BHOJ*





239

**Miroir anglo-indien  
Comptoir des Indes, vers 1840**

De forme quadrangulaire, à fronton polylobé, en bois naturel incrusté d'ivoirine, à décor de branches fleuries, de chevrons, de trèfle à quatre feuilles, et de deux paons encadrant un arbre de vie. 66 x 33 cm

*An Anglo-Indian bone inlaid wood mirror, India, circa 1840*

800/1 000 €



240

**Surahi - Bouteille à eau  
Inde du Nord, XIXe siècle**

En argent ciselé, le corps bulbeux reposant sur une base circulaire, le col caréné, le bouchon en dôme. Sur la panse à fond guilloché, des animaux s'affrontent en pair (lions, éléphants, chevaux, antilopes) séparés par des rosaces. L'épaule est décorée de pétales, le base et le sommet du col de palmettes et volutes. La chaîne d'origine retient le bouchon.

Poids : 694 g. Argent 850 millièmes. Haut. 28 cm

*A fine chiselled silver water bottle, North India, 19th century*

*With a bulbous body, rising to a tall faceted tapering neck, with a dome-shaped stopper chained to one side of the neck, the body enhanced with four pairs of repoussé animals (elephants, gazelles, horses and lions).*

1 200/1 500 €

241

**Etagère d'appuis indo-portugaise  
Ceylan, XVIIIe-XIXe siècle**

En bois naturel marqueté d'ivoirine et d'ébène, composée de deux éléments réunis, un large écran du XVIIIe siècle, rattaché à un coffret, légèrement postérieur, formant étagère. Les arêtes sont décorées de chevrons. L'écran est animé d'un vase fleuri d'où émerge une profusion de branches fleuries peuplées d'oiseaux. H. 60 cm, L. 58 cm, P. 22 cm

*An Indo-portuguese wood inlaid shelf, Ceylan, 18-19th century*

1 200/1 800 €



242

**Paire de miroirs de mariage  
Inde du Nord, vers 1880**

De forme rectangulaire, à encadrement à l'or fin, travaillé en repoussé, à décor de fleurs et d'inscriptions arabes. 28 x 20.5 cm

*A pair of wedding gilded-mirror, North India, 19th century*

3 000/5 000 €

243

**Pièces d'orfèvrerie de Kutch  
Inde, Nord Ouest de l'Inde, XIXe siècle**

Deux pièces en argent travaillées au repoussé, à décor tapissant d'arabesques fleuries, les anses serpentiformes, prolongées par un motif de serpent sur la panse. Poinçon de contrôle français au cygne. PB : 482g. Argent 850 millièmes. H. : 12,5cm

*A silver repoussé to-pieces tea set, Kutch, Nord Western India, 19th century*

1 000/1 500 €



243

244

**Sucrier de Kutch  
Inde du Nord, Bhuj, vers 1880-90**

Pièce à panse globulaire épaulé d'une anse serpentiforme et reposant sur un piédoche, en argent à décor tapissant repoussé et ciselé en relief, d'un arbre de vie épaulé de deux arbustes fleuris en forme de coeur sur fond de rinceaux et palmettes. Argent, 850 millièmes. PB : g H. : 10 cm

*An Indian colonial Kutch silver repoussé sugar-pot, Nord Western India, circa 1880-90*

700/900 €



244



245

**Plateau aux figures mythiques**  
Inde, Cachemire, vers 1830

Circulaire, à bords relevés chantournés, en papier mâché laqué, à décor peint en polychromie rehaussé d'or. (Petits accidents au rebord)  
D. 41 cm

La riche iconographie de ce plateau rassemble des personnages de traditions différentes. Des anges se mêlent aux démons, des souverains aux divinités à forme zoomorphe, des ascètes hindous aux animaux.

*A lacquered papier mâché tray, Kashmir, 19th century of circular shape, depicting mythological figures such as devils and angels, but also rulers, and holy saints.*

400/600 €

246

**JEU DE GANJIFA**  
Inde, Deccan, Maharashtra, fin du XIXe siècle

Coffret en bois peint à décor floral, contenant une centaine de cartes en papier mâché laqué, à décor divers.  
Coffret : 8.5 x 14 x 9 cm  
Cartes : diamètre 6.5 cm.

Issu d'un jeu appelé «ganjifa», ces cartes rondes, une forme fréquente pour les jeux de cartes indiens, sont caractéristiques de Savantvadi, petite principauté dans le Deccan (au nord de Goa) qui connut une certaine renommée sous le règne de Khem Sawant III (1755-1803).

*A set of Hindu playing cards with figures, South India, 19th century*



**Oeuvres en rapport**

Un ensemble de 94 cartes de ce type, vers 1760, est conservé à la Bibliothèque nationale de France, département des Estampes et de la Photographie, Réserve KH-170-4/Réserve Musée 195. Don du colonel Gentil ?. Cat. RH n° 270 (1-94)

500/800 €

247

**Coffret en bois laqué rouge**  
Chine, XIXe siècle

Quadrangulaire, en bois laqué rouge, le couvercle ouvrant à charnière, l'intérieur couvert de velours.  
9,5 x 57,5 x 22,5 cm.

*A Chinese Quranic lacquered carved wooden casket, 19th century*

Le décor est composé d'inscriptions arabes coraniques qui sont inversées, ne pouvant se lire que dans un miroir. L'artisan a probablement utilisé un modèle, qu'il a retourné ne maîtrisant pas suffisamment la langue arabe.

**Inscriptions :**

Au centre du couvercle : sourates 112, 113 et 114.  
Sur les côtés : sourate 11, v. 6 et 56.

800/1 200 €

248

**Pot en bronze**

Chine, dynastie Qing, XIXe siècle  
En bronze tripode à deux anses, à patine dorée, la paroi ornée de deux médaillons inscrits en arabe de formules votives (il n'y a de Dieu que Dieu).  
Au revers, la marque apocryphe de l'empereur Xuande.  
H. 11.5 cm

*A sino-Islamic cloisonné gilded bronze on three feet, with arabic inscription on both sides «Lâ ila ill'Allah». Apocryphal imperial marks.*

300/400 €



249

**Peinture de la mosquée al-Haram, La Mecque**  
Ecole de Delhi, Inde, 1301H. (= 1883-84)

Encre, gouache et or sur papier.  
53 x 70.5 cm

*The Holy Mosque of Mecca, School of Delhi, dated 1301AH / 1883 AD.*

*Ink, opaque pigments and gold on paper.*

1 800/2 200 €

250

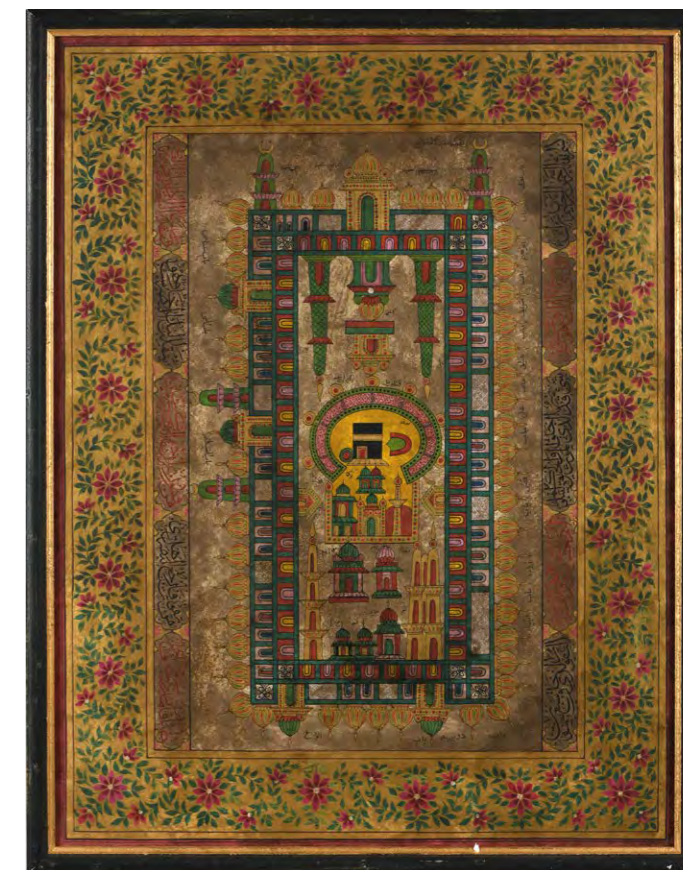
**Illustration du sanctuaire de La Mecque**  
Cachemire, fin du XIXe siècle

Grand folio peint à la gouache rehaussé d'or sur papier, représentant un schéma du sanctuaire de La Mecque avec les différentes portes et éléments du site légendés à l'encre noire.

Marges  
A vue : 69 à 53 cm

*A Kashmiri large painting of the Mosque al-Haram, late 19th century*

1 800/2 200 €



**ARMES  
OTTOMANES ET  
INDO-PERSANES**



251

**Rare tufenk dit des gardes du palais  
Turquie, Art ottoman, début du XVIIIe siècle**

Fusil à silex signé Mustapha pour Muhammad Agha. Belle platine ciselée, richement incrustée d'or, ornée d'une tulipe, d'une rose et de rinceaux. Le beau canon en acier bronzé à damas, à pans coupés, est sculpté aux extrémités d'arabesques et de fleurons richement incrustés d'or. La crosse en bois de forme pentagonale est marquetée d'ivoire marin teinté et de plaques d'argent, le tout formant un décor complexe d'étoiles et d'entrelacs fleurronnés. Les bois sont intégralement incrustés de métal en micro-mosaïque composant un décor d'étoiles de différentes dimensions rassemblées en losanges. Cinq bagues d'argent gravé et ciselé. Baguette en métal bronzé.  
L. 122 cm

**Inscription :**

'Amal Mustapha : réalisé par Mustapha Sahib Muhammad Agha : propriété de Muhammad Agha.

*A marine ivory-inlaid Ottoman Flintlock Rifle, Turkey, early 18th Century*

*The watered steel barrel chiselled with lobed cartouches, decorated throughout with natural and green-stained marine-ivory designed as inlaid mosaic hexagrams and silver plaques, five-sided stock incorporating palmette and rosette motifs containing brass stars and dots. A notable feature of this richly decorated rifle is its white and green-stained marine ivory design, marking it out as a type which was ascribed to the Ottoman palace guards. Comparable examples of ivory-mounted Ottoman guns are in a number of Museum and Institutions, including the Metropolitan Museum of Art, New York (inv. no.32.75.270), the Military Museum in Istanbul, etc.*

**Provenance :**

Ancienne collection privée française

Une caractéristique notable de ce fusil richement décoré est son décor en ivoire marin teinté de blanc et de vert, le rattachant au groupe des gardes du palais ottoman. Des exemples comparables de canons ottomans avec une marqueterie similaire se trouvent dans un certain nombre de musées et d'institutions, dont le Metropolitan Museum of Art, New York (n° d'inv. 32.75.270), le Musée militaire d'Istanbul, le Victoria & Albert Museum (n° d'inv.M.49-1946), la Wallace Collection et la Khalili Collection à Londres.

Pour des pièces similaires, voir :

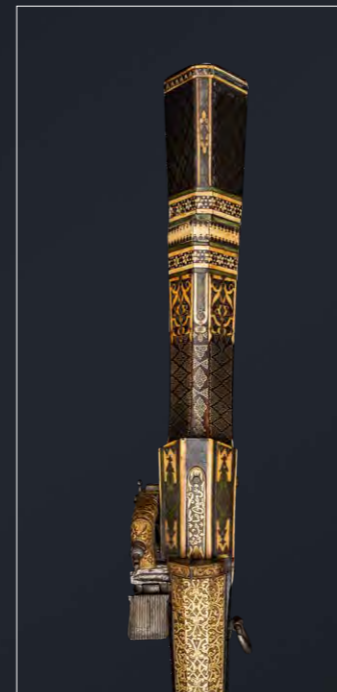
Palais de l'or et de la lumière, Washington, 2000, p.160, Istanbul, no.E25

A. North, An Introduction to Arms and Armour, Londres, 1985, p.11, fig.3b

G. Laking, Wallace Collection Catalogues : Oriental Arms and Armour, London, 1914, no.2091

Alexander 1992, pp.126-9, nos.72 et 73 ; Paris 1988, no.42

**8 000/12 000 €**





252



253



253<sup>bis</sup>

252

**Kubur - pistolet à silex**  
**Empire ottoman, XIXe siècle**

Le canon à pans puis rond, en acier bronzé incrusté d'or en "koftgari", à décor de mosquée à trois minarets, les montures en laiton doré dont la dorure s'est beaucoup estompée, sculpté d'un décor végétal.  
L. 49 cm

*An Ottoman flintlock pistol, early 19th century, the koftgari-inlaid steel barrel with mosque design.*

3 000/5 000 €

253

**Pistolet à silex**  
**Probablement Europe, XIXe siècle**

Platine à silex en acier gravé, beau canon rond en acier bronzé sculpté, bois incrustés d'argent, crosse en acier sculpté de trophées. (Usures et manques).  
L. 43,5 cm

450/550 €

253<sup>bis</sup>

**Tromblon ottoman**  
**Turquie, XIXe siècle**

A platine à silex en acier gravée de croissants et d'étoiles, le canon incrusté d'argent avec profusion, à décor végétal, les bois anciennement incrustés de filets d'étain, la crosse couverte de plaque de laiton.  
L. 51 cm

600/800 €



254



255

254

**Très beau pistolet à silex en vermeil**  
**Empire ottoman ou Grèce, vers 1830**

Les montures en argent doré (vermeil) décoré de plaques d'argent découpé et niellé composant un riche décor de guirlandes fleuries, la platine gravé, le canon (probablement italien) gravé, sculpté et incrusté de cuivre rouge, avec marque de fabricant DA. Très belle qualité.  
L. 45 cm

*A very fine silver-gilt and niello flintlock, Ottoman Empire or Greece, circa 1830 with tapering barrel (probably italian)*

**Oeuvre en rapport :**

Pour un exemple de pistolet avec un décor proche, voir : R. Elgood, *The arms of Greece*, 2009, cat. n°384 et 385 pour une paire de pistolets ayant appartenu à Nikolaos Photos Tzavellas.

3 000/5 000 €

255

**Paire de pistolets à silex**  
**Empire ottoman, XIXe siècle**

À platines à silex ornées de plaques d'argent découpé et gravé à décor de rocailles, les canons bronzés à pans incrustés d'argent à décor de rinceaux feuillagés, les bois incrustés de filets d'étain à décors d'entrelacs végétal.  
L. 24 cm (flèche)

*A pair of Ottoman silver-inlaid flintlocks, 19th century*

800/1 000 €



256

**Rare Yatagan à système  
Turquie, XVIII<sup>e</sup> siècle**

Précieuse épée courte, à lame droite en acier bronzé à damas, signée sur la tranche, décorée de quatre lettres arabes dans un carré incrustés d'or, à valeur magique et prophylactique «baduh».

La poignée et le fourreau sont en vermeil, niellé et gravé de fleurs et inscriptions en turc ancien (osmanle). L'extrémité du fourreau est sculptée en forme de poisson.

De curieux mécanismes sont insérés dans la poignée et la bouterolle. Au niveau du pommeau, un ressort fait surgir un oiseau reposant sur une fleur dont chaque pétale est gravé de poésie en osmanle. A l'extrémité du fourreau, un système de balance est intégré.

Le fourreau est de deux vers de poésie en «ta'liq» niellé, à l'attention du propriétaire de l'arme désigné comme «commandant».

L. totale: 62 cm

**Inscriptions :**

- 'amel-i ömer vehbi : «travail de 'Omer vehbi»
- düşmenin başından eks(i)k ol(ma)sun tiğ u teber / devletin payende olsun ey emir-i mu'teber : «Que la lame et la hache ne soient (jamais) absentes de la tête de l'ennemi / Que votre fortune soit inébranlable, ô commandant renommé»
- buduh : «buduh»
- vezne : balance
- halef-i vezne: contre-balance

**Provenance :**

Collection particulière, France  
Collin du Bocage, 14 Mars 2014, n°49

25 000/ 35 000 €



257

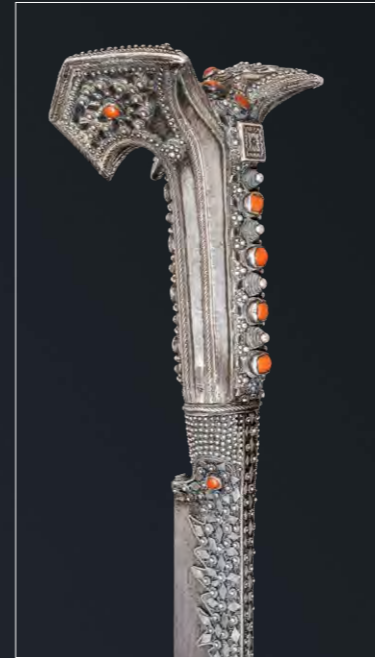
**Rare pala ottoman**  
*Turquie, XVIIIe siècle ou plus ancien*

Sabre de type Pala, à poignée à plaquettes de corne blonde à bouton de rivure rond et œillet en argent, la garde à deux quillons droit en argent ciselé. Très belle lame ancienne, courbe à damas ondulé, à contre-tranchant renforcé, le dos et le haut sculpté et nervuré de cartouches en fleurons trilobés, incrusté d'or aux écritures en beau «naskh». Fourreau usé, en bois recouvert de cuir noir à couture métallique à bague en argent ciselé, manquent chappe et bouterolle.  
L. 86 cm

**Inscriptions :**

Salih Agha, nom du propriétaire  
- dans un cercle : Anta al-qawy najjina 'an qahirak yawma al-khalali : « Ô Dieu Le Très Puissant, Sauvez-nous le jour de la reddition des comptes »  
- dans un rectangle : Tawakaltu 'alā Allāh : «Je place ma confiance en Allah».  
- Ya man Latifan lam yazal, ultuf binaq fi ma nazal : «Ô le Bienveillant qui demeure à jamais, soyez doux avec nous dans tout ce qui arrive».

8 000/12 000 €



258

**Superbe Yatagan ottoman**  
*Turquie, XIXe siècle*

Sabre court à lame légèrement courbe, en acier bronzé à damas ondulé, avec une fine gouttière et un dos plat nervuré. La lame est incrustée d'or en koftgari sur les deux faces ; face A décor floral et fleuronnés, face B décor de tughra et inscriptions en arabe. Pommeau à oreillettes et garde en argent niellé et filigrané, agrémenté de cabochon de corail. Beau fourreau recouvert de cuir brun dont la chape à décor de grenaille est dans la suite du pommeau, et bouterolle en argent repoussé et ciselé dont l'extrémité est en forme de makara.  
L. : 80 cm

*An ottoman very nice silver and corail-set Yatagan, Turkey, 19th century*  
*Gold-inlaid watered-steel blade with arabic inscriptions, silver coral-set pommel and scabbard.*

**Inscriptions :**

Autour de la tugra, nom de propriétaire « 'Umar » et Nom de l'artisan « Muhammad », entourés par une invocation en cas d'affliction.

Ancienne collection particulière française.

**Oeuvre en rapport :**

Pour un exemple de yatagan avec un décor proche, voir : R. Elgood, The arms of Greece, 2009, cat. n°254, pour un yatagan daté 1227H., fabriqué par Hajji Nuh pour Hussein Agha Muhammad.

6 000/8 000 €





259

**Kard ottoman  
Turquie, XVIIIe siècle**

Dague à lame droite en acier bronzé, à décor incrusté d'or en "koftgari" -probablement postérieur - composé d'inscriptions arabes, la très belle poignée à plaquettes de corne incrustée de nacre et de corail sur la partie haute, à plaquettes d'ivoire de morse marqueté de laiton et bois en micro-mosaïque sur la partie basse, l'extrémité en fleur dont le pistil est de corail. Fourreau en bois couvert d'argent repoussé et ciselé à décor floral.  
L. 44,5 cm

*A fine marine-ivory, mother-of-pearl and horn-inlaid hilted steel blade dagger, Ottoman Empire, 18th century*

**Provenance :**  
Collection particulière de Monsieur C., France.

1 000/1 500 €



260

**Kard à poignée en jade  
Empire ottomane, début du XIXe siècle**

A lame droite en acier à damas luxueusement incrusté d'or en "koftgari" composant un décor d'inscriptions arabes en "naskh" accompagné de rinceaux au talon, la garde dorée incrustée de cabochons de verre rouge, la poignée en jade vert veiné de noir. Fourreau avec chape et bouterolle en cuivre doré.  
L. 38,5 cm

*An Ottoman jade-hilted and watered steel and koftgari inlaid, early 19th century*

**Provenance :**  
Collection particulière de Monsieur C., France.

1 000/1 500 €



261

**Deux sabres à lame anglaise  
Ethiopie, XIXe siècle**

À très belles lames en acier sculpté de rinceaux, l'une droite à double gouttière et poignée en corne à belle patine, l'autre courbe avec poignée en bois et fourreau recouvert de cuir.  
L. 78 et 93 cm

*Two Ethiopian swords with english carved steel blades, 19th century*

450/550 €



261<sup>bis</sup>

**Kinjal du Caucase  
Empire ottoman, début du XIXe siècle**

A lame effilée à trois gouttières et marque d'artisan cruciforme en acier, la poignée et le fourreau couvert d'argent et de vermeil, à décor finement ciselé de volutes et arabesques rehaussées d'éléments niellés tels que bouquets de fleurs, contours du pommeau. (Quelques accidents).  
L. 49,5 cm

*A fine Caucasian niello and silver-gilt grip and scabbard kinjal, early 19th century*

600/800 €



262

**Kinjal de la Mer Noire  
Iran, XIXe siècle**

A très belle lame effilée en acier à damas, la poignée ornée d'une plaque d'os sur le recto et d'une plaque de corne sur le verso, avec garnitures en argent niellé. Fourreau recouvert de cuir noir, avec chape et bouterolle en argent finement ciselé à décor d'arabesques fleuronées.  
L. 49,5 cm

*A very fine watered steel blade horn and bone-hilted kinjal, Iran, 19th century*

600/800 €



262<sup>bis</sup>

**Beau kinjal vermeillé  
Balkans, XIXe siècle**

A lame effilée en acier à triple gouttières avec un poinçon d'atelier cruciforme, la poignée et le fourreau couvert d'argent doré, à décor filigrané d'argent de palmes accompagné de plaques d'argent niellé. Le revers en argent niellé à décor de rameaux de fleurs et d'étoiles. (Quelques éclats à la lame et bouterolle désaxée).  
L. 49,5 cm

*A Caucasian nice niello, silver filigrane and silvergilt steel blade dagger, Ottoman Empire, 19th century*

800/1 200 €



263

263

**Shamshir Qajar de type arabe Iran, XIXe siècle**

Sabre avec une poignée à tétou en plaquette de corne recouverte d'argent et à clous de cuivre jaune et rouge, la garde à quillons droit en acier bronzé, lame courbe à damas ondulé, gravée d'inscriptions arabes. Fourreau recouvert de cuir brun, chappe et bouterolle en argent repoussé à décor de roses et de figures mythiques telles St Georges terrassant le dragon. Inscriptions postérieures. L. 102 cm

**Inscriptions :**  
Ya Muhammad, Allah, Al-Hamdullilâh

*A Qajar watered steel blade sword 'Shamshir', Iran, 19th century*

800/1 200 €



264

264

**Pala ottoman Syrie probablement, XIXe siècle**

Sabre à poignée à plaquette en corne blonde, oeillet en argent, garde à quillons droits en métal, lame courbe en acier à décor incrusté d'argent figurant une étoile à six branches et des fleurons trilobés. Fourreau recouvert de cuir noir avec chappe, bouterolle anneau en argent gravé de motifs feuillagés. L. 83,5 cm

*An Ottoman horn-hilted and silver inlaid steel blade, probably Syria, 19th century*

800/1 200 €



265

265

**Paire de garnitures de sabre Travail indien**

En métal largement décoré en koftgari à l'or à décor d'arabesques et d'inscriptions arabe. L. du fourreau 93 cm.

*A set of Indian koftgari gold-inlaid sword mounts.*

800/1 000 €

266

**Sabre Zulfikar Iran, XIXe siècle**

A lame ondulée et pointe bifide renforcée «zirrah bouk», en acier à damas gris, gravée de fleurons trilobés tout le long, le décor se densifiant vers la garde, à quillons droit en laiton, et poignée en crosse à plaquette en os. (Restauration à la base de la poignée). S.F. L. 101 cm

*A Zulfikar steel bone-hilted blade, Iran, 19th century*

400/600 €



266



267

**Épée de type syrien Empire ottoman, 19e siècle**

A forte lame en acier, légèrement courbe, richement incrustée d'argent «en koftgari» de cartouches animés d'arabesques fleuronées, la poignée à oreillettes, la garde, chape et bouterolle du fourreau décorés en suite. L. 89 cm

*A Syrian koftgari silver inlaid steel blade, Ottoman Empire, 19th century*

400/600 €



268

**Yatagan à oreillettes Empire ottoman, XIXe siècle**

A poignée à plaquette en corne brune, à garde en argent découpé et soie en tombaq (cuivre doré) et niellé, à forte lame légèrement courbe en acier poinçonné. Fourreau en bois recouvert de cuir brun, avec bouterolle en argent repoussé. L. 78,5 cm

*An Ottoman horn-hilted steel blade sword, 19th century*

400/600 €



269

**Pitchaq en agate Empire ottoman, circa 1800**

Courte dague à lame en acier bronzé à damas ondulé, garde et soie en tombaq (cuivre doré) et niellé, à forte lame légèrement courbe en acier poinçonné. Fourreau en bois recouvert de cuir brun, avec bouterolle en argent repoussé. (Petits éclats). L. 26 cm

*An Ottoman agate-hilted watered steel blade knife, circa 1800*

**Provenance :**  
Collection de Monsieur C., France.

800/1 200 €



270

**Pitchaq en jade Turquie, XIXe siècle**

Couteau à lame en acier à damas ondulé, la poignée en jade vert, le fourreau en argent frappé de la tugra du sultan (partiellement effacée) et chechné, avec bouterolle en forme de makara, bélière et chaîne d'origine. L. 22,3 cm

*An Ottoman jade-hilted watered steel blade knife with silver scabbard with tugra and chechné, Turkey, 19th century*

800/1 200 €





271

**Peshkabz du Rajasthan  
Inde du Nord, XIXe siècle**

A lame effilée en acier à damas, la poignée à plaquette d'améthyste rivetée à l'aide de deux fleurs en cuivre doré, garde en laiton ciselé de rinceaux, soie décorée de motifs en losange. Fourreau avec chape et bouterolle en cuivre doré ciselé de rinceaux floraux luxuriant.  
L. 36 cm

*A North India steel blade and amethyst-hilted dagger, early 19th century*

1 500/2 000 €



272

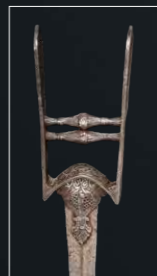
**Long Katar  
Inde, XVIIe siècle**

A longue lame en acier à damas, à double tranchant et gouttière centrale, la poignée et la garde en acier percé sur les branches et gravé de fleurs et de cyprès.  
L. 52 cm

*A long watered steel blade Katar, India, 17th century*

**Provenance :**  
Collection particulière de Monsieur C., France.

350/400 €



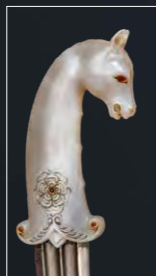
273

**Peshkabz à tête de cheval  
Inde du Nord, vers 1800**

A belle lame courbe à double tranchant en acier bronzé à damas à deux gouttières et arête centrale, à pommeau en jade blanc sculpté en forme de tête de cheval, incrusté de grenats.  
L. 38,5 cm

*A fine horse-hilted watered steel blade dagger, North India, circa 1800*

2 000/3 000 €



274

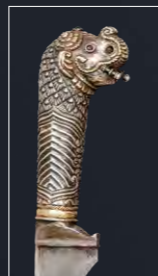
**Kard à tête d'éléphant  
Inde du Nord, Rajasthan, XIXe siècle**

Dague à forte lame effilée en acier, poignée en argent et argent doré finement ciselé, incrusté de cabochons de verre de couleur, le fourreau en bois recouvert de velours rouge, avec un très beau travail sur la chape et la bouterolle en argent repoussé, ciselé et découpé composant un riche décor floral et feuillagé.  
L. 38,5 cm

*A steel blade silver and silver-gilt hilted elephant dagger, North India, 19th century*

**Provenance :**  
Collection de Monsieur C., France.

800/1 200 €



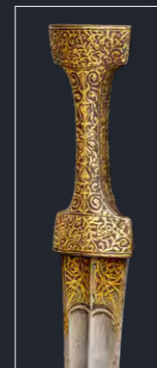
275

**Grand Khanjar Qajar  
Iran, fin du XIXe siècle**

Grande poignard à belle lame courbe à arête centrale en acier à damas, décorée de rinceaux à l'or en «koftgari» au niveau de la garde, de la poignée, de la chape et de la bouterolle du fourreau.  
L. 51 cm

*A large Qajar Khanjar, large dagger with gold koftgari pattern, Iran, late 19th century*

600/800 €



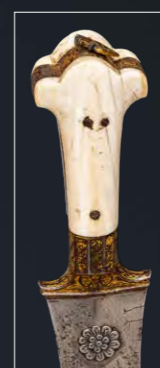
276

**Beau Khanjar  
Iran, fin XVIIIe, début XIXe siècle**

A lame courbe en acier à damas ondulé à pointe renforcée «Zirrah Bouk», à double tranchant et arête centrale, sculptée d'une fleur en rosace près de la garde. Pommeau à double plaquette en os, soie et garde en acier bronzé incrusté d'or en koftgari. S. F.  
L. 34,5 cm

*A very fine watered steel blade and bone-hilted dagger, late 18th - early 19th century*

800/1 200 €



277

**Jembiya  
Inde, XIXe siècle**

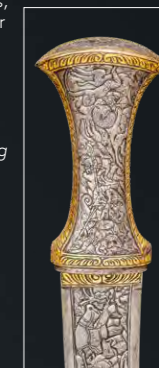
Large poignard à lame, poignée et fourreau en acier, intégralement gravé de scènes de chasse, les extrémités de chaque partie sculptées de feuilles dorées.  
L. 37,5 cm

Sur la lame, chasse à l'éléphant sur une face, au tigre sur l'autre. Une parade impériale est ciselée sur l'avvers de la poignée et du fourreau où l'on distingue le souverain auréolé sur l'éléphant, suivi des princes, tandis qu'au revers le décor représente une scène de chasse au lion.

*An Indian Jembiya, heavily chiselled steel blade, hilt and scabbard with hunting scenes, 19th century*

**Provenance :**  
Collection particulière de Monsieur C., France.

1 200/1 500 €





278

**Kard en ivoire de morse**  
**Iran, XVIIIe siècle**

A lame droite et effilée en acier à large damas ondulé et pointe renforcée, la poignée à plaquette d'ivoire de morse, la soie et le dos de la lame incrusté d'or en «koftgari» à décor de rinceaux feuillagés. S. F.  
L. 34.5 cm

*A fine walnut-ivory hilted koftgari inlaid watered steel blade dagger, Persia, 18th century*

700/900 €



279

**Peshkabz du Gujarat**  
**Inde, XVIIIe siècle**

Dague à longue lame effilée en acier à damas et pointe renforcée «zirah bouk», la poignée couverte de plaque de nacre découpée. Fourreau recouvert de tissu bleu nuit avec bouterolle en argent anciennement doré.  
L. 36 cm

*A mother-of-pearl hilted watered steel blade dagger, India, Gujarat, 18th century*

500/800 €



280

**Peshkabz Qajar**  
**Iran, vers 1880**

Court poignard à lame courbe en acier bronzé à damas, poignée et fourreau en cuivre émaillé et doré, peint en polychromie de portraits entourés de roses et fleurs diverses.  
L. 31.5 cm

*A Qajar watered steel blade and enamelled dagger, Iran, circa 1880*

400/600 €



281

**Kard - Dague**  
**Inde ou Asie du Sud, XVIIIe siècle**

A belle lame en acier, garde en laiton, et poignée ornée de plaques d'argent rivetée par quatre clous en cuivre rouge. Fourreau en bois recouvert de tissu vert, avec chape et bouterolle en argent.  
L. 32.5 cm

*An Indian steel blade silver-hilted dagger, 18th century*

Cette arme se distingue par sa belle patine et l'usage de multiples métaux (cuivre, argent, laiton) aux couleurs différentes qui met en valeur chaque détail de cette pièce.

350/450 €

282

**Pulvérin safavide**  
**Iran, 18e siècle**  
Corne en acier à garnitures ajourées. Cordons d'origine en coton tressé  
L. 14 cm

*A Safavid steel powder bow, Persia, 18th century*

**Provenance :**  
Collection particulière de Monsieur C.

600/800 €



282

283

**Pulvérin moghol**  
**Inde, XVIIIe siècle**  
Corne en acier incrusté en koftgari d'or et d'argent, à motif feuillagé.  
L. 27,3 cm

*A Mughal bird-shaped steel powder box, India, 18th century*

**Références :**  
Voir le catalogue de J. Allan, Persian Steel, The Tanavoli Collection, Oxford studies in Islamic Art XV, Oxford, 200, n°A 23 et A.28, p.176-179. James Allan explique que l'acier était un matériau beaucoup utilisé pour des objets fonctionnels et exécutés aussi dans un esprit d'esthétique. Cette poire à poudre évoque ainsi par sa forme un oiseau stylisé qui symbolise la liberté.

600/800 €



283



284



285

284

**Pulvérin**  
**Inde ou Iran, début du XIXe siècle**

Poire à poudre en forme de corne en argent ciselé, acier à garnitures ajourées.  
L. 15 cm

*An Indo-persian silver powder box, 19th century*

400/500€

285

**Pulvérin qajar**  
**Iran, XIXe siècle**

En acier bronzé incrusté en «koftgari» d'un décor feuillagé à l'or.  
L.16,5 cm

*A Qajar gold-inlaid in koftgari steel powder box, Iran, 19th century*

600/800 €

286

**Dhal - Bouclier Rajpout**  
**Inde, Première moitié du XIXe siècle**

Circulaire en acier finement ciselé, à quatre têtes au décor composé de scènes de animales où les félins attaques leurs proies entre des entrelacs végétaux. Revers ayant conservé sa garniture en tissu et sa poignée.  
D. 37 cm

*A fine chiselled steel hunting scene Rajput shield, India, 1st part of 19th century*

500/80 €



286



287

**Crochet de cornac  
Inde, XIXe siècle**

Le fer en acier, à bords effilés, découpé en forme d'oiseau, incrusté d'argent en «koftgari» à décor floral, l'extrémité en laiton en forme de visage humain d'où surgit un capridé se dévissé pour révéler le pic.

L. 47.5 cm  
*A bird-shaped silver inlaid ankus, India, 19th century*

**Provenance :**  
Collection de Monsieur C., France.

Outil utilisé par le mahout dans la manipulation et la formation des éléphants. La pointe et le crochet pointus sont utilisés pour guider l'animal, ce qui en fait un outil essentiel pour les expéditions de chasse.

300/400 €



288

**Katar aux oiseaux  
Inde, XVIIIe siècle**

Poignard à forte lame en acier renforcée «Zirrah bouk» gravée au centre d'un cyprès, la poignée aux branches parallèles sculptées d'un décor de fleur de lotus, les deux entretoises reliées par deux volatiles affrontés. Fourreau avec chape et bouterolle en acier.

L. 42.5 cm  
**Provenance :**  
Collection de Monsieur C., France.

800/1 200 €



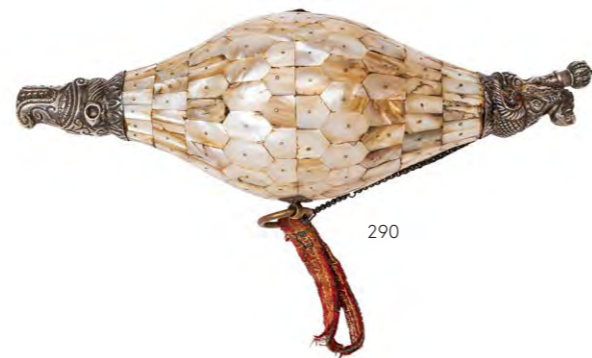
289

289

**Dhal - Bouclier rajpout  
Inde, XIXe siècle**

Circulaire en cuir de buffle, à quatre têtes en métal bronzé, peint de scène de cour. Quatre cavaliers accompagnés chacun de deux serviteurs, et quatre dignitaires figurent autour d'un visage central. Au revers garniture matelassée sous cuir et attaches en fer pour la poignée.

D. 42 cm  
500/ 800 €



290

290

**Poire à poudre du Gujarat  
Inde, XVIIIe-XIXe siècle**

A âme de bois couverte de plaques de nacre losangées fixées chacune par un clou de laiton, les extrémités en argent repoussé et ciselé en forme de tête de makara d'un part, d'éléphant de l'autre, le bouchon retenu par une chaînette attaché à un anneau de laiton.

L. 29 cm  
*A fine Gujarati mother-of-pearl and silver powder horn, India, 18-19th century*

**Provenance :**  
Collection de Monsieur C., France

500/800 €



291

**Nimcha arabe  
Péninsule arabique, XVIIIe siècle**

Épée arabe «saïf» ou «nimcha», garde en acier à une branche, quillons formant un anneau latéral, poignée en corne brune à virole en argent. lame en acier à damas légèrement courbe. Fourreau de bois sculpté.

L. 96 cm.  
*An Arabic horn-hilted watered steel blade sword, 18th century*

500/800 €



292

**Nimcha arabe  
Moyen Orient ou Afrique du Nord, XIXe siècle**

A poignée ornementale en cuivre ciselé à décor appliqué de plaques d'argent niellé, rehaussé de pierre en verre rouge, à quillons inversés, à belle lame ancienne légèrement courbe à gouttière et dos fort. S. F.

L. 91 cm  
*La poignée de ce sabre est très particulière de forme zoomorphe, avec un décor stylisant un oeil et une bouche.*

*An ornamental brass and silver hilted steel blade sword, Morocco, 19th century*

500/800 €



293

**Nimcha arabe  
Péninsule arabique, probablement Oman, fin du XIXe - début du XXe siècle**

A lame courbe ancienne en acier, à poignée, garde et fourreau couverts de plaques d'argent ciselé et ajouré à décor végétal.

L. 90 cm  
*An Arabic silver-hilted steel blade sword, Oman, late 19th - early 20th century*

500/800 €



Pièce de prestige, ce type de bouclier de l'ethnie Amhara en Abyssinie, était utilisé à l'occasion de parades ou de cérémonie. Il était offert par les gouverneurs de provinces à leurs meilleurs guerriers pour les récompenser de leur courage sous le règne de l'Empereur Ménélik II (1889-1913).

**Référence :**  
Zirngibl, Manfred A. & Dieter Plaschke, Afrikanische Schilde, München 1992, p. 71, ill. 61.

294

**Bouclier cérémoniel**  
**Ethiopie, XIXe siècle**

Cuir de buffle teinté, argent doré et métal doré.  
Circulaire à surface en cône, l'extérieur couvert d'un velours noir et richement décoré d'applications métalliques ciselées en forme de minaret, et l'intérieur de cuir teinté de noir avec sa poignée.

Diam : 47 cm.

*An antique ceremonial shield from Abyssinia, Ethiopia, 19th century*

700/900 €

295

**Bouclier cérémoniel**  
**Ethiopie, Abyssinie, XIXe siècle**

Cuir de buffle teinté, argent doré et métal argenté.  
Circulaire à surface en cône, l'extérieur couvert d'un velours grenat et richement décoré d'applications métalliques ciselées et filigrané et l'intérieur de cuir teinté de rouge avec sa robuste poignée.

Diam : 43 cm.

*An antique ceremonial shield from Abyssinia, Ethiopia, 19th century*

350/450 €



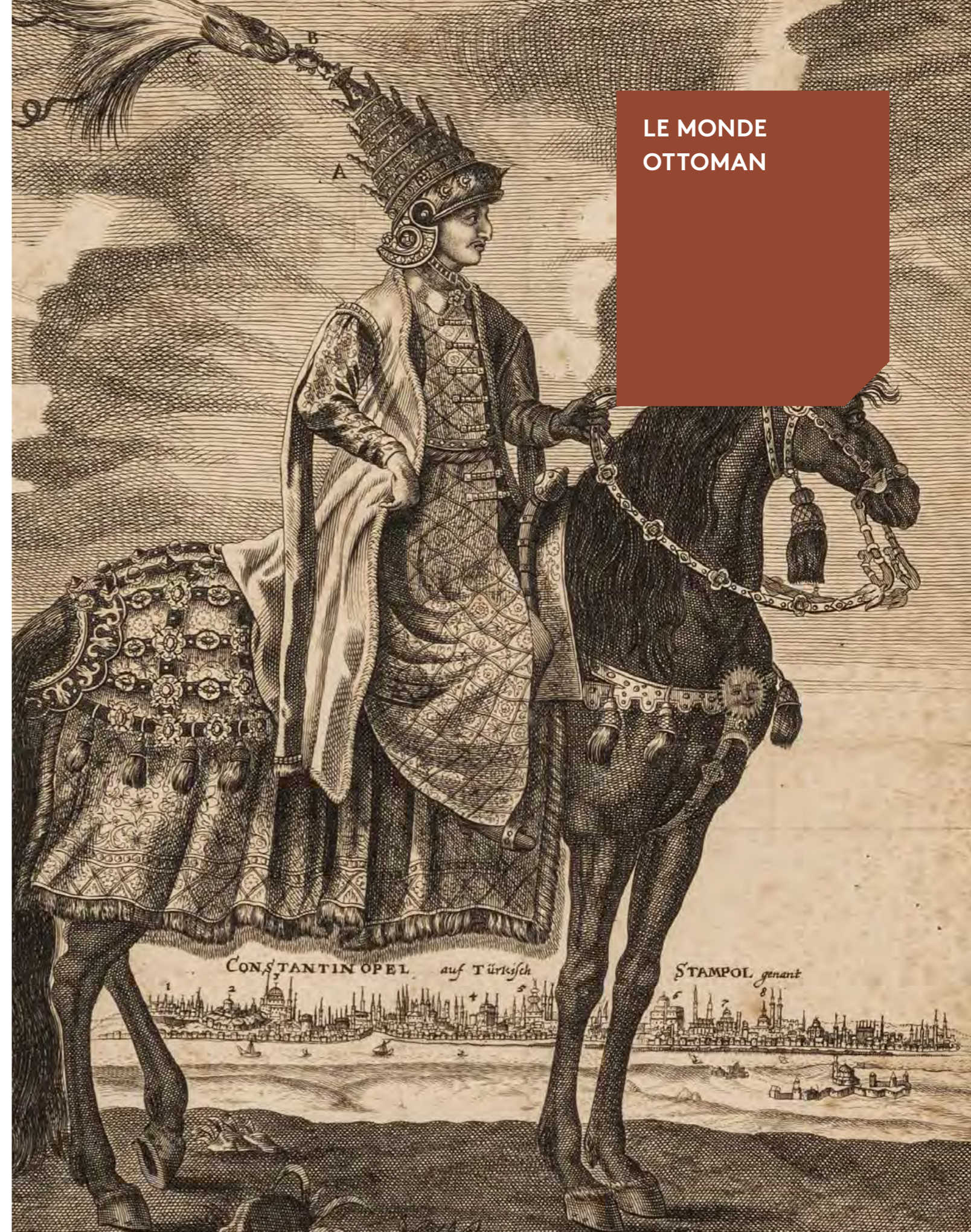
296

**Bague d'archer**  
**Inde, XIXe siècle**

En acier bronzé incrusté en «koftgari» d'or, inscrit de la «shahada» encadrée de rinceaux et palmettes.  
L. 4,5 cm

*An archer koftgari-inlaid tapered steel ring, India, 19th century*

400/600 €



LE MONDE  
OTTOMAN



298



299



298

-  
**Jakob von Sandrart (1630-1708)**  
**Sultan Achmet Chan Turcarum Tyrannus**  
Gravée sur bois, 1664.  
16,5 x 21,8 cm

Jacob von Sandrart était un graveur allemand, fondateur et le premier directeur de l'Académie des beaux-arts de Nuremberg (fondée en 1662). Plus de 400 gravures de sa main existent. Il était renommé comme portraitiste et comme illustrateur des oeuvres littéraires des écrivains de Nuremberg, en particulier Sigmund von Birken dont un poème est reproduit sur la gravure.

150/200 €



300

299

-  
**Johann Jakob Haid (German, 1704-1767)**  
**Veziar azem magnus vizirus Turcicus / Veziar Azem Türkischer Gros Veziar**  
Mezzotinte  
A vue 38 x 24,5 cm

800/1 200 €

300

-  
**Paire de portraits ottoman**  
**John Young, 1814, Londres**  
Deux gravures en couleurs par John Young, représentant les Sultans Orkhan II (1412-1453) et Soliman II (1642-1691). Légendés en arabe et français. Encadrés sous verre.  
A vue : 38 x 25,5 cm

*Two engravings by John Young, 1814, depicting Suleyman II and Orkhan II.*

Ce lot est remis en vente suite à folle enchère de M. ...

800/1 200 €



301

301

-  
**Polygone mamelouque**  
**Egypte ou Syrie, XVe siècle**  
Élément d'incrustation de mobilier, de forme polygonale, en bois meublé d'une plaquette d'os sculpté d'un réseau de palmettes les unes bifides, les autres en accolades dessinant un fleuron.  
11 x 8 cm

*A Mamluk carved bone inlaid wood fragment, Egypte, XVth century*

**Provenance :**  
Ancienne collection Oliver Hoare (1945-2018)

2 000/3 000 €

302

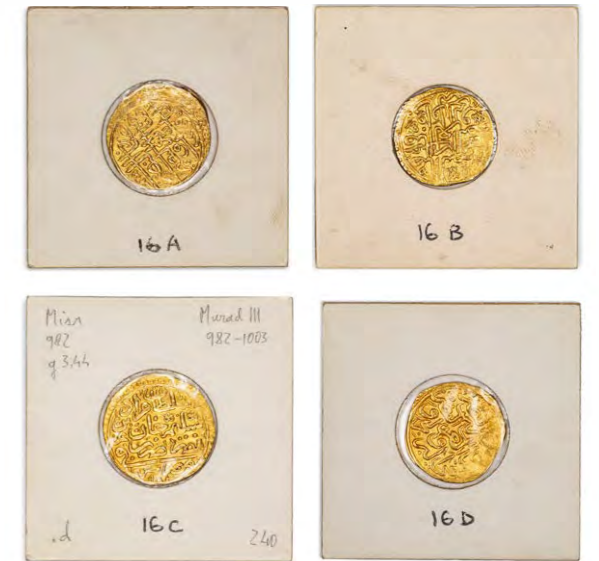
-  
**Plateau veneto-sarrasin**  
**Egypte-Syrie mamelouke, XVe-XVIe siècle**  
Plateau rond en cuivre jaune décoré d'incrustations en argent. Au centre, un disque saillant est décoré d'un polygone étoilé en cuivre jaune dont les pointes sont entrelacées d'inscriptions arabes en «thuluth» en argent. Autour, sur un fond très travaillé d'entrelacs et d'arabesques ciselées, trois cartouches polylobés donnent des inscriptions votives, alternant avec des cartouches d'arabesques spiralées et fleuronées et de cartouches d'entrelacs et croisillons. Tout autour sur le marli, des disques appliqués reprennent le même motif décoratif d'entrelacs et arabesques spiralées.  
D. 30 cm

Longtemps, il a été établi que ce type de production qualifiée de «veneto-sarrasin» était l'oeuvre d'artisans vénitiens ou d'artisans venus d'Orient installés à Venise. En réalité, ce terme fait référence à un style de métaux principalement produit en Égypte et en Syrie pour l'exportation (XIVe au XVIe siècle), dont on a trouvé des exemplaires dans les collections européennes. Fabriqués en laiton ou en cuivre avec des incrustations d'argent et parfois d'or et de cuivre, cette production s'applique à des bols, des brûle-encens sphériques, des chandeliers et des plateaux. Parmi le registre décoratif, figurent des arabesques, des motifs géométriques islamiques ainsi que des armoiries vénitiennes et européennes.

5 000/6 000 €



302



303

-  
**Quatre dinars d'or**  
**Ottomans (1520-1603)**  
Suite de quatre dinars d'Or de la dynastie ottomane, frappés de la première année de règne de chacun des quatre sultans du XVIe siècle, période d'apogée de l'empire ottoman qui développe son système monétaire. Avers et revers aux inscriptions arabes en "thuluth".  
- Suleyman Ier (r. 1520-1566) Frappe/Mint : Misr en 926H. 3,4gr.  
- Selim II (r. 1566-1574) Frappe/Mint : Halab en 974H. 3,4gr.  
- Mourad III (r. 1574-1595) Frappe/Mint : Misr en 982H. 3,4gr.  
- Mehmed III (r. 1595-1603) Frappe/Mint : Constantinople en 1003H. 3,4gr.

1 200/1 800 €



304

**Coffret de Jerusalem**  
**Empire ottoman, Province de Jerusalem, daté 1117 H.**  
**(=1705)**

En bois recouvert de nacre, incrusté de pâte noire, le couvercle ouvrant à charnière, l'intérieur compartimenté peint en polychromie.

Sur toutes les faces, le coffret est décoré de médaillons floraux en nacre en sailli sur un fond animé d'arabesques fleuries, ainsi que d'arcatures sculptées animées de vases fleuris. Un petit tiroir à serrure ouvre en façade. L'intérieur est peint de grands bouquets et guirlandes polychromes. (Petits manques).

H. 19,5 cm ; L. 34,5 cm ; P. 18 cm

**Inscriptions :**

Ma sha' Allah/Baraka: bonne fortune, avec l'aide de Dieu. Sous cette formule est inscrite la date 1117 AH/1705 AD

*An Ottoman mother-of-pearl-inlaid wooden casket, Jerusalem, dated 1117 AH / 1705 AD*

**Provenance :**

Ancienne collection d'Émile Bourdabet

Le développement de l'artisanat sacré en Palestine est étroitement lié à la pratique du pèlerinage et à l'habitude diffuse parmi les pèlerins de rapporter chez eux des souvenirs des Lieux Saints. Si une bonne part de la fabrication se concentre à Jérusalem, des boutiques d'objets de dévotion se trouvent aussi dans les autres nombreux lieux qui font partie de l'itinéraire des pèlerins. À l'époque moderne, non seulement la production dévote des artisans de Bethléem atteint un niveau artistique supérieur à d'autres productions locales, mais elle tient une place centrale parmi les activités du village, comme le relèvent de nombreux voyageurs. Selon ces récits, les artisans sont surtout catholiques, mais aussi grecs, arméniens et même musulmans. L'absence de motifs strictement chrétien sur ce coffret semble suggérer qu'il s'agit d'une commande pour un client musulman.

**Références :**

Émilie Girard et Felicita Tramontana, The manufacture of devotional objects in Palestine, from the modern era to the early 19th century.

20 000/40 000 €



La décoration de ces deux bols les rattache à un groupe de céramiques d'Iznik, probablement produit dans la deuxième décennie du XVI<sup>e</sup> siècle, sous le règne de Selim I (r.1512-20). Leur décor est directement inspiré du style dit des «Baba Nakkas» avec ses motifs rumi-hayati. Ici, comme sur d'autres exemples d'époque similaire, les motifs ont légèrement changé de sorte qu'ils s'accompagnent d'un ton de bleu plus clair et des motifs plus large.

*The decoration of these two bowls links them to a group of Iznik ceramics, probably produced in the 2nd decade of the 16th century, during the reign of Selim I (r.1512-20). Their decor is directly inspired by the so-called «Baba Nakkas» style with its rumi-hayati motifs. Here, as on other similar period examples, the patterns have changed slightly so that they are accompanied by a lighter tone of blue and larger patterns.*

305

**Coupe au cyprès**  
**Turquie, Iznik, vers 1500-1530**

Coupe creuse profonde sur un pied annulaire, en céramique, peinte d'émaux en bleu cobalt en deux tons, à l'intérieur et à l'extérieur sur un engobe bien blanc et sous fine glaçure transparente. Le décor est composé au centre d'une fleur entourée de fleurettes, et d'arbres et cyprès surmontés d'une frise de chevrons sur les parois intérieures. L'extérieur est décoré de tiges fleuries.  
H. 8 cm ; D. 17,5 cm

*A blue and white Iznik bowl, Turkey, circa 1500-1530 of deep-rounded form on a short foot, the interior painted in underglaze blue and turquoise.*

3 000/4 000 €



306

**Coupe fragmentaire d'Iznik**  
**Turquie, Iznik, vers 1500-1530**

Coupe creuse profonde sur un pied annulaire, en céramique, peinte d'émaux en bleu cobalt en deux tons, à l'intérieur et à l'extérieur sur un engobe bien blanc et sous fine glaçure transparente. Le décor est composé d'une fleur centrale épanouie d'où jaillissent des tiges fleuries.  
H. 8 cm ; D. 19 cm

*A blue and white Iznik bowl, Turkey, circa 1500-1530 of deep-rounded form on a short foot, the interior painted in underglaze blue and turquoise.*

**Oeuvres en rapport :**

Une comparaison étroite peut être faite avec un bol du Metropolitan Museum of Art de New York, attribué entre 1500 et 1525, (inv. non. 32.34) et une jarre vers 1520, présentée chez Christie's, 1er Avril 2021, n°78 pour un décor similaire.

3 000/4 000 €



307

**Plat tabak d'Iznik**  
**Turquie, Art ottoman, vers 1590**

De forme circulaire, reposant sur un pied annulaire, en céramique peinte en cobalt sur fond d'engobe blanc, l'intérieur animé d'arabesques foliacées jaillissant d'un même plant, le marli à motif de palmes et fleurs rayonnantes.  
D. 28,7 cm

*An Iznik blue and white pottery dish, Turkey, circa 1590 of deep rounded form with sloping, everted rim, decorated in underglaze cobalt blue with scrolling palmette stems, the rim with a band of alternating paired leaves and stylised flowerheads, underside with scroll motifs*

**Provenance :**  
Ancienne collection d'un château nivernais.  
Metayer - Mermoz, 27 janvier 2015, n°88.

Ce plat appartient à un type rare de vaisselle d'Iznik, datant de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle à la faveur d'un regain d'intérêt pour les premières productions d'Iznik, produites un siècle plus tôt. Celles-ci ont été réalisées pour concurrencer les porcelaines chinoises, leur empruntant l'utilisation exclusive du bleu cobalt sur fond blanc pour tracer rinceaux de fleurs, de feuilles arrondies et d'arabesques, dans un style appelé «Rumi Hatayi». Celui-ci sera éclipsé par l'arrivée de la polychromie à partir de 1540, avant de revenir à la mode, comme en témoigne notre plat, à la fin du XVI<sup>e</sup> siècle

Un plat de forme similaire et de conception comparable est publié dans «Iznik - Poterie ottomane des profondeurs de l'Adriatique, Muzej Mimara, Zagreb, Croatie, 18 mai-13 septembre 2015», p.152, n°34.

8 000/12 000 €



308

**Boîte de jeu Tric-trac ottoman**  
*Turquie, daté 1265H. (=1848-9)*

Boîte à jeux en noyer incrusté d'os et d'ébène, de forme rectangulaire, présentant un décor de trophées, de fleurons et de tulipe. Il est daté 1265 de l'hégire. Avec ses quinze jetons noirs et quinze jetons blancs ainsi que deux dés. Manque la clef. Dimensions ouverts : 55 x 52,5 cm

*A Ottoman ebony and bone inlaid backgammon, Turkey, 1265 AH/ 1848-9 AD*

1 500/2 000 €

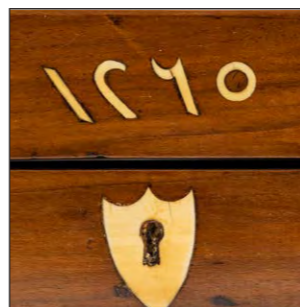
309

**Boîte couverte au décor «rumi-herati»**  
*Turquie, Art ottoman, XIXe siècle*

De forme circulaire, couverte, en bois laqué peint en polychromie avec rehauts d'or, à décor de fleurs de grenade, fleurons bilobés et arabesques, rappelant le motif dit «rumi-herati». Diam. 13 cm

*An Ottoman lacquered wood covered box, 19th century*

800/1 000 €



310

**Coffret ottoman**  
*Turquie, XVIIIe siècle*

En bois fruitier marqueté de nacre, d'écaille de tortue et d'os, ouvrant par un abattant à charnière, révélant sept tiroirs en façade, chacun avec une poignée en acier bronzé ajouré. La façade présente un décor de nacre gravée aux armoiries de la dynastie ottomane, les côtés sont décorés de losanges. (Probablement restauré au XIXe siècle avec l'introduction du décor armorié). 16,5 x 26 x 18 cm

*An Ottoman mother-of-pearl tortoiseshell and bone-inlaid casket, Turkey, 18th century with a 19th century addition of the Ottoman dynasty's coat of arms*

3 500/4 500 €



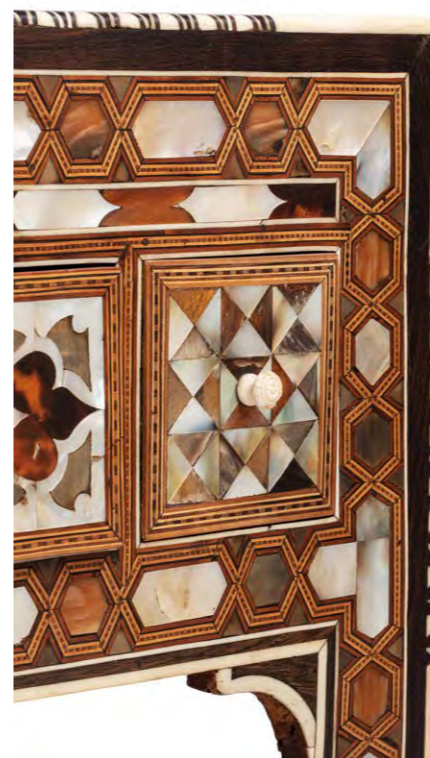
311

**Coffret de scribe ottoman**  
*Turquie, XVIIIe siècle*

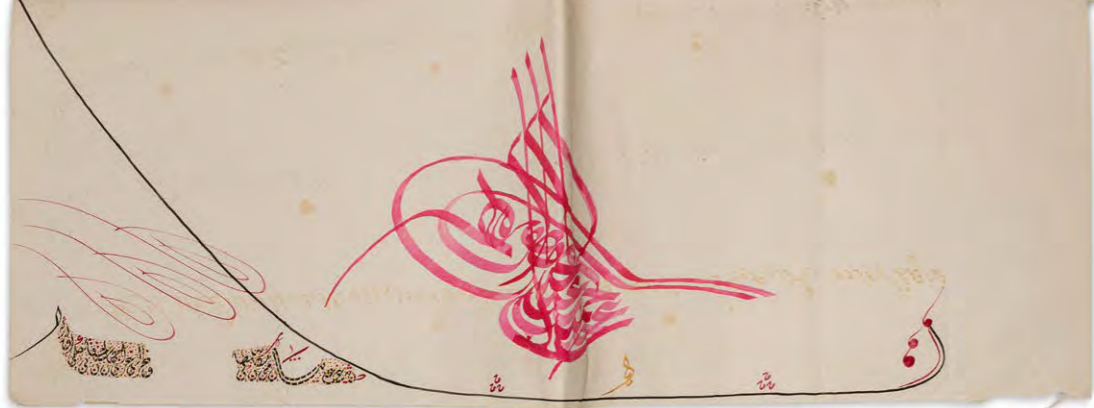
En bois fruitier marqueté de plaques de nacre, écaille de tortue et os, ouvrant à trois tiroirs en façade et au couvercle coulissant, révélant un espace de rangement. Les côtés sont richement décorés de fleurons, polygones et entrelacs ; le couvercle est gravé d'un blason 25,5 x 50 x 26 cm

*An Ottoman mother of-pearl tortoiseshell, bone and ivory-inlaid casket, Turkey, 18th century wood casket with three drawers to front, inlaid throughout with mother-of-pearl, tortoiseshell and bone geometric designs and palmette motifs, lid slides open to reveal a drawer with three compartments, with engraved mother-of-pearl plaque, on four short feet*

3 500/4 500 €







312



313

312

**Firman nommant le Marquis de Reverseaux comme consul de France à Alexandrie Empire ottoman, 9 Ramadan 1308 (= 18 Avril 1891)**

Manuscrit sur papier blanc à vergeures, calligraphié en osmanle à l'encre or, rouge et noir, surmonté de la tughra du sultan. (Accidents)  
L. 160 x 55,5 cm

An illuminated Firman recognising Le Marquis de Reverseaux as French Consul General in Alexandria, dated 9th Ramadan 1308 (18th April 1891), Ottoman Turkey.

Ce document diplomatique émis par l'administration de la Sublime Porte nomme le nouveau consul de France à Alexandrie, en la personne du Marquis de Reverseaux. Celui-ci contribua notamment à l'ouverture du musée de Gizeh en 1894. Il figure sur un tableau de Paul Dominique Philippoteaux, assistant à l'examen d'une momie trouvée sur le site de Deir el-Bahari, en présence de Gaston Maspero et de plusieurs membres de la Mission archéologique française au Caire.

**Provenance :**  
Collection particulière par voie de succession.

800/1 200 €

313

**Nisham al-Sharif**

Constantinople, daté 1271H. (=1854-5)  
Manuscrit en osmanle calligraphié à l'or sur 8 lignes surmontées de la tughra du sultan Abdulmejid (r.1839-1861), dont le sujet est relatif au sanctuaire de la Mecque.  
L. 92 x 56 cm

1 200/1 800 €



314

314

**Firman Ottoman**

Empire Ottoman, XIXeme siècle  
Manuscrit en osmanle calligraphié à l'encre noire sur 4 lignes avec tughra et première ligne à l'or.  
Trois empreintes de cachet au dos avec une ligne d'écriture.  
A vue 54,5 x 26,5 cm.

300/400 €



315

315

**La rose et le rossignol**  
Signé Abdullah Bukhari, Turquie, XVIIIe siècle

Peinture sur deux face, montée en page d'album. Gouache rehaussée d'or sur papier.

Une face représente deux rossignols sur une branche de rosier, entourés de différents insectes. La signature se situe en bas à gauche. Un croquis d'architecture se situe en bas au centre. Le verso comprend deux peintures, une avec des roses en bouton, l'autres deux hommes en conversation.

Page : 41,4 x 27,8 cm  
Peinture : 19 x 11 cm

An Illustrated and Illuminated Ottoman Double-Sided Album Page: A Rose and Nightingale, Signed by 'Abdullah Bukhari, Turkey, 18th century

Avec Levni, 'Abdullah Bukhari (actif vers 1725-1750) fut l'un des deux grands peintres de la Turquie du XVIIIe siècle. Ses sujets de prédilections sont les fines représentations de fleurs ou les figures féminines. Particulièrement prisées, ses compositions étaient mises en valeur par l'ajout de marges pour rejoindre des albums de collection.

5 000/6 000 €

316

**Jeune Turc en turban**

Fusain avec rehauts de craie blanche  
Signé en bas à gauche Dufour  
56 x 40 cm

500/800 €



316



317

317

**La Sortie du Sultan**  
D'après Amadéo Preziosi

Lithographie en couleurs représentant la sortie du Sultan en barque d'apparat devant Dolmabahçe.  
38 x 57 cm

500/800 €



318

318

**Confiturier au nom de Ibrahim Hilmy (1860-1927)**

**Egypte ottomane, fin du XIXe siècle**

Gravé à décor d'une couronne et d'une inscription arabe, les deux anses de type florale, la pose en forme de bouquet, reposant sur un socle à six pieds à colonnettes. Tugra et sah sur la base, le corps et le couvercle.

Poids : 453g. Argent 925 millièmes. (Petits chocs)

H. 21cm

**Inscription :**

Ibrahim Hilmy Ibrahim Hilmy (1860-1927) était le fils du Khédive Ismail.

An Ottoman silver jam pot with the name and the crown of Ismail Khedive's son, late 19th century

600/800 €



319



319

**Présentoir à épices ottoman Turquie, période d'Abdulaziz (r.1861-1876)**

Rare contenant à épices formé de trois coupelles sur piédouche réunies par une entretoise qui supporte une prise à forme florale. Les récipients et leurs couvercles sont décorés d'une frise de feuilles d'acanthes. Leur couvercle pivote autour du manche central et sont agrémentés d'un oiseau. Tugra sah Checheneh sur l'ensemble. H. : 15cm. Argent 850 millièmes. PB: 480g

An Ottoman spices holder, Turkey, Abdulaziz period, 1861-1876.

1 800/2 000 €

320

**Gümüş tas - Coupe représentant le combat de St Georges Empire Ottoman, XIXe siècle**

Coupelle hémisphérique à ombilic, en argent, à décor au repoussé, représentant Saint Georges à cheval terrassant le dragon, cerné d'une guirlande de fleurs. Poinçon sur le rebord.

On y joint une coupe en métal argenté à décor végétal et floral D. : 14,5cm ; P. B. : 143g

A set of an Ottoman silver cup decorated with the legend of Saint George, and a metal cup, 19th century

1 000/1 200 €

321

**Pomme de senteur en ambre gris Empire ottoman, XIXe siècle**

Boîte en deux parties, à panse globulaire et couvercle en hémisphère, en ambre gris sculpté en forme de pomme de pin. Le couvercle achevé d'une prise en argent de forme végétale, la panse cerclée d'une monture en argent ciselé. Hauteur : 7.5 cm

An Ottoman ambergris and silver pomander, 19th century

De nombreuses légendes se sont développées autour de l'ambre gris, depuis la plus Haute Antiquité. Les Chinois des Royaumes combattants le dénommaient « parfum de la bave de dragon », Avicenne pensait qu'il provenait d'une fontaine sous-marine, Sinbad le marin avait vu des monstres marins l'avaler... En réalité, l'ambre gris est sécrétion qui se forme dans le système digestif du cachalot, qui est ensuite rejetée ensuite par les voies naturelles de l'animal. Fossilisé, il remonte à la surface de l'eau. Les hommes lui trouvent des vertus médicinales, odoriférantes et aphrodisiaques. Les Arabes l'utilisaient aussi pour soigner les articulations, les troubles digestifs, le cœur et le cerveau. Au Moyen-Age en Europe, il était porté en collier, souvent enchâssé dans un bijou orfèvré appelé pomme de senteur ou pomandre et respiré pour renforcer ses défenses immunitaires contre les fléaux sanitaires tels que la peste. Puissant fixateur d'odeurs, l'ambre gris est un composant essentiel des parfums. L'effet aphrodisiaque a été reconnu très tôt dans l'Antiquité. Il paraît que le grand Casanova, en parfumait son chocolat chaud, comme les sultans ottomans qui en consommaient quotidiennement sous forme de tablettes à dissoudre dans du café chaud, que les Français désignaient sous l'appellation « pastilles du sérail ». Ici, l'objet entièrement façonné dans cette matière rare trouve un usage odoriférant, telle la pomme de senteur appréciée en Europe médiévale diffusant de puissantes odeurs dans la pièce où il était placé.

600/800 €

322

**Insigne de juge de tribunal mixte par Froment Meurice France pour l'Égypte ottomane, fin du XIXe siècle.**

Imposante plaque en argent, vermeil et émail, présentant sur un soleil rayonnant, un manteau royal d'argent frangé d'or, sommé de la couronne royale égyptienne. Derrière la double table de la Loi, branche de chêne et de laurier, main de justice et sceptre sommé d'un croissant, chacun orné d'un tough (queue de cheval, insigne de dignité des pachas) ; sur le haut, une étoile à cinq branches, et en dessous, un bijou de l'ordre du Medjidié portant la tugra du sultan ottoman. Sur la double table, la légende en arabe, gravée et émaillée noire signifie : La Justice est l'apanage de la Royauté. Fixation par épingle basculante, dans son écrin.

L. 84 mm - H. 117 mm. P.B. 167g.

Institué en Égypte en 1875, les tribunaux mixtes du Caire, de Mansourha et d'Alexandrie (où siégeait également la cour d'appel mixte) avaient compétence en matière civile et commerciale dans tout litige entre étrangers et égyptiens, ou entre étrangers de différentes nationalités. Composés de juges égyptiens et étrangers (nommés par le gouvernement égyptien sur proposition de leur gouvernement), ces tribunaux avaient une très grande influence en Égypte. Ce magnifique insigne était le symbole de leur autorité. Le Khédive d'Égypte, Abbas II Hilmi Bey, le dernier Khédive d'Égypte et du Soudan, passa commande à Emile Froment-Meurice, le joaillier le plus célèbre de Paris à l'époque et actif jusqu'en 1913, pour la conception de cette insigne.

An Ottoman egypte Khedivate Judge's badge of office by Froment Meurice, with box, late 19th century

800/1 200 €



321



322



323

324

323

**Cuillère au dauphin Turquie ottomane, XIXe siècle**

A manche en ébène sculpté, l'extrémité ornée de corail sculpté en forme de dauphin. L. 28.5 cm

A very fine Ottoman coral-set and ebony-hilted spoon, Turkey, 19th century

300/500 €

324

**Quatre cuillères ottomanes Turquie, XIXe siècle**

Os, nacre et coco-fesse, les manches sculptés, l'un en forme de pomme de pin, l'autre en forme de branche de corail. L. 22 et 25.5 cm

Four ottoman spoons, mother-of-pearl, bone and coconut, Turkey, 19th century

300/400 €

325

**Aiguière et son bassin «aznavourian»  
Égypte ottomane, début du XXe siècle**

En argent, l'aiguière et le bassin à décor guilloché selon le travail dit «aznavourian» de motifs ondulés et points, ponctués de deux médaillons aux contours fleuris, l'anse feuillagée, la prise du couvercle en forme de bouton de fleur, le porte-savon ajouré à décor de six croissants autour d'une étoile. Poinçons égyptiens sur le bassin, et l'aiguière. (Petit choc, et ancienne restauration au porte-savon).  
H. de l'aiguière : 33.5 cm ; Diam. du bassin : 36.5 cm ; H. totale : 45 cm.  
Argent 850 millièmes. P.B. :

*An Ottoman silver ewer, basin, Egypt, early 20th century*

**Provenance :**  
Christie's, Paris, 1er Octobre 2020.  
Ancienne collection du Prince et de la Princesse Sadruddin Aga Khan.

6 000/8 000 €



326

**Rare berceau ottoman  
Turquie, début du XIXe siècle**

En bois sculpté, rechapés céladon et noir, à ornementation floral, la nacelle encadrée de deux écrans sur pieds basculant.  
L. 119 cm

*An Ottoman gilt-wood cradle, Turkey, early 19th century of typical form on two rocking chair feet, enclosed by panels at either end depicting flowers issuing from baskets within an arched surround,*

1 000/1 500 €



327

**Ornement ottoman daté 1122 de l'Hégire (=1710)**

Constitué d'une large plaque d'argent à décor repoussé et ciselé, scindée en trois parties au centre, cousue sur une large bande de velours rouge à l'aide de fils d'argent, avec ses attaches en lanières de cuir. Au centre, les deux registres du haut et du bas sont symétriques, à décor d'arabesques, et encadrent le motif central composé d'un vase fleuri encadré de masses et trophées.  
De chaque côté, poinçons : «fejrah» en arabe et la date 1122 d' l'Hégire (=1710). (Petits accidents et usures en correspondance avec l'ancienneté de la pièce).  
H. :17 cm

*A rare Ottoman silver stamped ornament, dated 1122AH/1710AD, Ottoman Empire.*

Cette pièce est un rare exemple d'une pièce d'orfèvrerie ottomane, probablement de la province d'Afrique du Nord datant du tout début du XVIIIe siècle. Le poinçon «Fejrah» indique que la pièce a été contrôlée par l'«Amine el-seyyaghine», fonctionnaire placé sous l'autorité du «Caïd», qui supervisait la qualité des métaux précieux et le travail des artisans.

**Provenance :**  
Collection particulière française avant 1957, puis par voie de succession.

**Références :**  
P.Eudel, «L'orfèvrerie algérienne et tunisienne» 1902, pp.35, 401, 420, 421.

3 000/5 000 €



328

**Fine bourse à tabac (?) ottomane  
Algérie ou Turquie, vers 1800**

Piriforme, en velours vert brodé de sequins et de fils métalliques dorés et argentés, à décor d'un bouquet de fleurs composé de tulipes et oeillets stylisés. Les coutures latérales sont enrichies de fins morceaux de corail. 17x16cm

*An Ottoman embroidered purse in golden and silver threads and embellished with tulips, Ottoman Empire, Algeria or Turkey*

**Références :**

Ces bourses sont désignées comme bourse à tabac dans l'ouvrage de H. Bilgi et I. Zanbak, « Ottoman embroideries in the Sadberk Hanım museum Collection ... skill of the hand, delight of the eye », 2012, n°162, p. 365

800/1 200 €



328



329

329

**Très belle serviette de hammam  
Turquie, XVIIIe ou XIXe siècle**

Etamine de lin beige brodée de fils de soie, et de fils métalliques, à décor réversible de cyprès et de roses, répété sur deux niveaux. Frangé. Très belle pièce. 38 x 87cm

400/600 €



330

**Paire de coussins ottomans  
Turquie, début du XIXe siècle**

De forme carrée, en velours mordoré brodé sur bourre de fils d'or et d'argent, le décor composé d'une fleur centrale encadrée de quatre bouquets de fleurs, et ponctué d'étoiles. Frangés. 37 x 37 cm

*A pair of Ottoman embroidered velvet cushions, Turkey, early 19th century*

500/600 €



331

**Chemise talismanique «Jama»  
Turquie, 20e siècle**

En coton, recouverte d'extraits du Coran, de prières et de chiffres talismaniques écrits dans une variété de scripts (kufi, thuluth, naskh, ghubar...) et de couleurs diverses, arrangée en médaillons, carrés, panneaux et cartouches de formes et de tailles variées (croissant de lune, étoiles, cyprès ...). Le dos de la tunique est orné d'une large «tugra» et d'un blason ottoman.

*A talismanic cotton shirt (Jama), Turkey, 20th century*

La croyance en la puissance des talismans est étroitement liée au Coran, la parole de Dieu, dans la tradition islamique et, en tant que telles, les œuvres d'art imprégnées de propriétés talismaniques étaient souvent couvertes de versets coraniques. Le verset 93 de la sourate Yussuf évoque l'association directe entre un vêtement (une chemise) et ses propriétés talismaniques. Cette chemise est inspirée d'une longue tradition de vêtement protecteur dont on retrouve les plus anciens modèles au musée de Topkapi Sarayi, Istanbul (inv.no 13/122).

2 500/3 000 €

332

**Porte-montre de Canakkalé  
Empire ottoman, première moitié du XIXe siècle**

Grande figure en terre cuite vernissée, de couleur brune rehaussée de polychromie, à panse ovoïde épaulée de deux petits vases, à long col sommé d'une figure de cheval ailé, anse serpentiforme au dos, et figure d'aigle au centre dont le corps est le réceptacle d'une montre dont le cadran mentionne les chiffres indiens et arabes. Sur la panse, on notera la présence des drapeaux grecs. (Quelques éclats). H. 49 cm

Ce curieux porte-montre se distingue par la présence de la montre originale, quand beaucoup de modèles similaires l'ont perdu. Le drapeau à la croix bleue sur fond blanc se rapporte aux révolutionnaires grecs, actifs pendant la guerre d'Indépendance contre l'Empire ottoman (1821-1829).

*A large canakkale dark-brown-glazed pottery hanging watch sculpture, Ottoman Turkey, 19th century*  
With drop-shaped body on short conical foot, the elongated neck rising to a wide pinched spout, the loop handle joining the shoulder to the neck, applied with a large bird-shaped panel on the front holding a watch, flaked by smaller vases, with polychrome highlights, the foot unglazed. Greek flags on the body.

1 500/2 000 €



332



332

333

**Aspersoir à eau de rose  
Grèce, probablement Yannina Epirus, circa 1850**

En argent filigrané, reposant sur un piétement tripode, le couvercle se dévissant pour remplir la panse épaulée de deux anses. H. 19 cm

*A Greek filigrane silver rosewater sprinkler, circa 1850*

400/600 €

334

**Boucle de ceinture en plaqué or  
Grèce, vers 1800-1850**

En argent ajouré, plaqué or, orné au centre d'un grand profil couronné, encadré de deux cornes d'Amalthée (d'abondance) d'où jaillissent des arabesques feuillagées peuplées d'oiseaux. D. 13.8 cm

*A rare Greek gold plated silver belt buckle, 1st part of 19th century, Decorated with a crowned profile framed by two amalthea's horns*

500/700 €



335

**Tepeliki - ornement  
Grèce, circa 1850**

Ornement de tête circulaire en vermeil ajouré et ciselé à décor d'un oiseau couronné sur l'ombilic et de guirlandes florales autour. D. 12.5 cm

*A Greek gilded, silver-gilt hat cover «tepeliki», circa 1850*

500/700 €



336

**Coffret à coran**  
**Egypte ou Syrie, style mamelouque, XIXe siècle**  
De section en carré, reposant sur quatre pieds, ouvrant à charnière, sur âme de bois enchâssée dans une monture en laiton incrusté de cuivre jaune, rouge et d'argent. L'intérieur est décoré de polygones étoilés. L'extérieur est décoré d'inscriptions en coufique géométrique et thuluth, accompagnées d'arabesques fleuronées et de pampres de vigne. 18x 28 cm

A 19th century Cairo-ware revival silver and copper Qur'an box,

2 500/3 500 €



337

**Plateau de Damas**  
**Syrie, style mamelouque, XIXe siècle**  
Petit plateau circulaire de belle qualité, en laiton incrusté d'argent et de cuivre jaune. Un réseau complexe d'arabesques animées d'oiseaux encadre une fleur de lotus et trois cartouches contenant des inscriptions votives en arabe. Le marli est à décor d'arabesques fleuronées animées d'oiseaux. D. 28 cm

A Damascus mamluk revival fine silver and copper inlaid brass tray, with arabic inscriptions, Syria, 19th century

250/350 €

338\*

**Une paire de candélabres**  
**Style mamelouk, Egypte, Fin du XIXème siècle**  
En laiton incrusté de cuivre rouge et d'argent, à base hexagonale, panse cintrée et carénée, à décor épigraphique en large thuluth accompagné de fleurs de lotus, chevrons et palmettes. H. 27 cm

A pair of mamluk revival brass candlesticks, Egypt, late 19th century.

600/800 €

\* Ce lot est en importation temporaire



340

**Samson ou Yildiz**  
**France ou Turquie, vers 1870**  
Paire de bouteille piriforme à col tubulaire, en céramique à décor émaillé. La panse est décorée de quatre médaillons polylobés décorés d'arabesques dorées sur fond bleu cobalt. Le col est orné de fleurons bleus. Haut. : 48 cm

Des bouteilles similaires, avec marque de la manufacture samson, ont été vendues chez Tajan, 1er juillet 2021, n°205, et Artcurial, 16 Mai 2022, n°304, mais de taille inférieure. Une autre de taille similaire à notre paire, attribuée mutuellement à la manufacture de porcelaine de Yildiz près d'Istanbul et la manufacture Samson a été vendue chez Christie's, Londres, 12 octobre 1999, n°343.

A Pair of large blue and white bottle vases, Samson France or Yildiz Turkey, circa 1870-1890  
The drop-shaped body extending up to the tubular neck, decorated with cusped blue panels each filled with cold gilt interlaced floral designs and arabesques, a band of similar pendant panels around the mouth with upper turquoise band.

1 500/2 000 €

341

**Emile SAMSON (1837-1913)**  
**Bol à la manière de Kutahya**  
Grand bol en céramique à décor peint d'émaux polychrome sous glaçure transparente. Des demi-médailles flammées et de tiges foliées. Ces motifs sont rehaussés de points rouges en léger relief, à la manière des faïences ottomanes. Marque de manufacture Samson sous la base. H.: 11 cm - D.: 14,4 cm

A 19th century French, Kütahya style ceramic bowl by Samson.

400/600 €

342

**Paire de carreaux d'inspiration Iznik**  
**Europe, fin XIXe - début XXe siècle**  
Formant paire en céramique émaillée en polychromie à décor de fleurs de grenade et arabesques. 20 x 20 cm

A pair of Iznik style squarred tiles, Europe, late 19th - early 20th century

500/600 €

339

**Large coupe Samson ou Yildiz**  
En céramique à décor émaillé sur fond blanc, à décor d'arabesques et médaillons à l'or sur fond cobalt. D. 44. cm

A large blue and white bassin, Samson France, or Yildiz Turkey, circa 1870  
Decorated with cusped blue panels each filled with cold gilt interlaced floral designs and arabesques.

800/1 200 €





343

**Vase du type Lampe de mosquée**  
**Europe, vers 1900**

En verre soufflé transparent, à trois anses de couleur ambrée, peint d'émaux polychromes, décorée de fleurs et d'inscriptions en « thuluth » sur le large col. H. 42 cm

*An Ottoman style Mosque enamelled glass lamp, Europe, circa 1900*

A la différence des lampes inspirées de l'Égypte mamelouque, cette lampe a été réalisée à partir d'un modèle ottoman. Le décor d'oeillets et de tulipes est emblématique de l'époque Ahmed III (r.1703-1730).

**Provenance :**  
Bonham's London, Islamic and Indian Works of Art, April 24, 2002, lot 568

2 500/3 000 €

343

344

**Vase «lampe de mosquée»**  
**Travail européen**

En verre transparent turquoise, à panse ovoïde à six petites anses dorées, col évasé à large ouverture cerné d'une frise de caractères coufiques, et décor couvrant de motifs floraux enrichi de motifs stylisés émaillés polychrome et dorés. H. 32 cm

*A European transparent turquoise glass Mosque lamp, with a polychrome enamelled decor of flowers and Kufic inscriptions.*

2 500/3 000 €



345

**Service de Bohême**  
**Europe pour l'Orient, fin XIXe - début XXe siècle**

Dix pièces comprenant huit verres, un flacon et une cruche, en verre transparent émaillé de bleu et rehaussé de spirales dorées. de 21 à 6 cm

*A set of 10 Bohemian glass cut pieces, Europe for oriental market, late 19th - early 20th century*

300/400 €

344



346

**Grand paravent égypto-syrien**  
**D'après un modèle ottoman du XVIIe siècle**

En bois de cèdre rechampi vert à décor sculpté d'inscriptions arabes votives en "thuluth" et "naskh" tapissant les quatre vantaux. Un cartouche en bas donne mention d'un artisan Abderrazek et d'une date 1108H. (=1696). H. 186 cm

**Inscriptions :**  
Ayat al-Kursi, S. II, v. 255, répétée quatre fois  
Sourate An-Noor, répétée six fois

*An Ottoman style carved wood four panels screen, copy of a model signed Abderrazek in 1108AH/1696AD.*

1 500/2 000 €

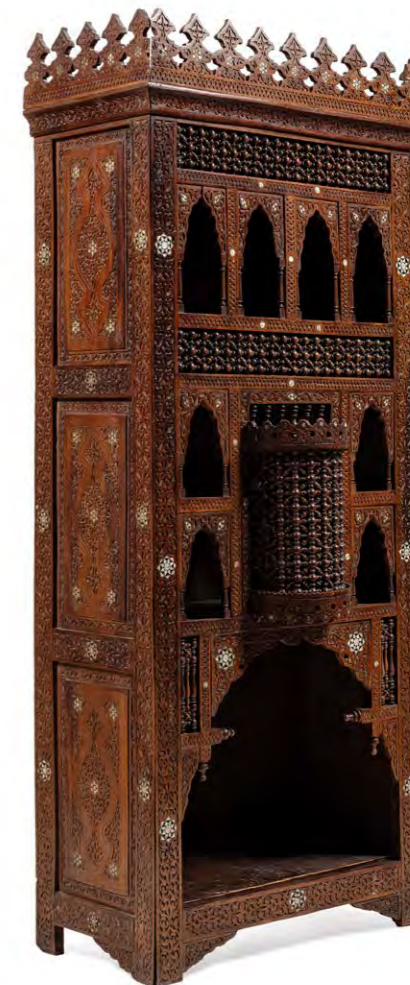
347

**Vitrine égypto-syrienne**  
**Syrie ou Égypte, début du XXe siècle**

En bois naturel sculpté et incrusté de plaquettes d'os. Le meuble présente huit niches servant de présentoir, plus une porte en moucharabieh ouvrant à charnière et découvrant un nouvel espace de conservation. Belle qualité. Petits accidents et manques. 173x67x37 cm

*A carved wood wardrobe, Egypt or Syria, early 20th century*

800/1 000 €



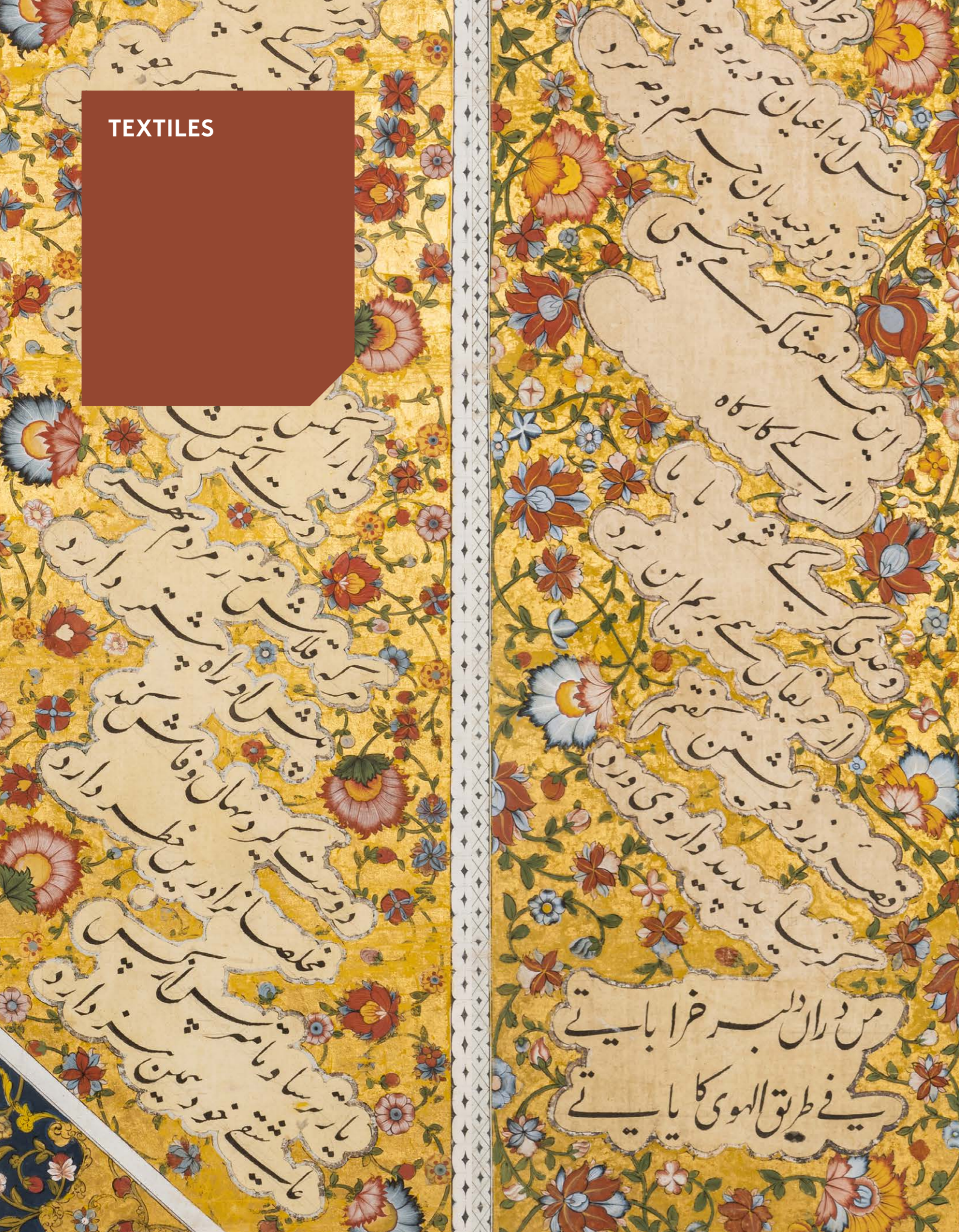
348

**Banquette indienne**  
**Inde, fin du XIXe siècle**

Siège à deux accotoirs, sans dossier, en bois sculpté et ajouré, à décor de guirlandes florales. Ce meuble a été transformé en table basse à une époque ultérieure par le remplacement de l'assise par une plaque de verre. H. 63 cm L. 85 cm P. 43 cm

500/600 €

TEXTILES



349



350

349

**Tiraz fatimide**

**Egypte, IXe-Xe siècle**

Broderie de soie bleue sur lin écri formant un décor épigraphique en caractère koufique, accompagné de motifs géométriques.  
17 x 70 cm env.

*A Fatimid silk and linen tiraz, 10-11th century*

**Provenance :**

Collection particulière française, Paris.

**Expositions / bibliographie :**

A l'origine, le terme "tiraz" voulait simplement dire « broderie ». Mais plus tard, le terme a été utilisé pour décrire une ligne de broderie ou une inscription tissée, et finalement pour désigner le type de tissage lui-même. Dans le monde musulman médiéval, le tissage et la fabrication de textiles était l'une des principales industries du luxe. Les tenues royales étaient bordées de tiraz, et celles-ci faisaient souvent l'objet de présent. Il s'agissait d'un grand honneur de recevoir de telles étoffes commanditées par les califes, et exécutées dans les ateliers royaux qui en avaient le monopole. Cet usage a commencé sous l'époque omeyyade, s'est développé sous les califes abbassides et fatimides, et s'est maintenu jusqu'à l'époque mamelouke.

2 000/3 000 €

350

**Lampas de soie ou Samit**

**Proche Orient, XI-XIIe siècle**

Samit façonné grenat, décoré de médaillons circulaires au contour beige, renfermant des couples d'oiseaux affrontés, au cou orné d'un ruban, le corps beige et brun.  
19.8 x 20.3 cm

*A silk samit fragment, Near East, 11th-12th century*

*woven with red, cream and brown silk threads with confronting birds*

**Provenance :**

Collection européenne  
Sotheby's, Londres, 6 Avril 2011, lot 281

**Références :**

Un fragment avec une stylisation angulaire similaire des oiseaux et du piédestal se trouve dans la David's Collection et est attribué au Moyen-Orient, des XIe ou XIIe siècles (von Folsach 2001, p.370, no.632).

2 000/3 000 €



351

**Tenture au croissant étoilé**  
**De style ottoman**

Tenture en satin gris brodé de fils de soie rouge, réhaussé de fils métalliques dorés et argentés. De larges médaillons animés de tulipes et de roses enchevêtrées composent le décor enrichi de croissant étoilé. Fine lisière. Doublé.  
207 x 160 cm env.

*An Ottoman style silk embroidered hanging.  
Silk embroidered textile with tulips (modern)*

1 500/2 000 €



352

**Brocart aux fleurs**  
**Asie centrale, XIXe siècle**

Tenture en 3 lés, en soie orange brodée de fils d'or et d'argent à décor de mandorles, larges feuilles et oeillets stylisés enchevêtrés, avec une lisière de laine et une doublure de satin en ikat.  
230 x 170 cm

*A Central Asian gilded and silver thread embroidered silk panel, 19th century*

2 000/3 000 €



353

**Termeh - Cachemire**  
**Iran, probablement Yazd, XIXe siècle**

Textile tissé de laine et soie à décor de quatre rangées de «boteh» allongés sur fond brun réhaussé d'orange et de vert, encadré d'un galon de fils d'or. Doublé.  
80 x 83 cm

*A Qajar panel of termeh shawl, 19th century*

Collection privée

800/1 200 €



354

**Châle aux botehs**  
**Iran ou Cachemire, fin du XIXe siècle**

Étoffe tissée de laine polychrome à décor central à fond noir, encadré de petites et grandes botehs à dominante rouge, arbres et palmettes, bordure et frange sur les quatre côtés.  
180 x 180 cm env.

*A wool shawl, Iran or Kashmir, late 19th century.*

800/1 000 €





355

**Portière Qajar  
Iran, fin du XIXe siècle**

Tenture appelée «rashti douzi» à fond de feutre rouge réhaussé de morceaux de feutres de couleurs diverses appliqués et brodés de fils de soie polychrome, composant un riche décor tapissant à dominante florale ponctué d'arabesques, rinceaux, et polygones étoilés. Doublé.  
290 x 140 cm env.

800/1 200 €

356

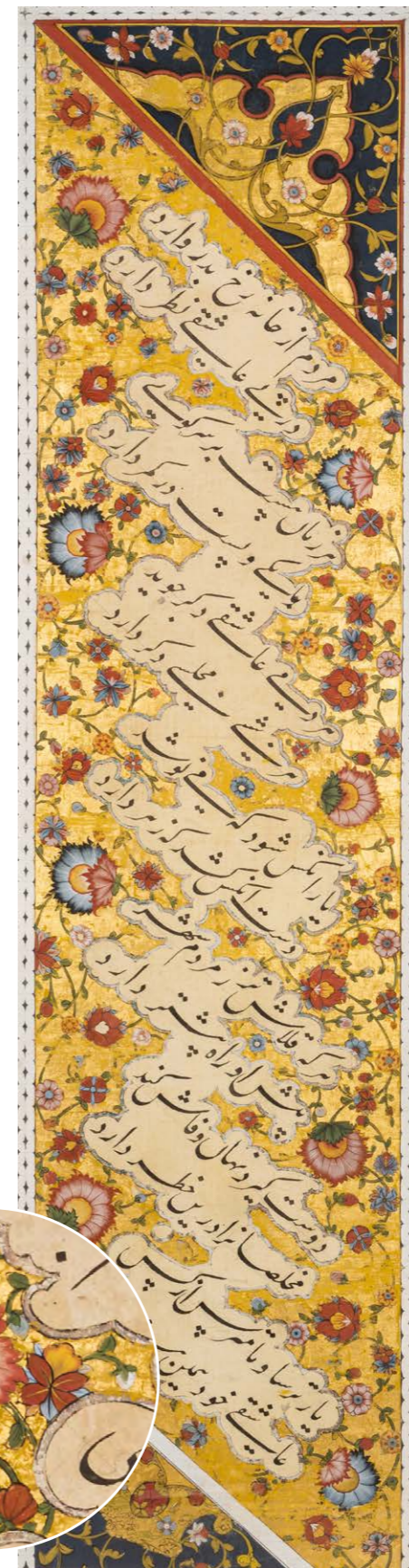
**Rare paire de grands panneaux de  
tissus d'ameublement  
Iran, XIXe-XXe siècle**

Deux panneaux peints à l'encre, à la gouache et à l'or sur textile, contrecollés sur carton. Des vers poétiques en «nasta'liq» sur quatorze lignes sont peints à l'encre dans des cartouches en nuage. Fond enluminé à décor floral.  
H. 200 cm env.

*A pair of large illuminated nasta'liq calligraphy on canvas, Iran, 19-20th century  
Ink, opaque pigments and oil on canvas.*

Ces panneaux sont la transposition sur toile de calligraphies persanes dans le style safavide du XVIe siècle. La calligraphie est réalisée par une très belle main, à l'aide de pochoir dont on perçoit le tracé sous-jacent. Probablement réalisé pour un grand décor d'ameublement, ces panneaux nous sont parvenus en très bel état de conservation et ont conservé leur fraîcheur.

1 500/2 000 €



356



357

**Fragment de Suzani  
Ouzbékistan, fin du XIXe siècle**

Tenture de coton écreu brodé de fils de soie et de coton polychromes. Le décor est composé d'un motif répété d'une fleur centrale rose entourée de quatre autres fleurs, et de palmettes vert clair cerné d'une nuance de vert plus soutenu. (Plusieurs parties assemblées, doublée).  
130 x 150 cm env.

1 000/1 500 €



358

**Suzani de Boukhara  
Ouzbékistan, fin du XIXe siècle**

Tenture constitué de 6 lés, en coton brodé de fils de soie et de coton polychrome à dominante violette, à décor composé de grandes fleurs «guls» cernés de rinceaux aux tons indigo et bronze, ponctués de cyprès stylisés. (Usures, à nettoyer).  
310 x 200 cm env.

*A Suzani in six panels embroidered with a central radiating blossom, Uzbekistan, late 19th century*

1 500/2 000 €



359

**Suzani - Tenture  
Ouzbékistan, vers 1900**

Textile en coton écreu brodé de fils de coton polychrome, composée de 5 lés, à décor de grandes «guls» fleurs, et de rinceaux feuillagés. Le panneau central est encadré de 3 bordures. Très bon état.  
245 x 178 cm

2 000/3 000 €

MAGHREB



360

**Chapiteau omeyyade**  
**Espagne, Andalousie, Xe siècle**

En marbre, de type corinthien sculpté au trépan toutes faces, à feuilles d'acanthé dentelées sur deux registres. Le marbre blanc de ce chapiteau comporte de nombreux cristaux de calcite et proviendrait de carrière des Pyrénées espagnoles. (Usures)  
H. : 41 - D. 50 cm

Provenant de Madinat el-Zahra près de Cordoue, ce type de chapiteau andalou, dérivé du prototype corinthien, revêt une apparence stylisée plus dentelée dans l'Espagne omeyyade pendant les règnes d'Abd al-Rahman III (912-961) et d'al-Hakam II (961-976).

La construction du complexe palatial de Madinat al-Zahra, capitale du califat omeyyade d'Al Andalus, a été initiée par le calife Abd al-Rahman III (r.912-61) vers 936, et a connu sa période la plus prospère sous le règne du calife Al-Hakam III (961-976). Un chapiteau, conservé dans la collection al-Sabah au Koweït, porte le nom et les titres d'al-Hakam, année 362 (AD 972-3), fournissant une date fixe pour l'ensemble du groupe.

*An Umayyad Corinthian marble Capital carved with a drill bit on all sides, with serrated acanthus leaves. Andalusia, probably 10th century.*

*The white marble of this capital has many calcite crystals and comes from a quarry in the Spanish Pyrenees.*

*From Madinat el-Zahra near Córdoba, this type of Andalusian capital, derived from the Corinthian prototype, took on a more jagged stylized appearance in Umayyad Spain during the reigns of Abd al-Rahman III (912-961) and al-Hakam II (961-976).*

*The construction of the palace complex of Madinat al-Zahra, capital of the Umayyad Caliphate of Al Andalus, was initiated by Caliph Abd al-Rahman III (r.912-61) around 936, and had its most prosperous period under the reign of Caliph Al-Hakam III (961-976). A capital in the al-Sabah collection in Kuwait, bears the name and titles of al-Hakam, year 362 (AD 972-3), providing a fixed date for the entire group.*

**Provenance :**  
Ancienne collection privée espagnole, Malaga, vers 1970.  
Duran Auction, décembre 2021.  
Un certificat d'exportation espagnol sera remis à l'acquéreur.

**Oeuvres en rapport :**  
On trouvera d'autres exemples de chapiteaux provenant de Madinat al-Zahra dans Millon, 3 décembre 2018, n°157, Sotheby's, 18 avril 2007 n°61, 1er avril 2009 n°61, 27 avril 2005 n°74, Christie's, 11 octobre 2005 n°21, 26 avril 2018 n°4.

**Référence :**  
M. Gomez-Moreno, « Ars hispaniae », 1951, vol. tercero, p. 65, fig. 82 et 83. Voir aussi p. 54, fig. 60, un chapiteau d'époque Abderrahman II, dont la forme et le décor sont très proches du nôtre.

**25 000/ 35 000 €**

361

**Plat hispano-mauresque à la harpie**

**Espagne, Manises ou Valence, XVIIe siècle**

En céramique à reflet métallique or sur fond ivoire, souligné de bleu cobalt.

Du centre décoré d'une harpie se détachant en bleu cobalt sur le fond spiralé d'or, partent quatorze rayons, ornés chacun d'une frise de motifs stylisés.

Le revers de ce plat présente un décor de cercles concentriques.

D. 35 cm

Cette pièce est caractéristique d'une production réalisée avec le procédé transmis par les musulmans établis en Espagne depuis le VIIIe s., et de l'influence de l'art mudéjar, après la reconquête chrétienne. Après une première cuisson au grand feu du décor en bleu, le lustre métallique était fixé grâce à une seconde cuisson à basse température.

*An Hispano-Mauresque dish, Spain, 17th century  
Clay ceramic dish with glaze with metallic reflections, decorated with an fourteen-pointed star around a "harpy" in cobalt blue.*

3 000/4 000 €



362

**Plat hispano-mauresque**  
**Espagne, Valence, vers 1700**

Grand plat creux à ombilic central et fin piédouche en faïence à décor de lustre métallique ocre sur fond beige rehaussé de pointes de bleu cobalt.

Autour de l'ombilic, le décor est divisé en huit pétales à décor alternatif de stries ou volutes.

Dos du plat décoré de plumes stylisées. Trou de suspension.

D. 39,5 cm

400/600 €

363

**Linéau épigraphique**

**Maroc, époque saadienne, XVIIe siècle**

Bois de cèdre sculpté d'une longue frise épigraphiée en coufique tressé et fleuroné, terminée par des motifs fleuronés à chaque extrémité. Bordures moulurées au-dessus et sous l'inscription. Inscription usée.

L. : 274 cm. ; H. : 19 cm. ; Epaisseur : 3 cm

*A Saadian calligraphic carved wooden panel, Morocco, 17th century  
A C14 test confirmed the datation*

Cette longue frise en bois évoque un linéau conservé au musée Nejjarine des Arts et Métiers à Fès, daté fin XIIe-début XIIIe siècle. Une frise similaire est conservée au musée de la Kasbah de Tanger, voir le catalogue : De l'Empire romain aux villes impériales, 6 000 ans d'art au Maroc, musée du Petit Palais, Paris, 1990, n° 418, p. 407. Un test au carbone 14 a confirmé la datation du XVIIe siècle.

**Provenance :**

Ancienne collection Georges Gorse (1915-2002), homme politique et diplomate français, ambassadeur, député et ministre.

**Références :**

Catalogue d'exposition, Maroc Médiéval. Un Empire de l'Afrique à l'Espagne, musée du Louvre, Paris, 2014, cat. 227, p. 380

12 000/18 000 €





364

**DOULTON LAMBETH Manufacture**  
**Vase de l'Alhambra, daté 1880**

De forme balustre, épaulé de deux anses en ailettes, en faïence à décor moulé, à glaçure monochrome bleue rehaussée de touches d'ocre en lustre métallique. (Petits éclats à la base, cassé collé au col).  
 H. 48 cm

*A large Doulton Lambeth stoneware Alhambra vase, dated 1880, shouldered form with tall winged handles, cast in low relief with moorish panel decoration and script bands, glazed blue and buff impressed factory mark and date 1880.*

1 500/2 000 €

365

**Emile Desiré Philippe (1834-1880)**  
**Vase Alhambra d'après un modèle de Ziegler**

Fonte en bronze doré à la cire perdue, cachet sous la base E. Philippe.  
 H. 21.5 cm  
 Très petit accident.

Vase Alhambra réalisé d'après un modèle en céramique par Jules Ziegler, par l'orfèvre Emile Desiré Philippe (1834-1880). Celui-ci a été l'élève de Jules Wièse. A l'origine graveur, dessinateur et modelleur, il se penche vers 1865 sur la bijouterie, et plus spécifiquement dans un goût égyptien qui devint son style de prédilection à partir de 1870. La création du modèle "Alhambra" s'inscrit dans cet attrait pour l'Orient, qui se développe au cours du XIXe siècle.

Le Céramiste créateur : Jules Ziegler (1804-1856)  
 Né à Langres en 1804, Jules Ziegler accède rapidement à la célébrité comme peintre d'Histoire en décorant l'immense fresque de la coupole de l'église de la Madeleine à Paris. Il fait partie des premiers praticiens de la photographie aux côtés d'Hippolyte Bayard, et milite avec Victor Hugo, dont il est proche, au sein de la branche française de la Société de la Paix, ancêtre de la Société des Nations. Nommé en 1854 au double poste de directeur du musée des Beaux-Arts de Dijon et de l'École de dessin de la ville, il s'éteint soudainement fin 1856. Il fonde en 1838 une manufacture de grès artistiques, dans le goût des grès de luxe de la Renaissance qu'il a découverts en Allemagne à la faveur d'une mission pour le compte du roi Louis-Philippe. Le succès rencontré par ses créations céramiques s'appuie sur le soutien de l'influent Alexandre Brongniart, administrateur de la manufacture royale de Sèvres qui lui décerne, en tant que président du jury, la médaille d'argent de l'Exposition des produits de l'industrie nationale en 1844, et la prestigieuse médaille d'or de la Société d'encouragement pour l'industrie nationale. La critique louangeuse de son ami Théophile Gautier dans d'influents revues contribue de manière décisive à l'engouement, éphémère mais bien réel, pour un style qui séduit l'aristocratie et la bourgeoisie et qui, à partir des emprunts à la tradition, paraît alors sans précédent. L'effet de mode traverse la Manche, et les créations de Ziegler suscitent l'admiration de l'élite anglaise des arts décoratifs qui les propose en modèle aux industriels. Les motifs décoratifs de son vase Alhambra, réalisé en grès et conservé au Musée départemental de l'Oise (inv. n°92.022), sont directement inspirés des somptueuses publications de l'aristocrate voyageur Girault de Prangey, son ami et compatriote langrois. La silhouette élégante et légère du vase de Ziegler trouve sa place parmi les meilleures interprétations de l'époque du célèbre vase mauresque, et suscite diverses reprises en cristal et en bronze au cours du 19<sup>e</sup> siècle.

**Références :**

J. Werren, Jules Ziegler, Ed. de la Reinette, 2010.

3 000/5 000 €





366

**Plaque de cheminée à la figure de l'Emir Abd-el-Kader  
France, Second Empire**

Fonte moulé représentant l'Emir Abdel Kader tendant un sabre au Duc Aumale. Ils se tiennent debout encadrés de deux colonnes et de trophées militaires.  
Dim. : 57,5 x 50 cm

Cette rare plaque de cheminée représente la soumission de l'émir Abd-el-Kader le 24 décembre 1847. La presse en faisait ainsi le récit : « dans l'après-midi, Abd-el-Kader fut reçu au marabout de Sidi-Brahim par le colonel de Moutauban, que rejoignirent bientôt les généraux de Lamoricière et Cavaignac. Une heure après, amené à Nemours (Djemaa-Ghazaouet), il était présenté au gouverneur général S. A. R. le duc d'Aumale, qui y était arrivé le matin même, et auquel il remettait un cheval de soumission. »

Collection privée française

600/800 €

367

**Deux poires à poudre algériennes  
Algérie, Kabylie et Aurès, fin XIXe- début XXe siècle**

En bois naturel sculpté, à décor géométrisant, l'une réhaussée de clous avec une très belle patine.  
H. 28 et 24,5 cm

*Two Algerian carved wood powder horn, Kabylia and Aures area, late 19th - early 20th century*

600/800 €



368

**Sabre de corsaire  
Algérie, XVIIe siècle**

A lame européenne en acier à deux gouttières avec poignée à plaquettes d'os rivetées, garde en laiton. Fourreau recouvert de chagrin noir.  
L. 57,5 cm

*A bone-hilted european steel sword, Algiers, 17th century*

1 000/1 500 €

369

**Yatagan daté 1234 de l'Hégire  
Empire ottoman, Province d'Alger  
probablement, 1818-19**

Court poignard à lame effilée en acier, datée et poinçonnée par l'artisan, à poignée à oreillettes, en argent ciselé comme la chappe et la bouterolle du fourreau.  
L. 36,2 cm

*An Ottoman dated and stamped steel blade yatagan, 1234AD/1818-19AD*

500/800 €



370

**Importante Flissa kabyle  
Algérie, fin XIXe- début XXe siècle**

A très longue lame en alliage ferreux, sculptée et incrustée de cuivre, à décor géométrique, à poignée en «tête de chien» couverte de plaques de cuivre ciselé. Fourreau en bois intégralement sculpté sur le revers.  
L. 111 cm

*An Algerian tall sword, Kabylia, 19th century*

400/500 €



371

**Rare coffre kabyle mariage  
Algérie, Kabylie, début du XIXe siècle**

Bois de cèdre sculpté, avec rares restes de polychromie, rehaussé de nombreux clous en laiton, ouvrant à un abattant. Le décor en façade est composé de motifs cruciformes dits «croix bouletée», de rosaces, d'étoiles, et autres motifs géométriques. Bon état de conservation  
H. 110 cm; L. 205 cm; P. 68 cm

Alors que la croix à branches égales est très fréquente dans l'art berbère en Afrique du Nord (tapisseries, bijoux, poteries, cuirs, tatouages, sculptures sur bois, plâtre, etc.), la même croix pourvue de boules aux extrémités est plus rare. Elle apparaît sur des sites en parties d'âge néolithique, et dans les sculptures sur bois des grands coffres kabyles, où elle est toujours entourée d'un à trois sillons sculptés, le tout inscrit dans un cercle, un losange, un carré ou un rectangle; elle représente le motif majeur qui fonde l'originalité et la particularité des décors sculptés du coffre kabyle.

Il est certain que la croix bouletée a représenté il y a plus de deux mille ans un symbole prophylactique puissant. Car, s'il semble être tombé en désuétude en Afrique du Nord à l'exception de la Kabylie, le motif de la

croix bouletée est présent dans des lieux extrêmement divers (vase grec de Thasos, poterie du Kazakhstan, stèles funéraires du pays basque, vaisselle protohistorique de l'Ukraine, lampe à huile du IVe siècle. La présence parfois discrète et inattendue de ce motif sur des étendues aussi vastes, dans des civilisations aussi diverses, nous laisse supposer son universalité. La croix bouletée entourée de sillons sculptée, inscrite dans un cercle ou toute autre figure géométrique est un signe fort, probablement symbolique, exclusif du coffre kabyle, que les artisans ont parfois aussi reproduit exceptionnellement sur les portes de maisons. Il semble avoir joué un rôle prophylactique sur un meuble doté de fonctions symboliques dans la conception cosmogonique de la maison kabyle. Cependant, tous les grands coffres ne sont pas pour autant pourvus de ce motif. Il semble que ce soit les plus anciens meubles qui en soient pourvus avec la frise florale, motif difficile à réaliser. Dans le mysticisme musulman, le carré sur pointe représente la terre et ses pôles, le cercle dans sa perfection est l'image de l'éternité, c'est-à-dire de l'univers. Ces signes prophylactiques écartent le malin.

**Références :**

M. Gast et Y. Assié, «Des coffres puniques aux coffres kabyles», 1923

**3 500/4 500 €**



372

**Cruche de Qallaline  
Tunisie, XVIIIe siècle**

A panse ovoïde et long col tronconique, en céramique peinte d'émaux polychromes sous fine glaçure transparente. Un décor en croisillons orne le col et la panse, tandis que des motifs en amande décore l'épaule. (Quelques éclats).  
H: 20 cm

*A fine Qallaline pottery jug, Tunisia, 18th century.*

**Références :**

Couleurs de Tunisie, 25 siècles de céramique, Institut du Monde Arabe, Paris, 1994, catalogue d'exposition

**600/800 €**

373

**Cruche de Qallaline  
Tunisie, XVIIIe siècle**

En céramique à décor peint d'émaux polychrome sur engobe beige et sous fine glaçure transparente. L'anse est striée en manganèse, le col tronconique est ourlé d'un décor de croisillons, la panse est décorée de fleurons trilobés et d'un motif d'oeil stylisé, à vertu prophylactique. (Restauration ancienne au col).  
H. 21,5 cm

*A fine enamelled pottery jug, Tunisia, Qallaline, 18th century*

**600/800 €**

374

**Grande lampe de Zawiya  
Tunisie, XIXe siècle**

Lampe à huile sur haut piédoche en céramique à glaçure monochrome verte, à cinq becs et une anse épaisse. (Quelques éclats de glaçure)  
H. : 64 cm

*An monochrom pottery oil lamp for a madrasa, Tunisia, 19th century*

**Bibliographie :**

Loviconi Alain et Dalila, Faïences de Tunisie, Gignac-la-Nerthe, 1994, p.43.

**500/600 €**



375



376



375

**Qolla - jarre Ancienne  
Tunisie, Qallaline ou Chemla, daté 1889**

A deux anses, panse ovoïde et haut col en céramique à décor peint en polychromie sous glaçure transparente. Sur la panse, quatre cartouches sont animés respectivement d'un oiseau, d'un lion, et d'un dromadaire. L'épaule et le col sont décorés de feuilles oblongues. Le vase est daté 1889 sous le flanc du lion.  
H. : 42 cm

*A very nice pottery jar, Tunisia, Qallaline or Jacob Chemla, dated 1889,*

Cette pièce est très intéressante car elle utilise l'iconographie traditionnelle tunisienne du lion et d'oiseau associé à un motif plus singulier, celui du dromadaire. Datée de 1889, cette pièce pourrait encore s'inscrire dans la production de Qallaline ou comme l'une des plus ancienne de l'atelier Chemla et fils.

**Oeuvre en rapport :**

- Qolla de même forme, au décor proche, mais monochrome turquoise, vendue chez Millon, le 8 décembre 2021, lot 344

600/800 €

376

**Jarre par Ben Ahmed  
Tunisie, Chemla et fils, vers 1910**

Jarre à deux anses, à panse ovoïde, en céramique à décor émaillé peint en polychromie dans les tons jaune, vert et bleu, cerné de manganèse. Un décor de mihrabs couvre la panse, encadré de deux frises de losanges, le tout animé de fleurettes et croissant.  
Signature en arabe associée au motif de la tulipe.  
H. 35 cm

**Inscriptions :**  
Awlâd Chemla Tunis.

*A Tunisian enamelled pottery jar by Ben Ahmed for Chemla & sons, Tunis, circa 1910-20*

400/600 €

377

**DAOULATLI A.  
Poteries et céramiques tunisiennes**

ed. Ministère des affaires culturelles, Institut National d'Archéologie et d'Art, Tunis, 1979.  
Petit in-4°, en arabe et en français, illustré de 41 reproductions en noir et blanc et en couleurs.

120/180 €

378

**Pierre de VERCLOS (1886-1950)  
Coupe au lion**

En céramique, à large ouverture, reposant sur un petit piédoche, à décor peint en jaune et bleu cernés de manganèse sur engobe coquille d'oeuf et sous glaçure transparente.  
Un lion entouré de fleurs décor l'intérieur du plat tandis qu'une frise de fleurons trilobés souligne l'avers.  
Signé en arabe : Deverclos (x2) Qallal al-Qadim, Nabeul.  
D. 34,5 cm

400/600 €

379

**Victor Chemla (1892-1954)  
Tunisie, vers 1930**

Vase piriforme en céramique émaillée en polychromie à décor composé de fleurs en réserve sur un fond vert sur la panse et inversement sur le col.  
Signé en bas de la panse avec le motif de la tulipe, marque de Victor Chemla. Un trou sous la base pour passer un fil électrique montrant l'usage de cette pièce en pied de lampe.  
H : 31cm

*By Victor Chemla (1892-1954), an enamelled pottery vase, Tunisia, circa 1930*

400/600 €

380

**CHEMLA & Fils  
Vase aux animaux, Tunis vers 1930**

Vase de forme boule reposant sur un étroit piédoche, et à épaule resserrée, en céramique à décor d'émaux polychromes, dont le décor est composé d'une frise d'animaux passant à droite. On y trouve des lièvres, chiens et oiseaux.  
Signé en arabe sous la base : Awlâd Chemla, Tunis, avec une marque indéfinie encore à ce jour ressemblant à un chat ou une tulipe stylisée selon les interprétations.  
H. 14.5 cm

*A polychrome pottery vase, signed Awlad Chemla (sons of Chemla), Tunisia, circa 1930.*

300/400 €

381

**Henri (ou Henry) CLAY, Hammam-Lif actif en Tunisie au XXème siècle**

**Tunisie, Hammam-Lif, vers 1920**  
Aiguière à panse fusiforme, large piédoche à anse à section carrée en céramique à reflets métalliques.  
Signature en arabe en bas de la panse (illisible).  
Cachet de l'artiste sous la base.  
H. : 42cm

Henri Clay participe en 1925 à l'Exposition Internationale des Arts décoratifs et industriels modernes de Paris au Pavillon de Tunisie, et y expose un panneau à reflets métalliques ainsi que des poteries. En 1929, il est présent au Salon Tunisien. Le catalogue fait état sous le numéro 415 de « poteries diverses flammées et à reflets métalliques ».

Le journal, « Les Annales coloniales », publié à Tunis, le cite dans un article du 7 décembre 1926 dédié à l'effort industriel en Tunisie en ces termes « A signaler, en outre, les premiers essais d'un de nos compatriotes installés à Hammam-Lif qui cherche à orienter la céramique tunisienne dans une voie nouvelle par l'obtention de tons à reflets métalliques ; ces essais ont donné déjà des résultats du plus grand intérêt et dénotent chez leur auteur une connaissance approfondie de l'art du feu et un sens artistique affiné ».

400/600 €



379



380



382

**Pierre de Verclos (1886-1950)  
Nabeul, Tunisie, vers 1930**

Grande jarre à panse ovoïde reposant sur un piédoche annulaire, le col tronconique épaulé de trois anses, en céramique à décor émaillé en polychromie, composé de motifs géométriques sur la panse, de médaillons floraux sur le col. Signé sous la base en arabe : Deverclos qällal al-qadim fi Nabeul  
H. 38.5 cm

*A large pottery jar, signed by De Verclos, Tunisia, circa 1930*

400/600 €



383

**ABDERRAZAK Frères  
Nabeul, Tunisie, entre 1958 et 1962.**

Belle jarre à deux anses en céramique à décor émaillé en jaune, vert et manganèse sur engobe coquille d'oeuf. Signé sous la base : Maa'mal Abderrazak Nabeul. Belle qualité réalisée sous la direction de Mohammed et Kadour Abderrazak.  
H. 31,5 cm

Nabeul, près d'Hammamet, est un centre de production de céramiques tunisiennes traditionnelles jusqu'à l'arrivée de potiers novateurs au début du XXe siècle. Autour des Français Tissier et de Verclos, et du Tunisien Chemla, se forment nombres d'artisans de la région dont certains connaîtront une certaine réussite. Les frères Abderrazak font partie de ceux-là. A Hassan et Hassine Abderrazak, les jumeaux (de leurs vrais noms Mohamed et Abdelkader), succèdent à la génération suivante, Mohamed, fils de Hassan, et Abdelkader, fils de Hassine. Cette pièce est un témoignage de la troisième génération des potiers Abderrazak.

1 000/1 200 €



384

**Importante aiguière attribuée à El-Kharraz  
Tunisie, Nabeul, vers 1950**

Très grande aiguière à haute panse fusiforme reposant sur un large piédoche, à bec en coeur et anse à section carrée, en céramique émaillée en polychromie. Plusieurs registres décorent l'ensemble de la pièce avec des fleurons, des arabesques fleuronées, des écussons et arches évoquant les minbars. Inscrite en arabe en bas de la panse : Tafkira Nabeul.  
H. 77 cm

*A very large pottery ewer, attributed to Kharraz, Tunisia, Nabeul, circa 1950*

400/600 €



385

**Ensemble de six mains de Fatma  
Maroc, XIXe-XXe siècle**

Plaques d'argent à décor de rinceaux ciselés, découpé pour deux d'entre elles, et à motifs appliqués pour quatre d'entre elles. Argent 800 millièmes. P.B. 484g.  
H. de 6.6 à 16.5 cm

*A set of 6 Jewish silver talismanic pendants, Morocco, 19-20th century*

Cet ensemble se distingue par son iconographie du Sceau de Salomon ou «Khetma slimaniya», symbole partagé par les communautés juives et musulmanes d'Afrique du Nord, ainsi que par le chandelier à 7 branches, typiquement juif.

**Provenance :**  
Tajan, 6 Décembre 2007, lot 66

1 500/2 000 €



386

**Ensemble de poteries  
Maroc, XVIIIe et XIXe siècle**

En céramique, constitué de sept encriers d'enlumineurs «mejma et douaïa», d'une petite jobbana émaillée en polychromie, et d'une petite khabiyya à glaçure monochrome verte.

Les encriers monochromes datant de la fin du XVIIIe siècle sont particulièrement rares. Eclipsés par l'arrivée de nouveaux modèles en polychromie dès le début du XIXe siècle, ils ont pour la plupart disparu.

1 000/1 500 €

387

**Jarre couverte à deux anses  
Fès, Maroc, vers 1800**

En céramique bleue et blanche, à large panse et haut col et à décor de floral et de cercles concentriques. Le col est orné de branches fleuries séparées de colonnes. H. : 27cm

*A Moroccan covered jar with two handles, Fès, 19th century*

350/450 €

388

**Jobbana de Fès - Jarre à beurre  
Maroc, vers 1850**

En céramique à décor peint en cobalt sur engobe blanc et sous fine glaçure transparente. La panse et le couvercle sont tapissés de points, grains et cercles. H. 23 cm

*A fine Moroccan blue and white pottery covered bowl, Fès, circa 1850*

300/400 €



389



388

389

**Tobsil aux plumes «richa»  
Maroc, Fès, vers 1800**

Plat à pastilla reposant sur un étroit piédouche, en céramique à décor peint d'émaux polychrome sur engobe blanc. Autour d'une fleurette centrale aux tons bleu-gris, cinq plumes striées, accompagnées de motifs cordiformes en jaune et vert, tourbillonnent. Le rebord plat est orné de triangles. (Cassé collé et quelques éclats).  
D. 32 cm

Le motif de la plume, appelé «richa» est courant dans les mokhfias, mais plus rare dans les tobsils.

*A nice Moroccan pottery dish with feathers pattern, Fes, circa 1800*

**Références :**

Le même modèle est reproduit dans l'ouvrage de A. Tazi, «La céramique ancienne de Fès, Marsam, 2006, p. 53

500/700 €



390

**Coupe de Fès  
Maroc, XIXe siècle**

Large coupe creuse en céramique à décor bleu gris sur engobe blanc. Les parois externes sont tapissées de palmes, tandis qu'un losange et une frise de semis ornent l'intérieur. (Un éclat cassé collé).  
16 x 29,5 cm

400/600 €



391

**Mokhfa au décor de tortue  
Maroc, vers 1800**

Plat en céramique à décor d'émaux polychrome en vert, jaune et cobalt, cerné de manganèse, au décor dit de tortue. Trace de minium.  
Diam. : 27,5cm

*An enamelled pottery Mokhfa dish with «turtle pattern», Morocco, 19th century*

500/800 €





392

392

**Demie Hezam - Ceinture de mariage  
Maroc, Fès, XIXe siècle**

Demie Hezam, coton et soie tissés sur un métier à la tire, lampas de soie polychrome, ornée de deux registres, l'un à décor de boteh, l'autre à décor de octogones. Frangée aux extrémités qui sont ornées de « khamisa » et de polygones étoilés. (Légèrement insolée).  
220 x 19 cm sans les franges

*A fine Moroccan half-embroidered wedding belt, Fes, 19th century.*

500/600 €

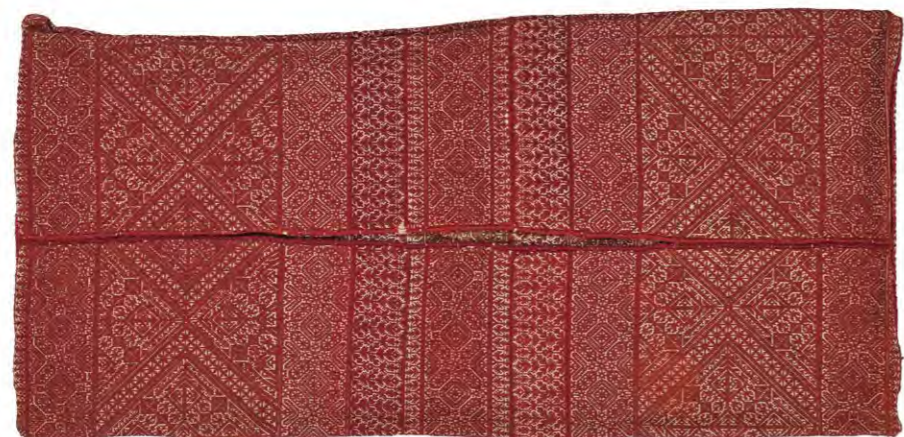
393

**Large housse de coussin  
Maroc, Fès ou Meknès, fin XIXe  
début XXe siècle**

Broderie de fils de soie rouge sur coton ivoire, à motif géométrique. Insolé sur le recto (parfaitement réversible, les coloris intérieurs sont parfaitement préservés).  
L. : 122 x 61cm

*A large embroidered silk cushion, Morocco, late 19th century, early 20th century*

200/300 €



393

394

**Importante jarre en cuivre  
Maroc, fin**

Très grande jarre en cuivre rouge martelé, la panse ovoïde constituée de deux parties assemblées, avec un col tronconique, les anses et la lèvre cerclées d'un alliage ferreux.  
H. 90 cm

600/800 €



395

**«Zlafa» aux médaillons  
Maroc, fin du XIXe siècle**

Bol en céramique peinte d'émaux verts, jaune et cerné de manganèse, décoré de quatre fleurs séparées par des colonnes à décor quadrillé. A l'intérieur du bol, une étoile jaune à six branches. (Éclats).  
H. 13,5cm

*A nice pottery bowl «Zlafa», decorated with four flowers, Morocco, late 19th century*

**Provenance :**  
Collection de Monsieur A., Paris  
Boisgirard, 16et 17 Juin 2005, n°416  
Ancienne collection André Boukoba

350/450 €

396

**«Zlafa»  
Maroc, XIXe siècle**

Bol en céramique à décor peint d'émaux vert, jaune cerné de manganèse. A décor d'arcature surmonté d'une première frise jaune et d'une seconde quadrillée.  
H. : 15,5 cm

*An enamelled pottery bowl «Zlafa», Morocco, late 19th century*

350/450 €

397

**Berrada - Jarre à eau  
Maroc, XIXe siècle**

Jarre en céramique à décor émaillé polychrome dans les tons vert, bleu et jaune. La panse est décoré d'un registre de fleurettes et de grains, l'épaule est couverte d'un décor dit de mille pattes surligné d'une frise de losanges, le col est ceint d'un ruban orné de fleurettes dans des polygones.  
H. 26 cm

*A Moroccan enamelled pottery water-jar, 19th century*

Collection privée de Madame R., avant 1980.

300/500 €

398

**Jobbana - Pot à beurre  
Maroc, XIXe siècle**

En céramique à décor peint en polychromie sur engobe blanc et sous fine glaçure transparente. La panse et le couvercle sont décorés d'arches animés de palmes, une fine frise de fleurons trilobés orne le dessus du couvercle.  
H. 23 cm

*A fine enamelled pottery butter covered bowl, Moroccan, 19th century*

300/400 €



395



396





399

**Rare ziata aux grains**  
**Maroc, XVIIIe siècle**

Petite jarre à huile en céramique à décor peint en bleu cobalt et jaune cernés de manganèse, à décor de bandes de grains sur la panse, le plateau à stries. (Un petit éclat au plateau et un saut de glaçure en bas de la panse. Très belle qualité).

H. 18,5 cm

*A very nice blue and yellow earthenware oil-jug, Morocco, 18th century*

1 000/1 500 €



400

**Ziata aux yeux de paon**  
**Maroc, Seconde moitié du XIXe siècle**

Petite jarre à huile en céramique à décor peint en polychromie, à décor de rayures et d'oeil de paon stylisés.

H. 16,5 cm

*An enamelled earthenware oil-jug, Morocco, Second half 19th century*

**Provenance :**

Collection de Monsieur A., Paris Tajan, 24 novembre 2005, n°120 Collection Fort de la Nézière (1873- Casablanca 1944), peintre du ministère des Colonies (1912), membre de la Société des peintres orientalistes français, installé à Rabat en 1919 où sous l'impulsion du Maréchal Lyautey, il promeut l'artisanat local.

700/900 €



401

**Rare pot à onguent**  
**Maroc, vers 1800**

A corps bulbeux reposant sur un étroit piédouche et col ourlé, en céramique à décor peint en cobalt et jaune cernés de manganèse. Quatre vases fleuris alternent avec quatre rosaces sur la panse.

H. 9 cm

*An enamelled pottery unguent vase, Morocco, circa 1800*

400/600 €



402

**Berrada - Jarre à eau**  
**Maroc, circa 1850**

Pichet en céramique à décor peint en polychromie sous fine glaçure transparente. La panse est décorée d'arcatures, l'épaule rétrécie d'un décor dit «aux mille pattes», le col tronconique est ourlé d'arabesques fleuronées. Touches de minium. (Petits éclats).

H. 22 cm

*A fine enamelled pottery water jug, Morocco, circa 1850*

400/600 €



403

**Petite berrada**  
**Maroc, vers 1850**

En céramique à décor peint en polychromie sur engobe blanc, la panse ornée de rayures vertes bordées de franges en manganèse.

H. 13 cm

350/450 €



404

**Petite berrada aux «sfihas»**  
**Maroc, vers 1850**

En céramique à décor peint en polychromie, ornée de mihrab animés de palmettes et fleurs de jasmin appelées «Sfihas». Touches de minium. (Quelques éclats).

H. 13 cm

500/800 €



405



406



408



405

**Mokhia à l'arbre de vie**  
**Maroc, vers 1850**

Coupe creuse reposant sur un étroit piédouche, en céramique à décor peint en polychromie sur un engobe blanc et sous fine glaçure transparente. Autour d'une rosace centrale, quatre arbres de vie stylisés animent quatre arches. Marli souligné d'une frise de semis, et verso hachuré. (Cassé collé restauré, complet).  
14,5 x 29,5 cm

*A Moroccan enamelled earthenware cup, circa 1850*

700/900 €

406

**Tobsil de Fès**  
**Maroc, vers 1850**

Plat à pastilla en céramique à décor peint en polychromie sur engobe blanc. Autour d'une fleur centrale, le décor complexe se démultiplie en palmettes, carapace de tortue, fleurons trilobés et plumes.  
D. 26,5 cm

**Provenance :**  
Collection de Monsieur A., Paris

1 200/1 500 €

407

**Jobbana aux fleurons**  
**Maroc, vers 1850**

Belle jarre à beurre en céramique à décor peint en polychromie sur engobe bien blanc et sous fine glaçure transparente. La panse et le couvercle sont décorés d'une guirlande de fleurons trilobés, encadrée de fleurs et palmettes. De nombreuses touches de minium rehaussent l'ensemble.  
H. 25 cm

*A very fine enamelled pottery bowl, Morocco, circa 1850*

1 000/1 500 €

408

**Rare ziata monochrome**  
**Maroc, vers 1830**

Petite jarre à huile à panse godronnée, en céramique à glaçure monochrome verte rehaussée de larges touches de minium, et estampée de rosaces sur l'épaule. (Belle qualité).  
H. 17 cm

*A nice green-glazed earthenware oil-jug, Morocco, circa 1830*

300/400 €

409

**Encrier Mejma pour enlumineur**  
**Maroc, vers 1850**

De forme Qubba ou marabout, à cinq godets, en céramique à décor peint en polychromie. (Sans couvercle).  
7,5 x 7 cm

150/200 €

410

**Grande jarre à huile - ZIATA**  
**Maroc, Meknès, vers 1850**

Céramique à glaçure monochrome verte, à panse godronnée surmontée d'une frise de rosaces estampées et à large plateau. (Eclats anciens au plateau. Belle patine)  
H. 31 cm

*A Moroccan green-glazed pottery oil-jar, Meknes, circa 1850*

500/800 €



410



413



414

411

**Deux aspersoirs**  
**Maroc, fin XIXe, début XXe siècle**  
 Flacon à eau de rose en céramique à décor émaillé, dans les tons verts, jaunes et bleus., de forme géométrique et florale.  
 H. : 23 cm

*Two polychrom pottery sprinklers, Morocco, late 19th, early 20th century*

250/350 €

412

**Deux jarres à beurre - Jobbana**  
**Maroc, vers 1900**  
 En céramique à décor peint en polychromie sous fine glaçure transparente, dit «aux mille pattes». (Quelques éclats)  
 H. 27 cm

*A set of two enamelled pottery covered bowls, Morocco, circa 1900*

350/450 €

413

**Important encrier d'enlumineur**  
**Mejma**  
**Maroc, vers 1900**  
 De forme Qoubba, en céramique alvéolée, à décor émaillé polychrome sur engobe blanc et sous glaçure, comportant 9 godets.  
 13 x 16 x 16 cm

*A Qubba enamelled pottery inkwell for illuminator, Morocco, circa 1900*

500/600 €

414

**Mejma - Encrier plumier d'enlumineur**  
**Maroc, Fès, première moitié du XIXe siècle**  
 De forme Kubba allongée, en céramique alvéolée, à décor en bleu, vert, jaune et manganèse sur engobe blanc et sous glaçure. Le plateau a sept godets répartis autour d'un mihrab central. (Éclats, couvercle et tiroir manquants).  
 10 x 16 cm

*A mihrab shape pottery inkwell, Morocco, early 19th century*

**Références :**  
 A. Tazi, « La céramique ancienne de Fès », 2006, page 73.  
 A. Loviconi et D. Belfitah, « Regards sur la faïence de Fès », 1991, page 47.

300/400 €

415

**Khamiyya Izar - Portière de Rabat**  
**Maroc, Première moitié du 20e siècle**  
 Brodée de fils de soie polychromes sur fine cotonnade brodée de tiges végétales, à décor floral stylisé à dominante brun et violette, réversible.

*A first half 20th century Moroccan, Rabat, embroidered panel, "Khamiya".*

3 000/4 000 €





416

**RARE HEZAM - Ceinture de mariage**  
**Maroc, fin XIXe - début XXe siècle**

Complète et entière, tissée sur un métier à la tire, lampas de soie polychrome, à décor de sceau de Salomon et de fleurs à quatre pétales, les extrémités décorées de mains de Fatmah et de polygones étoilés. Frangée des deux côtés.  
 190 x 38,5 cm (sans les franges)

Cette ceinture se distingue par son large motif d'étoile de Salomon à six branches, appelé en Afrique du Nord «khetma slemaniya».

*A fine Moroccan embroidered wedding belt, Fes, late 19th century - early 20th century*

2 000/3 000 €



417

**Deux demi-ceintures de mariage - Hezam**  
**Maroc, Fès, XIXe siècle**

En soie brochée ornées de plusieurs registres de décor géométrique et floral. Frangées, Galons brodés sur les côtés.  
 220 x 17 et 220 x 20 cm (sans les franges)

*Two half- wedding belts (hezam), Morocco, Fes, 19th century*

**Provenance :**  
 Collection particulière, Paris.

500/ 600 €



418

**Longue Hezam - Demi-ceinture de mariage**  
**Maroc, Fès, XIXe siècle**

Tissée sur un métier à la tire, lampas de soie polychrome, ornée de deux registres, l'un à décor de fleur à quatre pétales, le 2nd à décor de bouquet de fleurs épanouies, les deux extrémités ornées de « khamisa » et de polygones étoilés. Longues franges des deux côtés.  
 (Usures)  
 Env. 310x23cm

*A fine Moroccan half-embroidered wedding belt, Fes, 19th century.*

Cette très belle demie-ceinture se distingue par sa riche polychromie et son décor de bouquet de fleurs, directement inspiré de l'iconographie ottomane.

800/1 200 €

419

**Demie HEZAM - Ceinture de mariage**  
**Maroc, Fès, XXe siècle**

Tissée sur un métier à la tire, lampas de soie polychrome broché de fils métalliques en vive polychromie, à trois registres (rosaces à huit branches, arabesques fleuronnées, polygones imbriqués). Frangée aux extrémités qui sont ornées de « khamisa » et de polygones étoilés.  
 250 x 19,5 cm sans les franges

*A fine Moroccan half-embroidered wedding belt, Fes, 19th century.*

600/ 800 €



420

**Belle poire à poudre complète  
Maroc, XIXe siècle**

En forme de croissant, le corps en corne brune, avec montures en argent ciselé de rinceaux, le revers avec monture de cuivre appliqué de motifs cruciformes en argent. Avec cordon de soie noir et bourses en cuir.  
L. 35 cm

*A complete silver-inlaid horn powder horn, Morocco, 19th century*

350/450 €



421

**Pistolet à double canon en argent  
Maroc, daté 1831**

Pistolet à silex présentant 2 canons rassemblés, deux platines et deux chiens. Garniture en argent ciselé à décor de rinceaux floraux. Daté 1831 sur la crosse. Gravé au nom de 'Abd Al-Rahman.  
L. 29 cm

*A Moroccan Double flintlock, Morocco, dated 1831*

600/800 €



422

**Huit poires à poudre  
Maroc, XIXe siècle**

Ensemble comprenant trois poires à poudres circulaires, deux piriformes, deux triangulaires, une dernière ovale. Elles sont en laiton, pour certaines avec un décor appliqué de plaque d'argent ou de nielle. Toutes ont conservé leurs attaches.  
La plus petite est d'un modèle plus ancien datant probablement du XVIIIe siècle.  
H. de 13,5 à 20 cm

*A set of brass copper-inlaid powder horn, Morocco, 19th century*

800/1 200 €



423

**Six poires à poudre en croissant  
Maroc, XIXe siècle**

Trois au corps en corne brune avec montures en cuivre, les trois autres en laiton ciselé à décor de croisillons.  
L. de 29 à 38 cm

*A set of 6 powder horn, Morocco, 19th century*

500/700 €



424

**Neuf poires à poudre de l'Atlas  
Maroc, XIXe siècle**

De formes variées, en bois, pour certaines tendues de cuir, le décor composé de clous à large tête en laiton.  
De 23 à 30 cm

*A set of nine powder horn from the Atlas mountains, Morocco, 19th century*

500/800 €



425

425

**Nimcha ancienne  
Maroc, XVIIIe - XIXe siècle**

A lame ancienne en acier poinçonné à double gouttière, à triple quillons inversés en acier bronzé, à poignée (probablement remplacée) en laiton ciselé et nervuré à motifs de fleurons. S.f.  
L. 96 cm

*A Moroccan old steel blade copper-hilted sword, 18-19th century*

350/450 €



426

426

**Nimcha - Sabre  
Maroc, début du XIXe siècle**

A grande poignée en corne brune, à garde en laiton doré à triple quillons inversés, à lame droite en acier à damas à triple gouttières. Fourreau recouvert de cuir brun tressé en partie.  
L. 99,5 cm

*A watered steel blade brass hilt sword, Morocco, early 19th century*

500/800 €





427

**Koumiyya niellée**  
**Maroc, début du XIXe siècle**

Poignard à lame courbe en acier à contre-tranchant; la poignée et le fourreau en bois, couvert sur le recto de plaque d'argent finement ciselé et niellé, à décor de motifs en S, le dos couvert de laiton gravé. Avec oreillettes et anneaux de suspension. Belle qualité (Garde légèrement fendue au dos).  
L. 38 cm

**Provenance :**  
Collection de Monsieur A., Paris.

**300/400 €**



428

**Koumiyya**  
**Maroc, XIXe siècle**

A lame courbe à contre tranchant. Sur le recto, les côtés et une partie du verso, la poignée est recouverte de plaques d'argent ciselé de volutes et incrusté de pâte rouge et noire, la garde est émaillée en orange et vert, le fourreau est recouvert sur le recto et une partie du dos de plaques d'argent ciselé de palmettes. Oreillettes et anneaux de suspension. (Petits manques de plaques d'argent aux extrémités). Belle qualité.  
L. 41 cm

*A silver and niello hilted dagger "Koumiyya", Morocco, 19th century*

**400/500 €**



429

**Koumiyya**  
**Maroc, XIXe siècle**

Poignard à lame courbe en acier à contre-tranchant; la poignée et le fourreau en bois, couvert sur le recto de plaque d'argent finement ciselé et incrusté de pâte rouge et noire, à décor de motifs en S sur la poignée, en volutes sur le fourreau, le dos couvert de laiton gravé. Avec oreillettes et anneaux de suspension.  
L. 41.5 cm

*A silver-hilted niello dagger "Koumiyya", Morocco, 19th century*

**Provenance :**  
Collection de Monsieur A., Paris.

**300/400 €**



430

**Poignard Griffes de lion - Dfar sbâa**  
**Maroc, vers 1900**

A lame ancienne en acier légèrement courbe, à fort dos et gouttière, poinçonnée de cinq motifs en "fer à cheval", à large pommeau en corne blonde à monture en argent ciselé à décor floral. Fourreau en argent ciselé à décor d'arabesques fleuries et de polygones, avec anneaux de suspension. Poinçons de Marrakech sur la poignée et le fourreau.  
L. 38 cm

*A large horn-hilted Moroccan dagger, circa 1900*

**Provenance :**  
Collection de Monsieur A., Paris.

**1 500/2 000 €**



431

**Poignard griffe de lion**  
**Maroc, XIXe siècle**

A lame ancienne courbe en acier à gouttière et dos plat, poinçonnée de motifs géométriques, large pommeau en corne brune avec garde en argent et monture (rapportée) en cuivre. Fourreau en argent finement ciselé d'arabesques spiralées, de fleurs et de botchs. Avec bélière en soie noire tressée (Usures et quelques manques).  
L. 36,5 cm

*On y joint un sabre nimcha à poignée en corne brune et lame ancienne inscrite "Viva ... Legat"*

**500/700 €**



432

**Large poignard de Meknès**  
**Maroc, daté (13)32H. (=1913)**

A très belle lame en acier bronzé à damas, à large poignée en corne blonde avec garniture en argent ciselé de rinceaux fleuris, avec le poinçon à la tour de la ville de Meknès, fourreau en suite.  
L. 41.5 cm

*A Moroccan fine horn-hilted silver-mounted steel blade dagger, Meknès, dated (13)32AH/1913AD.*

**Provenance :**  
Collection de Monsieur C., France

**800/1 200 €**



433

**Belle koumiyya d'apparat  
Maroc, fin du XIXe siècle**

Poignard à lame courbe en acier à contre-tranchant, la poignée et le fourreau luxueusement travaillés, couverts sur l'avant d'argent ciselé incrusté de pâte noire et rouge, à décor de rinceaux, orné de cinq pyramidions, et d'une plaque émaillée en jaune et bleu. Le revers est en cuivre jaune intégralement ciselé, avec rehauts de plaques d'argent. Très belle qualité.

L. 41 cm

600/800 €



434

**Belle Koumiyya de Tagmout  
Maroc, XIXe siècle**

Très beau poignard à poignée en argent ciselé et découpé portant des traces d'émail et de nielle, à décor de fleurs en spirales stylisées, garni de cinq cônes prophylactiques et deux cabochons de verre rouge. Le revers est en laiton intégralement ciselé de losanges, motifs cruciformes et volutes. La poignée est surmontée d'un pommeau en arche ciselé qui a valu son appellation à ce type de koumiyya dite "en chapeau de gendarme". Lame courbe en acier à double tranchant. Anneaux de suspensions en cuivre.

L. 38,5cm

La symbolique du chiffre 5 reflète des vertus prophylactiques et protectrices. Ce type de poignard, qui est le plus spectaculaire parmi les poignards berbères, est issu de l'important centre bijoutier de Tagmout, dans l'Anti-Atlas, où des artisans musulmans étaient spécialistes du nielle; ce centre était totalement en déclin au début du 20e siècle et avait complètement disparu au milieu de ce siècle.

*A very fine niello silver and chiselled brass dagger, Morocco, 19th century*

**Provenance :**  
Collection de Monsieur A., Paris.

800/1 200 €



434<sup>bis</sup>

**Koumiyya à lame inscrite  
Maroc, fin du XIXe siècle**

Poignard à poignée en "queue de paon", à belle lame courbe en acier à double tranchant portant des inscriptions arabes en koftgari incrusté d'argent : "nasr men Allah wa fath qarib", un nom et la date de 1302H. (=1884). La poignée et la garde sont incrustées de pâte rouge et noire. Le fourreau, la poignée et la garde largement couverts de plaques d'argent ciselé de volutes et rosaces sur l'avant, couverts de cuivre jaune et de plaques d'argent découpé au revers.

L. 40,5 cm

*A fine niello silver and chiselled dagger, Morocco, blade dated 1302AH/1884-5 AD.*

**Provenance :**  
Collection de Monsieur C., Paris.

350/450 €



435

**Très belle Koumiyya  
Maroc, fin du XIXe siècle**

Poignard à lame courbe en acier à double tranchant, à fourreau épaulé de deux ailettes auxquelles sont attachés des anneaux de suspension. Poignée et fourreau en argent et laiton ciselé, décoré sur le manche et sur la garde d'émaux jaune, bleu vert et rouge. Décor tapissant de rinceaux floraux et motifs géométriques. Garni de cinq cônes prophylactiques. Une chaînette et une charnière relie le fourreau à la poignée.

L. 43 cm

*A very fine silver and chiselled brass dagger, Morocco, 19th century*

**Provenance :**  
Collection de Monsieur A., Paris.

1 200/1 800 €



436

**Koumiyya d'apparat  
Maroc, XXe siècle**

Belle lame ancienne en acier à contre-tranchant et arête centrale, pommeau et fourreau en argent émaillé en polychromie à décor géométrisant.

L. 45 cm

*A Moroccan ceremonial enamelled dagger, 20th century*

300/500 €



437

**Belle Koumiyya de Tagmout  
Maroc, milieu du XIXe siècle**

Dague à lame en acier légèrement courbe à contre-tranchant, le fourreau, la poignée en argent très finement ciselé et incrusté de pâte rouge et noire. La garde est émaillée en jaune et vert. Le décor est symétrique composé de palmettes tapissant poignée et fourreau. (Petit remplacement sur le haut de la poignée, garde à refixer).

L. 41 cm

*A very fine niello Moroccan dagger, Morocco, circa 1850*

**Provenance :**  
Collection française constituée avant 1984

350/450 €



438

438

**Koumiyya d'apparat**  
Maroc, 2<sup>de</sup> moitié du XX<sup>e</sup> siècle

Poignard à lame courbe et contre-tranchant en acier, poignée à plaquettes d'os et montures en argent ciselé à décor floral, fourreau en suite, avec cordon de suspension en soie tressée ivoire. Présenté dans un coffret en cuir aux fers or.  
L. 40 cm

200/300 €



439

439

**Belle Choukara - Sacoche d'homme**  
Maroc, début du XIX<sup>e</sup> siècle

En cuir brun brodé de fils d'argent et enrichi de morceaux de feutre noir et de cuir vert appliqués. La sacoche présente un décor extérieur de vase fleuri encadré de croissants étoilés à l'image du drapeau chérifien, tandis que l'intérieur est orné d'une étoile à six pointes, le tout aux cotés d'arabesques fleuries. (Quelques usures).  
L. ouvert : 71 cm; fermé : 27 x 25 cm environ

A Moroccan metal thread embroidered leather bag, early 19<sup>th</sup> century

800/1200 €



440

**Enseigne et dague de touareg**  
Sahara ou Mauritanie, XX<sup>e</sup> siècle

Comprenant une enseigne, une épée et un coutelat. L'enseigne est en bois incrusté de filets d'étain, décorée de plaques de cuivre jaune et rouge gravé.  
H. de l'enseigne 113 cm

400/600 €



440

441

**Ensemble de Touareg**  
Sahara ou Mauritanie, XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle

Comprenant cinq dagues et un double couteau à système, avec poignées en bois garnies de montures en laiton ou argent, les fourreaux en cuir, argent ou cuivre.  
L. de 26 à 37 cm

200/400 €



441



PROCHAINE VENTE EN PRÉPARATION

Novembre 2022

orient@millon.com

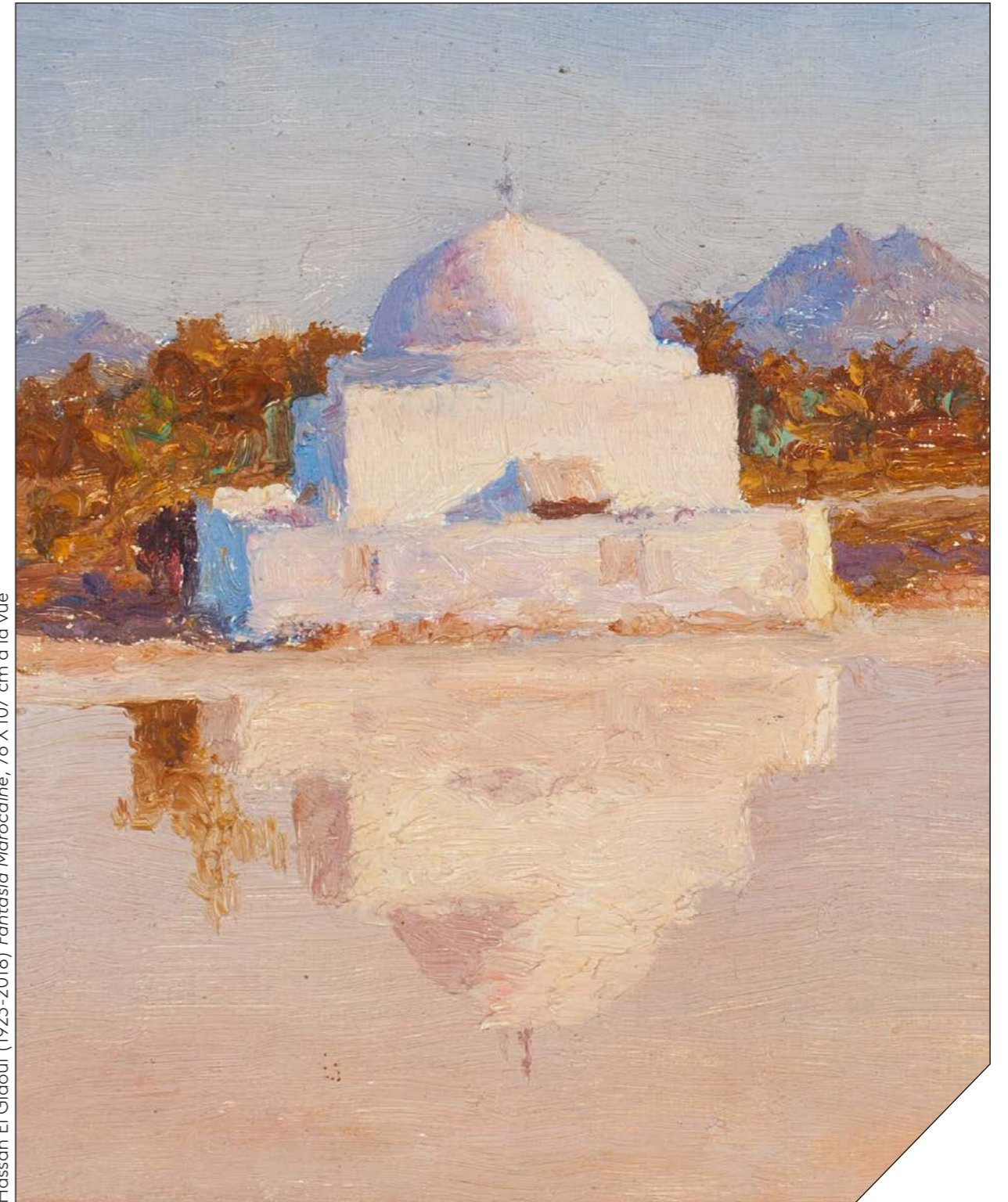
# MILLON



Fatma BAYA (Algérie, 1931-1998) Femme à la robe rayée

MIDDLE-EAST • MODERNE & CONTEMPORAIN  
Mardi 5 juillet 2022  
middleeast@millon.com

# MILLON



Hassan El Glaoui (1923-2018) Fantasia Marocaine, 76 X 107 cm à la vue

TABLEAUX ORIENTALISTES  
Mardi 5 juillet 2022  
orient@millon.com



# ARTS D'ORIENT ET DE L'INDE

Mercredi 15 juin 2022  
et Jeudi 16 juin 2022

Salle *VV*

T +33 (0)1 47 27 76 71

## ORDRES D'ACHAT

ORDRES D'ACHAT  
ABSENTEE BID FORM

ENCHÈRES PAR TÉLÉPHONE –  
TELEPHONE BID FORM  
Faxer à – Please fax to :  
01 47 27 70 89  
orient@millon.com

Merci de joindre au formulaire d'ordre d'achat un relevé d'identité bancaire et une copie d'une pièce d'identité (passeport, carte d'identité,...) ou un extrait d'immatriculation au R.C.S. Après avoir pris connaissance des conditions de vente, je déclare les accepter et vous prie d'enregistrer à mon nom les ordres d'achats ci-dessus aux limites indiquées en Euros. Ces ordres seront exécutés au mieux de mes intérêts en fonction des enchères portées lors de la vente.

Please sign and attach this form to a document indicating the bidder's bank details (IBAN number or swift account number) and photocopy of the bidder's government issued identitycard. (Companies may send a photocopy of their registration number).

I have read the terms of sale, and grant you permission to purchase on my behalf the following items within the limits indicated in euros.

Après avoir pris connaissance des conditions de vente, je déclare les accepter et vous prie d'acquérir pour mon compte personnel, aux limites indiquées en euros, les lots que j'ai désignés ci-dessous (les limites ne comprenant pas les frais).

I have read the conditions of sale and the guide to buyers and agree to abide by them. I grant you permission to purchase on my behalf the following items within the limits indicated in euros (these limits do not include buyer's premium and taxes).

Nom et prénom/Name and first name .....

Adresse/Address .....

C.P ..... Ville .....

Téléphone(s) .....

Email .....

RIB .....

Signature .....

LOT N°	DESCRIPTION DU LOT/LOT DESCRIPTION	LIMITE EN €/TOP LIMITS OF BID €





M